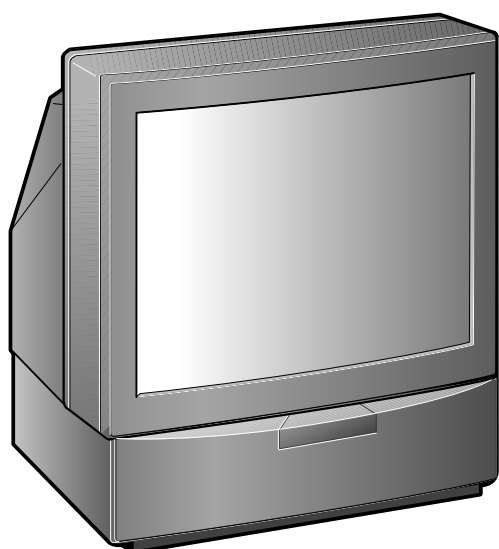


KP-41S4 KP-41S5



Projection TV

Getting Started

GB

Operating Instructions

GB

Vorbereitungen

DE

Bedienung

DE

Préparation

FR

Opérations

FR

Operazioni preliminari

IT

Istruzioni per l'uso

IT

Installatie

NL

Bediening

NL

Başlarken

TR

Kullanım Bilgileri

TR

WARNING

To prevent fire or shock hazard, do not expose the unit to rain or moisture.

Dangerously high voltages are present inside the set. Do not open the cabinet. Refer servicing to qualified personnel only.

Safety Information

All TVs operate on extremely high voltages. To prevent fire or electric shock, please follow the safety procedures below. For your protection, refer all servicing to qualified personnel only.

For general safety:

- Do not expose the TV to rain or moisture.
- Do not open the rear cover.

For safe operations:

- Do not operate the TV on any other voltages, but 220–240 V AC.
- Do not operate the TV if any liquid or solid object falls in it - have it checked immediately.
- Do not keep the set plugged in if you are not going to use it for several days.
- Do not pull on the power cord to disconnect the TV. Pull it out by the plug.
- Do not place anything on the surface of the front panel cover when you open it.

Important Information

Please read the following information on using and maintaining the TV, for optimum viewing quality.

Picture Quality

- Poor colour registration (the red, green and blue signals do not overlap properly) may be caused by the influence of the earth's magnetism. Correct this with the convergence adjustment.
- Avoid touching the screen, and take care not to scratch the surface with hard objects.
- Displaying a still picture for long periods of time, for instance, when operating a video game or personal computer and viewing a programme in 16:9 mode, may damage the picture tube. To avoid this, keep the picture contrast level low.

Illumination

To obtain a clear picture, do not expose the screen to direct illumination or direct sunlight. If possible, use spot lighting directed down from the ceiling.

Installation

- To prevent over heating of the set, do not block the ventilation openings.
- Do not install the TV in a hot or humid place, or in a place subject to direct sunlight, excessive dust or mechanical vibration.
- After transporting the TV directly from a cold to a warm location, or if the room temperature has changed suddenly, pictures may be blurred or show poor colour over portions of the picture. This is because moisture has condensed on the mirrors or lenses inside the TV. Let the moisture evaporate before using the TV.

Maintenance

- Save the original shipping carton and packing material to use if you ever have to ship your TV. For maximum protection, repack your TV as it was originally packed at the factory.
- To keep the cabinet looking brand-new, periodically clean it with a soft cloth. Stubborn stains may be removed with a cloth slightly dampened with a mild detergent solution. Never use strong solvents such as thinner or benzene, or abrasive cleaners since these will damage the cabinet. As a safety precaution, unplug the TV before cleaning it.
- If the picture turns dark after the TV has been in use for a long period of time, it may be necessary to clean the inside of the TV. Consult qualified service personnel for this.

Cleaning the Screen

- To remove dust from the front of the screen, unplug the TV and wipe gently with a soft cloth lightly dampened with water or a mild detergent solution, using vertical strokes only. Then wipe it with a dry, soft cloth. Never use solvents or thinners for cleaning purposes.
- To clean the screen with a cloth, please use a soft cloth lightly moistened with a mild detergent solution or water. Do not use any type of abrasive pad, alkaline cleaner, scouring powder or solvent, such as alcohol or benzene, or antistatic spray. As a safety precaution, unplug the TV before cleaning it.
- Do not rub, touch, or tap the surface of the screen with sharp or abrasive items, like a ball point pen or a screw driver. Otherwise, this type of contact may result in a scratched screen.

Contents

Overview	4
Getting Started	6
Step 1 Preparation	6
Check the Supplied Accessories	6
Insert the Batteries into the Remote Commander	6
Connect the Aerial	6
Step 2 Tuning in to TV Stations	7
Choose a Language	7
Preset Channels Automatically	8
Step 3 Adjusting Colour Registration (CONVERGENCE)	9
Converge the Red, Green, and Blue Lines	9
Additional Presetting Functions	10
Presetting Channels Manually	10
Manual Fine-Tuning	11
Sorting Programme Positions	11
Skipping Programme Positions	12
Captioning a Station Name	12
Using Parental Lock	13
Tuning in a Channel Temporarily	13
Operating Instructions	14
Watching the TV	14
Switching the TV on and off	14
Selecting TV Programmes	14
Adjusting the Volume	14
Operating the TV Using the Buttons on the TV	14
Watching Teletext or Video Input	15
More Convenient Functions	15
Adjusting and Setting the TV Using the Menu	16
Adjusting the Picture and Sound	16
Using the Sleep Timer	17
Teletext	18
Direct Access Functions	18
Connecting and Operating Optional Equipment	20
Connecting Optional Equipment	20
Selecting Input Signal	21
Using AV Label Preset	22
Checking and Selecting the Input and	
Output Sources Using the Menu	22
Remote Control of Other Sony Equipment	23
For Your Information	24
Optimum Viewing Area	24
Troubleshooting	25
Specifications	25

Getting Started

GB

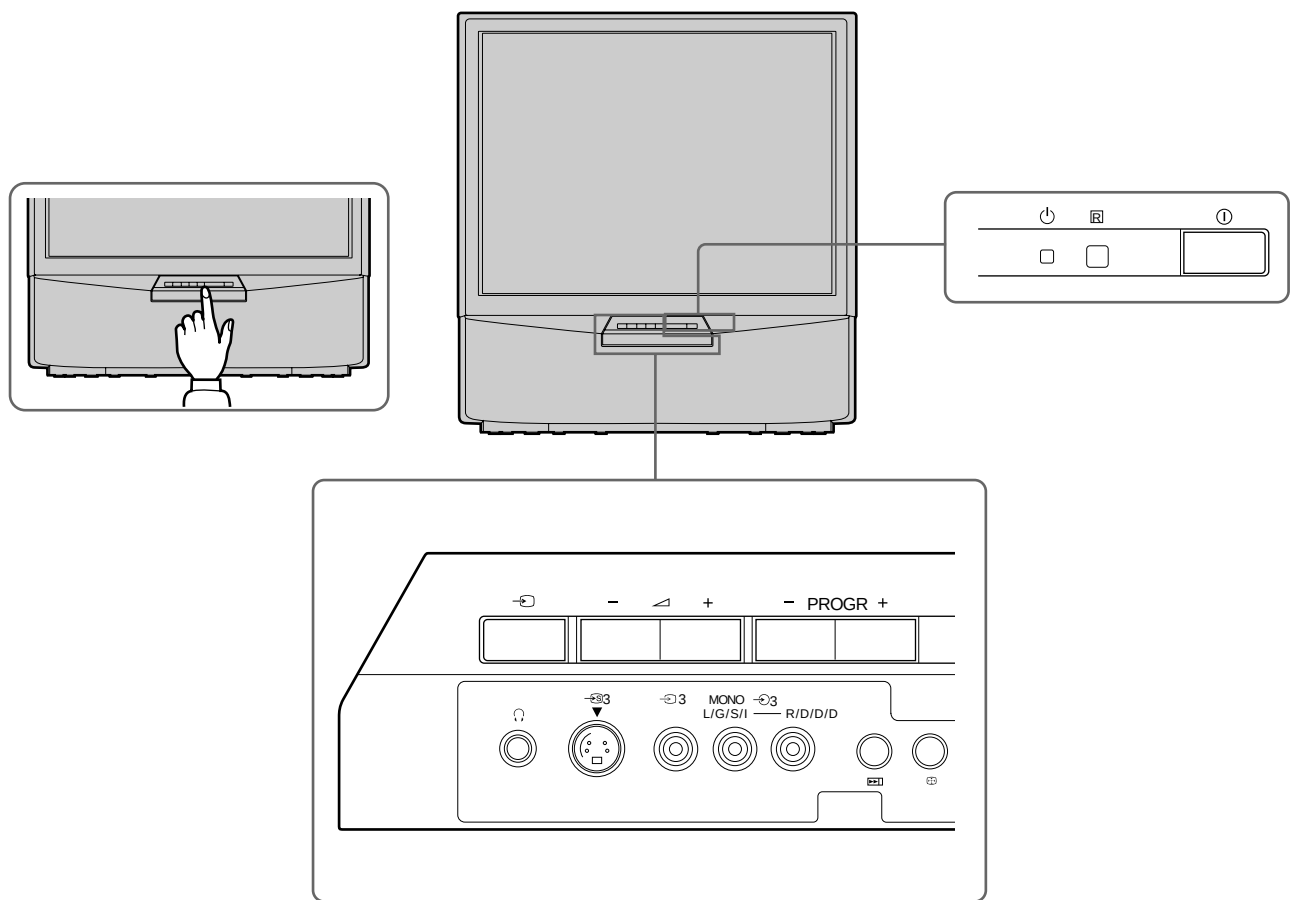
Operating Instructions

GB

Overview

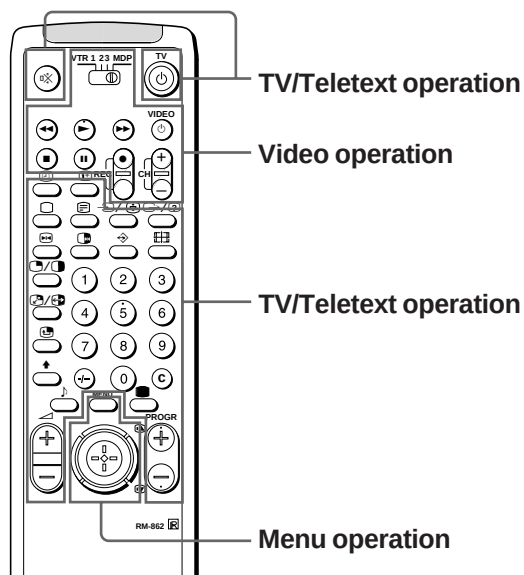
This section briefly describes the buttons and controls on the TV set and on the Remote Commander. For more information, refer to the pages given next to each description.

TV set-front



Symbol	Name	Refer to page
①	Main power switch	14
⏻	Standby indicator	14
PROGR+/-	Programme buttons	14
⏮ +/⏭	Volume buttons	14
↺	Input select buttons	15
🎧	Headphones jack	20
📺 3, 📺 3, 📺 3	Input jacks (S video/video/audio)	21
▶▶	Auto Preset button	8
⚙	Auto Convergence button	9

Remote commander



Menu operation

Symbol	Name	Refer to page
MENU	Menu on/off button	See below.
	Joystick for Menu selection	See below.
	Press to confirm selection (OK function)	

Video operation

Symbol	Name	Refer to page
VTR1/2/3, MDP	Video equipment selector	23
	Video equipment operation	23
II ● VIDEO	VIDEO buttons	
CH +/-	CH +/-	

No function on this set

Symbol : (for TV operation)

TV/Teletext operation

Symbol	Name	Refer to page
	Mute on/off button	15
TV	TV Standby button	14
	TV power on/TV mode selector button	14
	Teletext button	15
	Input mode selector/	15
	Teletext: Freezing the subpage	18
	Teletext: Reveal button	18
1,2,3,4,5,6, 7,8,9 and 0	Number buttons	14
-/-	Double-digit entering button	14
C	Direct channel entering button	13
	Volume control button	14
PROGR +/-	Programme selectors	14
	Teletext: Page up/page down buttons	18
	Picture mode button	17
	Sound mode button	17
	On-screen display button	15
	Time display button	15
	Button to change Screen Format	15
	Teletext: Favourite pages button	19

For the Menu System

Use the MENU button and the joystick as follows.

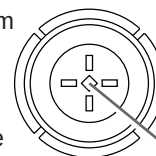
1 Press MENU button to switch menu on or off.



2 Use the joystick as follows:

GREEN: scroll up

RED:
decrease/back to last item
or to last menu
When menu is not
displayed:
Push to red to display the
last menu screen



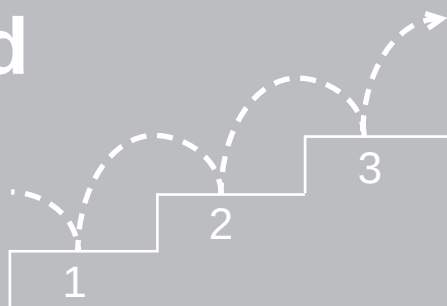
YELLOW:
increase/forward
to next item

BLUE: scroll down

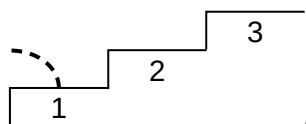
Joystick: Press at
its neutral position
to confirm selection
or store

The operable functions of the joystick are displayed on the screen.

Getting Started



Step 1 Preparation

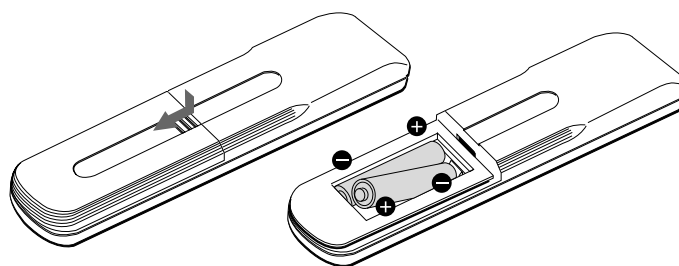


1 Check the Supplied Accessories

When you've taken everything out of the carton, check that you have these items:

- RM-862 Remote Commander
- Two IEC designation R6 batteries

2 Insert the Batteries into the Remote Commander

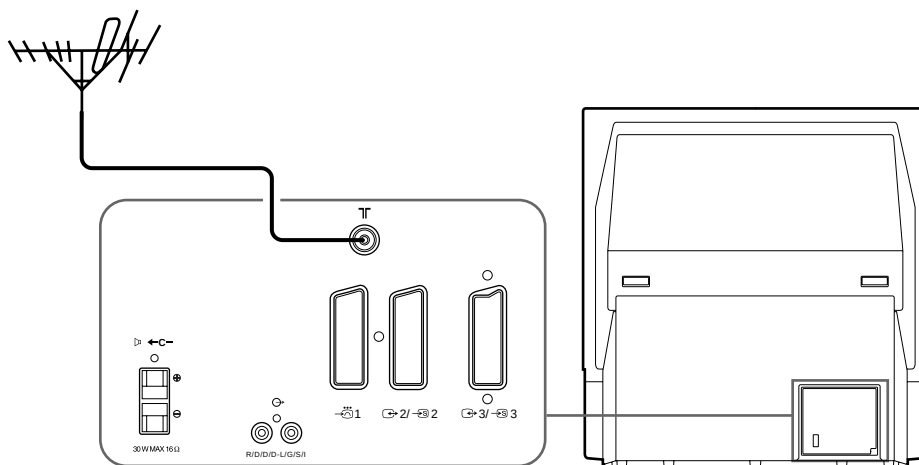


Remove the cover.

Check the correct polarities.

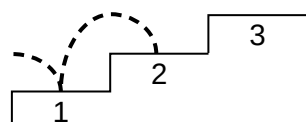
Note: Always remember to dispose of used batteries in an environmentally friendly way.

3 Connect the Aerial



Fit an IEC aerial connector attached to 75-ohm coaxial cable (not supplied) to the T socket at the rear of the TV.

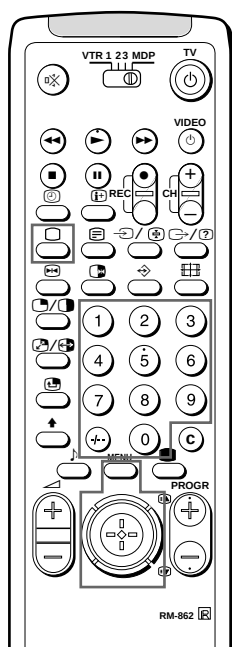
Step 2 Tuning in to TV Stations



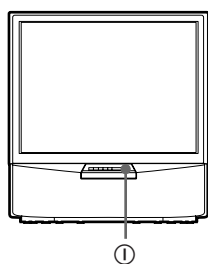
1 Choose a Language

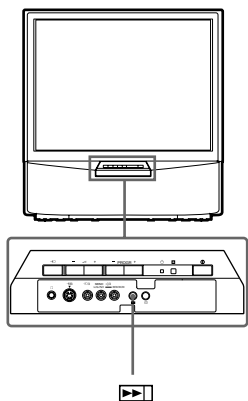
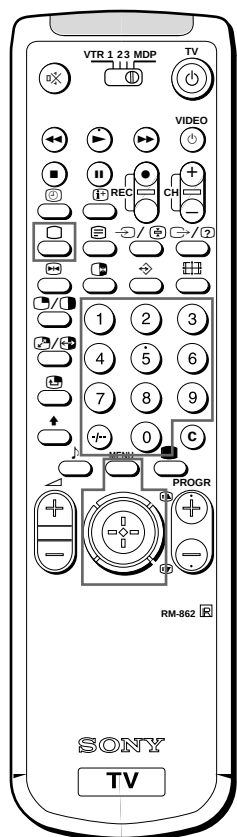
This function enables you to select the language of the menu screens.

- 1 Press ① (main power switch) on the TV.
The TV will switch on. If the standby indicator on the TV is lit, press  or a number button on the Remote Commander.
- 2 Press MENU on the remote commander.
The LANGUAGE menu appears
- 3 Push the joystick to blue or green to select the language you want.
Press the joystick to confirm your selection.
- 4 Press MENU to restore the normal TV picture.



LANGUAGE	
☒	English
☐	Deutsch
☐	Français
☐	Español
☐	Suomi
☐	Nederlands
☐	Português
☐	Svenska
☐	Dansk
☐	Norsk
☐	Italiano





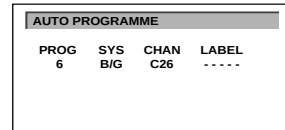
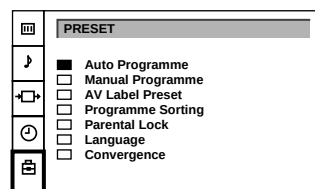
2 Preset Channels Automatically

With this function, the TV automatically searches and stores up to 100 channels onto programme positions. If you prefer "Presetting Channels Manually", please refer to page 10 in Additional Presetting Functions.

- 1 Press (main power switch) on the TV.
The TV will switch on. If the standby indicator on the TV is lit, press or a number button on the Remote Commander.
- 2 Press and hold the on the TV until the automatic menu is displayed and the search starts.
After all available channels are stored, the normal TV picture is shown.

Presetting channels automatically by using the Remote Commander

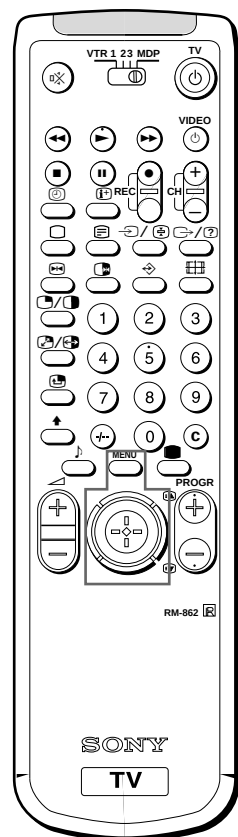
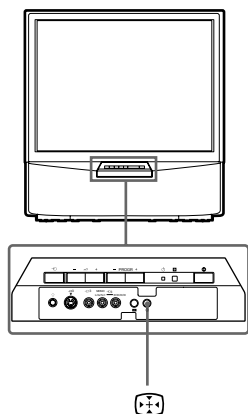
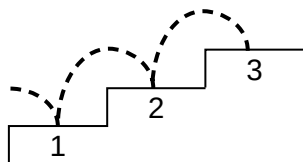
- 1 Press MENU.
- 2 Push the joystick to blue or green to select the symbol , then push to yellow.
The PRESET menu appears.
- 3 Push the joystick to blue or green to select "Auto Programme".
- 4 Push to yellow and hold until the AUTO PROGRAMME menu is displayed and the search starts.
After all available channels have been preset, the normal TV picture is shown.



Notes:

- You can sort the programme positions to have them appear on screen in the order you like. For details, see "Sorting Programme Positions" on page 11.
- **To stop automatic channel presetting**
Press Menu on the Remote Commander.

Step 3 Adjusting Colour Registration (CONVERGENCE)



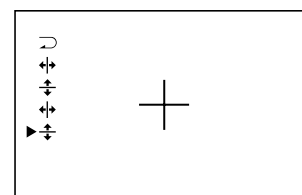
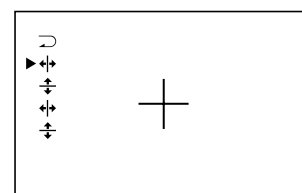
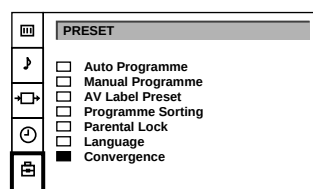
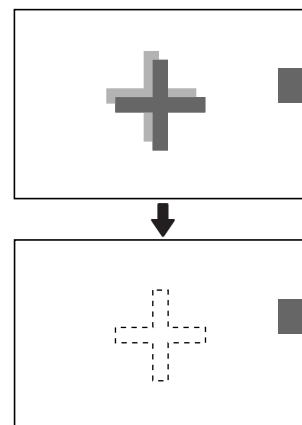
Converge the Red, Green, and Blue Lines

- 1 Press button on the TV.
- 2 The Auto Convergence function works for about 30 seconds.

When the auto convergence function does not work correctly

Adjust the colour registration by selecting the "Convergence" of the PRESET menu.

- 1 Press MENU.
- 2 Push the joystick to blue or green to select the symbol , then push to yellow. The PRESET menu appears.
- 3 Push the joystick to blue or green to select "Convergence", then push to yellow. The CONVERGENCE menu appears.
- 4 Push the joystick to blue or green to select "the line" (vertical and horizontal lines in red and blue) you want to adjust. Press the joystick to confirm.
 ⇄ : red vertical line (left/right adjustment)
 ⇕ : red horizontal line (up/down adjustment)
 ⇄ : blue vertical line (left/right adjustment)
 ⇕ : blue horizontal line (up/down adjustment)
 The line to adjust is selected.
- 5 Push the joystick to blue or green to converge the selected line with the green line in the centre. Press the joystick to confirm.
- 6 Repeat steps 4 and 5 to adjust the other lines, until all the lines have overlapped to form a white cross.
- 7 Press MENU to restore the normal TV picture.

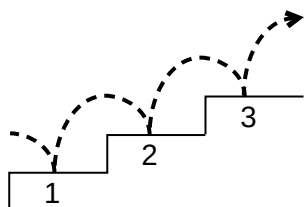


Note

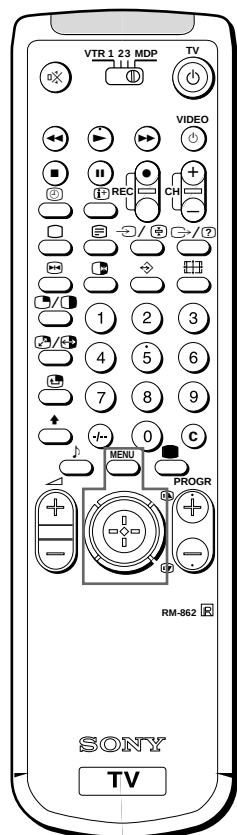
The Auto Convergence function does not work:

- when no signal is input.
- when the input signal is weak.
- when the screen is exposed to spotlights or direct sunlight.
- when you watch the teletext broadcast.
- when you watch TV programmes in 16:9 mode.

Additional Presetting Functions



MANUAL PROGRAMME PRESET



Presetting Channels Manually

Using this function, you can preset channels one by one to different programme positions. This is also convenient to allocate programme numbers to video input sources.

- 1 Press MENU.
- 2 Push the joystick to blue or green to select the symbol  on the menu screen. Push to yellow to confirm the selection.
- 3 Push to blue or green to select "Manual Programme". Push to yellow to confirm the selection.
- 4 Push to blue or green to select the programme position (PROG) to which you want to preset a channel. Push to yellow to confirm.
- 5 Push to blue or green to select the TV broadcast system (SYS) (B/G for western European countries, D/K for eastern European countries) or a video input source (AV1, AV2, AV3, YC2, YC3, RGB). Push to yellow to confirm.
- 6 Push to blue or green to select "C" (for terrestrial channels) or "S" (for cable channels). Push to yellow to confirm.

	PRESET
☐	Auto Programme
☒	Manual Programme
☐	AV Label Preset
☐	Programme Sorting
☐	Parental Lock
☐	Language
☐	Convergence

MANUAL PROGRAMME PRESET				
PROG	SYS	CHAN	LABEL	AFT
☐ 0	B/G	C29	-----	ON
☐ 1	B/G	C31	-----	ON
☐ 2	B/G	C32	-----	ON
☐ 3	B/G	C36	-----	ON
☒ 4	B/G	C37	-----	ON
☐ 5	B/G	C40	-----	ON
☐ 6	B/G	C41	-----	ON
☐ 7	B/G	C44	-----	ON
☐ 8	B/G	C49	-----	ON
☐ 9	B/G	C52	-----	ON

There are two options to preset channels manually:

- a) You know the channel number.
Please use method "Direct Input".
- or
- b) You don't know the channel number.
Please use method "Search".

7 a) Direct Input

Select the first number digit of "CHAN" (channel), then the second number digit of "CHAN" with the number buttons on the Remote Commander (e.g. for channel 2, first press 0, then 2).

7 b) Search

Push the joystick to blue or green to search for the next available channel.

- 8 If you want to store the channel, go to step 9. If not, select a new channel using the number button on the Remote Commander or push the joystick to blue or green to resume the search.
- 9 Press the joystick to confirm.
- 10 Repeat steps 4 to 9 to preset other channels.
- 11 Press MENU to restore the normal TV picture.

MANUAL PROGRAMME PRESET

Manual Fine-Tuning

Normally, the automatic fine-tuning (AFT) function is already operating.

If the picture is distorted, however, you can manually fine-tune the TV to obtain a better picture reception.

- 1 Press MENU.
- 2 Push the joystick to blue or green to select the symbol  on the menu screen. Push to yellow to confirm.
- 3 Push to blue or green to select "Manual Programme". Push to yellow to confirm.
- 4 Push to blue or green to select the programme number which corresponds to the channel you want to manually fine-tune.
- 5 Push to yellow repeatedly until the AFT position changes colour.
- 6 Push to blue or green to fine-tune the channel frequency (–15 to +15).
- 7 Press the joystick to confirm.
- 8 Repeat steps 4 to 7 to fine-tune other channels.
- 9 Press MENU to restore the normal TV picture.

MANUAL PROGRAMME PRESET					
PROG	SYS	CHAN	LABEL	AFT	
☐ 0	B/G	C29	-----	ON	
☐ 1	B/G	C31	-----	ON	
☐ 2	B/G	C32	-----	ON	
☐ 3	B/G	C36	-----	ON	
☒ 4	B/G	C37	-----	ON	
☐ 5	B/G	C40	-----	ON	
☐ 6	B/G	C41	-----	ON	
☐ 7	B/G	C44	-----	ON	
☐ 8	B/G	C49	-----	ON	
☐ 9	B/G	C52	-----	ON	

PROGRAMME SORTING

Sorting Programme Positions

This function enables you to sort the programme positions to a preferable order.

- 1 Press MENU.
- 2 Push the joystick to blue or green to select the symbol  on the menu screen. Push to yellow to confirm.
- 3 Push to blue or green to select "Programme Sorting". Push to yellow to confirm.
- 4 Push to blue or green to select the programme position of the channel you want to change. Press joystick to confirm.
- 5 Push to blue or green to select the programme position of the channel you want to exchange. Press joystick to confirm.
- 6 Repeat steps 4 and 5 to sort other programme positions.
- 7 Press MENU to restore the normal TV picture.

PRESET	
☐	Auto Programme
☐	Manual Programme
☐	AV Label Preset
☒	Programme Sorting
☐	Parental Lock
☐	Language
☐	Convergence

PROGRAMME SORTING			
PROG	SYS	CHAN	LABEL
☒ 0	B/G	C28	BBC-W
☐ 1	B/G	C29	VHS-2
☐ 2	B/G	C35	CNN- -
☐ 3	B/G	C38	-----
☐ 4	B/G	C40	MV-CH
☐ 5	B/G	C42	VHS-1
☐ 6	B/G	C55	-----
☐ 7	B/G	C56	8MM
☐ 8	B/G	C57	-----
☐ 9	B/G	C58	-----

MANUAL
PROGRAMME
PRESET

Skipping Programme Positions

This function enables you to skip unused programme positions when selecting them with the PROGR +/- buttons. However, by using the number buttons you can still select the skipped programme position.

- 1 Press MENU.
- 2 Push the joystick to blue or green to select the symbol  on the menu screen. Push to yellow to confirm.
- 3 Push to blue or green to select "Manual Programme". Push to yellow to confirm.
- 4 Push to blue or green to select the programme position you want to skip. Push to yellow to confirm.
- 5 Push to blue or green to select "- - -" in the position SYS (system). Press the joystick to confirm.
- 6 Repeat steps 4 and 5 to skip other programme positions.
- 7 Press MENU to restore the normal TV picture.

MANUAL PROGRAMME PRESET					
PROG	SYS	CHAN	LABEL	AFT	
☐ 0	B/G	C29	-----	ON	
☐ 1	B/G	C31	-----	ON	
☐ 2	B/G	C32	-----	ON	
☐ 3	B/G	C36	-----	ON	
☒ 4	B/G	C37	-----	ON	
☐ 5	B/G	C40	-----	ON	
☐ 6	B/G	C41	-----	ON	
☐ 7	B/G	C44	-----	ON	
☐ 8	B/G	C49	-----	ON	
☐ 9	B/G	C52	-----	ON	

MANUAL
PROGRAMME
PRESET

Captioning a Station Name

Channels are automatically labelled during presetting. You can, however, individually name a channel or a video source using up to five characters.

- 1 Press MENU.
- 2 Push the joystick to blue or green to select the symbol  on the menu screen. Push to yellow to confirm.
- 3 Push to blue or green to select "Manual Programme". Push to yellow to confirm.
- 4 Push to blue or green to select the programme position with the channel you want to label. Push to yellow repeatedly until the first element of the position LABEL is highlighted.
- 5 Push to blue or green to select a letter or a number (select "-" for a blank). Push to yellow to confirm. Select the other four characters in the same way.
- 6 After selecting all characters, press the joystick to confirm.
- 7 Repeat steps 4 to 6 to label other channels or video sources.
- 8 Press MENU to restore the normal TV picture.

MANUAL PROGRAMME PRESET					
PROG	SYS	CHAN	LABEL	AFT	
☐ 0	B/G	C29	-----	ON	
☐ 1	B/G	C31	-----	ON	
☐ 2	B/G	C32	-----	ON	
☐ 3	B/G	C36	-----	ON	
☒ 4	B/G	C37	-----	ON	
☐ 5	B/G	C40	-----	ON	
☐ 6	B/G	C41	-----	ON	
☐ 7	B/G	C44	-----	ON	
☐ 8	B/G	C49	-----	ON	
☐ 9	B/G	C52	-----	ON	

PARENTAL LOCK

If you try to select a programme that has been blocked

The symbol  appears on the blank TV screen.

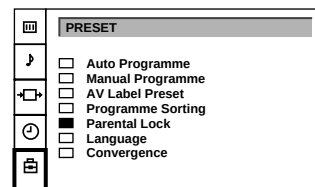
To unblock

Select the channel to unblock in the "PARENTAL LOCK" menu. Press the joystick. The symbol  disappears.

Using Parental Lock

This function enables you to prevent children from watching undesirable broadcasts.

- 1 Press MENU.
- 2 Push the joystick to blue or green to select the symbol  on the menu screen. Push to yellow to confirm.
- 3 Push to green or blue to select "Parental Lock". Push to yellow to confirm.
- 4 Push to green or blue to select the channel you want to block. Press the joystick to confirm. The symbol  appears before the programme position to indicate that this channel is now blocked.
- 5 Repeat step 4 to block other channels.
- 6 Press MENU to restore the normal TV picture.



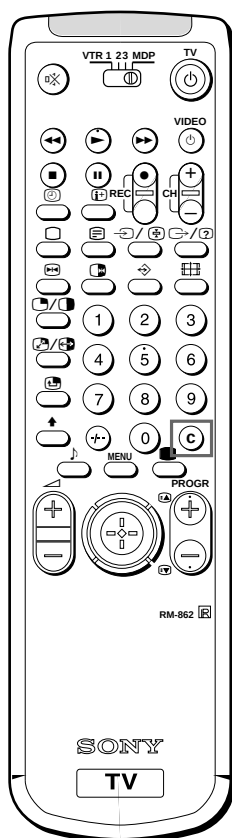
PARENTAL LOCK			
PROG	SYS	CHAN	LABEL
 0	B/G	C28	BBC-W
 1	B/G	C29	VHS-2
 2	B/G	C35	CNN-
 3	B/G	C38	----
 4	B/G	C40	MV-CH
 5	B/G	C42	VHS-1
 6	B/G	C55	----
 7	B/G	C56	8MM
 8	B/G	C57	----
 9	B/G	C58	----

PROG	SYS	CHAN	LABEL
 0	B/G	C28	BBC-W
 1	B/G	C29	VHS-2
 2	B/G	C35	CNN
 3	B/G	C38	----

Tuning in a Channel Temporarily

You can tune in to a channel temporarily, even though it has not been preset.

- 1 Press C on the Remote Commander. For cable channels, press C twice. The indication "C" ("S" for cable channels) appears on the screen.
- 2 Enter the double-digit channel number using the number buttons (e.g. for channel 4, first press 0, then 4). The channel appears. Note that the channel will not be stored.

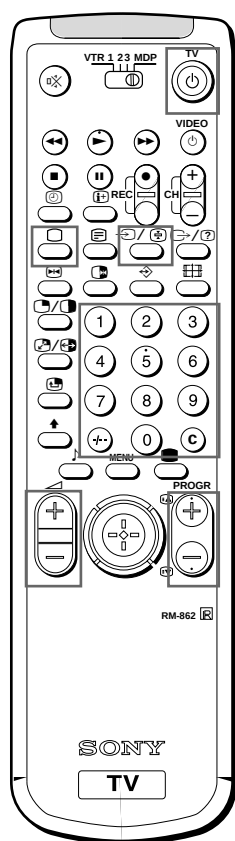


Note

After you tune in a channel temporarily, you cannot enter the manual preset mode. To store the channel, change to another programme and refer to the "Presetting Channels Manually" on page 10.

Operating Instructions

Watching the TV



If no picture appears when you press  on the TV and if the standby indicator on the TV is lit, the TV is in standby mode.

Press , PROG+/- or one of the number buttons to switch it on.

This section explains the basic functions you use while watching the TV. Most operations are done using the Remote Commander.

Switching the TV on and off

Switching on

Press  on the TV.

Switching off temporarily

Press  on the Remote Commander.

The TV enters standby mode and the standby indicator on the front of the TV lights up in red.

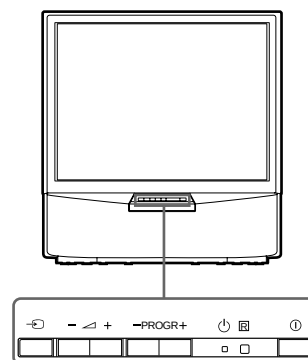
To switch on again

Press , PROG+/-, or one of the number buttons on the Remote Commander.

Switching off completely

Press  on the TV.

To save energy, we recommend you switch off your TV completely when the TV is not in use.



Selecting TV Programmes

Press PROG+/- or press the number buttons.

To select a double-digit number

Press -/-, then the numbers.

For example, if you want to choose 23, press -/-, 2 and 3.

Adjusting the Volume

Press  +/-.

Operating the TV Using the Buttons on the TV

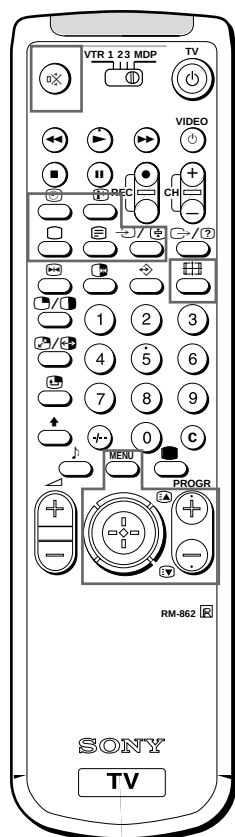
To select the programme number, press the PROG+/- buttons.

To adjust the volume, press the  +/- buttons.

To select the video input picture, press the  button.

For details of the teletext operation, refer to page 18.

For details of the video input picture, refer to page 21.



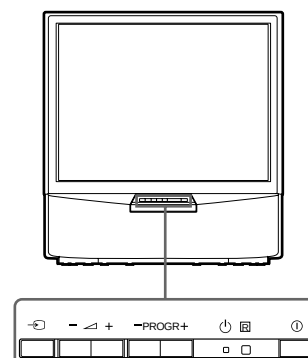
Watching Teletext or Video Input

Watching teletext

- 1 Press to view the teletext.
- 2 For teletext operation, enter a 3-digit page number with the number buttons to select a page.
For fastext operation, push the joystick to the colour mark which corresponds to the colour-coded menu.
For both operations, press (PAGE +) for the next page or (PAGE -) for the preceding page.
- 3 To go back to the normal TV picture, press .

Watching a video input picture

- 1 Press repeatedly until the desired video input appears.
- 2 To go back to the normal TV picture, press .



More Convenient Functions

Displaying the on screen indications

Press to display the indications.
Press again to make the indications disappear.

Muting the sound

Press .

To resume normal sound, press again.

Displaying the time

Press . This function is available only when teletext is broadcast.
To make the time display disappear, press again.

Displaying the Programme Table

Press the joystick. Push the joystick to blue or green to select a programme, then press the joystick to confirm. A Programme Table will be displayed on the left side of the TV screen.
To make the Programme Table disappear, press MENU.

1	BBC
2	SAT
3	TV5
4	C02
5	C15
6	RTL
7	SKY
8	S34
9	AV1
10	MTV

Viewing the programmes in 16:9 mode

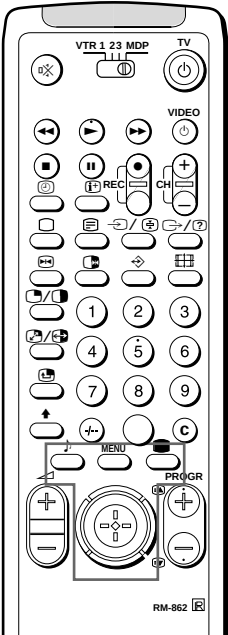
Press .

Press again to return to 4:3 mode.

Adjusting and Setting the TV Using the Menu

PICTURE CONTROL

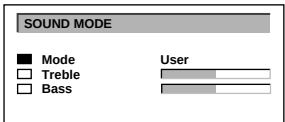
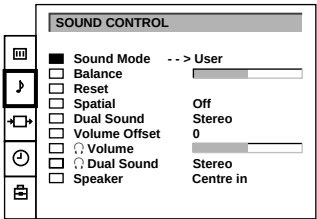
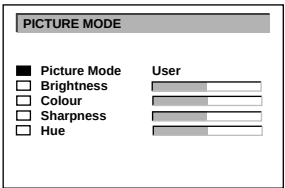
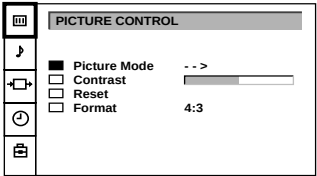
SOUND CONTROL



Adjusting the Picture and Sound

Although the picture and sound are adjusted at the factory, you can adjust them to suit your own taste. You can also select dual sound (bilingual) programmes when available or adjust the sound for listening with the headphones.

- 1 Press MENU and select the symbol  for Picture Control or  for Sound Control. Push to yellow to confirm. The PICTURE CONTROL or SOUND CONTROL menu appears.
- 2 Push the joystick to blue or green to select the desired item. Push to yellow to confirm. The selected item changes its colour.
- 3 Push to red or yellow to adjust the selected item. Press the joystick to confirm. For the effect of each control, see the table below.
- 4 Repeat steps 2 and 3 to adjust other items.
- 5 Press MENU to restore the normal TV picture.



Effect of each control

PICTURE CONTROL	Effect
Picture Mode	User ↔ Game ↔ Movie ↔ Sports ↔ Live When “User” is selected in “Picture Mode” You can preset Brightness, Colour, Sharpness and Hue (NTSC signals only) as follows: 1 Push the joystick to blue or green to select the desired item. Push to yellow to confirm. 2 Push to red or yellow to adjust. Press the joystick to confirm. 3 Push to red to return to the PICTURE CONTROL menu.
Contrast	Less  More
Reset	Resets picture to the factory preset levels.
Format	4:3: normal 16:9: wide screen effect

Note
HUE is available for NTSC colour systems only.

Note on LINE OUT
The dual sound mode output from the  jack on the rear corresponds to the Headphones Dual Sound settings.

When watching a video input source with stereo sound
You can select Dual Sound to change the sound.

SOUND CONTROL	Effect
Sound Mode	Choice between different sound effects User ↔ Rock ↔ Jazz ↔ Pop 
	When “User” is selected in “Sound Mode” You can preset Treble and Bass as follows: 1 Push the joystick to blue or green to select the desired item. Push to yellow to confirm. 2 Push to red or yellow to adjust. Press the joystick to confirm. 3 Push to red to return to the PICTURE CONTROL menu.
Balance	More left  More right
Reset	Resets sound to the factory preset levels.
Spatial	Off: normal On: acoustic sound effect
Dual Sound	A: channel 1 B: channel 2 Stereo → Mono
Volume Offset	Presets the volume level for individual programmes. -12  12
 Volume	Less  More
 Dual Sound	A: channel 1 → B: channel 2 Stereo → Mono
Speaker	Main: sound from TV set Centre in: sound from external amplifier

Changing Modes Quickly

You can quickly change the Sound Mode or the Picture Mode without entering the “SOUND CONTROL” or the “PICTURE CONTROL” menu.

- 1 Press  for the picture or  for the sound.
- 2 Push joystick to blue or green to select the desired mode.
- 3 Press  or  again to restore the normal TV screen.

TIMER

To switch off the timer
Select "OFF" in step 3.

To check the remaining time
Press  .

To go back to the normal TV picture
Press MENU.

Using the Sleep Timer

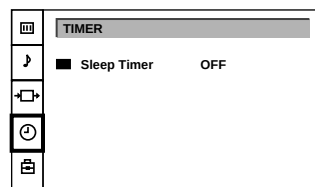
You can select a time period after which the TV automatically switches into standby mode.

- 1 Press MENU.
- 2 Push the joystick to blue or green to select the symbol  on the menu screen. Push to yellow to confirm.
- 3 Push to yellow. Push to red or yellow to set time delay.

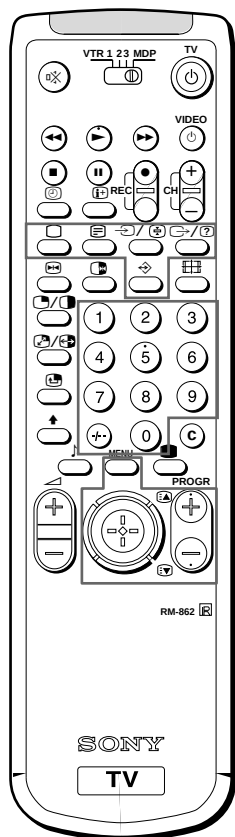
OFF ↔ 0:30 ↔ 1:00 ↔ 1:30 3:30 ↔ 4:00

- 4** Press the joystick to confirm.

One minute before the TV switches into standby mode, a message is displayed on the screen.



Teletext



Note

Teletext errors may occur if the broadcasting signals are weak.

TV stations broadcast an information service called Teletext via the TV channels. Teletext service allows you to receive various information pages such as weather reports or news at any time you want.

Direct Access Functions

Switching Teletext on and off

- 1 Select the TV channel which carries the teletext broadcast you want to watch.
- 2 Press to switch on teletext.
A teletext page will be displayed (usually the index page).
If there is no teletext broadcast, the indication "No Text" is displayed on a black screen.
- 3 Input three digits for the page number using the number buttons.
If you have made a mistake, type in any three digits. Then re-enter the correct page number.
- 4 Press to return to the normal TV picture.

Accessing next or preceding page

Press (PAGE+) or (PAGE-).
The next or preceding page appears.

Superimposing the teletext display on the TV programme

- Press once to get Teletext only.
- Press twice for Mix mode.
The normal TV screen and the Teletext screen are overlapped.
- Press again to resume normal teletext reception.

Preventing a teletext page from being updated

- Press .
The symbol " " is displayed on the information line.
Press again to cancel.

Revealing hidden information (e.g. for a quiz)

Sometimes pages contain concealed information, such as answers to a quiz. The reveal option lets you disclose the information.

Press . Press again to cancel.

Favourite page system

You can store up to four of your favourite teletext pages per Teletext service. In this way you have quick access to the pages you frequently use.

Storing pages

- 1 Use the number buttons to select the page you would like to store.
 - 2 Press  twice.
The colour prompts at the bottom of the screen flash.
 - 3 Push the joystick to the desired colour to store the selected page.
The page is now stored on this colour.
- Repeat steps 1 to 3 for the other 3 pages.

Displaying the favourite pages

- 1 Press .
- 2 Push the joystick to the colour on which the desired page is stored.
Make sure you press , otherwise the normal Fastext facility operates.

Using Fastext

With Fastext you can access pages with one key stroke. When a Fastext page is broadcast, a colour-coded menu will appear at the bottom of the screen. The colours of this menu correspond to the red, green, yellow and blue positions on the Remote Commander. Push the joystick to the colour mark which corresponds to the colour-coded menu. The page will be displayed after a few seconds.

Note

Fastext operation is possible, only when the TV station broadcasts Fastext signals.

Connecting and Operating Optional Equipment

Connecting Optional Equipment

You can connect optional audio-video equipment to this TV such as a VCR, video disc player, and stereo system.

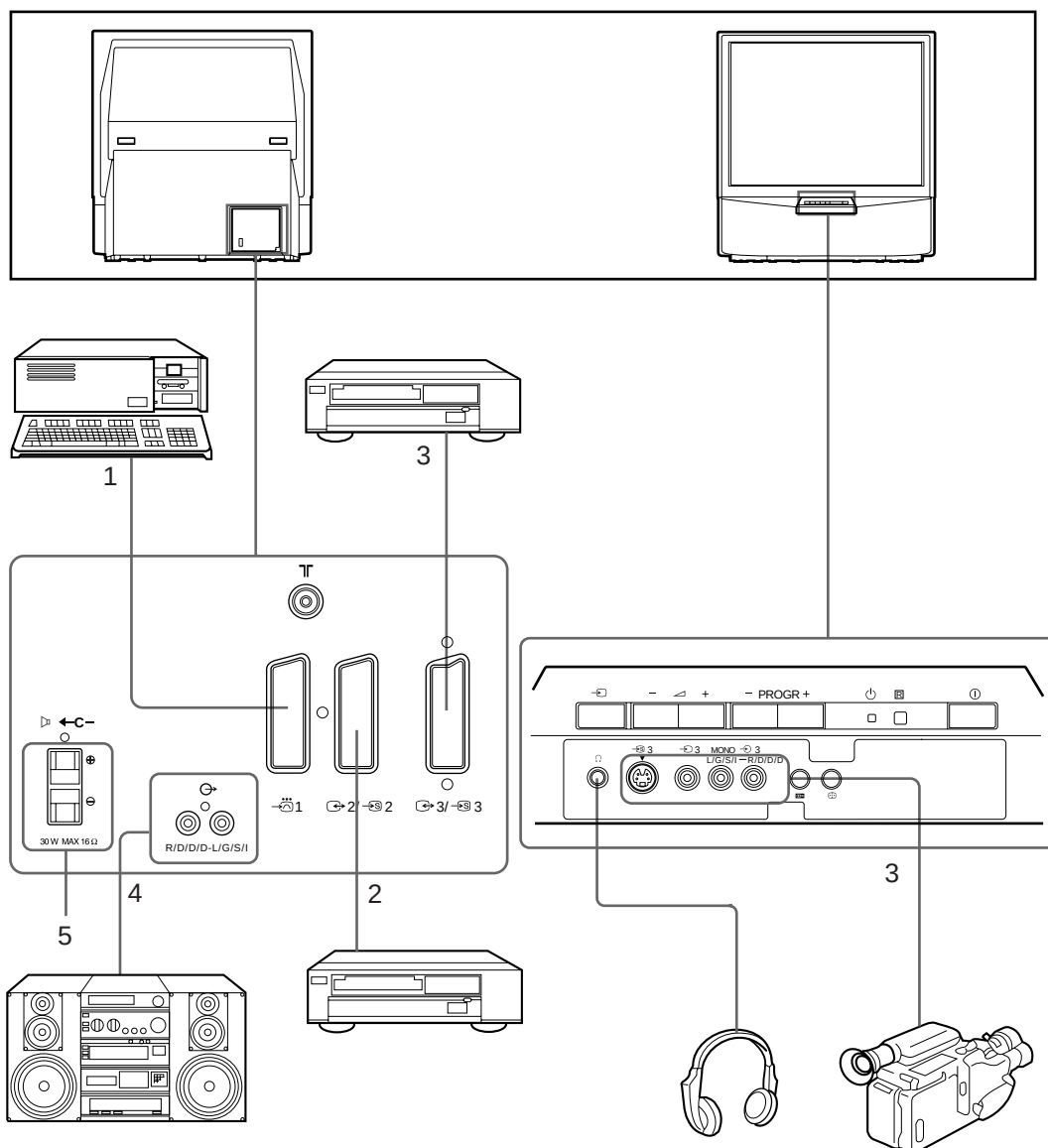
To connect a VCR using the T terminal
Connect the aerial output of the VCR to the aerial terminal T of the TV. We recommend that you tune in the video signal to programme number "0". For details, see "Presetting Channels Manually" on page 10.

If the picture or the sound is distorted
Move the VCR away from the TV.

About S video Inputs (Y/C input)
Video signals can be separated into Y (luminance or brightness) and C (chrominance) signals. Separating the Y and C signals prevents them from interfering with one another, therefore it improves picture quality (especially luminance). This TV is equipped with 3 S Video input jacks, through which these separated signals can be input directly.

When connecting a monaural VCR
Connect only the white jack to both the TV and VCR.

Note
When you connect the equipment to the ③/③/③ connectors on the front panel and ③/③/③ connector on the rear panel, turn off the power of the equipment not in use.



Acceptable input signal

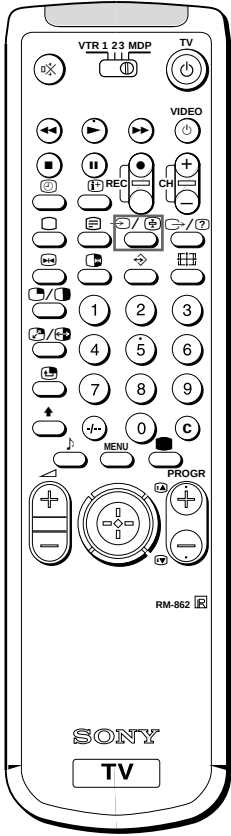
- 1 Normal audio/video and RGB signal
- 2 Normal audio/video and S video signal
- 3 Normal audio/video and S video signal
Normal audio/video and S video signal
- 4 No inputs
- 5 Centre speaker input
Set "Speaker" on the SOUND CONTROL menu to "Centre in".

Available output signal

- Video/audio from TV tuner
- Video/audio from selected source
- No outputs
- Video/audio from selected source (the same output source as the ③/③/③ 2 connector)
- Audio signal
- No outputs

**Selecting input with
PROGR +/- or number
buttons**

You can preset video input sources to the programme positions so that you can select them with PROGR +/- or number buttons. For details, see "Presetting Channels Manually" on page 10.



Selecting Input

This section explains how to view the video input picture (of the video source connected to your TV) using direct access buttons.

Selecting input

Press  repeatedly to select the input source.
The symbol of the selected input source will appear.

To go back to the normal TV picture

Press .



Input modes

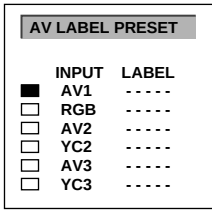
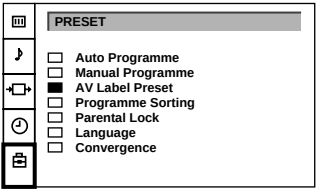
Symbol	Input signal
 1	Audio/video input through the  1 connector
	Audio/RGB input through the  1 connector
 2	Audio/video input through the  2/  2 connector
 2	Audio/S video input through the  2/  2 connector
 3	Audio/video input through  3 and  3 connectors on the front or  3/  3 connector on the rear
 3	Audio/S video input through the  3 connector (4-pin connector) on the front or  3/  3 connector on the rear

AV LABEL
PRESET

Using AV Label Preset

Using this function you can preset the desired input source (e.g. → 1, RGB signal) to the respective AV input (AV 1 →). In this way, a connected VCR will automatically switch to the RGB signal.

- 1 Press MENU.
- 2 Push the joystick to blue or green to select the symbol on the menu screen. Push to yellow to confirm.
- 3 Push to blue or green to select “AV Label Preset”. Push to yellow.
- 4 Push to blue or green to select the desired input source. Push to yellow to confirm.
- 5 Push to blue or green to select a letter or number. Push to yellow (select “-” for a blank).
Select the other four characters in the same way.
- 6 After selecting all the characters, press the joystick to confirm.
- 7 Repeat steps 4 to 6 to label other input sources.
- 8 Press the MENU button to return to the normal TV picture.

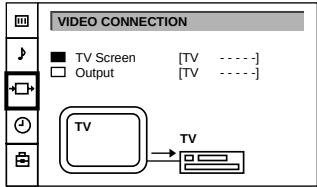


VIDEO
CONNECTION

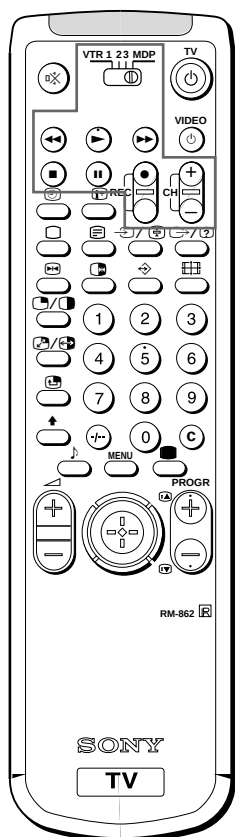
Checking and Selecting the Input
and Output Sources Using the
Menu

You can display the menu to see which input sources are selected for the TV screen, as well as which output source is selected. You can also select them on the menu display.

- 1 Press MENU.
- 2 Push the joystick to blue or green to select the symbol on the menu screen. Push to yellow to confirm.
The VIDEO CONNECTION menu appears.
You can see which source is selected for the TV and for the output. If you want to select the input and output on this menu, go on to the next step.
- 3 Push to blue or green to select “TV Screen” (input source for TV-screen), or “Output” (output source for → 2/→ 2 and → 3/→ 3).
Push to yellow to confirm.
- 4 Push to red or yellow to select the desired source. Press joystick to store.
- 5 Repeat steps 3 to 4 to select the source for other inputs or outputs.
- 6 Press MENU to return to the normal TV picture.



Note
If you select “AUTO” for output, the output source automatically becomes the same as the desired input source.



Remote Control of Other Sony Equipment

You can use the TV Remote Commander to control most of Sony remote-controlled video equipment: beta, 8 mm and VHS VCRs and video disc players.

Tuning the Remote Commander to the equipment

- 1 Set the VTR 1/2/3 MDP selector according to the equipment you want to control:
 - VTR1: Beta VCR
 - VTR2: 8 mm VCR
 - VTR3: VHS VCR
 - MDP: Video disc player
- 2 Use the buttons indicated in the illustration to operate the additional equipment.

If your video equipment is furnished with a COMMAND MODE selector, set this selector to the same position as the VTR 1/2/3 MDP selector on the TV Remote Commander.

If the equipment does not have a certain function, the corresponding button on the Remote Commander will not operate.

When recording

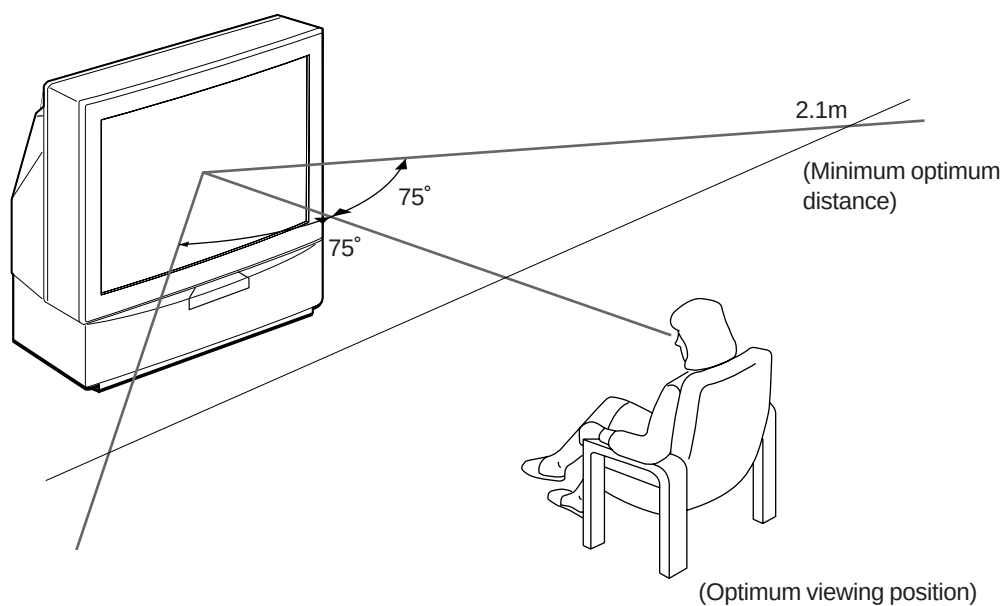
When you use the ● (record) button, make sure to press this button and the one to the right of it simultaneously.

For Your Information

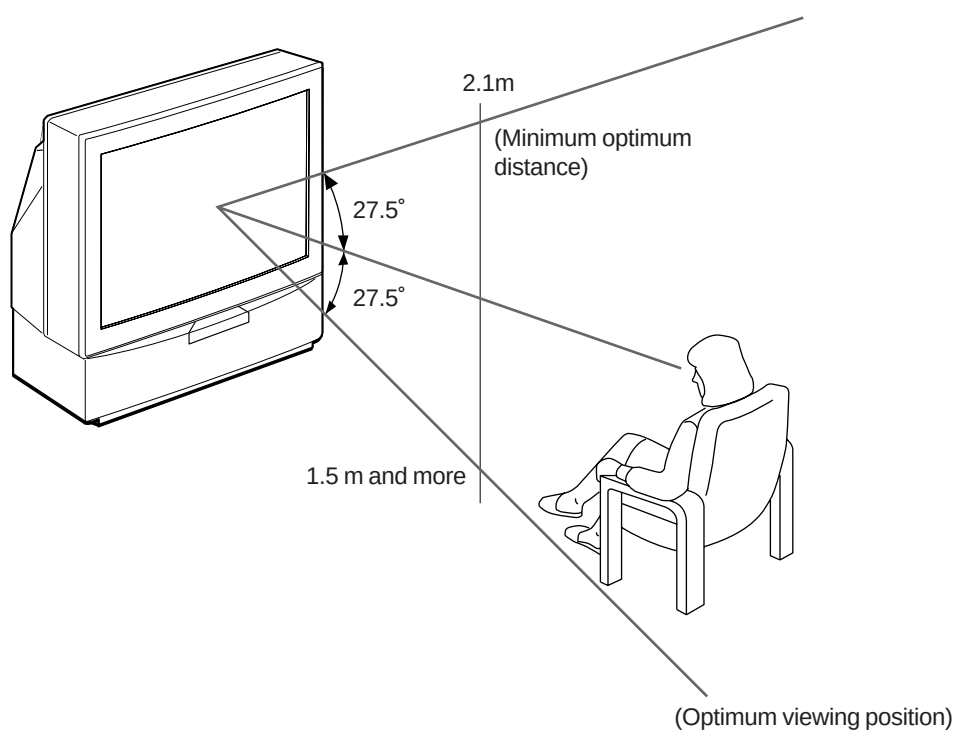
Optimum Viewing Area

For the best picture quality, try to position the projection TV so that you can view the screen from within the areas shown below.

Horizontal viewing area



Vertical viewing area



Troubleshooting

Here are some simple solutions to some problems which may affect the picture and sound.

Problem	Solution
No picture (screen is dark), no sound	- Plug the TV in. - Press ① on the TV (if ① indicator is on, press □ or a programme number on the Remote Commander). - Check the aerial connection. - Check if the selected video source is on. - Turn the TV off for 3 or 4 seconds then turn it on again using ①.
Poor or no picture (screen is dark), but good sound	Press MENU to enter the PICTURE CONTROL menu and adjust the brightness, contrast and colour.
Poor picture quality when watching an RGB video source	Press ② repeatedly to select ③.
Good picture but no sound	- Press ④+. - Check that "Main" speaker is selected on the SOUND CONTROL menu. - If ⑤ is displayed on the screen, press ⑥.
No colour for colour programmes	Press MENU to enter the PICTURE CONTROL menu, select Reset, then press the joystick to confirm.
Remote Commander does not function	Replace the batteries.

If you continue to have problems, have your TV serviced by qualified personnel. Never open the casing yourself.

Specifications

Television system	B/G/H, D/K
Colour system	PAL/SECAM
Channel coverage	NTSC 3.58/4.43 (VIDEO IN)
Projected picture size	See "Receivable channels and channel displays" on this page
	41 inches
	Approx. 103 cm measured diagonally

Terminals

Rear	Center speaker input terminals, 2 terminals ⑦ (L, R), audio outputs - phono jacks ⑧ 1, 21-pin Euro connector (CENELEC standard) - inputs for audio and video signals - inputs for RGB - outputs of TV audio and video signals ⑨ 2/⑩ 2, 21-pin Euro connector - inputs for audio and video signals - inputs for S video - outputs for audio and video signals (selectable) ⑪ 3/⑫ 3, 21-pin Euro connector - inputs for audio and video signals - inputs for S video - outputs for audio and video signals (selectable, the same output source as the ⑨ 2/⑩ 2 connector)
------	---

Front	⑬ 3, S video inputs - 4-pin DIN ⑭ 3, video inputs - phono jacks ⑮ 3 (L, R), audio inputs - phono jacks ⑯, headphones jack - stereo minijack
Sound output	2 × 30 W (music power) 2 × 15 W (RMS)
Centre SP input	30 W (RMS) (using as the centre speaker)
Power consumption	145 W
Dimensions (W × H × D)	948 × 992 × 511 mm
Weight	43 kg
Supplied accessories	See page 6.
Other features	Digital comb filter (High resolution)
	FASTEXT
	NICAM

Design and specifications are subject to change without notice.

Receivable Channels and Channel Displays

	Receivable channels	Indication on the screen
B/G/H	E2..12 21..69	C02 C03 C04..C12 C21..C69
CABLE TV (1)	S1..41	S01 S02..S41
CABLE TV (2)	S01..S05 M1..M10 U1..U10	S42..S46 S01..S10 S11..S20
ITALY	A B C D E F G H H1 H2 21..69	C11..C69
D/K	R01..R12 R21..R69	C02..C12 C21..C69
CABLE TV (1)		S01 S02..S41
CABLE TV (2)		S42 S43..S46
CABLE TV	B..Q, S21..41	S02, S03..S17, S21..S41



ACHTUNG

Um Feuergefahr und die Gefahr eines elektrischen Schlags zu vermeiden, setzen Sie das Gerät weder Regen noch sonstiger Feuchtigkeit aus.

Im Inneren des Geräts liegen gefährlich hohe Spannungen an. Öffnen Sie daher das Gehäuse nicht. Überlassen Sie Wartungsarbeiten stets nur qualifiziertem Fachpersonal.

Sicherheitshinweise

Alle Fernsehgeräte arbeiten mit extrem hohen Spannungen. Um Feuergefahr und die Gefahr eines elektrischen Schlags zu vermeiden, beachten Sie bitte die unten angegebenen Sicherheitsmaßnahmen. Überlassen Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit Wartungsarbeiten stets nur qualifiziertem Fachpersonal.

Allgemeine Sicherheitsmaßnahmen:

- Setzen Sie das Fernsehgerät weder Regen noch sonstiger Feuchtigkeit aus.
- Öffnen Sie die hintere Abdeckung nicht.

Hinweise für einen sicheren Betrieb:

- Betreiben Sie das Fernsehgerät ausschließlich an 220 bis 240 V Wechselstrom.
- Benutzen Sie das Fernsehgerät nicht, wenn Flüssigkeit oder Fremdkörper in das Gerät gelangt sind - lassen Sie es umgehend überprüfen.
- Wenn Sie das Gerät einige Tage nicht benutzen wollen, ziehen Sie das Netzkabel aus der Netzsteckdose.
- Ziehen Sie dazu immer am Stecker, niemals am Kabel.
- Stellen Sie nichts auf die vordere Abdeckung, wenn Sie diese öffnen.

Wichtige Informationen

Bitte lesen Sie die folgenden Informationen zum Betrieb und zur Wartung des Fernsehgeräts genau durch, damit Ihr Gerät immer optimal funktioniert und Sie lange Freude daran haben.

Bildqualität

- Eine schlechte Farbdeckung, d. h. ein Abweichen der Rot-, Grün- und Blausignale voneinander, kann auf den Einfluß der Erdanziehungskraft zurückzuführen sein. Korrigieren können Sie dieses Phänomen, indem Sie die Konvergenz einstellen (S. 33).
- Berühren Sie den Fernsehschirm möglichst nicht, und achten Sie darauf, die Mattscheibe nicht mit scharfen Gegenständen zu zerkratzen.
- Wird ein Standbild für längere Zeit dargestellt, z.B. bei Anschluß eines Videospieles oder eines Computers oder bei 16:9 Ausstrahlungen, so kann die Bildröhre beschädigt werden. Um dies zu vermeiden, sollten Sie bei diesen Anwendungen den Bildkontrast niedrig einstellen (S.40).

Beleuchtung

Um ein scharfes Bild zu erzielen, setzen Sie den Fernsehschirm nicht direkter Beleuchtung oder direktem Sonnenlicht aus. Verwenden Sie, falls möglich, von der Decke nach unten gerichtete Spotbeleuchtung.

Aufstellung

- Um eine Überhitzung des Fernsehgeräts zu vermeiden, blockieren Sie die Lüftungsöffnungen nicht.
- Stellen Sie das Fernsehgerät nicht an einem heißen oder feuchten Ort auf und nicht an einem Ort, an dem es direktem Sonnenlicht, übermäßig viel Staub oder mechanischen Erschütterungen ausgesetzt ist.
- Wird das Fernsehgerät direkt von einem kalten in einen warmen Raum gebracht oder ändert sich die Raumtemperatur sehr plötzlich, kann das Bild unscharf sein oder in einigen Bereichen wenig Farbe aufweisen. Dies ist darauf zurückzuführen, daß sich Feuchtigkeit auf den Spiegeln oder Linsen im Inneren des Fernsehgeräts niedergeschlagen hat. Lassen Sie die Feuchtigkeit verdunsten, bevor Sie das Fernsehgerät benutzen.

Wartung

- Bewahren Sie Originalkarton und Verpackungsmaterialien gut auf für den Fall, daß Sie das Fernsehgerät später einmal transportieren müssen. Wenn Sie das Fernsehgerät wieder so verpacken, wie es ursprünglich im Werk verpackt wurde, ist es beim Transportieren am besten geschützt.
- Damit das Gerät immer wie neu aussieht, reinigen Sie es regelmäßig mit einem weichen Tuch. Entfernen Sie hartnäckigere Verschmutzungen mit einem Tuch, das Sie leicht mit einem milden Reinigungsmittel angefeuchtet haben. Verwenden Sie auf keinen Fall Lösungsmittel wie Verdünner oder Benzin oder Scheuermittel, da diese die Oberfläche des Gehäuses angreifen. Ziehen Sie aus Sicherheitsgründen vor dem Reinigen den Netzstecker des Geräts aus der Netzsteckdose.
- Wenn das Bild dunkler wird, nachdem das Fernsehgerät sehr lange benutzt wurde, muß das Fernsehgerät möglicherweise innen gereinigt werden. Wenden Sie sich dazu bitte an qualifiziertes Kundendienstpersonal.

Reinigen des Bildschirms

- Wenn Sie Staub von der Mattscheibe vorne entfernen wollen, ziehen Sie den Netzstecker des Geräts aus der Netzsteckdose. Wischen Sie dann vorsichtig mit einem weichen Tuch, das Sie leicht mit Wasser oder einem milden Reinigungsmittel angefeuchtet haben, in vertikaler Richtung über die Mattscheibe. Wischen Sie sie anschließend mit einem weichen Tuch trocken. Verwenden Sie zum Reinigen niemals Lösungsmittel oder Verdünner.
- Zur Reinigung des Bildschirms, bitte ein weiches, leicht mit Wasser und mildem Reinigungsmittel angefeuchtetes Tuch verwenden. Verwenden Sie auf keinen Fall Scheuerpads, alkalische Reiniger, Scheuermittel oder Lösungsmittel, wie z.B. Alkohol oder Benzin. Ziehen Sie aus Sicherheitsgründen vor dem Reinigen den Netzstecker des Geräts aus der Netzsteckdose.
- Den Bildschirm keinesfalls mit spitzen Gegenständen, wie z.B. einem Kugelschreiber oder einem Schraubendreher, berühren. Sie können ansonsten den Bildschirm verkratzen.

Übersicht	28
Vorbereitungen	30
Schritt 1 Zuallererst	30
Überprüfen des mitgelieferten Zubehörs	30
Einlegen der Batterien in die Fernbedienung	30
Anschließen der Antenne	30
Schritt 2 Einstellen von Fernsehsendern	31
Auswählen der Menüsprache	31
Automatisches Abspeichern von Fernsehsendern	32
Schritt 3 Einstellung der Farbwiedergabe (KONVERGENZ)	33
Annäherung der roten, grünen und blauen Linien	33
Weitere Einstellfunktionen	34
Manuelles Abspeichern von Fernsehsendern	34
Manuelles Feinabstimmen eines Senders	35
Sortieren von Programmpositionen	35
Überspringen von Programmpositionen	36
Festlegen von Sendernamen	36
Kindersicherung	37
Vorübergehendes Einstellen eines Kanals	37
Bedienung	38
Fernsehen	38
Ein- und Ausschalten des Fernsehgeräts	38
Auswählen von Fernsehprogrammen	38
Einstellen der Lautstärke	38
Bedienen des Fernsehgeräts mit den	
Tasten am Gerät	38
Anzeigen von Videotext oder eines über den	
Videoeingang eingespeisten Bildes	39
Komfortfunktionen	39
Einstellen des Fernsehgeräts über das Menü	40
Einstellen von Bild und Ton	40
Die automatische Abschaltfunktion	41
Videotext	42
Direktzugriffsfunktionen	42
Anschließen und Bedienen zusätzlicher Geräte	44
Anschließen zusätzlicher Geräte	44
Auswählen eines Eingangsignals	45
Verwendung von "AV-Benennung"	46
Kontrolle der Videoquellen mit Hilfe des Menüsystems ..	46
Fernbedienung anderer Sony-Geräte	47
Zu Ihrer Information	48
Optimaler Sichtbereich	48
Störungsbehebung	49
Technische Daten	49

Vorbereitungen

DE

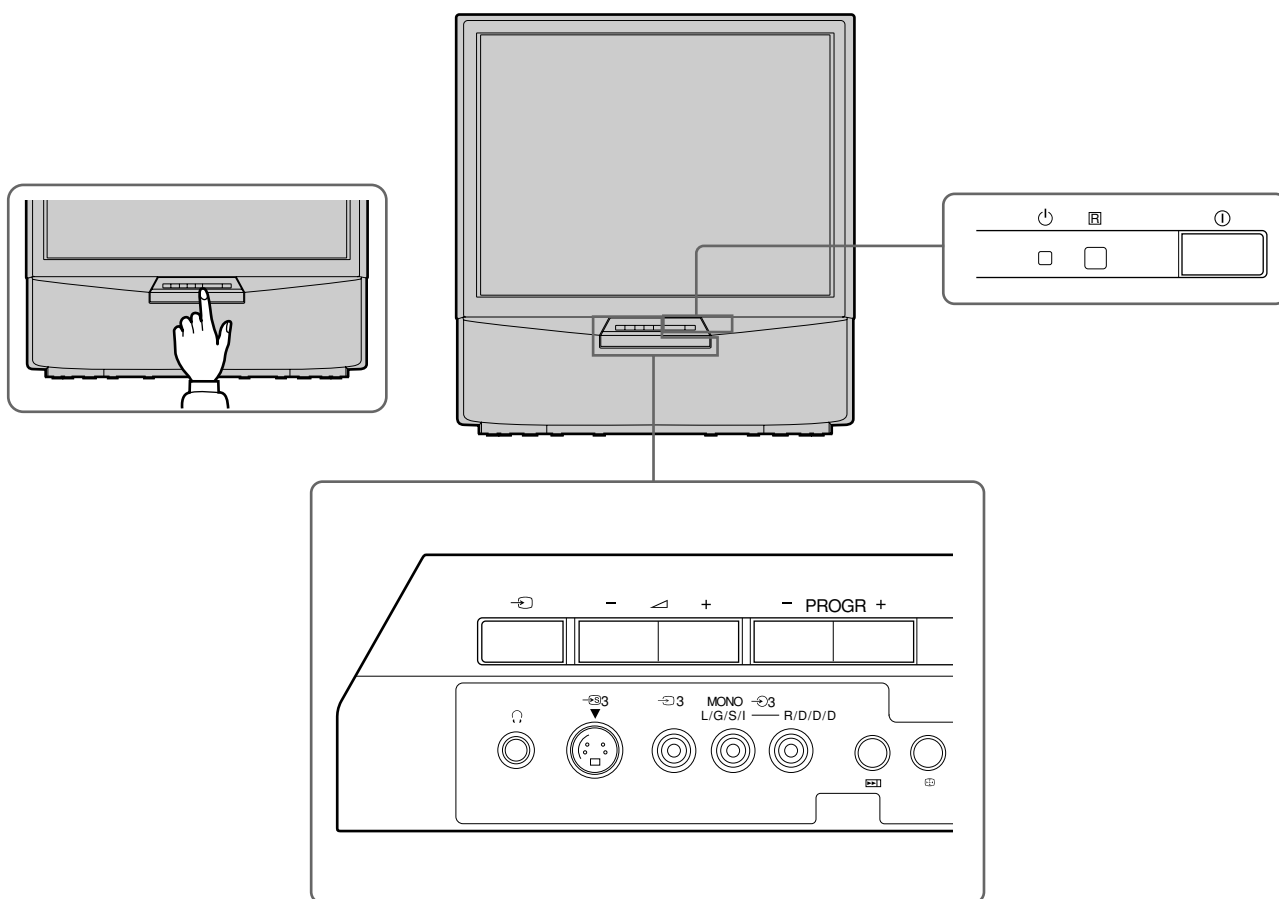
Bedienung

DE

Übersicht

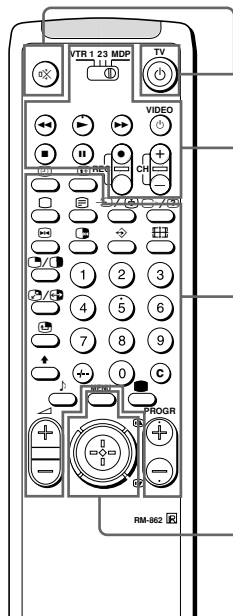
In diesem Abschnitt werden kurz die Tasten und Bedienelemente am Fernsehgerät und auf der Fernbedienung erläutert. Weitere Informationen finden Sie auf den neben der jeweiligen Beschreibung angegebenen Seiten.

Vorderseite des Fernsehgeräts



Symbol	Beschreibung	Seite
①	Hauptnetzschalter	38
⏻	Bereitschaftsanzeige	38
PROGR +/-	Programmtasten	38
⏮ +/-	Lautstärketasten	38
➡	Eingangswahltasten	39
🎧	Kopfhörerbuchse	44
➡ 3, ➡ 3, ➡ 3	Eingangsbuchsen (S-Video/Video/Audio)	45
▶▶	Taste zur automatischen Senderabspeicherung	32
⊞	Taste für automatische Konvergenzeinstellung	33

Fernbedienung



Tasten für Fernsehgerät/
Videotext

Tasten für Videogeräte

Tasten für Fernsehgerät/
Videotext

Menütasten

Menütasten

Symbol	Beschreibung	Seite
MENU	Aufrufen/Ausblenden des Menüs	siehe unten
	Joystick für die Menüauswahl	siehe unten
	Zur Bestätigung drücken (OK-Funktion)	

DE

Tasten für Videogeräte

Symbol	Beschreibung	Seite
VTR1/2/3, MDP	Auswählen des Videogeräts	47
	Bedienen des Videogeräts	47
II ● VIDEO		
CH +/-		

Bei diesem Gerät ohne Funktion

Symbol : (im TV-Betrieb)

Tasten für Fernsehgerät/Videotext

Symbol	Beschreibung	Seite
	Stummschaltfunktion	39
TV	Fernsehbereitschaftstaste	38
	Einschalten des Fernsehgeräts/ Auswählen des Fernsehmodus	38
	Videotext	39
	Eingangsmodusausswahl/ Videotext: Einfrieren der Unterseite	39 42
	Videotext: Aufdecken von Informationen	42
1,2,3,4,5,6, 7,8,9 und 0	Zahlentasten	38
-/-	Zehnertaste	38
C	Direktkanalwahltaste	34
	Lautstärkeregelung	38
PROGR +/-	Programmauswahl	38
	Videotext: Eine Seite nach oben/ unten blättern	42
	Taste für Bildmenü	41
	Taste für Tonmenü	41
	Bildschirmanzeige	39
	Uhrzeitanzeige	39
	Ändern des Bildschirmformats	39
	Videotext: Vorzugsseiten	43

Menüsystem

Verwenden Sie die Taste MENU und den Joystick wie folgt.

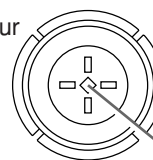
1 Blenden Sie mit der Taste MENU das Menü ein oder aus.



2 Verwenden Sie den Joystick folgendermaßen:

GRÜN: Nach oben blättern

ROT: Verringern/zurück
zum vorigen Menü oder zur
vorigen Option
Wenn das Menü
ausgeblendet ist:
Auf Rot, um den letzten
Menübildschirm wieder
aufzurufen

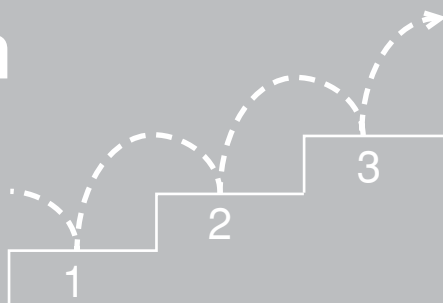


GELB: Erhöhen/
weiter zur nächsten
Option

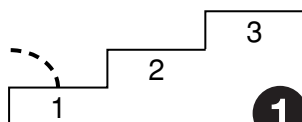
BLAU: Nach unten
blättern

Joystick: Zum
Bestätigen einer
Auswahl oder zum
Speichern an der
neutralen Position
drücken

Die Funktionen, die mit dem Joystick ausgeführt werden
können, werden am Bildschirm angezeigt.



Schritt 1 Zuallererst

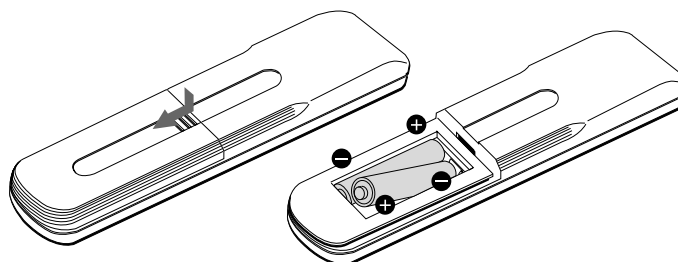


1 Überprüfen des mitgelieferten Zubehörs

Überprüfen Sie nach dem Auspacken, ob folgende Teile mitgeliefert wurden:

- Fernbedienung RM-862
- Zwei R6-Batterien mit IEC-Kennzeichnung

2 Einlegen der Batterien in die Fernbedienung

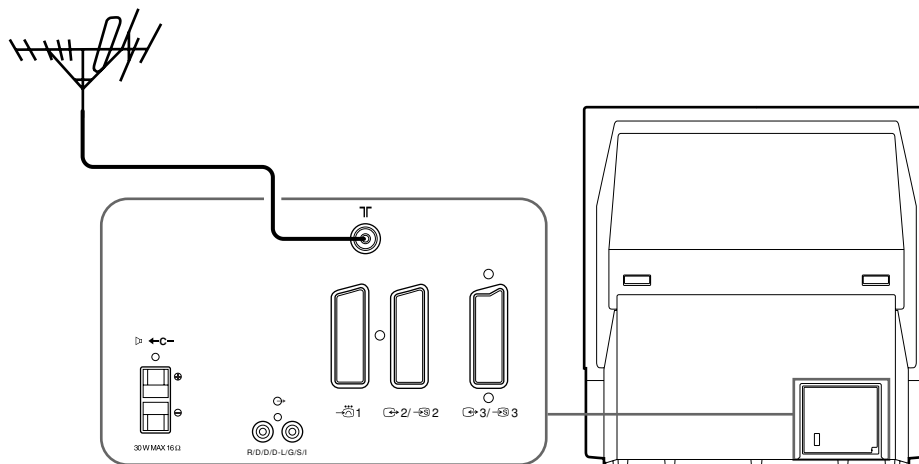


Nehmen Sie den Deckel ab.

Achten Sie auf korrekte Polarität.

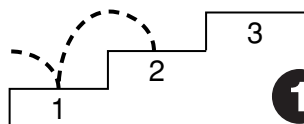
Hinweis: Denken Sie bitte daran, Ihre Batterien auf umweltfreundliche Art zu entsorgen.

3 Anschließen der Antenne



Schließen Sie einen IEC-Antennenanschluß über ein 75-Ohm-Koaxialkabel (nicht mitgeliefert) an die Buchse T an der Rückseite des Fernsehgeräts an.

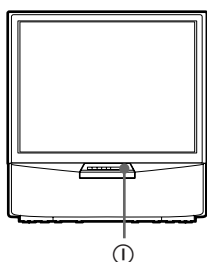
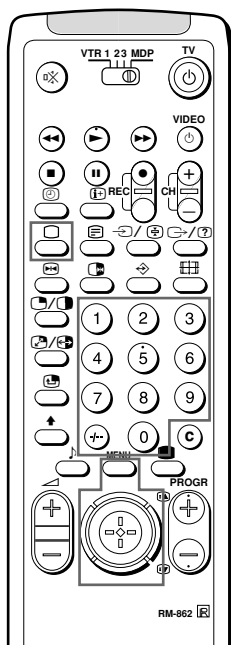
Schritt 2 Einstellen von Fernsehsendern



1 Auswählen der Menüsprache

Wählen Sie die von Ihnen gewünschte Sprache.

- 1 Drücken Sie den Netzschalter ① am Fernsehgerät. Wenn die Bereitschaftsanzeige  des Fernsehgeräts leuchtet, drücken Sie  oder eine Zahlentasten auf der Fernbedienung.
- 2 Drücken Sie die Taste MENU auf der Fernbedienung. Das Menü LANGUAGE wird angezeigt.
- 3 Bewegen Sie den Joystick in Richtung blau oder grün, um die Sprache auszuwählen. Drücken Sie den Joystick, um die Auswahl zu bestätigen.
- 4 Drücken Sie erneut MENU, damit wieder das normale Fernsehbild angezeigt wird.



2 Automatisches Abspeichern von Fernsehsendern

Mit dem Sendersuchlauf werden bis zu 100 verfügbare Sender mit einem Tastendruck automatisch gesucht und abgespeichert. Falls Sie das manuelle Abspeichern bevorzugen, lesen Sie bitte dazu "Manuelles Abspeichern von Fernsehsendern" auf Seite 34.

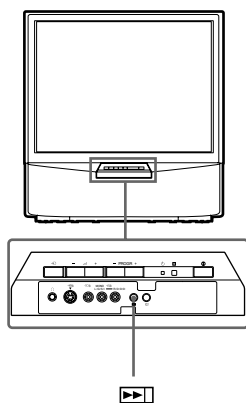
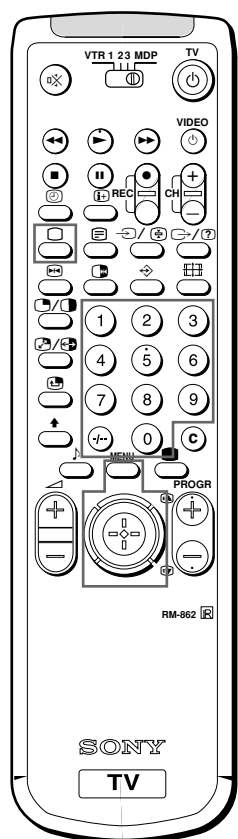
- 1 Drücken Sie den Netzschalter ① am Gerät drücken. Wenn die Bereitschaftsanzeige (Lampe) des Fernsehgeräts leuchtet, drücken Sie oder eine Zahlentasten auf der Fernbedienung.
- 2 Die Taste am Gerät solange gedrückt halten, bis das Menü für die automatische Abspeicherung eingeblendet wird und der Suchlauf startet. Nach Ende des Suchlaufes erscheint das normale Fernsehbild auf dem Bildschirm.

Automatische Senderabspeicherung durch Verwenden der Fernbedienung

- 1 MENU drücken.
- 2 Mit dem Joystick Blau oder Grün wählen, um das Symbol im Menü zu wählen, dann mit dem Joystick Gelb wählen.
- 3 Mit Blau oder Grün "Automatisch Abspeichern" wählen.
- 4 Gelb wählen und solange auf Gelb bleiben, bis das Menü AUTOMATISCH ABSPEICHERN eingeblendet wird und der Suchlauf startet. Nachdem alle verfügbaren Sender abgespeichert sind, wird wieder das normale Fernsehbild eingeblendet.

SENDERABSPEICHERUNG	
☒	Automatisch Abspeichern
☐	Manuell Abspeichern
☐	AV-Benennung
☐	Programme Ordnen
☐	Kindersicherung
☐	Sprache
☐	Konvergenz

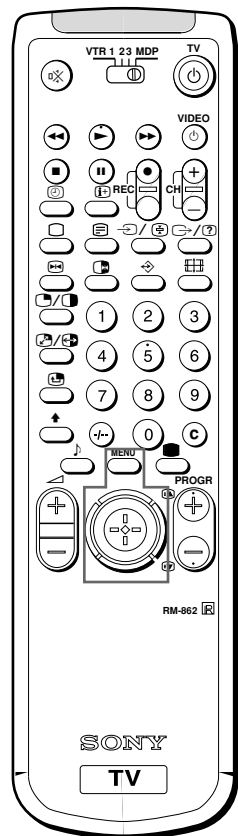
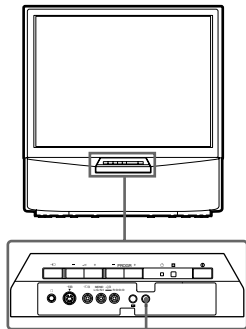
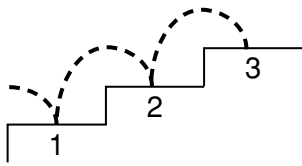
AUTOMATISCH ABSPEICHERN			
PROG	NORM	KA	NAME
6	B/G	C26	----



Hinweise

- Sie können die Programmpositionen neu anordnen, so daß sie in der gewünschten Reihenfolge auf dem Fernsehschirm angezeigt werden. Einzelheiten dazu finden Sie unter "Sortieren von Programmpositionen" auf Seite 35.
- **So stoppen Sie das automatische Voreinstellen von Sendern**
Drücken Sie auf der Fernbedienung MENU.

Schritt 3 Einstellung der Farbwiedergabe (KONVERGENZ)



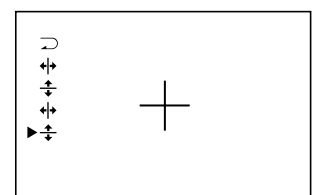
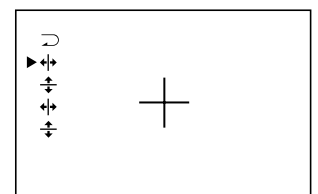
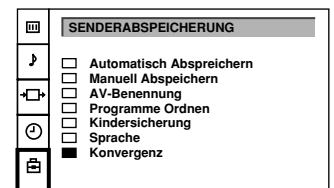
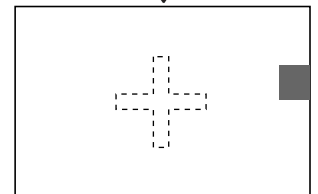
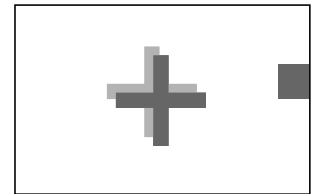
Annäherung der roten, grünen und blauen Linien

- 1 Taste am Fernsehgerät drücken.
- 2 Die Funktion zur automatischen Konvergenzeinstellung benötigt ca. 30 Sekunden.

Falls die Funktion zur automatischen Konvergenzeinstellung nicht korrekt arbeiten sollte

Im Menü "ABSPEICHERUNG" "Konvergenz" wählen und die Farbwiedergabe einstellen.

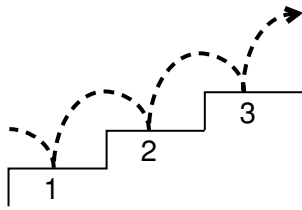
- 1 MENU drücken.
- 2 Mit dem Joystick auf blau oder grün gehen, um das Symbol zu wählen, dann auf gelb gehen. Das Menü ABSPEICHERUNG wird eingeblendet.
- 3 Mit dem Joystick auf blau oder grün gehen, um "Konvergenz" zu wählen, dann auf gelb gehen. Das Menü KONVERGENZ wird eingeblendet.
- 4 Mit dem Joystick auf blau oder grün gehen, um die Linie (vertikale und horizontale Linien in rot und blau), die eingestellt werden soll, auszuwählen.
Zum Bestätigen den Joystick drücken
 ⬅➡ : rote vertikale Linie (Einstellung links/rechts)
 ⬆⬇ : rote horizontale Linie (Einstellung oben/unten)
 ➡⬅ : blaue vertikale Linie (Einstellung links/rechts)
 ⬇⬆ : blaue horizontale Linie (Einstellung oben/unten)
 Nun ist die gewünschte Linie ausgewählt.
- 5 Mit den Joystick auf blau oder grün gehen, um die gewählte Linie mit der grünen Linie in der Mitte abzustimmen. Zum Bestätigen den Joystick drücken.
- 6 Die Schritte 4 und 5 wiederholen, um die anderen Linien so einzustellen, daß die Linien sich zu einem weißen Kreuz überschneiden.
- 7 MENU drücken, um in den normalen TV-Betrieb zurückzukehren.



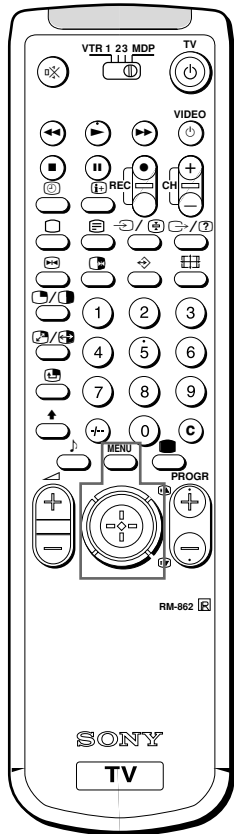
Anmerkung:

- Die Funktion Automatische Konvergenz funktioniert nicht,:
- wenn kein Eingangssignal anliegt.
 - wenn das Eingangssignal schwach ist.
 - wenn der Bildschirm direktem Sonnenlicht oder Spotbestrahlung ausgesetzt ist.
 - wenn Videotext verwendet wird.
 - wenn der 16:9-Modus eingestellt ist.

Weitere Einstellfunktionen



MANUELL ABSPEICHERN



Manuelles Abspeichern von Fernsehsendern

Mit dieser Funktion können Sie Sender nacheinander unter verschiedenen Programmpositionen speichern. Außerdem eignet sich diese Funktion dazu, Videoeingangsquellen Programmnummern zuzuweisen.

- 1 Drücken Sie MENU.
- 2 Bewegen Sie den Joystick in Richtung blau oder grün, um auf dem Menübildschirm das Symbol  auszuwählen. Bewegen Sie den Joystick in Richtung gelb, um die Auswahl zu bestätigen.
- 3 Bewegen Sie den Joystick in Richtung blau oder grün, um "Manuell Abspeichern" auszuwählen. Bewegen Sie den Joystick in Richtung gelb, um die Auswahl zu bestätigen.
- 4 Bewegen Sie den Joystick in Richtung blau oder grün, um die Programmposition (PROG) auszuwählen, unter der Sie den Sender speichern möchten. Bewegen Sie den Joystick in Richtung gelb, um die Auswahl zu bestätigen.
- 5 Bewegen Sie den Joystick in Richtung blau oder grün, um die Fernsehnorm (NORM) (B/G für westeuropäische Länder, D/K für osteuropäische Länder) oder eine Videoeingangsquelle (AV1, AV2, AV3, YC2, YC3, RGB) auszuwählen. Bewegen Sie den Joystick in Richtung gelb, um die Auswahl zu bestätigen.
- 6 Bewegen Sie den Joystick in Richtung blau oder grün, um "C" (für terrestrische Sender) oder "S" (für Kabelsender) auszuwählen. Bewegen Sie den Joystick in Richtung gelb, um die Auswahl zu bestätigen.

Sie haben zwei Möglichkeiten, Sender manuell zu speichern:

- a) Die Kanalnummer ist Ihnen bekannt.
Verwenden Sie in diesem Fall das Verfahren "Direkteingabe".
- oder**
- b) Die Kanalnummer ist Ihnen nicht bekannt.
Verwenden Sie in diesem Fall das Verfahren "Suchen".

7 a) Direkteingabe

Mit den Zahlentasten nacheinander die erste und zweite Stelle der Kanalnummer "KA" wählen.

7 b) Suchen

Zur Suche das nächsten zur Verfügung stehenden Kanals: Mit dem Joystick Blau oder Grün wählen.

- 8 Falls Sie den gefundenen Sender abspeichern möchten, bitte zu Schritt 9 gehen Falls nicht, die Kanalnummer eines neuen Sender suchen.
- 9 Den Joystick drücken.
- 10 Die Schritte 4 bis 9 zum Abspeichern weiterer Sender wiederholen.
- 11 MENU drücken, um in den normalen TV-Betrieb zurückzukehren.

SENDERABSPEICHERUNG	
☐	Automatisch Abspeichern
☒	Manuell Abspeichern
☐	AV-Benennung
☐	Programme Ordnen
☐	Kindersicherung
☐	Sprache
☐	Konvergenz

MANUELL ABSPEICHERN				
PROG	NORM	KA	NAME	AFT
☐ 0	B/G	C29	----	EIN
☐ 1	B/G	C31	----	EIN
☐ 2	B/G	C32	----	EIN
☐ 3	B/G	C36	----	EIN
☒ 4	B/G	C37	----	EIN
☐ 5	B/G	C40	----	EIN
☐ 6	B/G	C41	----	EIN
☐ 7	B/G	C44	----	EIN
☐ 8	B/G	C49	----	EIN
☐ 9	B/G	C52	----	EIN

MANUELL ABSPEICHERN

Manuelles Feinabstimmen eines Senders

Normalerweise stellt die automatische Feinabstimmung (AFT) die Sender optimal ein. Sollte die Bildqualität jedoch nicht zufriedenstellend sein, können Sie diese mit der manuellen Feinabstimmung korrigieren.

- 1 MENU drücken.
- 2 Mit dem Joystick Blau oder Grün wählen, um das Symbol  im Menü zu wählen, dann Gelb wählen.
- 3 Mit Blau oder Grün "Manuell Abspeichern" wählen, dann Gelb wählen.
- 4 Mit Blau oder Grün den Programmspeicherplatz wählen, auf dem sich der Sender befindet, den Sie feinabstimmen möchten.
- 5 Sofort mit dem Joystick Gelb wählen, bis die Position "AFT" die Farbe ändert.
- 6 Mit Blau oder Grün den Sender feinabstimmen. Die Skala reicht dabei von -15 bis +15.
- 7 Den Joystick drücken.
- 8 Die Schritte 4 bis 7 wiederholen, um weitere Sender feinabzustimmen.
- 9 MENU drücken, um in den normalen TV-Betrieb zurückzukehren.

MANUELL ABSPEICHERN				
PROG	NORM	KA	NAME	AFT
☐ 0	B/G	C29	----	EIN
☐ 1	B/G	C31	----	EIN
☐ 2	B/G	C32	----	EIN
☐ 3	B/G	C36	----	EIN
☐ 4	B/G	C37	----	EIN
☐ 5	B/G	C40	----	EIN
☐ 6	B/G	C41	----	EIN
☐ 7	B/G	C44	----	EIN
☐ 8	B/G	C49	----	EIN
☐ 9	B/G	C52	----	EIN

DE

PROGRAMME ORDNEN

Sortieren von Programmpositionen

Mit dieser Funktion können Sie die Programme in der gewünschten Reihenfolge sortieren.

- 1 Drücken Sie MENU.
- 2 Bewegen Sie den Joystick in Richtung blau oder grün, um auf dem Menübildschirm das Symbol  auszuwählen. Bewegen Sie den Joystick in Richtung gelb, um die Auswahl zu bestätigen.
- 3 Bewegen Sie den Joystick in Richtung blau oder grün, um "Programme Ordnen" auszuwählen. Bewegen Sie den Joystick in Richtung gelb, um die Auswahl zu bestätigen.
- 4 Bewegen Sie den Joystick in Richtung blau oder grün, um die Programmposition des Senders auszuwählen, die Sie ändern möchten. Drücken Sie den Joystick, um die Auswahl zu bestätigen.
- 5 Bewegen Sie den Joystick in Richtung blau oder grün, um die neue Programmposition auszuwählen. Drücken Sie den Joystick, um die Auswahl zu bestätigen. Der ausgewählte Sender wird unter der neuen Programmposition gespeichert.
- 6 Gehen Sie wie in Schritt 4 und 5 erläutert vor, wenn Sie weitere Programmpositionen gegeneinander austauschen möchten.
- 7 Drücken Sie erneut MENU, damit wieder das normale Fernsehbild angezeigt wird.

SENDERABSPEICHERUNG	
☐	Automatisch Abspeichern
☐	Manuell Abspeichern
☐	AV-Benennung
☒	Programme Ordnen
☐	Kindersicherung
☐	Sprache
☐	Konvergenz

PROGRAMME ORDNEN			
PROG	NORM	KA	NAME
☒ 0	B/G	C28	BBC-W
☐ 1	B/G	C29	VHS-2
☐ 2	B/G	C35	CNN -
☐ 3	B/G	C38	----
☐ 4	B/G	C40	MV-CH
☐ 5	B/G	C42	VHS-1
☐ 6	B/G	C55	----
☐ 7	B/G	C56	8MM
☐ 8	B/G	C57	----
☐ 9	B/G	C58	----

MANUELL ABSPEICHERN

Überspringen von Programmpositionen

Diese Funktion ermöglicht es, nicht belegte Programmpositionen zu überspringen, wenn Sie mit den Tasten PROGR +/- den Sender einstellen. Sie können diese Programmpositionen jedoch weiterhin mit den Zahlentasten auswählen.

- 1 Drücken Sie MENU.
- 2 Bewegen Sie den Joystick in Richtung blau oder grün, um auf dem Menübildschirm das Symbol  auszuwählen. Bewegen Sie den Joystick in Richtung gelb, um die Auswahl zu bestätigen.
- 3 Bewegen Sie den Joystick in Richtung blau oder grün, um "Manuell Abspeichern" auszuwählen. Bewegen Sie den Joystick in Richtung gelb, um die Auswahl zu bestätigen.
- 4 Bewegen Sie den Joystick in Richtung blau oder grün, um die Programmposition auszuwählen, die Sie überspringen möchten. Bewegen Sie den Joystick in Richtung gelb, um die Auswahl zu bestätigen.
- 5 Bewegen Sie den Joystick in Richtung blau oder grün, um unter NORM (Fernsehnorm) "-" auszuwählen. Drücken Sie zur Bestätigung den Joystick.
- 6 Gehen Sie wie in Schritt 4 und 5 erläutert vor, wenn Sie weitere Programmpositionen überspringen möchten.
- 7 Drücken Sie erneut MENU, damit wieder das normale Fernsehbild angezeigt wird.

MANUELL ABSPEICHERN				
PROG	NORM	KA	NAME	AFT
☐ 0	B/G	C29	----	EIN
☐ 1	B/G	C31	----	EIN
☐ 2	B/G	C32	----	EIN
☐ 3	B/G	C36	----	EIN
☒ 4	B/G	C37	----	EIN
☐ 5	B/G	C40	----	EIN
☐ 6	B/G	C41	----	EIN
☐ 7	B/G	C44	----	EIN
☐ 8	B/G	C49	----	EIN
☐ 9	B/G	C52	----	EIN

MANUELL ABSPEICHERN

Festlegen von Sendernamen

Normalerweise werden die Sender während des Speicherns automatisch mit Namen versehen. Sie können jedoch auch selbst Namen für Sender und Videoquellen festlegen. Diese Namen können aus bis zu fünf Zeichen bestehen.

- 1 Drücken Sie MENU.
- 2 Bewegen Sie den Joystick in Richtung blau oder grün, um auf dem Menübildschirm das Symbol  auszuwählen. Bewegen Sie den Joystick in Richtung gelb, um die Auswahl zu bestätigen.
- 3 Bewegen Sie den Joystick in Richtung blau oder grün, um "Manuell Abspeichern" auszuwählen. Bewegen Sie den Joystick in Richtung gelb, um die Auswahl zu bestätigen.
- 4 Bewegen Sie den Joystick in Richtung blau oder grün, um die Programmposition des Senders auszuwählen, für den Sie einen Namen festlegen wollen. Bewegen Sie den Joystick so oft in Richtung gelb, bis die erste Stelle der Option NAME hervorgehoben ist.
- 5 Bewegen Sie den Joystick in Richtung blau oder grün, um einen Buchstaben oder eine Zahl auszuwählen. "-" entspricht einem Leerzeichen. Bewegen Sie den Joystick in Richtung gelb, um die Auswahl zu bestätigen. Wählen Sie die übrigen vier Zeichen genauso aus.
- 6 Drücken Sie den Joystick, nachdem Sie alle Zeichen ausgewählt haben.
- 7 Gehen Sie wie in Schritt 4 bis 6 erläutert vor, wenn Sie für weitere Sender oder Videoquellen einen Namen festlegen möchten.
- 8 Drücken Sie erneut MENU, damit wieder das normale Fernsehbild angezeigt wird.

MANUELL ABSPEICHERN				
PROG	NORM	KA	NAME	AFT
☐ 0	B/G	C29	----	EIN
☐ 1	B/G	C31	----	EIN
☐ 2	B/G	C32	----	EIN
☐ 3	B/G	C36	----	EIN
☒ 4	B/G	C37	-A-	EIN
☐ 5	B/G	C40	----	EIN
☐ 6	B/G	C41	----	EIN
☐ 7	B/G	C44	----	EIN
☐ 8	B/G	C49	----	EIN
☐ 9	B/G	C52	----	EIN

KINDERSICHERUNG

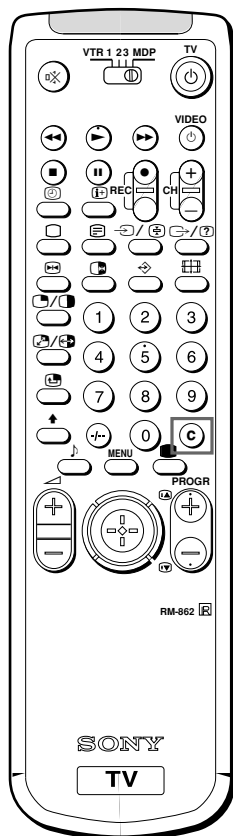
Wenn Sie einen Sender wählen, der gesperrt wurde

Das Symbol  erscheint auf dem leeren Bildschirm.

So heben Sie die Sperrung auf

Wählen Sie den Sender, dessen Sperrung Sie aufheben möchten, im Menü

"KINDERSICHERUNG" aus. Drücken Sie den Joystick. Das Symbol  wird ausgeblendet.



Anmerkung

Nach der Kanaldirekteingabe ohne Abspeicherung ist es nicht möglich den Modus "Manuell Abspeichern" aufzurufen. Falls Sie den Kanal abspeichern wollen: Das Programm wechseln und wie im Abschnitt "Manuelles Abspeichern von Sendern" (Seite 34) beschrieben weitermachen.

Kindersicherung

Mit dieser Funktion können Sie Programmpositionen sperren und so verhindern, daß Kinder Sendungen sehen, die Sie für nicht geeignet halten.

- 1 Drücken Sie MENU.
- 2 Bewegen Sie den Joystick in Richtung blau oder grün, um auf dem Menübildschirm das Symbol  auszuwählen. Bewegen Sie den Joystick in Richtung gelb, um die Auswahl zu bestätigen.
- 3 Bewegen Sie den Joystick in Richtung blau oder grün, um "Kindersicherung" auszuwählen. Bewegen Sie den Joystick in Richtung gelb, um die Auswahl zu bestätigen.
- 4 Bewegen Sie den Joystick in Richtung blau oder grün, um den Sender auszuwählen, den Sie sperren wollen. Drücken Sie zur Bestätigung den Joystick. Das Symbol  erscheint vor der Programmposition und zeigt an, daß dieser Sender jetzt gesperrt ist.
- 5 Gehen Sie wie in Schritt 4 erläutert vor, wenn Sie weitere Sender sperren möchten.
- 6 Drücken Sie erneut MENU, damit wieder das normale Fernsehbild angezeigt wird.

SENDERABSPEICHERUNG	
☐	Automatisch Abspeichern
☐	Manuell Abspeichern
☐	AV-Benennung
☐	Programme Ordnen
☒	Kindersicherung
☐	Sprache
☐	Konvergenz

KINDERSICHERUNG			
PROG	NORM	KA	NAME
☒ 0	B/G	C28	BBC-W
☐ 1	B/G	C29	VHS-2
☐ 2	B/G	C35	CNN-
☐ 3	B/G	C38	----
☐ 4	B/G	C40	MV-CH
☐ 5	B/G	C42	VHS-1
☐ 6	B/G	C55	----
☐ 7	B/G	C56	8MM
☐ 8	B/G	C57	----
☐ 9	B/G	C58	----

PROG	NORM	KA	NAME
☒ 0	B/G	C28	BBC-W
☐ 1	B/G	C29	VHS-2
☐ 2	B/G	C35	CNN
☐ 3	B/G	C38	----

Vorübergehendes Einstellen eines Kanals

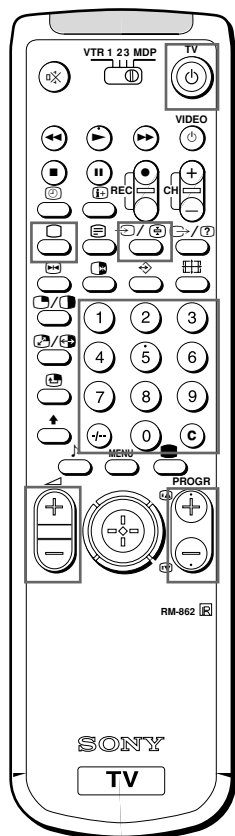
Sie können einen Kanal vorübergehend einstellen, auch wenn er nicht voreingestellt wurde.

- 1 Drücken Sie auf der Fernbedienung die Taste C. Wenn Sie Kabelkanäle einstellen wollen, drücken Sie C zweimal. Die Anzeige "C" (bzw. "S" bei Kabelkanälen) erscheint auf dem Fernsehschirm.
- 2 Geben Sie mit den Zahlentasten die zweistellige Kanalnummer ein. Drücken Sie z. B. für Kanal 4 die Tasten 0 und 4. Der Kanal wird eingestellt, jedoch nicht gespeichert.



C --

Fernsehen



Wenn Sie die Taste ① am Fernsehgerät drücken und kein Bild erscheint, aber die Bereitschaftsanzeige am Fernsehgerät leuchtet, befindet sich das Fernsehgerät im Bereitschaftsmodus. Schalten Sie das Fernsehgerät mit ① oder einer der Zahlentasten ein.

In diesem Abschnitt werden die Grundfunktionen des Geräts erläutert, die Sie zum Fernsehen benötigen. Die meisten Funktionen können Sie mit der Fernbedienung ausführen.

Ein- und Ausschalten des Fernsehgeräts

Einschalten

Drücken Sie ① am Fernsehgerät.

Vorübergehendes Ausschalten

Drücken Sie ① auf der Fernbedienung.

Das Fernsehgerät schaltet in den Bereitschaftsmodus, und die Bereitschaftsanzeige an der Vorderseite des Fernsehgeräts leuchtet rot auf.

So schalten Sie das Fernsehgerät wieder ein

Drücken Sie ①, PROGR +/- oder eine der Zahlentasten auf der Fernbedienung.

Vollständiges Ausschalten

Drücken Sie ① am Fernsehgerät.

Es empfiehlt sich, das Fernsehgerät vollständig auszuschalten, wenn Sie es nicht benutzen. So können Sie Strom sparen.

Auswählen von Fernsehprogrammen

Drücken Sie PROGR +/- oder die Zahlentasten.

So geben Sie eine zweistellige Zahl ein

Drücken Sie +/- und dann die entsprechenden Zahlentasten.

Wenn Sie z. B. das Programm 23 auswählen wollen, drücken Sie +/-, 2 und 3.

Einstellen der Lautstärke

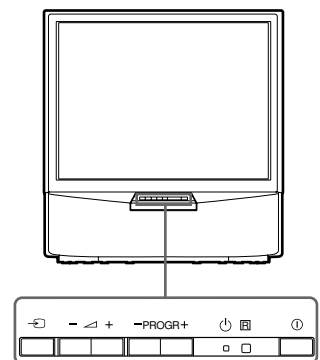
Drücken Sie ① +/-.

Bedienen des Fernsehgeräts mit den Tasten am Gerät

Zum Auswählen der Programmnummer drücken Sie die Tasten PROGR +/-.

Zum Einstellen der Lautstärke drücken Sie die Tasten ① +/-.

Zum Auswählen des über den Videoeingang eingespeisten Bildes drücken Sie die Taste ②.



Einzelheiten zur Videotextfunktion finden Sie auf Seite 42.

Einzelheiten zur Videoeingangsquelle finden Sie auf Seite 45.

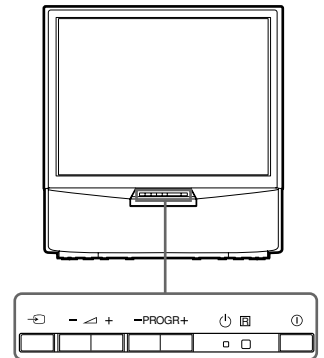
Anzeigen von Videotext oder eines über den Videoeingang eingespeisten Bildes

Anzeigen von Videotext

- 1 Mit der Taste  rufen Sie Videotext auf.
- 2 Wenn die Videotextfunktion aktiviert ist, geben Sie mit den Zahlentasten eine dreistellige Nummer ein, um eine Seite auszuwählen.
Wenn Sie die Tiptext-Funktion nutzen wollen, bewegen Sie den Joystick in Richtung auf die Farbmarkierung, die dem farbcodierten Menü entspricht.
Bei beiden Funktionen wechseln Sie mit  (SEITE +) zur nächsten und mit  (SEITE -) zur vorherigen Seite.
- 3 Wenn Sie das normale Fernsehbild wieder sehen wollen, drücken Sie .

Anzeigen eines über den Videoeingang eingespeisten Bildes

- 1 Drücken Sie so oft , bis das Bild des gewünschten Videoeingangs erscheint.
- 2 Wenn Sie das normale Fernsehbild wieder sehen wollen, drücken Sie .



DE

Komfortfunktionen

Einblenden der Bildschirmanzeigen

Rufen Sie die Anzeigen mit  auf.
Drücken Sie die Taste erneut, um die Anzeigen auszublenden.

Stummschalten des Tons

Drücken Sie .

Wenn Sie den Ton wieder einschalten möchten, drücken Sie nochmals .

Anzeigen der Uhrzeit

Drücken Sie . Diese Funktion steht nur zur Verfügung, wenn Videotext ausgestrahlt wird.
Wenn Sie die Uhrzeitanzeige wieder ausblenden wollen, drücken Sie nochmals .

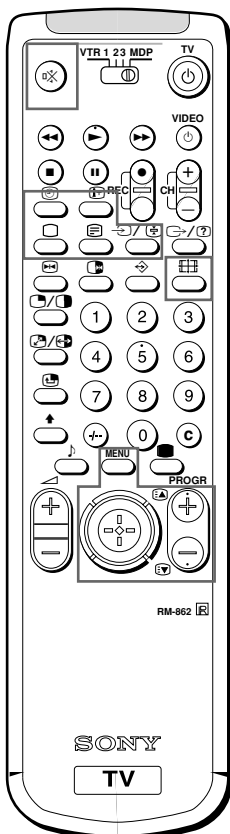
Einblenden der Programmübersicht

Drücken Sie den Joystick. Bewegen Sie den Joystick in Richtung blau oder grün, um ein Programm auszuwählen, und drücken Sie dann zur Bestätigung den Joystick. Nun wird links im Bildschirm eine Programmtafel eingeblendet.

Ändern des Bildschirmformates

Zum Betrachten von Sendungen im Breitbild-Format, drücken Sie .

Die Taste nochmals drücken, um zum 4:3 Format zurückzukehren.

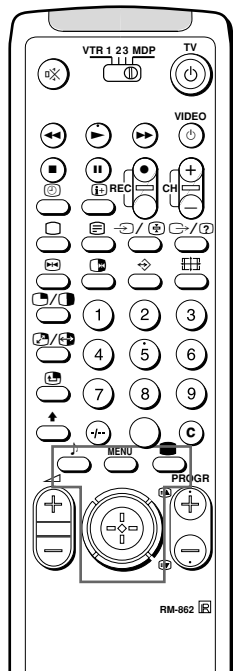


1	BBC
2	SAT
3	TV5
4	C02
5	C15
6	RTL
7	SKY
8	S34
9	AV1
10	MTV

Einstellen des Fernsehgeräts über das Menü

BILD-MENÜ

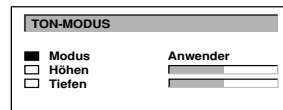
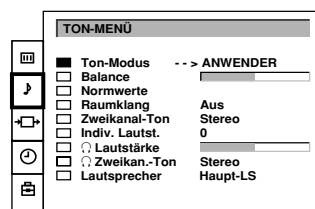
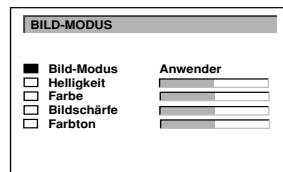
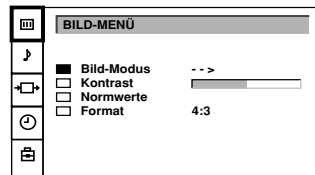
TON-MENÜ



Einstellen von Bild und Ton

Bild und Ton werden an Ihrem Fernsehgerät zwar werkseitig eingestellt, Sie können sie aber auch Ihren eigenen Vorlieben gemäß einstellen. Sie können auch Zweikanaltonsendungen wählen, falls diese ausgestrahlt werden, oder den Ton für die Kopfhörer einstellen.

- 1 Drücken Sie MENU, wählen Sie das Symbol für Bild-Menü bzw. für Ton-Menü. Bewegen Sie den Joystick in Richtung gelb, um die Auswahl zu bestätigen. Das Menü BILD-MENÜ bzw. TON-MENÜ erscheint.
- 2 Bewegen Sie den Joystick in Richtung blau oder grün, um die gewünschte Option auszuwählen. Bewegen Sie den Joystick in Richtung gelb, um die Auswahl zu bestätigen. Die Farbe der ausgewählten Option ändert sich.
- 3 Bewegen Sie den Joystick in Richtung rot oder gelb, um die ausgewählte Option einzustellen. Drücken Sie zur Bestätigung den Joystick. Welchen Effekt die einzelnen Optionen haben, können Sie der Tabelle unten entnehmen.
- 4 Wenn Sie noch andere Optionen einstellen wollen, gehen Sie wie in Schritt 2 und 3 erläutert vor.
- 5 Drücken Sie MENU. Das Fernsehbild wird wieder angezeigt.



Hinweise

- Sie können den Farbton nur im NTSC-System einstellen.

Hinweis zu LINE OUT

Der Zweikanaltonmodus, der an der Buchse an der Rückseite ausgegeben wird, entspricht der Zweikanaltoneinstellung für den Kopfhörer.

Bei einer Videoquelle mit Stereoton

Sie können über Zweikanal-Ton den Ton ändern.

Effekt der einzelnen Optionen

BILD-MENÜ	Effekt
Bild Modus	Anwender ↔ Spiel ↔ Spielfilm ↔ Sport ↔ Live Im Bereich "Anwender" können Helligkeit, Farbe, Schärfe und Farbton (nur für NTSC) folgendermaßen verändert werden: 1 Mit dem Joystick Blau oder Grün wählen, um die gewünschte Einstellung zu wählen, dann Gelb wählen. 2 Mit Rot oder Gelb die Einstellung verändern, dann den Joystick drücken. 3 Rot wählen, um zum Bild-Menü zurückzukehren.
Kontrast	Schwächer Stärker
Normwerte	Setzt die Bildeinstellungen auf die werkseitigen Werte zurück.
Format	4:3: Normal 16:9: Breitbildeffekt

TON-MENÜ	Effekt
Ton-Modus	Wahl zwischen verschiedenen Klangeffekten Anwender ↔ Rock ↔ Jazz ↔ Pop ↑—————↑ Im Bereich "Anwender" können Höhen und Tiefen folgendermaßen eingestellt werden: 1 Mit dem Joystick Blau oder Grün wählen, um die gewünschte Einstellung zu wählen, dann Gelb wählen. 2 Mit Rot oder Gelb die Einstellung verändern, dann den Joystick drücken. 3 Rot wählen, um zum Ton-Menü zurückzukehren.
Balance	Mehr links  Mehr rechts
Normwerte	Zurücksetzen der Bildwerte auf Werkseinstellungen.
Raumklang	aus: normal ein: spezieller Klangeffekt
Zweikanal-Ton	A: Kanal 1 B: Kanal 2 Stereo → Mono
Individuelle Lautstärke	Lautstärke kann individuell für jeden Programmspeicherplatz abgespeichert werden. -12  12
 Lautstärke	Leise  Laut
 Zweikanal-Ton	A: Kanal 1 → B: Kanal 2 Stereo → Mono
Lautsprecher	Haupt-LS: Klang vom Fernsehgerät Mittlerer LS: Klang vom externen Verstärker

Direktzugriff

Sie können den Ton-Modus und den Bild-Modus auch ohne das Bild-und Tonmenü schnell verändern.

- 1 Dazu  für Bild oder  für Ton drücken.
- 2 Mit dem Joystick Blau oder Grün wählen, um den gewünschten Modus zu wählen.
- 3  oder  noch einmal drücken, um zum normalen TV-Betrieb zurückzukehren.

TIMER

So schalten Sie den Timer aus

Wählen Sie in Schritt 3
"aus".

So zeigen Sie die Restzeit an

Drücken Sie .

**So lassen Sie wieder
das normale
Fernsehbild anzeigen**
Drücken Sie MENU.

Die automatische Abschaltfunktion

Sie können einen Zeitraum festlegen, nach dem sich das Fernsehgerät automatisch in den Bereitschaftsmodus schaltet.

- 1 Drücken Sie MENU.
- 2 Bewegen Sie den Joystick in Richtung blau oder grün, um auf dem Menübildschirm das Symbol  auszuwählen. Bewegen Sie den Joystick in Richtung gelb, um die Auswahl zu bestätigen.
- 3 Bewegen Sie den Joystick in Richtung gelb. Bewegen Sie den Joystick in Richtung rot oder gelb, um den Zeitraum auszuwählen.

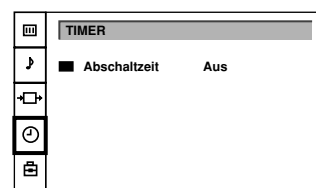
Der Zeitraum (in Minuten) wechselt folgendermaßen:

aus ↔ 0:30 ↔ 1:00 ↔ 1:30 3:30 ↔ 4:00

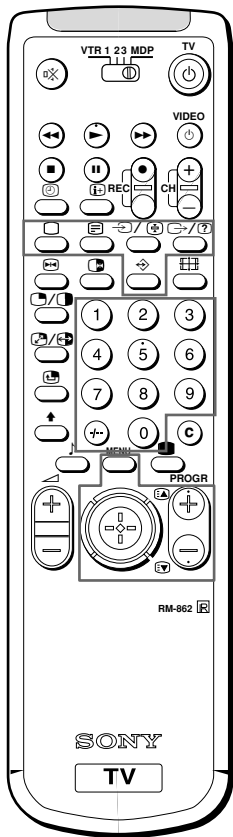


- Drücken Sie zur Bestätigung den Joystick, sobald der gewünschte Zeitraum angezeigt wird.

Eine Minute bevor das Fernsehgerät in den Bereitschaftsmodus schaltet, wird eine entsprechende Meldung angezeigt.



Videotext



Hinweis

Fehler im Videotext können auftreten, wenn die Sendesignale schwach sind.

Fernsehsender bieten einen Informationsdienst, den sie über die Fernsehkanäle ausstrahlen, den sogenannten Videotext. Mit Videotext können Sie die verschiedensten Seiten mit Informationen wie z. B. dem Wetterbericht oder Nachrichten zu jeder gewünschten Zeit empfangen.

Direktzugriffsfunktionen

Ein- und Ausschalten von Videotext

- 1 Wählen Sie den Fernsehkanal aus, der die gewünschten Videotextinformationen ausstrahlt.
- 2 Drücken Sie . Die Videotextfunktion wird eingeschaltet. Eine Videotextseite wird angezeigt, in der Regel die Seite mit dem Index.
Wenn kein Videotext ausgestrahlt wird, erscheint eine Meldung in der Informationszeile oben auf dem Fernsehschirm, daß kein Text verfügbar ist.
- 3 Geben Sie mit den Zahlentasten die drei Ziffern der gewünschten Seitenzahl ein.
Wenn Sie einen Fehler gemacht haben, geben Sie einfach drei beliebige Ziffern ein und geben dann gleich darauf die korrekte Seitenzahl ein.

So schalten Sie Videotext aus

Drücken Sie .

Wechseln zur nächsten oder vorherigen Seite

Drücken Sie (SEITE+) oder (SEITE-).
Die nächste bzw. vorherige Seite erscheint.

Einblenden der Videotextanzeige über das Fernsehbild

- Drücken Sie einmal , um nur Videotext anzuzeigen.
- Drücken Sie zweimal , um Videotext in das Fernsehbild einzublenden.
Das normale Fernsehbild und der Videotextbildschirm werden überlappend angezeigt.
- Drücken Sie , um den Videotext wieder normal zu empfangen.

Verhindern der Aktualisierung einer Videotextseite

- Drücken Sie .
- Das Symbol " " wird in der Informationszeile angezeigt.
- Taste nochmals drücken, um die Funktion aufzuheben.

Aufdecken von Informationen (z. B. für ein Quiz)

Videotextseiten können verdeckte Informationen, wie z. B. die Antworten für ein Quiz, enthalten. Diese Informationen können Sie aufdecken.

Drücken Sie . Drücken Sie die Taste erneut, um die Funktion abubrechen.

Das Vorzugsseiten-System

Im Vorzugsseiten-System können Sie 4 Seite abspeichern. Auf diese Weise haben Sie bequemen Zugriff auf Seiten, die Sie regelmäßig aufrufen.

Abspeichern von Seiten

- 1 Mit den Zahlentasten die Seite wählen, die Sie gerne speichern möchten.
- 2  zweimal drücken.
Die Farbleiste unten im Bildschirm blinkt.
- 3 Mit dem Joystick die Farbe wählen, auf die Sie gewählte Seite abspeichern möchten.
Die Seite ist nun auf diese Farbe abgespeichert.
Die Schritte 1 bis 3 für die weiteren 3 Vorzugsseiten wiederholen.

Vorzugsseiten abrufen

- 1  drücken.
- 2 Mit dem Joystick die Farbe wählen, auf der die gewünschte Seite abgespeichert ist.
Die Taste  muß auf jedenfall gedrückt werden, andernfalls bedienen Sie mit den Farben TOP-Text.

Die TOPtext-Funktion

Mit TOP-Text können Sie durch Wählen eines Blocks oder einer Gruppe bequem eine bestimmte Seite wählen. Der Block ist z.B. eine Kategorie (Sport), die verschiedene Gruppen (z.B. Fußball) enthält, die wiederum aus Seiten (z.B. Spielresultate) bestehen. Wird Top-Text ausgestrahlt, erscheint unten im Bildschirm ein farbcodiertes Menü. Die Farben dieses Menüs entsprechen dabei den roten, grünen, gelben und blauen Markierungen des joysticks auf der Fernbedienung.

Hinweis

Sie können Toptext nur verwenden, wenn der Fernsehsender Toptext-Signale ausstrahlt.

 drücken, um Videotext einzuschalten.
Mit dem Joystick die gewünschte Farbe wählen.
Rot: Vorherige Seite.
Grün: Nächste Seite.
Gelb: erste Seite der nächsten Gruppe.
Blau: erste Seite des nächsten Blocks.
Die Taste  drücken, um in den normalen TV-Betrieb zurückzukehren.

Anschließen und Bedienen zusätzlicher Geräte

Anschließen zusätzlicher Geräte

So schließen Sie einen Videorecorder über den Anschluß T an

Schließen Sie den Antennenausgang des Videorecorders an den Antennenanschluß T des Fernsehgeräts an. Es empfiehlt sich, das Videosignal auf die Programmposition "0" einzustellen. Einzelheiten dazu finden Sie unter "Manuelles Abspeichern von Fernsehsendern" auf Seite 34.

Bei Bild- oder Tonstörungen

Stellen Sie den Videorecorder weiter entfernt vom Fernsehgerät auf.

S/Video-Eingang (Y/C-Eingang)

Videosignale können in Y-Signale (Luminanz oder Helligkeit) und C-Signale (Chrominanz) getrennt sein. Wenn die Y- und C-Signale getrennt sind, beeinträchtigen sie einander nicht, und die Bildqualität, vor allem die Luminanz, wird verbessert. Dieses Fernsehgerät ist mit drei S-Video-Eingangsbuchsen ausgestattet, in die diese getrennten Signale direkt eingespeist werden können.

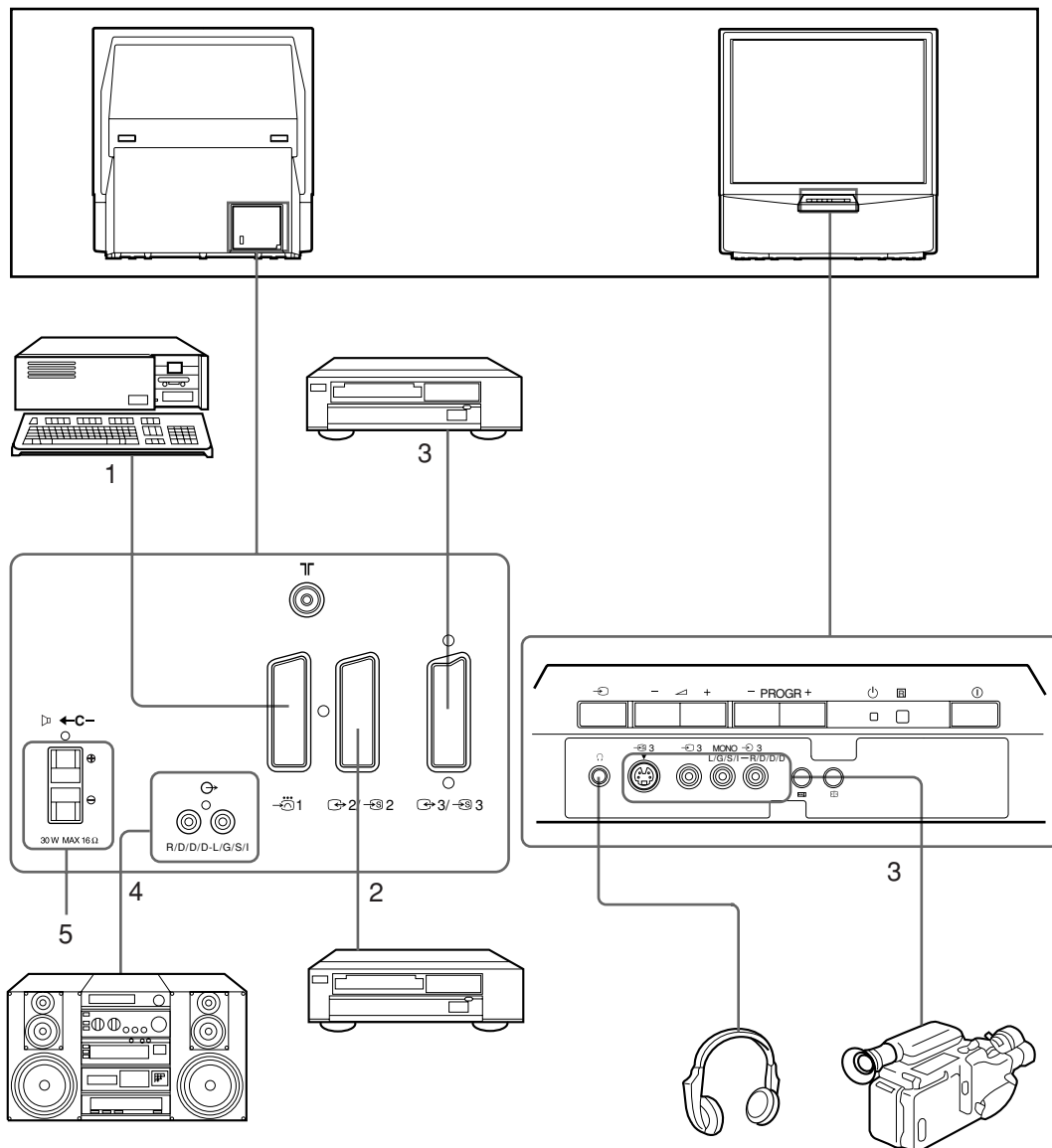
Wenn Sie einen Mono-Videorecorder anschließen

Verbinden Sie Fernsehgerät und Videorecorder nur über die weiße Buchse ⑤.

Anmerkung

Sind sowohl an den vorderen Buchsen ③/④/⑤, als auch an der Buchse ⑥/⑦ hinten am Gerät Zusatzgeräte angeschlossen, nie beide Geräte gleichzeitig anschalten.

Sie können zusätzliche Audio- und Videogeräte wie z. B. einen Videorecorder, einen Video Disc Player oder eine Stereoanlage an dieses Fernsehgerät anschließen.



Mögliche Eingangssignale

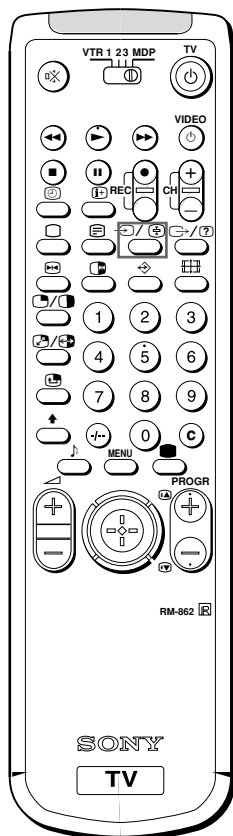
- 1 Normales Audio-/Video- und RGB-Signal
- 2 Normales Audio-/Video- und S-Video-Signal
- 3 Normales Audio-/Video- und S-Video-Signal
Normales Audio-/Video- und S-Video-Signal
- 4 Keine Eingangssignale
- 5 Eingangssignale de mittleren Lautsprechers
Stellen Sie "Lautsprecher" im TON-MENÜ auf "Mittlerer LS".

Mögliche Ausgangssignale

- Video-/Audiosignal vom Fernsehgerät
- Video-/Audiosignal von ausgewählter Quelle
- Keine Ausgangssignale
- Wählbares A/V-Signal (entspricht der Ausgangsquelle, die an der Buchse ⑥/⑦ anliegt)
- Audiosignal
- Keine Ausgangssignale

Auswählen des Eingangs mit PROGR +/- oder den Zahlentasten

Sie können Videoeingangsquellen auf Programmpositionen voreinstellen, so daß Sie sie mit PROGR +/- oder den Zahlentasten auswählen können. Einzelheiten dazu finden Sie unter "Manuelles Abspeichern von Fernsehsendern" auf Seite 34.



Auswählen eines Eingangssignals

In diesem Abschnitt wird erläutert, wie Sie mit Direktzugriffstasten oder über das Menüsystem das Videoeingangsbild, d. h. das Bild der an das Fernsehgerät angeschlossenen Videoquelle, anzeigen.

Auswählen des Eingangs

Drücken Sie mehrmals $\rightarrow$, um die Eingangsquelle auszuwählen. Das Symbol der ausgewählten Eingangsquelle erscheint.

So zeigen Sie wieder das normale Fernsehbild an

Drücken Sie $\square$.



DE

Eingangsmodi

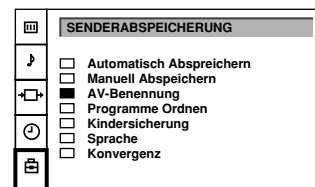
Symbol	Eingangssignal
$\rightarrow$ 1	Audio-/Videoeingangssignal über den Anschluß $\rightarrow$ 1
$\rightarrow$ 1	Audio-/RGB-Eingangssignal über den Anschluß $\rightarrow$ 1
$\rightarrow$ 2	Audio-/Videoeingangssignal über den Anschluß $\rightarrow$ 2/ $\rightarrow$ 2
$\rightarrow$ 2	Audio-/S-Videoeingangssignal über den Anschluß $\rightarrow$ 2/ $\rightarrow$ 2
$\rightarrow$ 3	Audio/Video-Eingangssignal von den vorderen Buchsen $\rightarrow$ 3 und $\rightarrow$ 3 oder der Buchse $\rightarrow$ 3/ $\rightarrow$ 3 hinten am Gerät
$\rightarrow$ 3	S-Videoeingangssignal über den Anschluß $\rightarrow$ 3 (4polig) an der Vorderseite oder der Buchse $\rightarrow$ 3/ $\rightarrow$ 3 hinten am Gerät

AV-BENENNUNG

Verwendung von "AV-Benennung"

Mit der Funktion "AV-Benennung" können Sie eine gewünschte Eingangsquelle (z.B. → 1, RGB-Signal) für den entsprechenden AV-Eingang (AV1 → 1) festlegen. Dies bedeutet, daß z.B. ein angeschlossener Videorecorder automatisch RGB einstellt.

- 1 Drücken Sie MENU.
- 2 Bewegen Sie den Joystick in Richtung blau oder grün, um auf dem Menübildschirm das Symbol  auszuwählen. Bewegen Sie den Joystick in Richtung gelb, um die Auswahl zu bestätigen.
- 3 Bewegen Sie den Joystick in Richtung blau oder grün, um "AV-Benennung" auszuwählen. Bewegen Sie den Joystick in Richtung gelb.
- 4 Bewegen Sie den Joystick in Richtung blau oder grün, um den gewünschten Eingang auszuwählen. Bewegen Sie den Joystick in Richtung gelb, um die Auswahl zu bestätigen.
- 5 So legen Sie einen Namen für eine Quelle fest: Bewegen Sie den Joystick in Richtung blau oder grün, um das erste Zeichen (Buchstaben oder Zahl, "-" entspricht einem Leerzeichen) auszuwählen. Bewegen Sie den Joystick in Richtung gelb, um die Auswahl zu bestätigen. Wählen Sie die übrigen vier Zeichen genauso aus.
- 6 Nach Auswahl aller Zeichen, den Joystick drücken.
- 7 Wiederholen Sie Schritt 4 bis 6 für die anderen Eingänge.
- 8 MENU drücken, um in den normalen TV-Betrieb zurückzukehren.



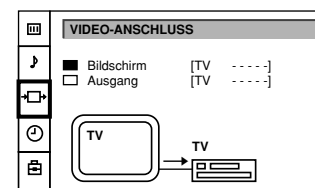
AV-BENENNUNG	
EINGANG	NAME
☒ AV1	-----
☐ RGB	-----
☐ AV2	-----
☐ YC2	-----
☐ AV3	-----
☐ YC3	-----

VIDEO-ANSCHLUSS

Kontrolle der Videoquellen mit Hilfe des Menüs

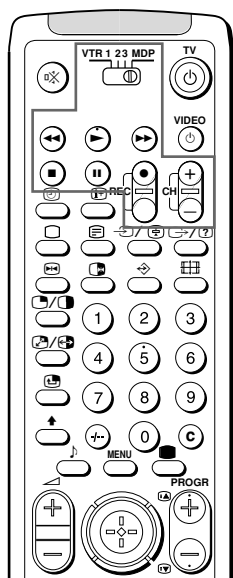
Im Menü haben Sie die Möglichkeit, zu kontrollieren, welche Eingänge für den Fernsehschirm und welches Ausgangssignal gewählt wurden. In diesem Menü können Sie dabei auch Veränderungen vornehmen.

- 1 Drücken Sie MENU.
- 2 Bewegen Sie den Joystick in Richtung blau oder grün, um auf dem Menübildschirm das Symbol  auszuwählen. Bewegen Sie den Joystick in Richtung gelb, um die Auswahl zu bestätigen. Das Menü VIDEO-ANSCHLUSS erscheint. Hier wird angezeigt, welche Quelle für das Fernsehgerät und welches Ausgangssignal ausgewählt ist. Wenn Sie den Ein- und Ausgang in diesem Menü einstellen möchten, fahren Sie mit dem nächsten Schritt fort.
- 3 Bewegen Sie den Joystick in Richtung blau oder grün, um "TV-Bild" (Eingangsquelle für den Fernsehschirm) oder "Ausgang" (Ausgangssignal für → 2/→ 2 auszuwählen und → 3/→ 3). Bewegen Sie den Joystick in Richtung gelb, um die Auswahl zu bestätigen.
- 4 Bewegen Sie den Joystick in Richtung rot oder gelb, um die gewünschte Quelle auszuwählen. Drücken Sie den Joystick, um die Einstellungen zu speichern. Einzelheiten zu den einzelnen Quellen finden Sie in der Tabelle auf Seite 45.
- 5 Gehen Sie zum Einstellen der Eingangsquelle bzw. des Ausgangssignals wie in Schritt 3 bis 4 erläutert vor.
- 6 Drücken Sie erneut MENU, damit wieder das normale Fernsehbild angezeigt wird.



Anmerkungen zum Ausgangssignal

Das Ausgangssignal an der Buchse ist wählbar, d.h. daß Sie verschiedene Eingangsquellen als Ausgangssignal wählen können. Die Einstellung "AUTO" als Ausgangssignal bedeutet, daß das eingestellte Eingangssignal auch als Ausgangssignal an der Buchse anliegt.



Beim Aufnehmen

Wenn Sie mit der Aufnahmetaste ● aufnehmen, achten Sie darauf, diese Taste und die Taste rechts daneben gleichzeitig zu drücken.

Fernbedienung anderer Sony-Geräte

Sie können mit der Fernbedienung des Fernsehgeräts die meisten fernbedienbaren Videogeräte von Sony steuern, z. B. Beta-, 8-mm- und VHS-Videorecorder und Video Disc Player.

Einstellen der Fernbedienung auf die Geräte

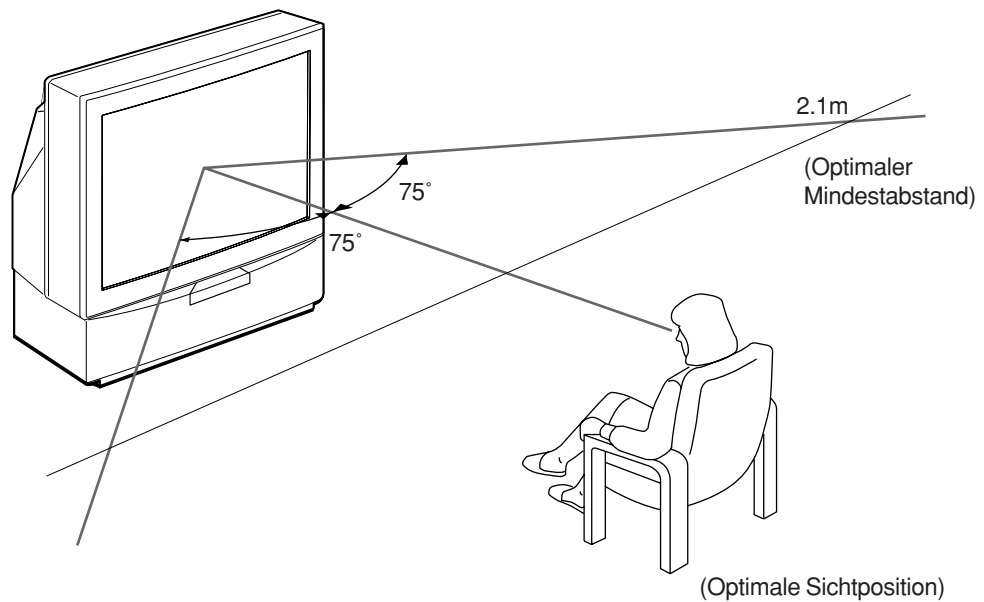
- 1 Stellen Sie den Wählschalter VTR 1/2/3 MDP je nach dem Gerät, das Sie bedienen wollen, ein:
 - VTR1: Beta-Videorecorder
 - VTR2: 8-mm-Videorecorder
 - VTR3: VHS-Videorecorder
 - MDP: Video Disc Player
- 2 Verwenden Sie die in der Abbildung dargestellten Tasten zum Bedienen der zusätzlichen Geräte.
 Wenn das Videogerät mit einem Wählschalter COMMAND MODE ausgestattet ist, stellen Sie ihn in dieselbe Position wie den Wählschalter VTR 1/2/3 MDP an der Fernbedienung des Fernsehgeräts.
 Wenn bei einem Gerät eine bestimmte Funktion nicht zur Verfügung steht, funktioniert die entsprechende Taste an der Fernbedienung nicht.

Zu Ihrer Information

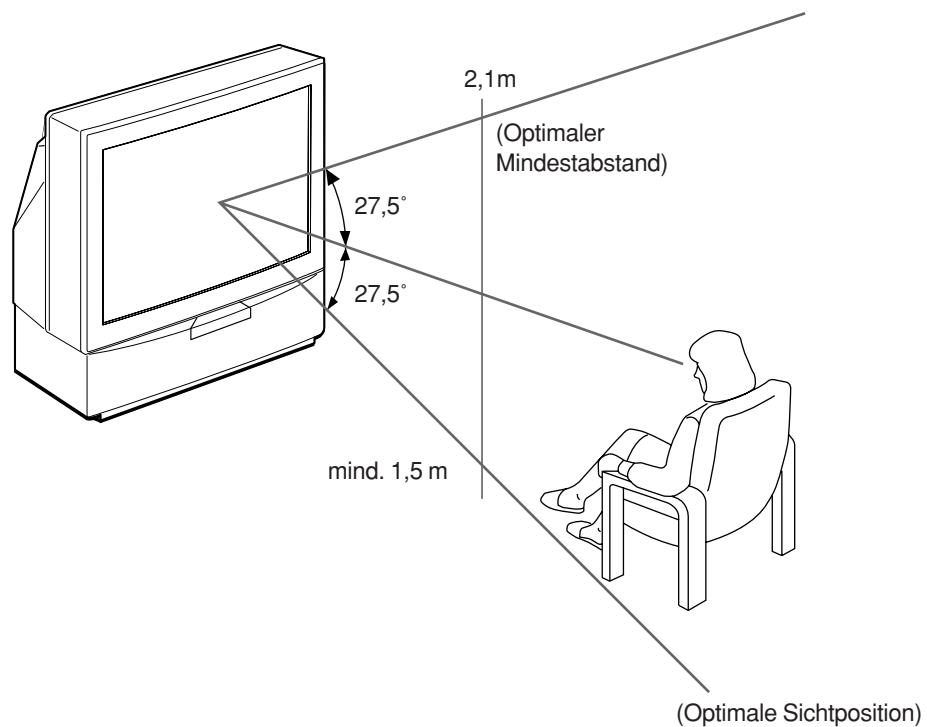
Optimaler Sichtbereich

Um das Bild in bester Qualität sehen zu können, sollten Sie versuchen, das Fernsehgerät so zu stellen, daß Sie innerhalb des unten dargestellten Bereichs auf den Fernsehschirm schauen können.

Horizontaler Sichtbereich



Vertikaler Sichtbereich



Störungsbehebung

Im folgenden finden Sie einige einfache Lösungen für Probleme, die zu Bild- und Tonstörungen führen können.

Problem	Lösung
Kein Bild (Fernsehschirm ist dunkel), kein Ton	• Stecken Sie den Netzstecker des Fernsehgeräts in die Netzsteckdose. • Drücken Sie ① am Fernsehgerät. Wenn die Anzeige ① leuchtet, drücken Sie ① oder eine Zahlentaste auf der Fernbedienung. • Überprüfen Sie den Antennenanschluß. • Überprüfen Sie, ob die ausgewählte Videoquelle eingeschaltet ist. • Fernsehgerät mit dem Netzschalter ① kurz aus- und wieder einschalten.
Schlechtes oder kein Bild (Fernsehschirm ist dunkel), aber Ton ist in Ordnung	• Rufen Sie mit der Taste MENU das Menü BILD-MENÜ auf, und stellen Sie die Werte für Helligkeit, Kontrast und Farbe ein.
Schlechte Bildqualität beim Anzeigen einer RGB-Videoquelle	• Drücken Sie wiederholt →, um → auszuwählen.
Gutes Bild, aber kein Ton	• Drücken Sie ①+. • Überprüfen Sie im Ton-Menü, ob der Hauptlautsprecher gewählt ist. • Wenn ① auf dem Fernsehschirm angezeigt wird, drücken Sie ①.
Keine Farbe bei Farbsendungen	• Rufen Sie mit der Taste MENU das Menü BILD-MENÜ auf, wählen Sie NORMWERTE, und drücken Sie zur Bestätigung den Joystick.
Fernbedienung funktioniert nicht	• Batterien austauschen.

Wenn sich die Probleme nicht beheben lassen, lassen Sie Ihr Fernsehgerät von qualifiziertem Fachpersonal überprüfen. Öffnen Sie das Gehäuse des Geräts niemals selbst.

Technische Daten

Norm	B/G/H, D/K	Leistungsabgabe (Ton)	2 × 30 W (Musikleistung) 2 × 15 W(RMS)
Farbsystem	PAL/SECAM NTSC 3.58/4.43 (VIDEO IN)	Mittlerer Lautsprechereingang	30 W(RMS) (bei Verwendung als mittlerer Lautsprecher)
Kanalbereich	Siehe “Empfangbare Kanäle und Kanalanzeigen” weiter unten.	Leistungsaufnahme	145 W
Größe des projizierten Bildes	41 Zoll (ca. 103 cm diagonal gemessen)	Abmessungen (B × H × T)	948 × 992 × 511 mm
Anschlüsse		Gewicht	43 kg
Rückseite	Eingangsanschlüsse für mittleren Lautsprecher, 2 Anschlüsse → (L, R), Audioausgänge - Cinchbuchsen → 1, 21poliger Euro-Anschluß (CENELEC-Standard) - Eingänge für Audio- und Videosignale - Eingänge für RGB-Signale - Ausgänge für TV-Signale → 2/→ 2, 21poliger Euro-Anschluß - Eingänge für Audio- und Videosignale - Eingänge für S-Videosignale - Ausgänge für Audio- und Videosignale (wählbar) → 3/→ 3, 21poliger Euro-Anschluß - Eingänge für Audio- und Videosignale - Eingänge für S-Videosignale - Ausgang für A/V-Signale (wählbar, entspricht der Ausgangsquelle, die an der Buchse → 2/→ 2 anliegt) → 3, S-Videoeingänge - 4polig, DIN → 3, Videoeingänge - Cinchbuchsen → 3 (L, R), Audioeingänge - Cinchbuchsen ⌚, Kopfhörerbuchse - Stereominibuchse	Mitgeliefertes Zubehör Sonstige Funktionen	Siehe Seite 30. Digitaler Kammfilter (hohe Auflösung) TOPtext, FASTEXT NICAM
Vorderseite		Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, bleiben vorbehalten.	

Empfangbare Kanäle und Kanalanzeigen

	Empfangbare Kanäle	Anzeigen auf dem Fernsehschirm
B/G/H	E2..12 21..69	C02 C03 C04..C12 C21..C69
KABELFERNSEHEN (1)	S1..41	S01 S02..S41
KABELFERNSEHEN (2)	S01..S05 M1..M10 U1..U10	S42..S46 S01..S10 S11..S20
ITALIEN	A B C D E F G H H1 H2 21..69	C11..C69
D/K	R01..R12 R21..R69	C02..C12 C21..C60
KABELFERNSEHEN (1)		S01 S02..S41
KABELFERNSEHEN (2)		S42 S43..S46
KABELFERNSEHEN TV	B..Q, S21..41	S02, S03..S17, S21..S41

Empfangbare Kanäle und Kanalanzeigen

	Empfangbare Kanäle	Anzeigen auf dem Fernsehschirm
B/G/H	E2..12 21..69	C02 C03 C04..C12 C21..C69
KABELFERNSEHEN (1)	S1..41	S01 S02..S41
KABELFERNSEHEN (2)	S01..S05 M1..M10 U1..U10	S42..S46 S01..S10 S11..S20
ITALIEN	A B C D E F G H H1 H2 21..69	C11..C69
D/K	R01..R12 R21..R69	C02..C12 C21..C60
KABELFERNSEHEN (1)		S01 S02..S41
KABELFERNSEHEN (2)		S42 S43..S46
KABELFERNSEHEN TV	B..Q, S21..41	S02, S03..S17, S21..S41

AVERTISSEMENT

Afin d'éviter tout risque d'incendie ou d'électrocution, ne pas exposer cet appareil à la pluie ou à l'humidité.

Cet appareil fonctionne avec de très hautes tensions dangereuses. N'ouvrez jamais le châssis de l'appareil. Confiez-en exclusivement l'entretien à un personnel qualifié.

Informations de sécurité

Les téléviseurs fonctionnent sur des tensions extrêmement élevées. Pour éviter tout risque d'incendie ou d'électrocution, nous vous invitons par conséquent à appliquer les procédures de sécurité décrites ci-dessous. Pour votre protection, confiez l'entretien de cet appareil exclusivement à un personnel qualifié.

Sécurité générale :

- N'exposez pas ce rétroprojecteur à la pluie ou à l'humidité.
- N'ouvrez pas le panneau arrière du téléviseur.

Sécurité d'utilisation :

- Ne faites pas fonctionner le rétroprojecteur sur une tension autre que 220-240 V CA.
- Ne faites pas fonctionner le rétroprojecteur si des liquides ou des solides ont pénétré à l'intérieur. En pareil cas, faites-le vérifier immédiatement.
- Débranchez le rétroprojecteur si vous prévoyez de ne pas l'utiliser pendant plusieurs jours.
- Pour débrancher le cordon d'alimentation, ne tirez pas sur le cordon proprement dit. Saisissez-le par la fiche.
- Ne posez aucun objet sur le couvercle du panneau frontal lorsque vous l'ouvrez.

Informations importantes

Lisez attentivement les informations suivantes relatives à l'utilisation et à l'entretien de ce rétroprojecteur de façon à assurer une qualité d'image optimale.

Qualité de l'image

- Un mauvais alignement des couleurs (les signaux rouge, vert et bleu ne se superposent pas parfaitement) peut être provoqué sous l'influence du magnétisme terrestre. Corrigez ce défaut en procédant au réglage de la convergence (p. 59).
- Évitez de toucher l'écran et veillez à ne pas en rayer la surface.
- L'affichage d'une image fixe pendant une période prolongée, par exemple lorsque vous utilisez des jeux vidéo ou un ordinateur personnel et visualiser les programmes en mode 16:9, risque d'endommager le tube image. Pour éviter ce genre de problèmes, réglez alors le contraste de l'image sur une faible valeur (RÉGLAGE IMAGE, p. 66).

Eclairage

Pour obtenir une image claire, n'exposez pas directement l'écran à une source lumineuse ou au rayonnement du soleil. Utilisez si possible un éclairage par spots suspendus au plafond.

Installation

- Pour éviter toute surchauffe interne de l'appareil, veillez à ne pas obstruer les orifices de ventilation.
- N'installez pas le rétroprojecteur dans un endroit ni chaud ou humide ni soumis au rayonnement direct du soleil, à de la poussière en excès ou à des vibrations mécaniques.
- Après avoir transporté le rétroprojecteur directement d'un endroit froid dans un endroit chaud, ou si la température ambiante du local a changé brusquement, l'image risque d'être floue ou les couleurs de présenter des altérations sur une partie de l'image. Ces phénomènes sont dus à la condensation d'humidité sur les miroirs ou les objectifs à l'intérieur du rétroprojecteur. Laissez l'humidité s'évaporer avant d'utiliser le rétroprojecteur.

Entretien

- Conservez le carton d'emballage et les matériaux de conditionnement d'origine pour le cas où vous devriez transporter votre rétroprojecteur. Pour lui assurer une protection maximale, remballiez votre téléviseur comme il a été emballé à l'origine avant expédition.
- Pour conserver au châssis l'aspect du neuf, nettoyez-le périodiquement à l'aide d'un chiffon doux. Les souillures tenaces s'éliminent au moyen d'un chiffon légèrement imprégné d'une solution détergente douce. N'utilisez jamais de solvants puissants tels que du diluant ou du benzène, qui risquent d'altérer le fini du châssis. Par mesure de précaution, débranchez le rétroprojecteur avant de le nettoyer.
- Si l'image s'assombrit après une longue période d'utilisation du rétroprojecteur, il peut s'avérer nécessaire de nettoyer l'intérieur du rétroprojecteur. Confiez cette opération à un personnel d'entretien qualifié.

Nettoyage de l'écran

- Pour éliminer la poussière de l'écran, débranchez le rétroprojecteur et essuyez délicatement l'écran à l'aide d'un chiffon légèrement imprégné d'eau ou d'une solution détergente douce en lui imprimant uniquement des mouvements verticaux. Essuyez-le ensuite au moyen d'un chiffon doux et sec. N'utilisez jamais de solvants ni de diluants pour l'entretien de votre rétroprojecteur.
- Ne pas frotter, toucher ou frapper la surface de l'écran avec des articles pointus ou abrasifs, comme un stylet informatique ou tournevis. Sinon, ce type de contact risque de rayer votre écran.

Table des matières

Aperçu	54
Préparation	56
Etape 1	
Préparation	56
Vérification des accessoires fournis	56
Installation des piles dans la télécommande	56
Raccordement de l'antenne	56
Etape 2	
Syntonisation des chaînes de télévision	57
Sélection du menu Langue	57
Présélection automatique des chaînes	58
Etape 3	
Réglage de l'alignement des couleurs (CONVERGENCE)	59
Convergence des lignes rouges, vertes et bleues ..	59
Autres fonctions de présélection	60
Présélection manuelle des chaînes	60
Réglage fin	61
Echanger les numéros de chaînes	61
Suppression d'une position de chaîne	62
Donner un nom à une chaîne	62
Utilisation du verrouillage parental	63
Syntonisation temporaire d'une chaîne	63
Opérations	64
Regarder la télévision	64
Mise sous/hors tension du téléviseur	64
Sélection des chaînes de télévision	64
Réglage du volume	64
Utilisation du téléviseur à l'aide des touches du téléviseur	64
Visualisation du télétexte ou d'une entrée audio-vidéo	65
Autres fonctions pratiques	65
Réglage du téléviseur à l'aide du menu	66
Réglage de l'image et du son	66
Utilisation de la temporisation	67
Télétexte	68
Fonctions d'accès direct	68
Raccordement et utilisation d'appareils vidéo optionnels	70
Raccordement d'appareils optionnels	70
Sélection de l'entrée	71
Définition d'un nom pour une d'entrée AV	72
Contrôle et sélection des sources d'entrée/sortie à l'aide du menu	72
Commander à distance d'autres appareils Sony ...	73
Pour votre information	74
Zone de visualisation optimale	74
Dépannage	75
Spécifications	75

Préparation

FR

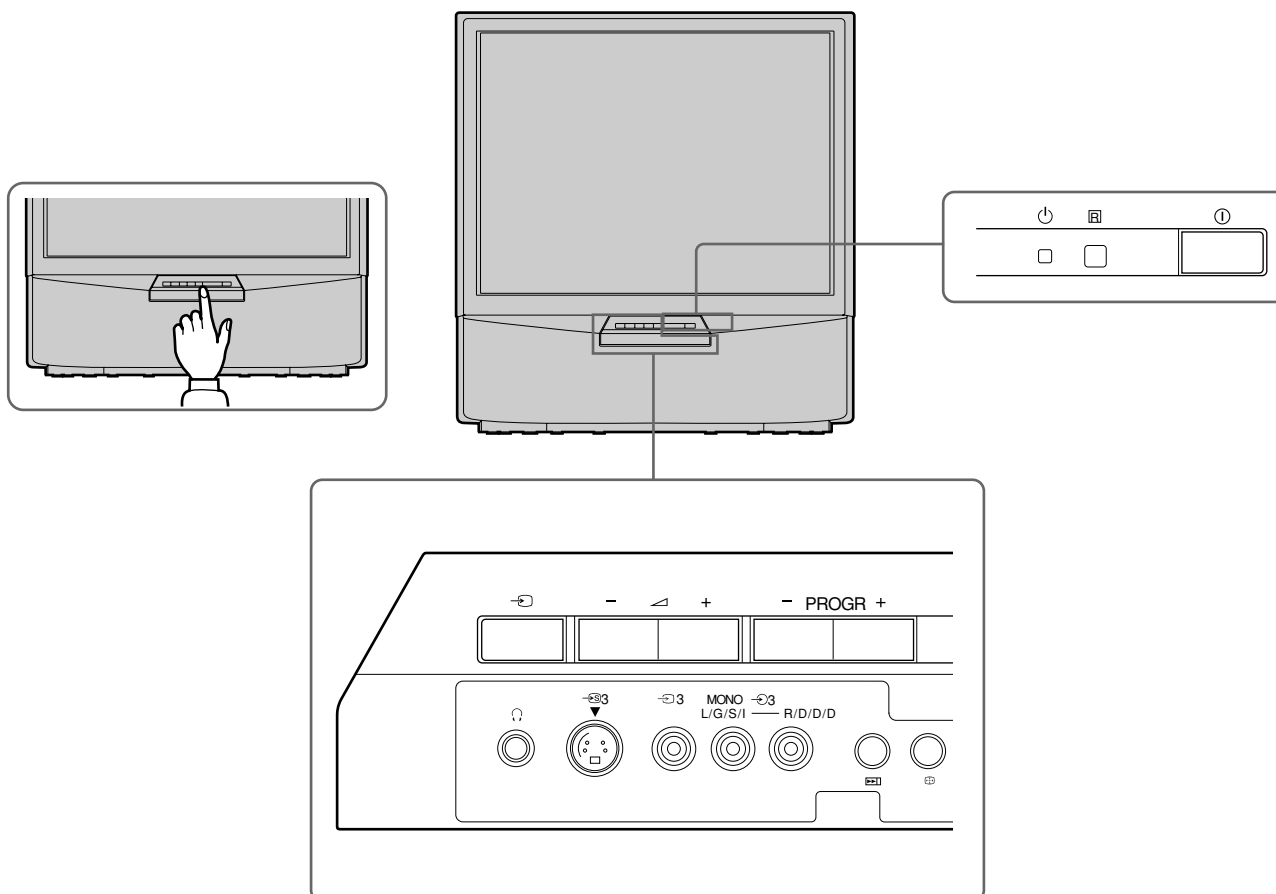
Opérations

FR

Aperçu

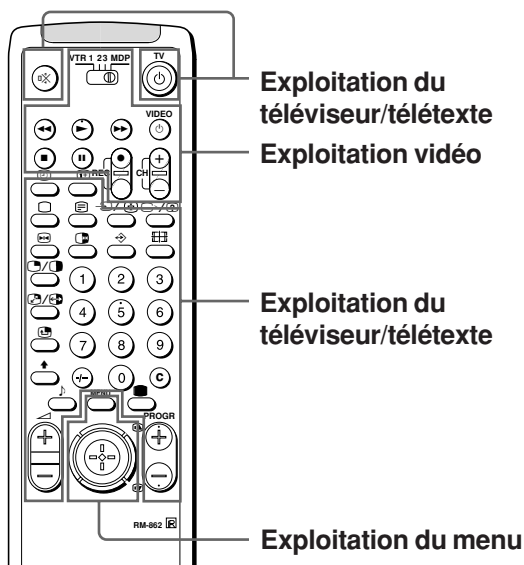
Cette section décrit brièvement les touches et les commandes du rétroprojecteur et de la télécommande. Pour des informations plus détaillées, reportez-vous aux pages indiquées en regard de chaque description.

Avant du rétroprojecteur



Symbole	Désignation	Voir page
①	Interrupteur principal	64
⏻	Indicateur de veille	64
PROGR +/-	Sélection des chaînes	64
⏮ +/-	Touches de réglage du volume	64
↺	Touches de sélection d'entrée audio/vidéo	65
🎧	Prise pour casque d'écoute	70
📺 3, 📺 3, 📺 3	Prises d'entrée (S-VIDEO, audio/vidéo)	71
▶▶	Touche de pré-réglage automatique	58
ⓧ	Touche pour "convergence automatique"	59

Télécommande



Exploitation du téléviseur/télétexte

Symbole	Désignation	Voir page
⊗	Touche d'activation/désactivation du son	65
TV	Touche de mise en veille du téléviseur	64
□	Sélecteur de mise sous tension/mode du téléviseur	64
☰	Touche d'appel du télétexte	65
→/☑	Sélecteur du mode d'entrée/ Télétexte: Arrêt sur la sous-page	65 68
↶/?	Télétexte: Touche d'affichage des informations cachées	68
1,2,3,4,5,6, 7,8,9 et 0	Touches numériques	64
-/-	Touche de saisie des numéros de chaînes à deux chiffres	64
C	Touche de réglage direct des chaînes	63
△ +/-	Touche de réglage du volume	64
PROGR +/-	Sélecteurs de chaînes	64
☰/☑	Télétexte: Touches de page suivante/précédente	68
●	Touche de réglage de l'image	67
♪	Touche de réglage du son	67
ℹ	Touche d'informations	65
⌚	Touche d'affichage de l'heure	65
⌘	Touche de modification du format d'écran	65
↔	Télétexte: Touche des pages préférentielles	69

Exploitation du menu

Symbole	Désignation	Voir page
MENU	Touche d'activation/dé sactivation de menu	Voir ci-dessous.
	Manette de commande pour la sélection de menu Appuyez pour confirmer la sélection (fonction OK)	Voir ci-dessous.

Exploitation vidéo

Symbole	Désignation	Voir page
VTR1/2/3, MDP	Sélecteur d'appareil vidéo	73
◀▶▶▶■	Touches d'exploitation de l'appareil vidéo	73
⏏ ●VIDEO		
CH +/-		

Aucune fonction sur ce rétroprojecteur

Symbole: (pour exploitation du téléviseur)

Pour le menu Système

Utilisez la touche MENU et la manette de commande comme suit:

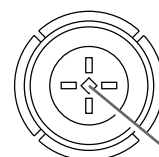
1 Appuyez sur la touche MENU pour activer ou désactiver le menu.



2 Utilisez la manette de commande comme suit:

VERT: défilement vers le haut

ROUGE:
diminuer/retour au
dernier paramètre
ou au dernier menu
Lorsque le menu
n'est pas affiché:
Poussez-la vers le
rouge pour afficher
le dernier écran de
menu

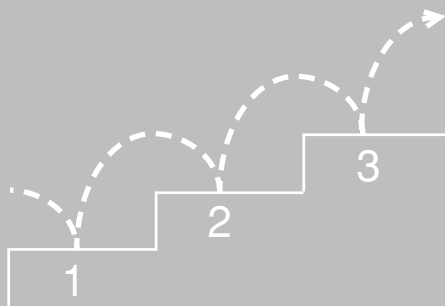


BLEU:
défilement
vers le bas

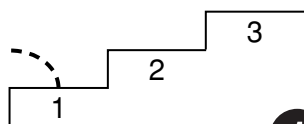
JAUNE:
augmenter/
avancer au
paramètre suivant

Manette de
commande:
Appuyez en
position neutre pour
confirmer la
sélection ou
mémoriser

Les fonctions opérantes de la manette de commande sont affichées à l'écran.



Etape 1 Préparation

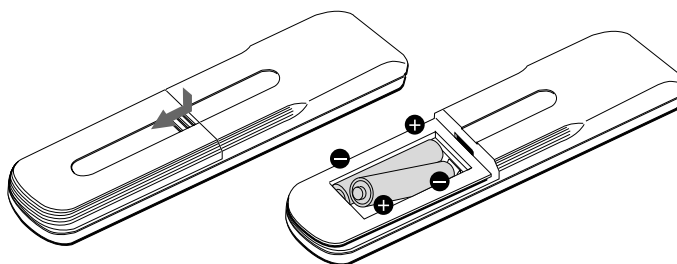


1 Vérification des accessoires fournis

Lorsque vous avez tout retiré du carton, vérifiez si vous avez bien reçu les accessoires suivants :

- Télécommande RM-862
- Deux piles R6 IEC

2 Installation des piles dans la télécommande

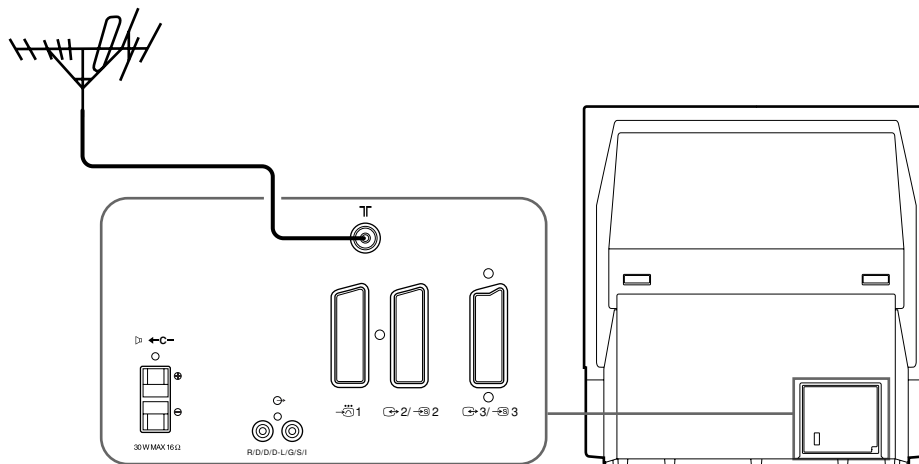


Retirez le couvercle.

Vérifiez la polarité des piles.

Remarque: Rappelez-vous de toujours éliminer vos piles usagées en respectant l'environnement.

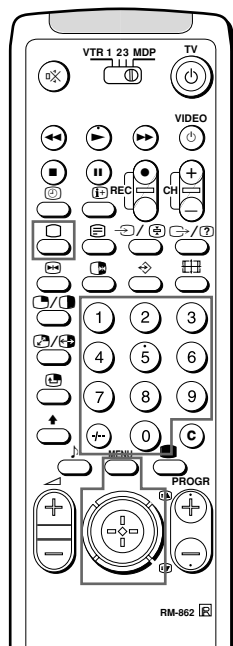
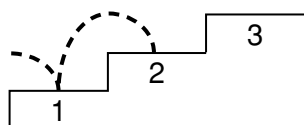
3 Raccordement de l'antenne



Branchez le connecteur d'antenne IEC d'un câble coaxial de 75 ohms (non fourni) sur la prise T à l'arrière du rétroprojecteur.

Etape 2

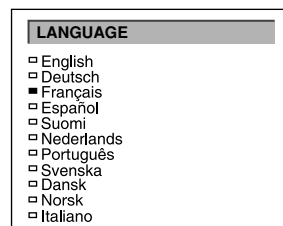
Syntonisation des chaînes de télévision



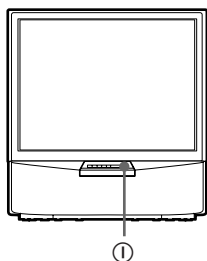
1 Sélection du menu Langue

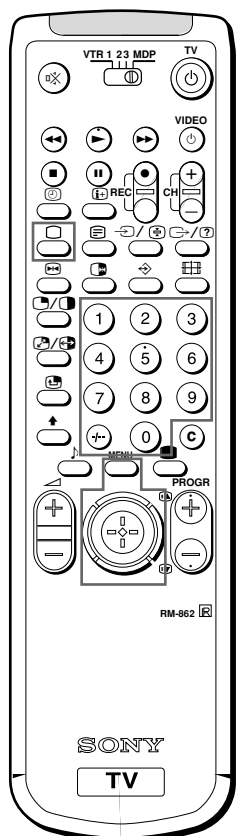
Vous pouvez modifier la langue des écrans de menu.

- 1 Appuyez sur le commutateur d'alimentation ① du téléviseur. Si le témoin de veille  du téléviseur est allumé, appuyez sur  ou sur une touche numérique de la télécommande.
- 2 Appuyez sur la touche MENU de la télécommande. Le menu LANGUAGE apparaît.
- 3 Poussez la manette de commande vers le bleu ou le vert pour sélectionner la langue de votre choix. Appuyez sur la manette de commande pour confirmer votre sélection.
- 4 Appuyez sur MENU pour revenir à l'image normale du téléviseur.



FR





2 Présélection automatique des chaînes

Cette fonction permet au téléviseur de rechercher et d'enregistrer automatiquement jusqu'à 100 canaux différents. Si vous préférez régler les canaux manuellement, reportez-vous à la section "Présélection manuelle des chaînes", page 60.

- 1 Appuyez sur l'interrupteur ① du rétroprojecteur. Si le témoin de veille ② du rétroprojecteur est allumé, appuyez sur ③ ou sur une touche numérique de la télécommande.
- 2 Appuyez sur la touche ④ du rétroprojecteur et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que le menu automatique s'affiche et que la recherche commence. Une fois les canaux mémorisés, l'image s'affiche normalement à l'écran.

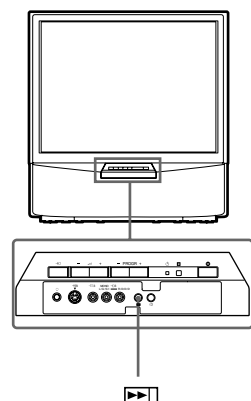
Présélection automatique des chaînes avec la télécommande

- 1 Appuyez sur la touche MENU.
- 2 Poussez la manette de commande sur le bleu ou le vert pour sélectionner le symbole ⑤ sur l'écran du menu, puis positionnez-le sur le jaune.
- 3 Poussez-la sur le bleu ou le vert pour sélectionner "Mémorisation Auto".
- 4 Poussez et maintenez la manette de commande sur le jaune jusqu'à ce que le menu MEMORISATION AUTO apparaisse et que la recherche commence.

Après pré réglage de tous les canaux disponibles, l'image normale réapparaît sur le téléviseur.

	PRESELECTION
☒	Mémorisation Auto
☐	Mémorisation Manuelle
☐	Libellé d'entrée AV
☐	Attribution Programmes
☐	Verrouillage Parental
☐	Langue
☐	Convergence

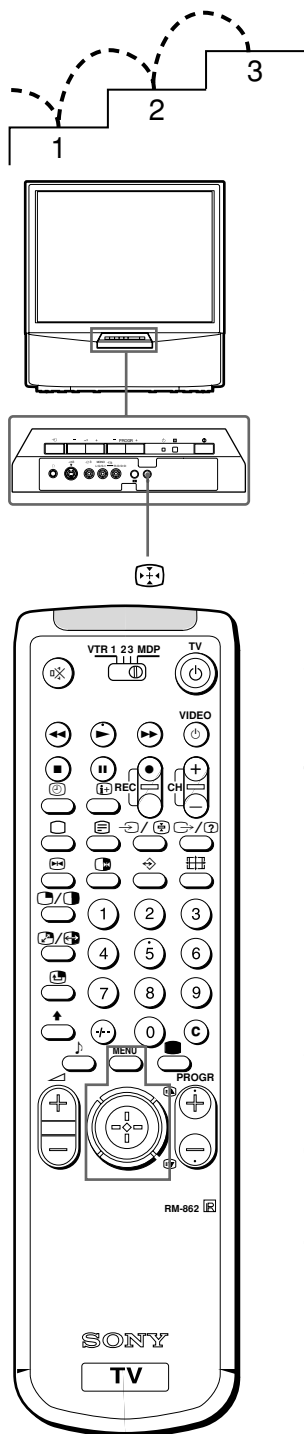
MEMORISATION AUTO			
PROG	STD	CANAL	NOM
6	B/G	C26	-----



Remarques

- Vous pouvez remettre les chaînes dans l'ordre de votre choix en vous reportant au paragraphe "Tri des positions de chaînes" à la page 61.
- **Pour arrêter la présélection automatique des chaînes**
Appuyez sur la touche MENU de la télécommande.

Etape 3 Réglage de l'alignement des couleurs (CONVERGENCE)



Convergence des lignes rouge, verte et bleue

- 1 Appuyez sur le bouton du rétroprojecteur.
- 2 La fonction de "convergence automatique" commence avec une durée d'environ 30 secondes.

Si le processus de "convergence automatique" ne fonctionne pas correctement

Réglez les couleurs des lignes en sélectionnant "Convergence" au menu PRESELECTION.

- 1 Appuyez sur MENU.
- 2 Poussez la manette de commande sur le bleu ou sur le vert pour sélectionner le symbole , et ensuite, poussez-la sur le jaune. Le menu PRESELECTION apparaît sur l'écran.
- 3 Poussez la manette de commande sur le bleu ou sur le vert pour sélectionner "Convergence", et ensuite, poussez-la sur le jaune. Le menu CONVERGENCE apparaît sur l'écran.
- 4 Poussez-la sur le bleu ou sur le vert pour sélectionner "la ligne" (lignes verticales et horizontales aux couleurs rouge et bleue) que vous voulez régler.

Appuyez sur la manette de commande pour confirmer.

↔ : ligne verticale rouge (réglage gauche/droite)

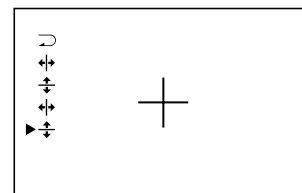
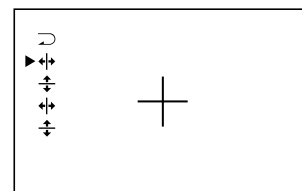
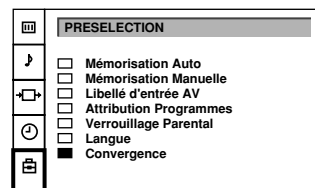
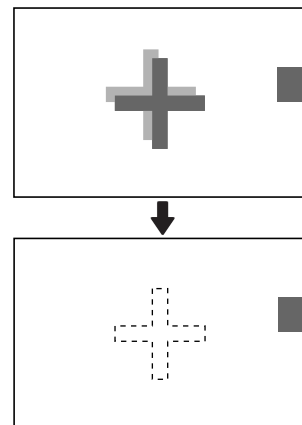
↕ : ligne horizontale rouge (réglage haut/bas)

↔ : ligne verticale bleue (réglage gauche/droite)

↕ : ligne horizontale bleue (réglage haut/bas)

La ligne que vous voulez régler est sélectionnée.

- 5 Poussez la manette de commande sur le bleu ou sur le vert pour aligner la ligne sélectionnée avec la ligne verte du centre. Appuyez sur la manette de commande pour confirmer.
- 6 Pour régler les autres lignes, répétez les étapes 4 et 5 jusqu'à ce que toutes les lignes se superposent de façon à former une croix blanche.
- 7 Appuyez sur MENU pour revenir à l'image normale du téléviseur.



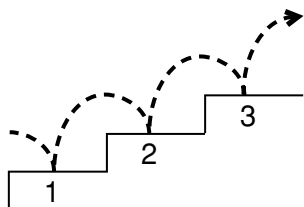
FR

Remarque

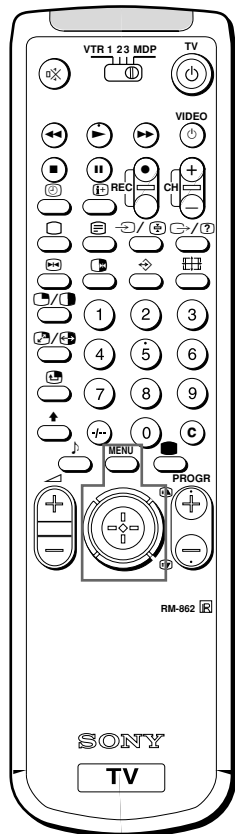
Le processus de "convergence automatique" ne fonctionne pas:

- Lorsqu'il n'y a pas de signal d'entrée.
- Lorsque le signal d'entrée est faible.
- Lorsque l'écran est exposé à une source de lumière puissante ou à la lumière solaire directe.
- Lorsque vous êtes en train de visualiser le télétexte.
- Lorsque vous visualisez les programmes en mode 16:9.

Autres fonctions de présélection



MEMORISATION MANUELLE



Présélection manuelle des chaînes

Cette fonction vous permet de présélectionner les chaînes l'une après l'autre sous différents numéros de présélection. Il est également pratique d'attribuer des numéros de chaîne aux sources d'entrée vidéo.

- 1 Appuyez sur MENU.
- 2 Poussez la manette de commande vers le bleu ou le vert pour sélectionner le symbole  sur l'écran de menu. Poussez-la vers le jaune pour confirmer la sélection.
- 3 Poussez vers le bleu ou le vert pour sélectionner "Mémoire manuelle". Poussez-la vers le jaune pour confirmer la sélection.
- 4 Poussez-la vers le bleu ou le vert pour sélectionner le numéro (PROG) sous lequel vous désirez présélectionner la chaîne. Poussez-la vers le jaune pour confirmer.
- 5 Poussez-la vers le bleu ou le vert pour sélectionner le système de télévision (SYS) (B/G pour les pays d'Europe occidentale, D/K pour les pays d'Europe de l'Est) ou une source d'entrée vidéo (AV1, AV2, AV3, YC2, YC3, RGB). Poussez-la vers le jaune pour confirmer.
- 6 Poussez-la vers le bleu ou le vert pour sélectionner "C" (pour les chaînes hertziennes) ou "S" (pour les chaînes câblées). Poussez-la vers le jaune pour confirmer.

Il existe deux possibilités de présélectionner les chaînes manuellement:

- a) Vous connaissez le numéro de canal.
Veuillez utiliser la méthode "Entrée directe".
- ou
- b) Vous ne connaissez pas le numéro de canal.
Veuillez utiliser la méthode "Recherche".

7 a) Entrée directe

Sélectionnez le premier, puis le deuxième chiffre du "CANAL", avec les touches numériques de la télécommande.

7 b) Recherche

Poussez la manette de commande sur le bleu ou le vert pour rechercher le canal suivant.

- 8 Si vous voulez mémoriser le canal, passez à l'étape 9. Sinon, sélectionnez un nouveau canal à l'aide des touches numériques de la télécommande, ou poussez la manette de commande sur le bleu ou le vert pour reprendre la recherche.
- 9 Appuyez sur la manette de commande.
- 10 Reprenez les étapes 4 à 9 pour présélectionner les autres canaux.
- 11 Appuyez sur la touche MENU pour restaurer l'image.

	PRESELECTION
☐	Mémoire Auto
☒	Mémoire Manuelle
☐	Libellé d'entrée AV
☐	Attribution Programmes
☐	Verrouillage Parental
☐	Langue
☐	Convergence

	PROG	STD	CANAL	NOM	AFT
☐	0	B/G	C29	----	OUI
☐	1	B/G	C31	----	OUI
☐	2	B/G	C32	----	OUI
☐	3	B/G	C36	----	OUI
☒	4	B/G	C37	----	OUI
☐	5	B/G	C40	----	OUI
☐	6	B/G	C41	----	OUI
☐	7	B/G	C44	----	OUI
☐	8	B/G	C49	----	OUI
☐	9	B/G	C52	----	OUI

MEMORISATION MANUELLE

Réglage fin

Normalement, la fonction de réglage fin est automatique. Toutefois, si vous observez une distortion de l'image, vous pouvez procéder à un réglage fin manuel pour améliorer la réception.

- 1 Appuyez sur la touche MENU.
- 2 Poussez la manette de commande vers le bleu ou le vert pour sélectionner le symbole  sur l'écran du menu, puis poussez-la sur le jaune.
- 3 Poussez-la sur le bleu ou le vert pour sélectionner "Mémoire Manuelle", puis poussez-la sur le jaune.
- 4 Poussez-la sur le bleu ou le vert pour sélectionner le numéro de chaîne correspondant au canal à régler.
- 5 Poussez le sélecteur de façon répétitive sur le jaune jusqu'à ce que la position du réglage fin (AFT) change de couleur.
- 6 Poussez-la sur le bleu ou le vert pour affiner la fréquence du canal (-15/ +15).
- 7 Appuyez sur la manette de commande.
- 8 Reprenez les étapes 4 à 7 pour affiner le réglage des autres canaux.
- 9 Pour la suppression de l'affichage, appuyez sur la touche MENU.

MEMORISATION MANUELLE				
PROG	STD	CANAL	NOM	AFT
☐ 0	B/G	C29	----	OUI
☐ 1	B/G	C31	----	OUI
☐ 2	B/G	C32	----	OUI
☐ 3	B/G	C36	----	OUI
☒ 4	B/G	C37	----	OUI
☐ 5	B/G	C40	----	OUI
☐ 6	B/G	C41	----	OUI
☐ 7	B/G	C44	----	OUI
☐ 8	B/G	C49	----	OUI
☐ 9	B/G	C52	----	OUI

FR

ATTRIBUTION DE PROGRAMMES

Echanger les numéros de chaînes

Cette fonction vous permet de trier les positions de chaîne dans l'ordre de votre choix.

- 1 Appuyez sur MENU.
- 2 Poussez la manette de commande vers le bleu ou le vert pour sélectionner le symbole  sur l'écran de menu. Poussez-la vers le jaune pour confirmer.
- 3 Poussez-la vers le bleu ou le vert pour sélectionner "Attribution de Programmes". Poussez-la vers le jaune pour confirmer.
- 4 Poussez-la vers le bleu ou vers le vert pour sélectionner la chaîne que vous désirez permuter. Appuyez sur la manette de commande pour confirmer.
- 5 Poussez-la vers le bleu ou vers le vert pour sélectionner la nouvelle position. Appuyez sur la manette de commande pour confirmer.
A présent, la chaîne sélectionnée est remplacée par la nouvelle.
- 6 Répétez les étapes 4 et 5 pour trier d'autres positions de chaîne.
- 7 Pour la suppression de l'affichage, appuyez sur la touche MENU.

PRESELECTION	
☐	Mémoire Auto
☐	Mémoire Manuelle
☐	Libellé d'entrée AV
☒	Attribution Programmes
☐	Verrouillage Parental
☐	Langue
☐	Convergence

ATTRIBUTION PROGRAMMES			
PROG	STD	CANAL	NOM
☒ 0	B/G	C28	BBC-W
☐ 1	B/G	C29	VHS-2
☐ 2	B/G	C35	CNN-
☐ 3	B/G	C38	----
☐ 4	B/G	C40	MV-CH
☐ 5	B/G	C42	VHS-1
☐ 6	B/G	C55	----
☐ 7	B/G	C56	8MM
☐ 8	B/G	C57	----
☐ 9	B/G	C58	----

MEMORISATION MANUELLE

Suppression d'une position de chaîne

Cette fonction vous permet de sauter les positions de chaîne inutilisées lors de leur sélection au moyen des touches **PROGR +/-**. Cependant, en utilisant les touches numériques, vous pouvez toujours sélectionner la chaîne sautée.

- 1 Appuyez sur **MENU**.
- 2 Poussez la manette de commande vers le bleu ou le vert pour sélectionner le symbole  sur l'écran de menu. Poussez-la vers le jaune pour confirmer.
- 3 Poussez-la vers le bleu ou le vert pour sélectionner "Mémoire manuelle". Poussez-la vers le jaune pour confirmer.
- 4 Poussez-la vers le bleu ou le vert pour sélectionner la chaîne que vous désirez sauter. Poussez-la vers le jaune pour confirmer.
- 5 Poussez-la vers le bleu ou le vert pour sélectionner "- -" dans la position **SYS** (système). Appuyez sur la manette de commande pour confirmer.
- 6 Répétez les étapes 4 et 5 pour sauter d'autres chaînes.
- 7 Pour la suppression de l'affichage, appuyez sur **MENU**.

MEMORISATION MANUELLE				
PROG	STD	CANAL	NOM	AFT
☐ 0	B/G	C29	----	OUI
☐ 1	B/G	C31	----	OUI
☐ 2	B/G	C32	----	OUI
☐ 3	B/G	C36	----	OUI
☒ 4	B/G	C37	----	OUI
☐ 5	B/G	C40	----	OUI
☐ 6	B/G	C41	----	OUI
☐ 7	B/G	C44	----	OUI
☐ 8	B/G	C49	----	OUI
☐ 9	B/G	C52	----	OUI

MEMORISATION MANUELLE

Donner un nom à une chaîne

Les chaînes sont généralement automatiquement nommées en cours de présélection si une information télétexte est disponible. Vous pouvez toutefois nommer une chaîne ou une source vidéo individuellement avec un maximum de cinq caractères.

- 1 Appuyez sur **MENU**.
- 2 Poussez la manette de commande vers le bleu ou le vert pour sélectionner le symbole  sur l'écran de menu. Poussez-la vers le jaune pour confirmer.
- 3 Poussez-la vers le bleu ou le vert pour sélectionner "Mémoire manuelle". Poussez-la vers le jaune pour confirmer.
- 4 Poussez-la vers le bleu ou le vert pour sélectionner la chaîne que vous désirez nommer. Poussez-la plusieurs fois vers le jaune jusqu'à ce le premier paramètre de la position **NOM** soit affiché en rouge.
- 5 Poussez-la vers le bleu ou le vert pour sélectionner une lettre ou un numéro (sélectionnez "-" pour un espace). Poussez-la vers le jaune pour confirmer. Sélectionnez les quatre autres caractères de la même manière.
- 6 Après avoir défini les caractères, appuyez sur la manette de commande.
- 7 Répétez les étapes 4 à 6 pour nommer d'autres chaînes ou sources vidéo.
- 8 Pour la suppression de l'affichage, appuyez sur **MENU**.

MEMORISATION MANUELLE				
PROG	STD	CANAL	NOM	AFT
☐ 0	B/G	C29	----	OUI
☐ 1	B/G	C31	----	OUI
☐ 2	B/G	C32	----	OUI
☐ 3	B/G	C36	----	OUI
☒ 4	B/G	C37	A-----	OUI
☐ 5	B/G	C40	-----	OUI
☐ 6	B/G	C41	-----	OUI
☐ 7	B/G	C44	-----	OUI
☐ 8	B/G	C49	-----	OUI
☐ 9	B/G	C52	-----	OUI

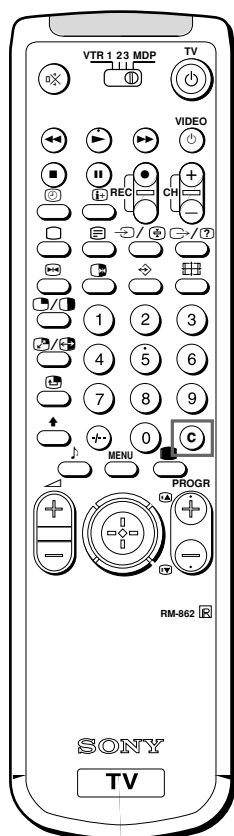
VERROUILLAGE PARENTAL

Si vous tentez de sélectionner une chaîne qui a été verrouillée

Le symbole  apparaît sur l'écran vierge du téléviseur.

Pour déverrouiller une chaîne

Sélectionnez la chaîne à débloquent dans le menu "VERROUILLAGE PARENTAL". Appuyez sur la manette de commande. Le symbole  disparaît.



Remarque

Si vous syntonisez une chaîne temporairement, vous ne pourrez pas avoir accès au menu "Mémorisation Manuelle". Si vous désirez mettre en mémoire la chaîne, changez de numéro et consultez la rubrique "Présélection Manuelle des Chaînes" à la page 60.

Utilisation du verrouillage parental

Cette fonction vous permet d'empêcher les enfants de regarder des programmes télévisés indésirables.

- 1 Appuyez sur MENU.
- 2 Poussez la manette de commande vers le bleu ou le vert pour sélectionner le symbole  sur l'écran de menu. Poussez-la vers le jaune pour confirmer.
- 3 Poussez-la vers le vert ou le bleu pour sélectionner "Verrouillage Parental". Poussez-la vers le jaune pour confirmer.
- 4 Poussez-la vers le vert ou le bleu pour sélectionner la chaîne que vous désirez verrouiller. Appuyez sur la manette de commande pour confirmer.
Le symbole  apparaît devant la chaîne pour indiquer qu'elle est à présent verrouillée.
- 5 Répétez l'étape 4 pour verrouiller d'autres chaînes.
- 6 Appuyez sur MENU pour revenir à l'image normale du téléviseur.

PRESELECTION	
☐	Mémorisation Auto
☐	Mémorisation Manuelle
☐	Libellé d'entrée AV
☐	Attribution Programmes
☒	Verrouillage Parental
☐	Langue
☐	Convergence

VERROUILLAGE PARENTAL			
PROG	STD	CANAL	NOM
☒ 0	B/G	C28	BBC-W
☐ 1	B/G	C29	VHS-2
☐ 2	B/G	C35	CNN-
☐ 3	B/G	C38	----
☐ 4	B/G	C40	MV-CH
☐ 5	B/G	C42	VHS-1
☐ 6	B/G	C55	----
☐ 7	B/G	C56	8MM
☐ 8	B/G	C57	----
☐ 9	B/G	C58	----

PROG	STD	CANAL	NOM
☒ 0	B/G	C28	BBC-W
☐ 1	B/G	C29	VHS-2
☐ 2	B/G	C35	CNN
☐ 3	B/G	C38	----

Syntonisation temporaire d'une chaîne

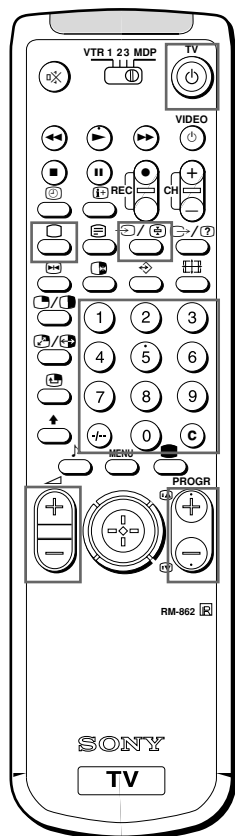
Vous pouvez syntoniser une chaîne temporairement, même si elle n'a pas été présélectionnée.

- 1 Sélectionnez le numéro de chaîne que vous souhaitez mémoriser temporairement avec les touches numériques.
- 2 Appuyez sur la touche C de la télécommande. Pour les chaînes câblées, appuyez deux fois sur C.
L'indication "C" ("S" pour les chaînes câblées) apparaît sur l'écran.
- 3 Introduisez le numéro de canal à deux chiffres à l'aide des touches numériques (par ex., pour le canal 4, appuyez d'abord sur 0 et puis 4).
La chaîne apparaît. Cette chaîne n'est cependant pas mémorisée.



C--

Regarder la télévision



Si aucune image n'apparaît lorsque vous appuyez sur la touche ① du rétroprojecteur et que le témoin de veille du rétroprojecteur est allumé, cela signifie que le rétroprojecteur est en mode de veille. Appuyez sur □ ou sur des touches numériques pour le mettre sous tension.

Cette section décrit les fonctions d'utilisation de base lorsque vous regardez la télévision. La plupart des opérations s'effectue au moyen de la télécommande.

Mise sous/hors tension du rétroprojecteur

Mise sous tension

Appuyez sur la touche ① du rétroprojecteur.

Mise hors tension temporaire

Appuyez sur la touche ① de la télécommande.

Le rétroprojecteur passe en mode de veille et le témoin de veille à l'avant du rétroprojecteur s'allume en rouge.

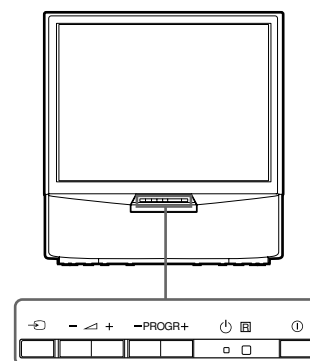
Pour le remettre sous tension

Appuyez sur la touche □, PROGR +/- ou sur l'une des touches numériques de la télécommande.

Mise hors tension complète

Appuyez sur la touche ① du rétroprojecteur.

Pour économiser l'énergie, nous vous recommandons d'éteindre le téléviseur complètement lorsque vous ne l'utilisez pas.



Sélection des chaînes de rétroprojecteur

Appuyez sur la touche PROGR +/- ou sur les touches numériques.

Pour sélectionner un numéro à deux chiffres

Appuyez sur la touche -/- et ensuite sur les touches numériques.

Par exemple, pour sélectionner la chaîne 23, appuyez sur la touche -/-, puis sur 2 et 3.

Réglage du volume

Appuyez sur la touche ∆ +/-.

Utilisation du téléviseur à l'aide des touches du rétroprojecteur

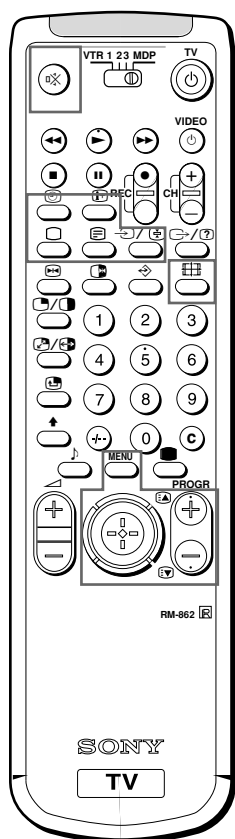
Pour sélectionner le numéro de la chaîne, appuyez sur les touches PROGR +/-.

Pour régler le volume, appuyez sur les touches ∆ +/-.

Pour sélectionner l'image d'une entrée audio-vidéo, appuyez sur la touche ⇨.

Pour plus de détails sur le télétexte, reportez-vous à la page 68.

Pour plus de détails sur la visualisation d'une entrée audio-vidéo, reportez-vous à la page 71.



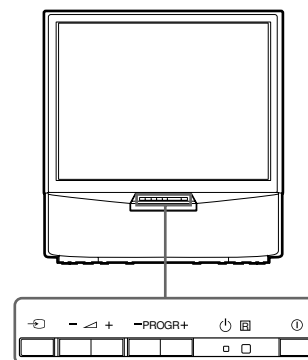
Visualisation du télétexte ou d'une entrée audio-vidéo

Visualisation du télétexte

- 1 Appuyez sur pour afficher le télétexte.
- 2 Pour consulter le télétexte, introduisez un numéro de page à trois chiffres à l'aide des touches numériques de façon à sélectionner une page.
Pour une opération plus rapide, poussez la manette de commande vers le repère de couleur qui correspond au menu coloré.
Dans les deux modes d'utilisation, vous devez appuyer sur (PAGE +) pour consulter la page suivante et sur (PAGE -) pour la page précédente.
- 3 Pour revenir à l'image télévisée normale, appuyez sur .

Visualisation d'une entrée audio-vidéo

- 1 Appuyez plusieurs fois de suite sur jusqu'à ce que l'entrée vidéo voulue s'affiche.
- 2 Pour revenir à l'image télévisée normale, appuyez sur .



FR

Autres fonctions pratiques

Affichage des indications à l'écran

Appuyez sur pour afficher les indications de la chaîne actuellement à l'écran. Appuyez de nouveau pour faire disparaître les indications.

Coupe du son

Appuyez sur .

Pour restaurer le son, appuyez à nouveau sur .

Affichage de l'heure

Appuyez sur . Cette fonction n'est opérante que sur une chaîne diffusant l'heure pour le télétexte. Pour désactiver l'affichage de l'heure, appuyez à nouveau sur .

Affichage de l'aperçu des chaînes

Appuyez sur la manette de commande. Un tableau des chaînes s'incruste à gauche de l'écran. Poussez la manette de commande vers le bleu ou le vert pour sélectionner une chaîne, puis appuyez sur la manette de commande pour confirmer.
Suppression de l'affichage, appuyez sur la touche MENU.

1	BBC
2	SAT
3	TV5
4	C02
5	C15
6	RTL
7	SKY
8	S34
9	AV1
10	MTV

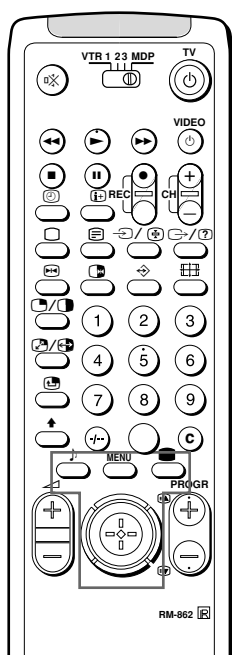
Commutation du format d'écran

Pour visualiser les programmes en mode 16:9, appuyez sur .
Appuyez à nouveau sur cette touche pour revenir au mode 4:3.

Réglage du téléviseur à l'aide du menu

CONTROLE DE L'IMAGE

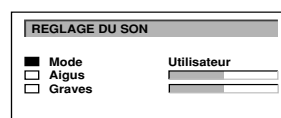
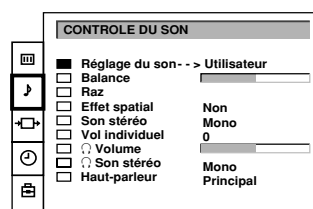
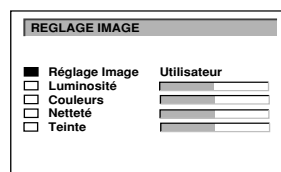
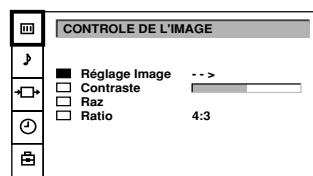
CONTROLE DU SON



Réglage de l'image et du son

Bien que l'image et le son soient réglés en usine, il vous est possible de les régler en fonction de vos préférences personnelles. Vous pouvez également sélectionner des émissions à double son (bilingues) ou encore régler le son en vue de l'utilisation d'un casque d'écoute.

- 1 Appuyez sur MENU et sélectionnez le symbole pour le réglage de l'image ou pour le réglage du son. Poussez la manette vers le jaune pour confirmer. Le menu CONTROLE DE L'IMAGE ou CONTROLE DU SON s'affiche.
- 2 Poussez-la vers le bleu ou le vert pour sélectionner le paramètre désiré. Poussez-la vers le jaune pour confirmer. Le paramètre sélectionné change de couleur.
- 3 Poussez-la vers le rouge ou le jaune pour régler le paramètre sélectionné. Appuyez sur la manette de commande pour confirmer. Pour l'effet des différentes commandes, consultez le tableau ci-dessous.
- 4 Répétez les étapes 2 et 3 pour régler d'autres paramètres.
- 5 Appuyez sur MENU pour revenir à l'image télévisée.



Action des différentes commandes

CONTROLE DE L'IMAGE	Effet
Réglage de l'image	Utilisateur ↔ Jeu ↔ Cinéma ↔ Sport ↔ Concert En mode "Utilisateur", vous pouvez prérégler la luminosité, la couleur, la netteté et la teinte (signaux NTSC seulement): 1 Poussez la manette de commande sur le bleu ou le vert pour sélectionner l'élément voulu, puis poussez-la sur le jaune. 2 Poussez-la sur le rouge ou le jaune pour effectuer le réglage, puis appuyez sur le sélecteur. 3 Appuyez sur le rouge pour revenir au menu CONTROLE DE L'IMAGE.
Contraste	Moins Plus
Raz	Rétablit les valeurs définies par défaut en usine
Ratio	4:3: normal 16:9: Effet de profondeur d'image

Remarque

- Le réglage de la teinte est uniquement opérant dans le cas de diffusion d'un programme au système couleur NTSC.

Remarque sur LINE OUT

Le son transmis via la prise de sortie à l'arrière de l'appareil se règle dans "Son stéréo du casque".

Lorsque vous visualisez une source d'entrée vidéo avec un son stéréo

Vous pouvez sélectionner Son stéréo pour changer le son.

CONTROLE DU SON	Effet
Réglage du son	Choix entre différents effets Utilisateur ↔ Rock ↔ Jazz ↔ Pop ↑ En mode "Utilisateur", vous pouvez régler la luminosité, la couleur, la netteté et la teinte (signaux NTSC seulement): 1 Poussez la manette de commande sur le bleu ou le vert pour sélectionner l'élément voulu, puis poussez-la sur le jaune. 2 Poussez-la sur le rouge ou le jaune pour effectuer le réglage, puis appuyez sur le sélecteur. 3 Appuyez sur le rouge pour revenir au menu CONTROLE DU SON.
Balance	Plus à gauche Plus à droite
Raz	Rétablit les valeurs par défaut définies en usine
Effet spatial	non: normal oui: effet acoustique spécial
Son stéréo	A: Canal 1 B: Canal 2 stéréo → mono
Vol. individuel	Prédéfinit le volume pour des programmes individuels -12 +12
🔊 Volume	Moins fort Plus fort
🔊 Son stéréo	A: Canal 1 → B: Canal 2
	stéréo → mono
Haut-parleur	Principal: son du rétroprojecteur Central: son sur un amplificateur extérieur

Changement rapide de mode

Vous pouvez rapidement modifier le réglage du son ou le réglage image sans passer par le menu "CONTROLE DU SON" ou "CONTROLE DE L'IMAGE" en accédant aux sous menus simplifiés.

- 1 Appuyez sur  pour l'image, ou sur , pour le son.
- 2 Poussez la manette de commande vers le bleu ou le vert pour sélectionner le mode voulu.
- 3 Appuyez de nouveau sur  ou  pour la suppression de l'affichage.

TEMPORISATION

Pour désactiver le programmeur

Sélectionnez "non" à l'étape 3.

Pour vérifier la durée restante

Appuyez sur .

Utilisation de la temporisation

Vous pouvez choisir un délai au terme duquel le rétroprojecteur passe automatiquement en mode de veille.

- 1 Appuyez sur MENU.
- 2 Poussez la manette de commande vers le bleu ou le vert pour sélectionner le symbole  sur l'écran du menu. Poussez-la vers le jaune pour confirmer.
- 3 Poussez-la vers le jaune. Poussez-la vers le rouge ou le jaune pour sélectionner le délai.

Le délai (en minutes) change comme suit:

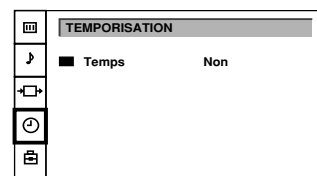
non ↔ 0:30 ↔ 1:00 ↔ 1:30 3:30 ↔ 4:00

↑

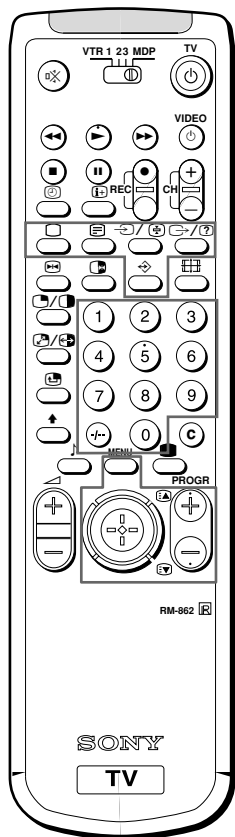
- 4 Après avoir sélectionné le délai, appuyez sur la manette de commande pour confirmer.

Une minute avant que le rétroprojecteur passe en mode de veille, un message apparaît à l'écran.

- 5 Pour la suppression de l'affichage, appuyez sur MENU.



Télétexte



Remarque

Des erreurs de télétexte peuvent se produire si les signaux de retransmission sont trop faibles.

Les chaînes de télévision retransmettent via les canaux de télédiffusion un service d'information dénommé "télétexte". Le service du télétexte vous permet de consulter des pages d'information les plus diverses telles que des bulletins météorologiques ou des actualités à n'importe quelle heure.

Fonctions d'accès direct

Activation/désactivation du télétexte

- 1 Sélectionnez la chaîne télévisée qui retransmet le service de télétexte que vous voulez consulter.
- 2 Appuyez sur la touche  pour activer le télétexte.
Une page de télétexte s'affiche (généralement la page d'index).
Si aucun service de télétexte n'est retransmis, le message "Le Télétexte n'est pas disponible" s'affiche sur la ligne d'information dans le haut de l'écran.
- 3 Utilisez les touches numériques pour introduire les trois chiffres du numéro de la page voulue.
Si vous avez fait une erreur, introduisez trois chiffres au hasard et réintroduisez ensuite le numéro de page correct.

Pour désactiver le télétexte

Appuyez sur .

Consulter la page suivante ou la précédente

Appuyez sur  (PAGE+) ou sur  (PAGE-).

La page suivante ou la précédente s'affiche.

Incrustation du télétexte dans l'image télévisée

- Appuyez une fois sur  pour n'obtenir que le télétexte.
- Appuyez deux fois sur  pour le mode Mixte.
L'image normale du téléviseur et la page du télétexte se superposent.
- Appuyez à nouveau sur la touche  pour restaurer la réception télétexte normale.

Empêcher l'actualisation d'une page de télétexte

- Appuyez sur .
- Le symbole "  " de la fonction apparaît sur la ligne d'information.
- Appuyez de nouveau pour la désactiver.

Affichage des informations cachées (ex. pour un jeu)

Il arrive que certaines pages contiennent des informations cachées, comme les réponses à un jeu. L'option d'affichage des informations cachées vous permet de visualiser ces informations.

Appuyez sur . Appuyez de nouveau pour la désactiver.

Système de pages préférées

Vous pouvez mémoriser jusqu'à quatre pages de télétexte par service. Ainsi, vous accédez plus rapidement aux pages que vous utilisez fréquemment.

Mémorisation des pages

- 1 Sélectionnez la page que vous souhaitez mémoriser à l'aide des touches numériques.
- 2 Appuyez deux fois sur la touche  .
La couleur clignote au bas de l'écran.
- 3 Poussez la manette de commande sur la couleur désirée pour mémoriser la page sélectionnée.
La page est maintenant mémorisée sur cette couleur.
Reprenez les étapes 1 à 3 pour les autres pages.

Affichage des pages préférées

- 1 Appuyez sur la touche  .
 - 2 Poussez la manette de commande sur la couleur de la page mémorisée.
- Veillez à bien appuyer bien sur les touches  , sinon c'est la fonction Fastext que vous activez.

Remarque

La fonction Fastext est uniquement opérante si la chaîne de télévision retransmet des signaux Fastext.

Utilisation de Fastext

La fonction Fastext vous permet d'accéder à des pages en appuyant uniquement sur une seule touche.

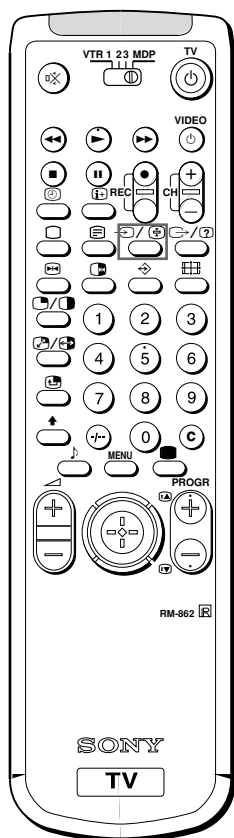
Lorsqu'une page de Fastext est retransmise, un menu à codes de couleur apparaît dans le bas de l'écran. Les couleurs de ce menu correspondent aux positions rouge, verte, jaune et bleue de la télécommande.

Poussez la manette de commande sur la couleur correspondant au menu de couleur. La page en question s'affiche dans les secondes qui suivent.

70

Sélection de l'entrée à l'aide de PROGR +/- ou des touches numériques

Vous pouvez présélectionner des sources d'entrée audio-vidéo sur les chaînes de façon à pouvoir les sélectionner à l'aide de la touche PROGR +/- ou des touches numériques. Pour plus de détails, voir la "Présélection manuelle des chaînes" à la page 60.



Sélection de l'entrée

Cette section décrit la procédure à suivre pour visualiser l'entrée audio-vidéo (de la source vidéo raccordée à votre rétroprojecteur) au moyen des touches d'accès direct.

Sélection de l'entrée

Appuyez plusieurs fois de suite sur  pour sélectionner la source d'entrée.

Le symbole de la source d'entrée sélectionnée apparaît.

Pour revenir à l'image télévisée normale

Appuyez sur .

Modes d'entrée

Symbole	Signal d'entrée
 1	Entrée audio/vidéo via le connecteur  1
 1	Entrée audio/RVB via le connecteur  1
 2	Entrée audio/vidéo via le connecteur  2/  2
 2	Entrée audio/S-VIDEO via le connecteur  2/  2
 3	Entrée audio/vidéo via les connecteurs  3 et  3 à l'avant ou le connecteur  3/  3 de la face arrière.
 3	Entrée S-VIDEO via le connecteur  3 (connecteur à 4 broches) à l'avant ou le connecteur  3/  3 de la face arrière.

 1

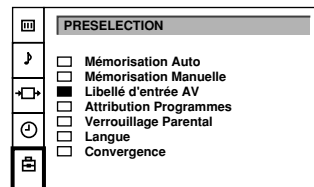
FR

LIBELLE D'ENTRÉE AV

Définition d'un nom pour une entrée AV

Cette fonction vous permet de présélectionner la source voulue (p.ex. → 1, signal RVB) sur l'entrée AV correspondante (AV 1 → 1). Dans ce réglage un magnétoscope raccordé sélectionne automatiquement le signal RVB.

- 1 Appuyez sur MENU.
- 2 Poussez la manette de commande vers le bleu ou le vert pour sélectionner le symbole  sur l'écran de menu. Poussez-la vers le jaune pour confirmer.
- 3 Poussez-la vers le bleu ou le vert pour sélectionner "Libelle d'entrée AV". Poussez-la vers le jaune.
- 4 Poussez-la vers le bleu ou le vert pour sélectionner l'entrée désirée. Poussez-la vers le jaune pour confirmer.
- 5 Pour attribuer un nom à une source: Poussez-la vers le bleu ou le vert pour sélectionner le premier caractère (lettre ou numéro, "-" pour un espace). Poussez-la vers le jaune pour confirmer. Sélectionnez les quatre autres caractères de la même manière.
- 6 Après avoir sélectionné tous les caractères, appuyez sur la manette de commande pour mémoriser.
- 7 Répétez les étapes 4 à 6 pour nommer d'autres entrées.
- 8 Appuyez sur MENU pour revenir à l'image normale du téléviseur.



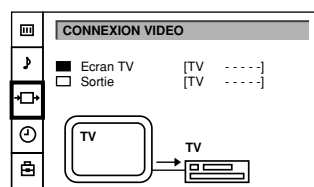
LIBELLE D'ENTREE AV	
ENTREE	NOM
☒ AV1	-----
☐ RGB	-----
☐ AV2	-----
☐ YC2	-----
☐ AV3	-----
☐ YC3	-----

CONNEXION VIDEO

Contrôle et sélection des sources d'entrée/sortie à l'aide du menu

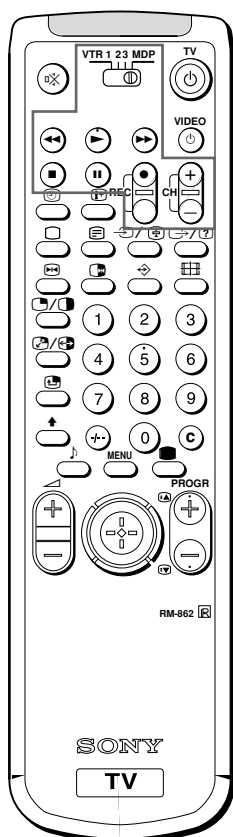
Vous pouvez faire apparaître le menu pour déterminer les sources d'entrée sélectionnées pour l'écran principal du téléviseur ainsi que la sortie sélectionnée.

- 1 Appuyez sur MENU.
- 2 Poussez la manette de commande vers le bleu ou le vert pour sélectionner le symbole  sur l'écran de menu. Poussez-la vers le jaune pour confirmer.
Le menu CONNEXION VIDEO apparaît.
Vous pouvez voir quelle source est sélectionnée pour le téléviseur et pour la sortie. Si vous désirez sélectionner l'entrée et la sortie dans ce menu, passez à l'étape suivante.
- 3 Poussez-la vers le bleu ou le vert pour sélectionner "Ecran TV" (source d'entrée pour l'écran de télévision) ou "Sortie" (source de sortie pour → 2/→ 2 et → 3/→ 3). Poussez-la vers le jaune pour confirmer.
- 4 Poussez-la vers le rouge ou le jaune pour sélectionner la source désirée. Appuyez sur la manette de commande pour mémoriser. Pour plus de détails sur chaque source, reportez-vous au tableau de la page 71.
- 5 Répétez les étapes 3 à 4 pour sélectionner la source des autres entrées ou sorties.
- 6 Appuyez sur MENU pour revenir à l'image normale du téléviseur.



Remarque

Si vous sélectionnez "AUTO" pour la sortie, la source utilisée est automatiquement celle que vous choisissez en entrée.



Commander à distance d'autres appareils Sony

Vous pouvez utiliser la télécommande du rétroprojecteur pour contrôler la plupart des appareils vidéo Sony commandés à distance comme des magnétoscopes Beta, 8 mm et VHS ou encore des lecteurs de vidéodisques.

Réglage de la télécommande sur l'appareil

- 1 Réglez le sélecteur VTR 1/2/3 MDP en fonction de l'appareil que vous souhaitez commander à distance :

VTR1 : Magnétoscope Beta

VTR2 : Magnétoscope 8 mm

VTR3 : Magnétoscope VHS

MDP : Lecteur de vidéodisques

- 2 Utilisez les touches indiquées dans l'illustration pour commander l'appareil raccordé.

Si votre appareil vidéo est équipé d'un sélecteur COMMAND MODE, réglez ce sélecteur sur la même position que le sélecteur VTR 1/2/3 MDP de la télécommande du rétroprojecteur.

Si l'appareil n'est pas doté d'une fonction déterminée, la touche correspondante de la télécommande sera inopérante.

En cours

d'enregistrement

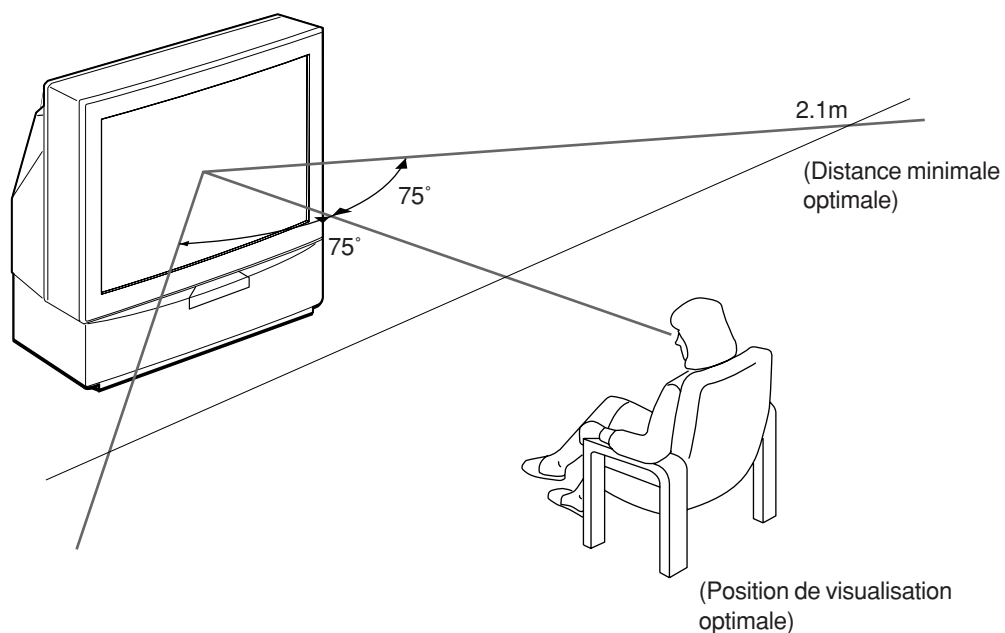
Si vous utilisez la touche ● (enregistrement), appuyez simultanément sur cette touche et sur la touche qui se trouve juste en dessous.

Pour votre information

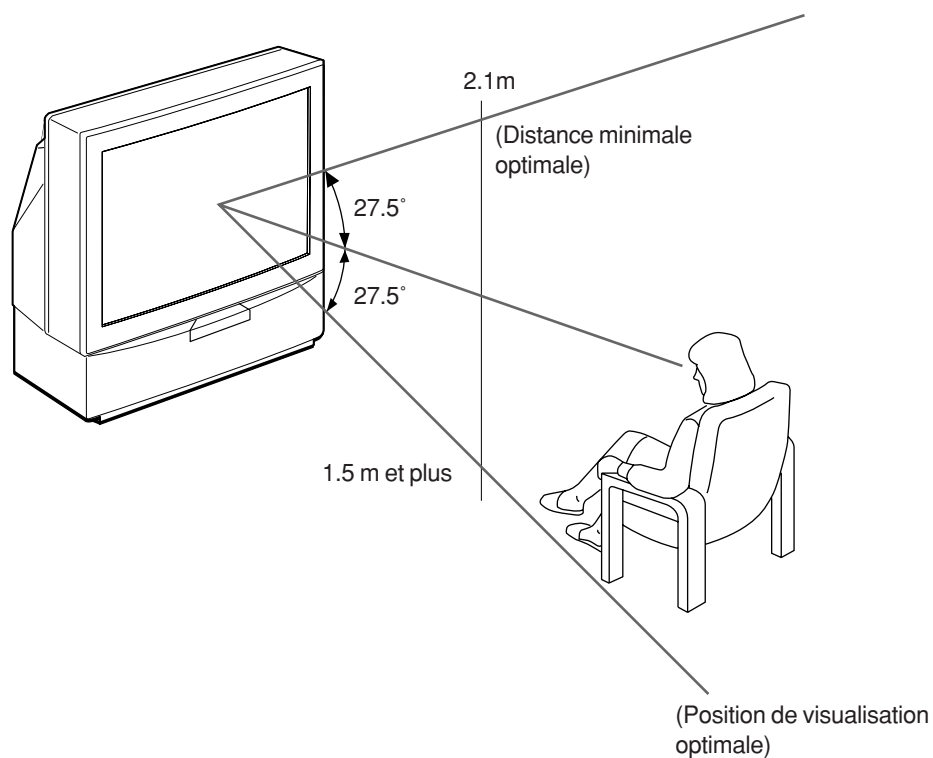
Zone de visualisation optimale

Pour obtenir la meilleure qualité d'image, positionnez le rétroprojecteur conformément aux dispositions décrites dans les illustrations ci-dessous.

Zone de visualisation (horizontale) optimale



Zone de visualisation (verticale) optimale



Dépannage

Voici quelques solutions simples à des problèmes d'altération de l'image et du son qui pourraient se manifester.

Problème	Solution
Pas d'image (écran sombre), pas de son	• Branchez le rétroprojecteur. • Appuyez sur la touche ① du rétroprojecteur (si l'indicateur ① est allumé, appuyez sur □ ou sur une touche numérique de la télécommande). • Vérifiez le raccordement de l'antenne. • Vérifiez si la source sélectionnée est sous tension. • Eteignez le téléviseur 3 ou 4 secondes, puis rallumez-le en appuyant sur ①.
Image médiocre ou pas d'image (écran sombre), mais le son est bon.	• Appuyez sur MENU pour afficher le menu RÉGLAGE IMAGE et réglez les paramètres luminosité, contraste et couleurs.
Image médiocre lors de la visualisation d'une source vidéo RVB.	• Appuyez plusieurs fois de suite sur → pour sélectionner →.
Bonne image, mais pas de son	• Appuyez sur ↵ +. • Vérifiez que le haut-parleur "Principal" est sélectionné dans le menu CONTRÔLE DU SON. • Si ④ est affiché sur l'écran, appuyez sur ④.
Les émissions en couleurs n'apparaissent pas en couleurs.	• Appuyez sur MENU pour entrer dans le menu CONTROLE DE L'IMAGE, sélectionnez Raz, puis appuyez sur la manette de commande pour confirmer.
La télécommande est inopérante.	• Remplacez les piles.

Si les problèmes persistent, consultez un centre de service après-vente. N'ouvrez jamais le châssis vous-même.

FR

Spécifications

Système de télévision	B/G/H, D/K	Puissance de sortie audio	2 x 30 W (puissance musicale)
Système couleur	PAL/SECAM		2 x 15 W (RMS)
	NTSC 3,58/4.43 (en entrée vidéo)	Entrée HP central	30 W (RMS) (utilisation comme haut-parleur central)
Couverture de chaînes	Voir "Chaînes captables et indication des chaînes" ci-dessous	Consommation électrique	145 W
	Voir "Les principaux émetteurs français" à la page suivante.	Dimensions (l x h x p)	948 x 992 x 511 mm
Format de l'image projetée	41 pouces	Poids	43 kg
	Image d'approx. 103 cm en diagonale	Accessoires fournis	Voir page 56.
		Autres caractéristiques	Filtre en peigne numérique (haute définition)
Branchements:			FASTEXT
Arrière	Bornes d'entrée du haut-parleur central, 2 bornes → (L, R), sorties audio - prises cinch → 1, Euroconnecteur 21 broches (standard CENELEC) - entrées des signaux audio et vidéo - entrées du signal RVB - sorties des signaux télévisés audio et vidéo → 2/→ 2, Euroconnecteur 21 broches - entrées pour les signaux audio et vidéo - entrée S-VIDEO - sorties pour les signaux audio et vidéo (sélection) → 3/→ 3, Euroconnecteur 21 broches - entrées pour les signaux audio et vidéo - entrée S-VIDEO - sorties pour signaux audio et vidéo (sélectionnable: la même source de sortie que pour le connecteur → 2/→ 2) → 3, entrée S-VIDEO - DIN 4 broches → 3, entrées vidéo - prises cinch → 3 (L, R), entrées audio - prises cinch ①, prise casque cinch - miniprise stéréo		NICAM
Avant			

La conception et les spécifications sont sujettes à modifications sans préavis.

Chaînes captables et Indication des chaînes

	Chaînes captables	Indication à l'écran
B/G/H	E2..12 21..69	C02 C03 C04..C12 C21..C69
CABLE TV (1)	S1..41	S01 S02..S41
CABLE TV (2)	S01..S05 M1..M10 U1..U10	S42..S46 S01..S10 S11..S20
ITALIA	A B C D E F G H H1 H2 21..69	C11..C69
D/K	R01..R12 R21..R69	C02..C12 C21..C69
CABLE TV (1)		S01 S02..S41
CABLE TV (2)		S42 S43..S46
CABLE TV	B..Q, S21..41	S02, S03..S17, S21..S41

Papier recyclé - Chlore: 0%



ATTENZIONE

Per evitare incendi o scosse elettriche, non esporre questo apparecchio alla pioggia o all'umidità.

All'interno dell'apparecchio sono presenti circuiti ad alta tensione. Non aprire l'apparecchio. Per eventuali riparazioni, rivolgersi solo a personale qualificato.

Sicurezza

Tutti i televisori funzionano con alimentazione elettrica ad alta tensione. Per prevenire il rischio di incendio o di scosse elettriche, seguire attentamente le istruzioni qui riportate. Per evitare danni alle persone, richiedere l'intervento solo di personale qualificato.

Sicurezza generale:

- Non esporre l'apparecchio alla pioggia o ad umidità eccessiva.
- Non aprire il coperchio posteriore.

Sicurezza d'uso:

- Non usare il televisore a tensioni operative diverse da 220-240 V CA.
- Non usare il televisore qualora al suo interno siano penetrati liquidi o corpi estranei. Fare controllare l'apparecchio immediatamente.
- Non tenere l'apparecchio collegato alla presa di corrente a muro se si prevede di non utilizzarlo per parecchi giorni.
- Per scollegare il televisore tirare il cavo di alimentazione dalla spina e non dal filo.
- Non appoggiare alcun oggetto sulla superficie del coperchio del pannello anteriore quando viene aperto.

Importante

Leggere attentamente le seguenti informazioni sull'uso e la manutenzione del televisore per ottenere una qualità video ottimale.

Qualità delle immagini

- Una cattiva registrazione dei colori (segnali di rosso, verde e blu non sovrapposti correttamente) può essere causata dall'effetto del magnetismo terrestre. Risolvere questo problema mediante la regolazione della convergenza (pag.83).
- Evitare di toccare lo schermo e di graffiarne la superficie con oggetti duri.
- La visualizzazione prolungata di un'immagine fissa (ad esempio, utilizzando l'apparecchio con un videogioco o con un computer e visionando programmi nel formato 16:9) può danneggiare il cinescopio. Per evitare questo problema, utilizzare un livello basso di contrasto (pag.90).

Illuminazione

Per ottenere un'immagine nitida, non esporre lo schermo ad illuminazione o luce solare diretta. Se possibile, utilizzare un riflettore rivolto verso il basso dal soffitto.

Installazione

- Per evitare il surriscaldamento dell'apparecchio, non bloccare le prese di ventilazione.
- Non installare l'apparecchio in luoghi eccessivamente caldi o umidi o direttamente esposti alla luce solare, a polvere o a vibrazioni meccaniche.
- Se il televisore viene trasferito da un ambiente caldo ad uno freddo o nel caso di sbalzi di temperatura repentini, le immagini possono apparire sfuocate o possono presentare zone poco colorate. Ciò è dovuto alla condensa formatasi sugli specchi e sulle lenti interni dell'apparecchio. Prima di usare il televisore, attendere che l'umidità interna sia evaporata.

Manutenzione

- Conservare la scatola originale e il materiale d'imballaggio per eventuali trasporti futuri dell'apparecchio. Per ottenere la massima protezione, reimballare l'apparecchio nel modo in cui era stato imballato originariamente in fabbrica.
- Per mantenere in buone condizioni le parti esterne dell'apparecchio, pulirle regolarmente con un panno morbido. Per eliminare eventuali macchie ostinate, usare un panno imbevuto di una soluzione detergente delicata. Non usare solventi come diluenti o benzina, né polveri abrasive che possono danneggiare la superficie dell'apparecchio. Per precauzione, scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente a muro prima di procedere alla pulizia.
- Se l'immagine diventa più scura dopo un uso molto prolungato del televisore, può essere necessario pulire l'interno dell'apparecchio. Rivolgersi a personale qualificato per questa operazione.

Pulizia dello schermo

- Per eliminare la polvere dallo schermo, scollegare il televisore dalla presa di corrente a muro e pulire con un panno morbido, leggermente imbevuto di acqua o di una soluzione detergente delicata, eseguendo soltanto movimenti verticali. Quindi, asciugare con un panno morbido asciutto. Non usare mai solventi o diluenti per la pulizia dell'apparecchio.
- Per pulire la superficie dello schermo con un panno, utilizzare un panno molto morbido ed inumidirlo lievemente con una soluzione di acqua mista ad un detergente molto delicato oppure con acqua. Non usare alcun tipo di tampone abrasivo, detersivi alcalini, polveri o solventi, come alcool o benzina. Per precauzione, scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente a muro prima di procedere alla pulizia.
- Non sfregare, toccare o battere sullo schermo con alcun oggetto abrasivo o tagliente, come una penna a sfera o un cacciavite. Con un contatto di questo tipo è altrimenti possibile graffiarlo.

Indice

Presentazione	78
Operazioni preliminari	80
Punto 1 Preparazione	80
Verifica degli accessori in dotazione	80
Inserimento delle batterie nel telecomando	80
Montaggio dell'antenna	80
Punto 2 Sintonizzazione delle stazioni televisive	81
Scelta della lingua	81
Preselezione automatica dei canali	82
Punto 3 Regolazione Allineamento Colori (CONVERGENZA) ...	83
Convergenza delle linee rosse, verdi e blu	83
Funzioni di preselezione aggiuntive	84
Preselezione manuale dei canali	84
Sintonizzazione fine manuale	85
Ordinamento delle posizioni dei canali	85
Esclusione di alcuni canali	86
Associazione di un nome ad un canale	96
Uso del blocco di un programma TV	87
Sintonizzazione temporanea di un canale	87
Istruzioni per l'uso	88
Uso del televisore	88
Accensione e spegnimento del televisore	88
Selezione dei programmi televisivi	88
Regolazione del volume	88
Uso attraverso i tasti del televisore	88
Visualizzazione del Teletext e di altri segnali video	89
Altre funzioni utili	89
Regolazione e impostazione del televisore con il menu	90
Regolazione dell'immagine e del suono	90
Uso del timer di autospegnimento	91
Teletext	92
Funzioni di accesso diretto	92
Collegamento e uso di apparecchiature opzionali	94
Collegamento di apparecchiature opzionali	94
Selezione di ingresso	95
Uso della funzione di "Selezione nome ingressi"	96
Controllo e selezione delle sorgenti in ingresso e uscita con l'uso del menu	96
Uso del telecomando con altri apparecchi Sony	97
Informazioni per l'utente	98
Area di visione ottimale	98
Soluzione dei problemi	99
Caratteristiche tecniche	99
Dichiarazione di conformità	100

Operazioni preliminari

IT

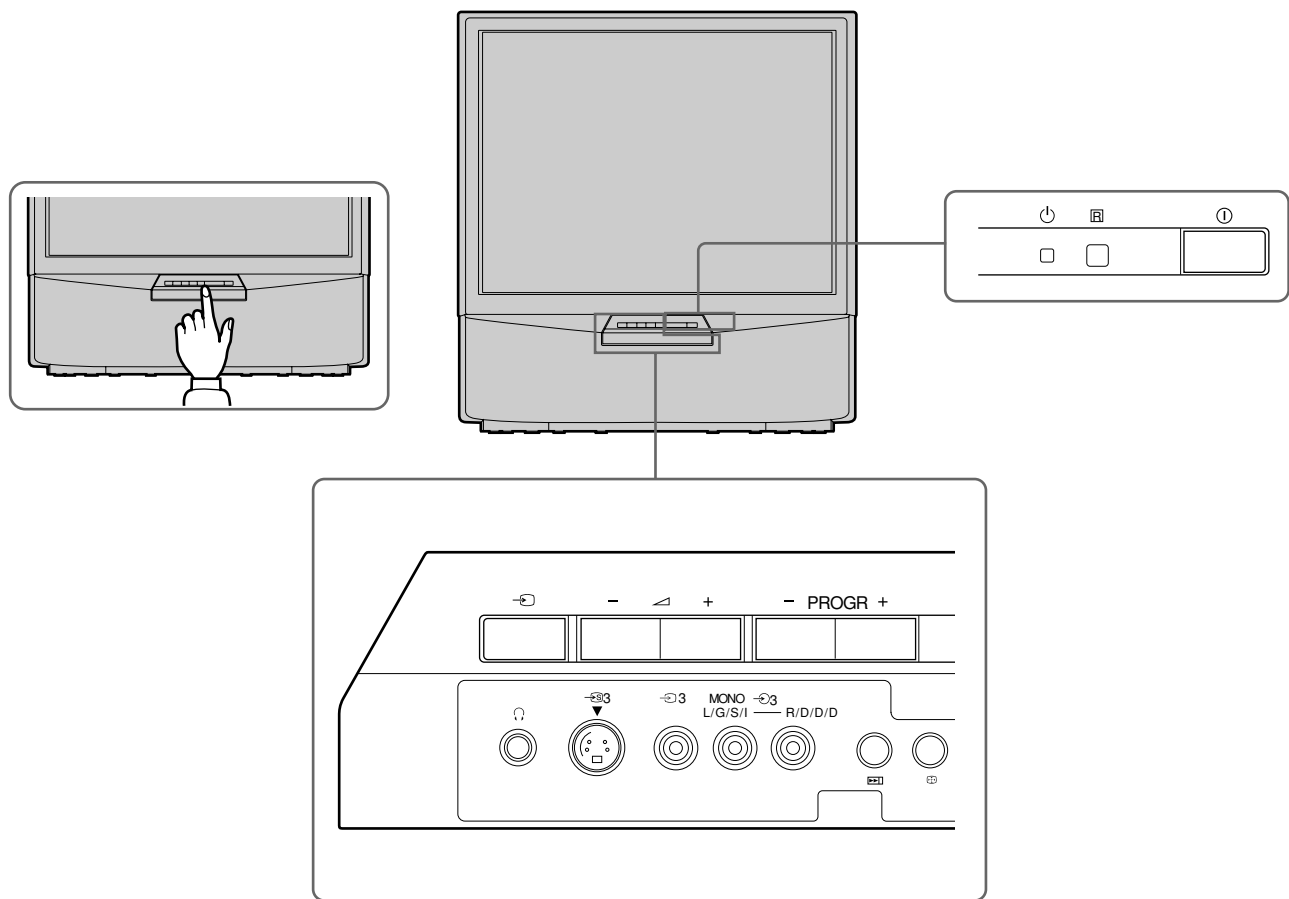
Istruzioni per l'uso

IT

Presentazione

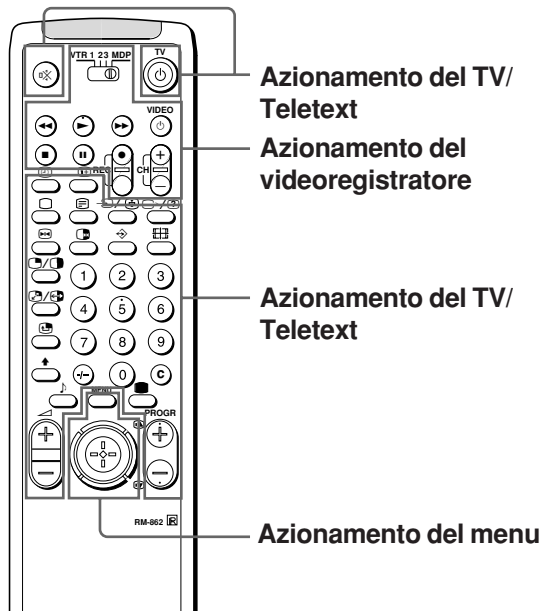
La presente sezione descrive brevemente i tasti e i comandi del televisore e del telecomando. Per maggiori informazioni, fare riferimento alle pagine indicate accanto a ciascuna descrizione.

Televisore - lato anteriore



Simbolo	Nome	Vedere a pagina
①	Interruttore principale	88
⏻	Indicatore di attesa	88
PROGR +/-	Programma	88
⏮ +/-	Tasti del volume	88
⏪	Tasti di selezione d'ingresso	89
🎧	Presa per cuffie	94
⏮ 3, ⏪ 3, ⏩ 3	Prese d'ingresso (video S/video/audio)	95
▶▶	Tasto preselezione automatica	82
Ⓢ	Tasto convergenza automatica	83

Telecomando



Funzionamento con menu

Simbolo	Nome	Vedere a pagina
MENU	Tasto attivazione/disattivazione menu	vedi sotto
	Leva per selezione menu	vedi sotto
	Premere per convalidare la selezione (funzione OK)	

Funzionamento con videoregistratore

Simbolo	Nome	Vedere a pagina
VTR1/2/3, MDP	Selettore videoregistratore	97
◀◀▶▶■	Tasti funzionamento	97
●VIDEO⏻	videoregistratore	
CH +/-		

Non funzionano su questo televisore

Simbolo : (per l'operazione del TV)

IT

Funzionamento TV/Teletext

Simbolo	Nome	Vedere a pagina
	Tasto attivazione/disattivazione audio	89
TV ⏻	Tasto attesa TV	88
	Tasto accensione TV/selezione modo TV	88
	Tasto Teletext	89
→/⏻	Selettore modo ingresso/Teletext: congelamento sottopagina	89 92
↩/?	Teletext: tasto attivazione	92
1,2,3,4,5,6, 7,8,9 al 0	Tasti numerici	88
-/-	Tasto inserimento doppia cifra	88
C	Tasto inserimento diretto canale	84
▲ +/-	Tasto volume	88
PROGR +/-	Selettore programma	88
EA/EV	Teletext: tasti scorrimento pagine	92
	Tasto modalità immagine	91
	Tasto modalità audio	91
	Tasto indicazioni a schermo	89
	Tasto visualizzazione ora	89
	Tasto per modifica del formato dello schermo	89
↩	Teletext: tasto pagine preferite	93

Per visualizzare il menu

Utilizzare il tasto MENU e il joystick nei seguenti modi:

1 Premere il tasto MENU per attivare/disattivare il menu.



2 Utilizzare la leva di comando nei seguenti modi:

VERDE: scorrimento in alto

ROSSO: visualizzazione della voce o del menu precedenti
Se non viene visualizzato il menu: Premere il rosso per visualizzare l'ultima schermata del menu

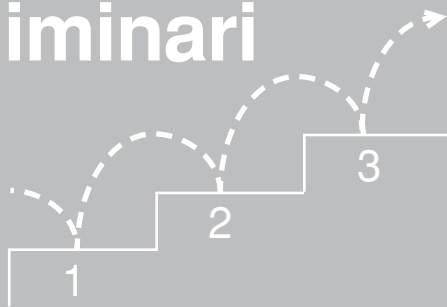
GIALLO: visualizzazione della voce successiva

BLU: scorrimento in basso

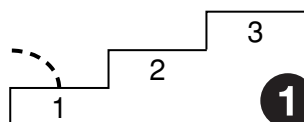
joystick: premere sulla posizione neutra per convalidare la selezione o per memorizzare

Le funzioni del joystick vengono visualizzate sullo schermo.

Operazioni preliminari



Punto 1 Preparazione

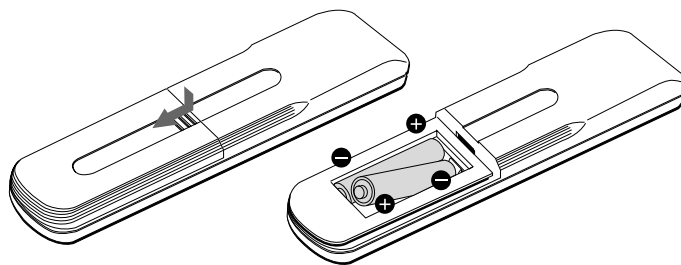


1 Verifica degli accessori in dotazione

Una volta estratto il contenuto della scatola d'imballaggio, verificare la presenza dei seguenti elementi:

- Telecomando RM-862
- Due batterie R6 di designazione ICE

2 Inserimento delle batterie nel telecomando

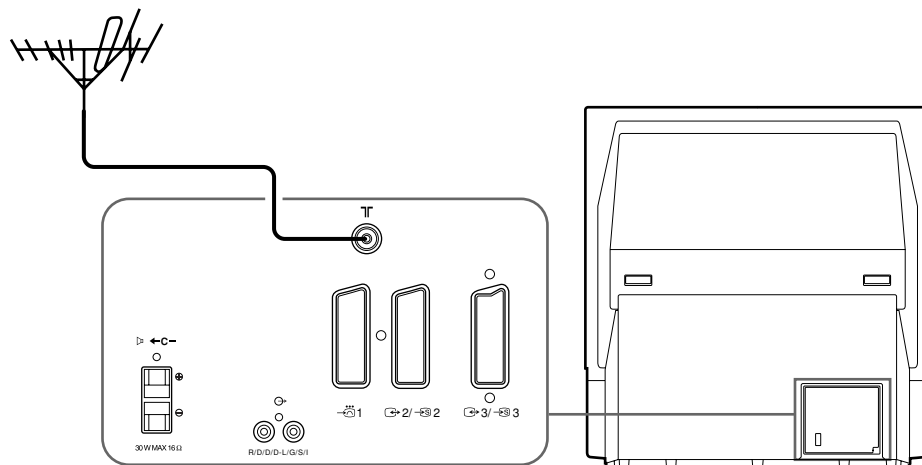


Nota: Ricordarsi sempre di sbarazzarsi delle batterie usate rispettando l'ambiente.

Estrarre il coperchio.

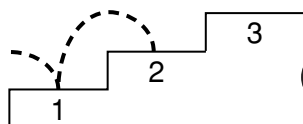
Verificare la corretta polarità.

3 Montaggio dell'antenna



Collegare con un cavo coassiale da 75 ohm (non in dotazione) un connettore per antenna IEC alla presa T sul retro del televisore.

Punto 2 Sintonizzazione delle stazioni televisive

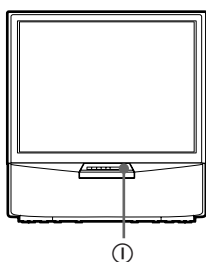
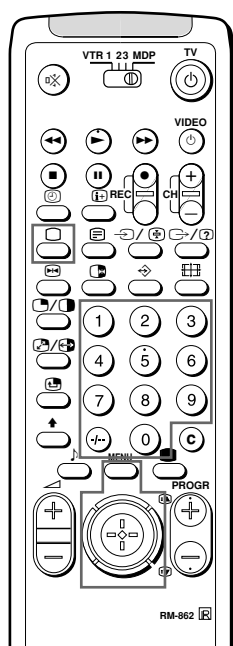


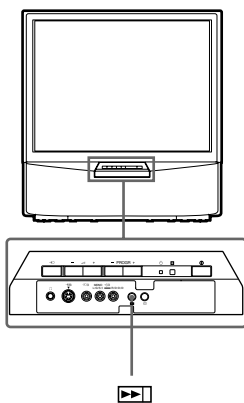
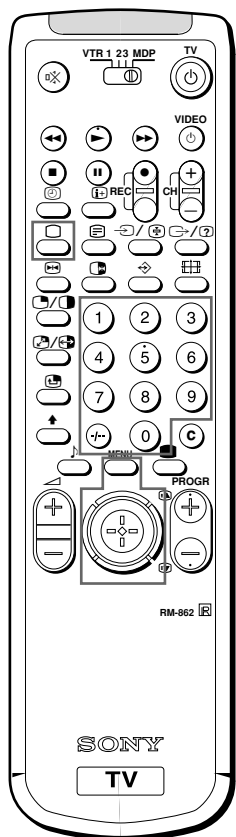
1 Scelta della lingua e del paese

Questa funzione permette di scegliere la lingua che dovrà essere utilizzata dai menu.

- 1 Premere l'interruttore di accensione ① sul televisore. Se l'indicatore di attesa sul televisore è acceso, premere o un tasto numerico sul telecomando.
- 2 Premere il tasto MENU sul telecomando. Appare il menu LANGUAGE.
- 3 Spingere il joystick sul blu o sul verde per selezionare la lingua. Premere il joystick per convalidare la selezione.
- 4 Premere MENU per ripristinare la normale visualizzazione delle immagini TV.

LANGUAGE
☐ English
☐ Deutsch
☐ Français
☐ Español
☐ Suomi
☐ Nederlands
☐ Português
☐ Svenska
☐ Dansk
☐ Norsk
☒ Italiano





2 Preselezione automatica dei canali

Grazie a questa funzione, il televisore può ricercare e memorizzare automaticamente fino a 100 diversi numeri di canale. Preferendo effettuare a manualmente questa operazione, fare riferimento al paragrafo "Preselezione manuale dei canali", a pagina 84.

- 1 Premere l'interruttore generale ① posto sul frontale del televisore. Se l'indicatore di attesa ② sul televisore è acceso, premere 0 o un tasto numerico sul telecomando.
- 2 Premere e mantenere premuto il tasto  posto sul televisore frontale del fino a quando appare il menu automatico ed ha inizio la ricerca. Quando sono stati memorizzati tutti i canali disponibili, torna sullo schermo la normale immagine TV.

Preselezione automatica dei canali con il telecomando

- 1 Premere il tasto MENU.
- 2 Premere il lato blu o verde del joystick per selezionare il simbolo  sul menu, poi premere il lato giallo.
- 3 Premere il lato blu o verde per selezionare "Preselezionare Automatica".
- 4 Premere il tasto giallo e tenerlo premuto fino a quando non appare il menu automatico ed inizia la ricerca. Quando tutti i canali disponibili sono stati preselezionati, ritorna la normale immagine TV.

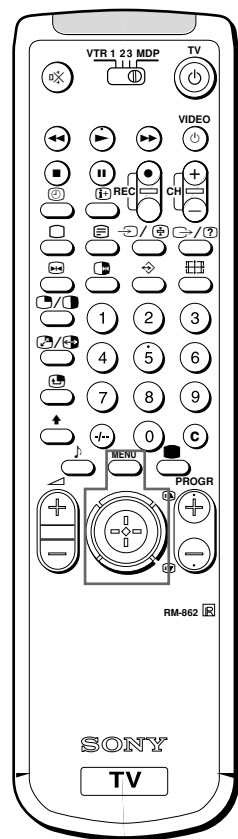
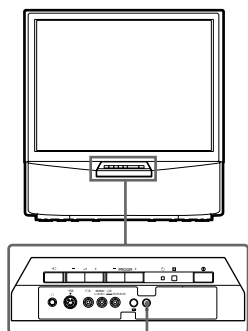
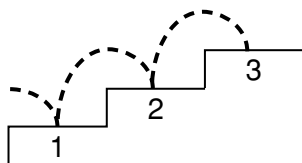
PRESELEZIONE	
☒	Preselezione Automatica
☐	Sintonia Manuale
☐	Selez. Nome Ingressi
☐	Ordinamento Canali
☐	Blocco programma
☐	Lingua
☐	Convergenza

PROGRAMMAZIONE AUTOMATICA			
PROG	SIS	CAN	NOME
6	B/G	C26	-----

Note

- Le posizioni dei canali possono essere cambiate in modo che i canali appaiano sullo schermo nell'ordine desiderato. Per maggiori dettagli, vedere "Ordinamento delle posizioni dei canali" a pag. 85.
- **Per interrompere la preselezione automatica dei canali**
Premere MENU nel telecomando.

Punto 3 Regolazione Allineamento Colori (CONVERGENZA)



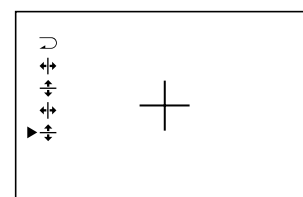
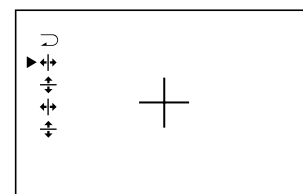
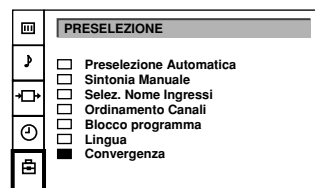
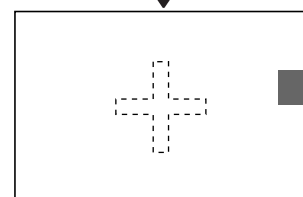
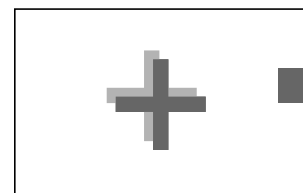
Convergenza delle linee rosse, verdi e blu

- 1 Premere il tasto sul TV.
- 2 La funzione di Convergenza Automatica richiede circa 30 secondi.

Quando la funzione di Convergenza Automatica non opera correttamente

Regolare l'allineamento dei colori selezionando "Convergenza" sul menu "PRESELEZIONE".

- 1 Premere MENU.
- 2 Spingere il joystick verso il blu o il verde per selezionare il simbolo , quindi spingere verso il giallo. Appare il menu "PRESELEZIONE".
- 3 Spingere il joystick verso il blu o il verde per selezionare "Convergenza", quindi spingere verso il giallo. Appare il menu "CONVERGENZA".
- 4 Spingere il joystick verso il blu o il verde per selezionare "la linea" (linee verticali ed orizzontali in rosso ed in blu) che volete regolare. Premere il joystick per confermare.
 ⇄ : linea verticale rossa (regolazione destra/sinistra)
 ⇕ : linea orizzontale rossa (regolazione su/giù)
 ⇄ : linea verticale blu (regolazione destra/sinistra)
 ⇕ : linea orizzontale blu (regolazione su/giù)
 La linea da regolare è selezionata.
- 5 Spingere il joystick verso il blu o il verde per allineare la linea selezionata alla linea verde posta al centro. Premere il joystick per confermare.
- 6 Ripetere i passaggi da 4 a 5 per regolare le altre linee, fino a che le linee sovrapposte non vadano a formare una croce bianca.
- 7 Premere MENU per ripristinare la normale immagine TV.

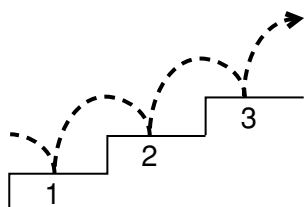


Nota

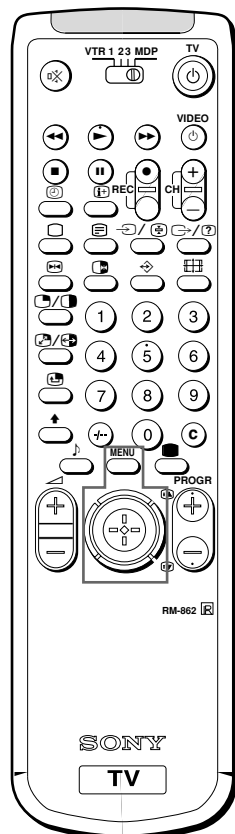
La funzione di Convergenza Automatica non opera correttamente:

- quando non c'è alcun segnale in ingresso.
- quando il segnale in ingresso è debole.
- quando lo schermo viene esposto a fonti luminose dirette o alla luce solare.
- quando state osservando il teletext
- quando state visionando programmi nel formato 16:9.

Funzioni di preselezione aggiuntive



SINTONIA MANUALE



Preselezione manuale dei canali

Utilizzando questa funzione è possibile preselezionare i canali uno per volta sulle diverse posizioni di programma. È utile inoltre assegnare i numeri dei programmi ad altre sorgenti d'ingresso video.

- 1 Premere MENU.
- 2 Spingere il joystick sul blu o sul verde per selezionare il simbolo  sulla schermata del menu. Portarsi sul giallo per convalidare la selezione.
- 3 Spingere il joystick sul blu o sul verde per selezionare la funzione di "Sintonia Manuale". Portarsi sul giallo per convalidare la selezione.
- 4 Spingere il joystick sul blu o sul verde per selezionare la posizione di programma (PROG) sulla quale si desidera preselezionare un canale. Portarsi sul giallo per convalidare.
- 5 Spingere il joystick sul blu o sul verde per selezionare il sistema di trasmissione TV (SIS) (B/G per l'Europa occidentale, D/K per l'Europa orientale) o una sorgente di ingresso video (AV1, AV2, AV3, YC2, YC3, RGB). Portarsi sul giallo per convalidare.
- 6 Spingere il joystick sul blu o sul verde per selezionare "C" (per i canali terrestri) o "S" (per i canali via cavo). Portarsi sul giallo per convalidare.

	PRESELEZIONE
	☐ Preselezione Automatica
	☒ Sintonia Manuale
	☐ Selez. Nome Ingressi
	☐ Ordinamento Canali
	☐ Blocco programma
	☐ Lingua
	☐ Convergenza

SINTONIA MANUALE				
PROG	SIS	CAN	NOME	SFA
☐ 0	B/G	C29	----	SI
☐ 1	B/G	C31	----	SI
☐ 2	B/G	C32	----	SI
☐ 3	B/G	C36	----	SI
☒ 4	B/G	C37	----	SI
☐ 5	B/G	C40	----	SI
☐ 6	B/G	C41	----	SI
☐ 7	B/G	C44	----	SI
☐ 8	B/G	C49	----	SI
☐ 9	B/G	C52	----	SI

Ci sono due opzioni di preselezione manuale dei canali:

- a) Se si conosce o il numero del canale, è preferibile utilizzare il metodo di Inserimento diretto.
- b) Se non si conosce il numero del canale, è preferibile usare il metodo di Ricerca.

7 a) Inserimento diretto

Selezionare la prima cifra del numero "CAN" (canale), e poi la seconda cifra, con i tasti numerici sul telecomando.

7 b) Ricerca

Premere il joystick sul lato blu o verde per cercare il successivo canale disponibile.

- 8 Volendo memorizzare il canale prescelto, procedere al Passo 9. Altrimenti selezionare un nuovo canale utilizzando i tasti numerici sul telecomando, oppure premere il lato blu o verde per riprendere la ricerca.

- 9 Premere il joystick.

- 10 Ripetere i passi 4-9 per preselezionare altri canali.

- 11 Premere il tasto MENU per ripristinare la normale immagine TV.

Sintonizzazione fine manuale

Di norma, la funzione di sintonia fine automatica (SFA) è operativa.

Se però l'immagine risultasse distorta, si può effettuare manualmente la sintonia fine, così da migliorare la ricezione.

- 1 Premere il tasto MENU.
- 2 Premere il lato blu o verde del joystick per selezionare il simbolo  sul menu, poi premere il lato giallo.
- 3 Premere il lato blu o verde per selezionare "Sintonia Manuale", poi premere il lato giallo.
- 4 Premere il lato blu o verde per selezionare il numero del programma corrispondente al canale su cui si desidera effettuare manualmente la sintonia fine.
- 5 Premere il lato giallo ripetutamente fino a quando la posizione SFA cambia colore.
- 6 Premere il lato blu o verde per regolare la sintonia fine (da -15 a +15).
- 7 Premere il joystick.
- 8 Ripetere i passi da 4 a 7 per effettuare la sintonia fine sugli altri canali.
- 9 Premere il tasto MENU per ripristinare la normale immagine TV.

SINTONIA MANUALE				
PROG	SIS	CAN	NOME	SFA
☐ 0	B/G	C29	-----	SI
☐ 1	B/G	C31	-----	SI
☐ 2	B/G	C32	-----	SI
☐ 3	B/G	C36	-----	SI
☒ 4	B/G	C37	-----	SI
☐ 5	B/G	C40	-----	SI
☐ 6	B/G	C41	-----	SI
☐ 7	B/G	C44	-----	SI
☐ 8	B/G	C49	-----	SI
☐ 9	B/G	C52	-----	SI

Ordinamento delle posizioni dei canali

Questa funzione permette di ordinare le posizioni dei canali in base all'ordine desiderato.

- 1 Premere MENU.
- 2 Spingere il joystick sul blu o sul verde per selezionare il simbolo  sulla schermata del menu. Portarsi sul giallo per convalidare.
- 3 Spingere il joystick sul blu o sul verde per selezionare la funzione di Ordinamento Canali. Portarsi sul giallo per convalidare.
- 4 Spingere il joystick sul blu o sul verde per selezionare la posizione del programma da modificare. Premere il joystick per convalidare.
- 5 Spingere il joystick sul blu o sul verde per selezionare la nuova posizione del programma. Premere il joystick per convalidare. Il canale selezionato viene modificato nella nuova posizione del programma.
- 6 Ripetere le operazioni dei punti 4 e 5 per ordinare altre posizioni dei canali.
- 7 Premere MENU per ripristinare la normale visualizzazione delle immagini TV.

PRESELEZIONE	
☐	Preselezione Automatica
☐	Sintonia Manuale
☐	Selez. Nome Ingressi
☒	Ordinamento Canali
☐	Blocco programma
☐	Lingua
☐	Convergenza

ORDINAMENTO PROGRAMMA			
PROG	SIS	CAN	NOME
☒ 0	B/G	C28	BBC-W
☐ 1	B/G	C29	VHS-2
☐ 2	B/G	C35	CNN-
☐ 3	B/G	C38	-----
☐ 4	B/G	C40	MV-CH
☐ 5	B/G	C42	VHS-1
☐ 6	B/G	C55	-----
☐ 7	B/G	C56	8MM
☐ 8	B/G	C57	-----
☐ 9	B/G	C58	-----

Esclusione di alcuni canali

Questa funzione permette di escludere le posizioni dei canali che non vengono più usate selezionandoli per mezzo dei tasti PROGR +/- . È tuttavia possibile selezionare la posizione del canale escluso utilizzando i tasti numerici.

- 1 Premere MENU.
- 2 Spingere il joystick sul blu o sul verde e selezionare il simbolo  sulla schermata del menu. Portarsi sul giallo per convalidare.
- 3 Spingere il joystick sul blu o sul verde per selezionare la "Sintonia Manuale". Portarsi sul giallo per convalidare.
- 4 Spingere il joystick sul blu o sul verde per selezionare la posizione del canale che si desidera escludere. Portarsi sul giallo per convalidare.
- 5 Spingere il joystick sul blu o sul verde per selezionare "- - -" nella posizione SIS (sistema). Premere il joystick per convalidare.
- 6 Ripetere le operazioni dei punti 4 e 5 per escludere le altre posizioni del canale.
- 7 Premere MENU per ripristinare la normale visualizzazione delle immagini TV.

SINTONIA MANUALE				
PROG	SIS	CAN	NOME	SFA
☐ 0	B/G	C29	-----	SI
☐ 1	B/G	C31	-----	SI
☐ 2	B/G	C32	-----	SI
☐ 3	B/G	C36	-----	SI
☒ 4	B/G	C37	-----	SI
☐ 5	B/G	C40	-----	SI
☐ 6	B/G	C41	-----	SI
☐ 7	B/G	C44	-----	SI
☐ 8	B/G	C49	-----	SI
☐ 9	B/G	C52	-----	SI

Associazione di un nome ad un canale

Di solito, si associa il nome al canale automaticamente durante la preselezione. È possibile, comunque, associare individualmente ad un canale o una sorgente video un nome composto al massimo di cinque caratteri.

- 1 Premere MENU.
- 2 Spingere il joystick sul blu o sul verde per selezionare il simbolo  sulla schermata del menu. Portarsi sul giallo per convalidare.
- 3 Spingere il joystick sul blu o sul verde per selezionare la funzione di "Sintonia Manuale". Portarsi sul giallo per convalidare.
- 4 Spingere il joystick sul blu o sul verde per selezionare la posizione del canale con il canale al quale si desidera associare un nome. Portarsi ripetutamente sul giallo finché il primo elemento della posizione NOME non sarà evidenziato.
- 5 Spingere il joystick sul blu o sul verde per selezionare una lettera o un numero (selezionare "-" se si desidera lasciare uno spazio vuoto). Selezionare gli altri quattro caratteri nello stesso modo.
- 6 Dopo aver selezionato tutti i caratteri, premere il joystick.
- 7 Ripetere le operazioni dal punto 4 al punto 6 per associare un nome agli altri canali o sorgenti video.
- 8 Premere MENU per ripristinare la normale visualizzazione delle immagini TV.

SINTONIA MANUALE				
PROG	SIS	CAN	NOME	SFA
☐ 0	B/G	C29	-----	SI
☐ 1	B/G	C31	-----	SI
☐ 2	B/G	C32	-----	SI
☐ 3	B/G	C36	-----	SI
☒ 4	B/G	C37	-A-----	SI
☐ 5	B/G	C40	-----	SI
☐ 6	B/G	C41	-----	SI
☐ 7	B/G	C44	-----	SI
☐ 8	B/G	C49	-----	SI
☐ 9	B/G	C52	-----	SI

BLOCCO PROGRAMMA

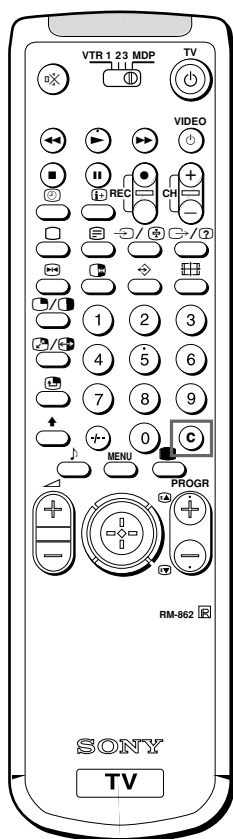
Se si seleziona un programma la cui visione sia stata bloccata

Appare sullo schermo il simbolo .

Per sbloccare

Selezionare il canale da sbloccare nel menu

"BLOCCO PROGRAMMA". Il simbolo  scompare.



Nota

Dopo aver temporaneamente sintonizzato un canale non è possibile entrare nella modalità di preselezione manuale. Per memorizzare il canale, spostarsi su un'altra posizione di programma e fare riferimento alla "Preselezione Manuale dei Canali" a pagina 84.

Uso del blocco di un programma TV

Questa funzione permette di evitare che i bambini vedano programmi ritenuti poco adatti.

- 1 Premere MENU.
- 2 Spingere il joystick sul blu o sul verde per selezionare il simbolo  sulla schermata del menu. Portarsi sul giallo per convalidare.
- 3 Spingere il joystick sul blu o sul verde per selezionare la funzione di Blocco Programma. Portarsi sul giallo per convalidare.
- 4 Spingere il joystick sul blu o sul verde per selezionare il canale che si desidera bloccare. Premere il joystick per convalidare. Il simbolo  apparirà davanti alla posizione del canale per indicare che la visione di questo canale è adesso impedita.
- 5 Ripetere le operazioni del punto 4 per bloccare gli altri canali.
- 6 Premere MENU per ripristinare la normale visualizzazione delle immagini TV.

PRESELEZIONE	
☐	Preselezione Automatica
☐	Sintonia Manuale
☐	Selez. Nome Ingressi
☐	Ordinamento Canali
☒	Blocco programma
☐	Lingua
☐	Convergenza

BLOCCO PROGRAMMA				
PROG	SIS	CAN	NOME	
☒ 0	B/G	C28	BBC-W	
☐ 1	B/G	C29	VHS-2	
☐ 2	B/G	C35	CNN-	
☐ 3	B/G	C38	-----	
☐ 4	B/G	C40	MV-CH	
☐ 5	B/G	C42	VHS-1	
☐ 6	B/G	C55	-----	
☐ 7	B/G	C56	8MM	
☐ 8	B/G	C57	-----	
☐ 9	B/G	C58	-----	

PROG	SIS	CAN	NOME	
☒ 0	B/G	C28	BBC-W	
☐ 1	B/G	C29	VHS-2	
☐ 2	B/G	C35	CNN	
☐ 3	B/G	C38	-----	

IT

Sintonizzazione temporanea di un canale

E' possibile sintonizzare temporaneamente un canale anche se non è stato mai preselezionato.

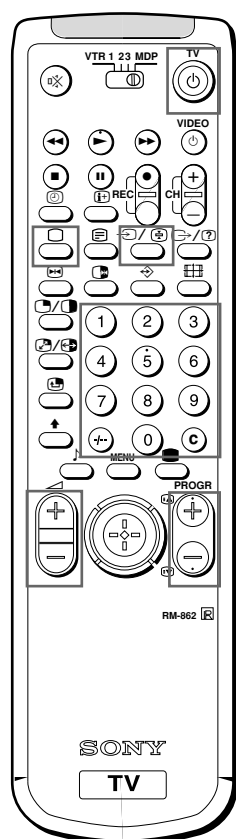
- 1 Premere C sul telecomando. Per i canali via cavo, premere C due volte. Sullo schermo appare l'indicazione "C" ("S" per i canali via cavo).
- 2 Inserire il numero a due cifre del canale usando i tasti numerici (ad esempio, per il canale 4 premere prima 0 e poi 4). Il canale viene così visualizzato, senza essere tuttavia inserito in memoria.



C--

Istruzioni per l'uso

Uso del televisore



Se non appaiono immagini quando si preme ① sul televisore e l'indicatore di attesa è illuminato, il televisore è in modo di attesa.

Premere □ o uno dei tasti numerici per accenderlo.

La presente sezione descrive le principali funzioni utilizzate durante la visione dei programmi televisivi. La maggior parte delle operazioni possono essere eseguite facendo uso del telecomando.

Accensione e spegnimento del televisore

Accensione

Premere ① sul televisore.

Spegnimento temporaneo

Premere ⏻ sul telecomando.

Il televisore entra nel modo di attesa e il relativo indicatore, situato sul lato anteriore del televisore, si accende.

Per riaccendere

Premere □, PROGR +/- o uno dei tasti numerici del telecomando.

Spegnimento permanente

Premere ① sul televisore.

Per risparmiare energia elettrica, si raccomanda di spegnere del tutto il televisore se questo non viene utilizzato.

Selezione dei programmi televisivi

Premere PROGR +/- o premere i tasti numerici.

Per selezionare un numero a due cifre

Premere -/- e quindi i numeri.

Ad esempio, per scegliere 23, premere -/-, 2 e 3.

Regolazione del volume

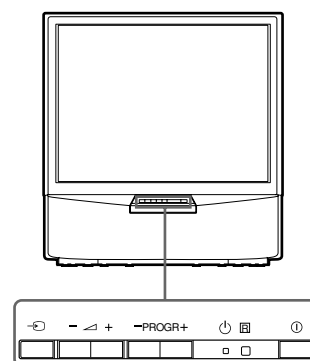
Premere ◀ +/-.

Uso attraverso i tasti del televisore

Per selezionare il numero del programma, premere i tasti PROGR +/-.

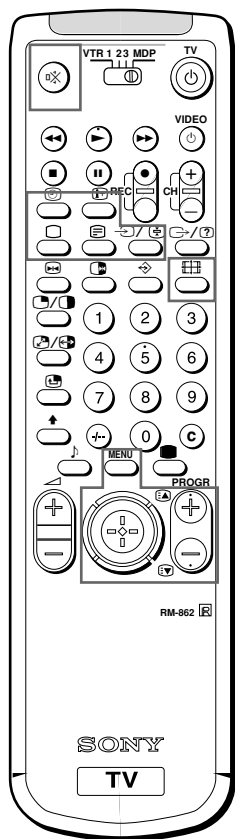
Per regolare il volume, premere i tasti ◀ +/-.

Per selezionare l'immagine di ingresso video, premere il tasto ➡.



Per ulteriori dettagli sull'uso di Teletext, vedere pagina 92.

Per maggiori dettagli sul segnale di ingresso video, fare riferimento a pag. 95.



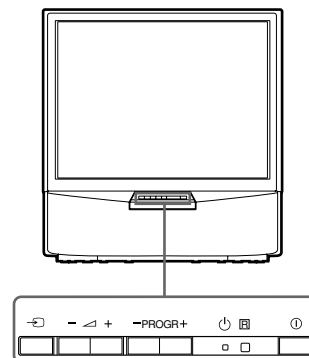
Visualizzazione di Teletext e di altri segnali video

Teletext

- 1 Premere per visualizzare Teletext.
- 2 Mediante i tasti numerici immettere un numero di pagina a tre cifre per selezionare una pagina di Teletext.
Per maggiore rapidità, spingere il joystick sul segno colorato corrispondente al menu dello stesso colore.
In entrambi i casi, premere (PAGINA+) per passare alla pagina successiva o (PAGINA-) per passare alla pagina precedente.
- 3 Per ritornare alle normali immagini televisive, premere .

Segnale di ingresso video

- 1 Premere più volte fino a visualizzare il segnale di ingresso video desiderato.
- 2 Per ritornare alle normali immagini televisive, premere .



Altre funzioni utili

Visualizzazione delle indicazioni a schermo

Premere per visualizzare le indicazioni.
Premerlo di nuovo per farle scomparire.

Disattivazione dell'audio

Premere .

Per ripristinare l'audio, premere nuovamente .

Visualizzazione dell'ora

Premere . Questa funzione è disponibile soltanto se il canale dispone di Teletext.
Per eliminare la visualizzazione dell'ora, premere nuovamente .

Visualizzazione della tabella dei programmi

Premere il joystick. Spingere il joystick sul blu o sul verde per selezionare un canale e premerla per convalidare. La tabella dei programmi apparirà sulla sinistra dello schermo del televisore.
Per far scomparire l'indice dei programmi, premere MENU.

Cambio del formato dello schermo

Per visionare programmi nel formato 16:9, premere .

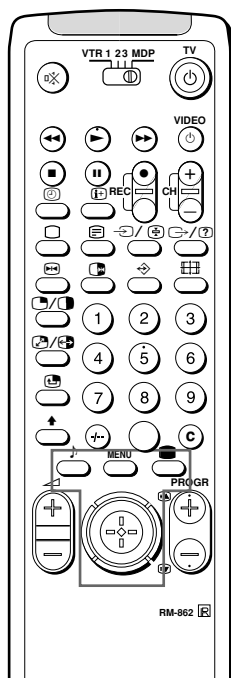
Premere una seconda volta per tornare alla visione nel formato 4:3.

1	BBC
2	SAT
3	TV5
4	C02
5	C15
6	RTL
7	SKY
8	S34
9	AV1
10	MTV

Regolazione e impostazione del televisore con il menu

REGOLAZIONE IMMAGINE

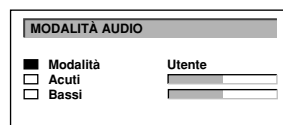
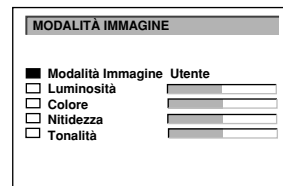
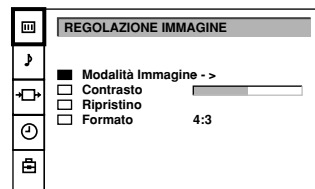
REGOLAZIONE AUDIO



Regolazione dell'immagine e del suono

Sebbene le impostazioni dell'immagine e del suono vengano regolate in fabbrica, è possibile adattarle alle proprie esigenze. Inoltre, si possono selezionare canali bilingue (se disponibili) o regolare l'audio per l'ascolto attraverso le cuffie.

- 1 Premere MENU e selezionare il simbolo per la regolazione dell'immagine o per la regolazione del suono.
Appare il menu REGOLAZIONE IMMAGINE o il menu REGOLAZIONE AUDIO.
- 2 Spingere il joystick sul blu o sul verde per selezionare la voce desiderata. Portarsi sul giallo per convalidare. L'elemento selezionato cambia colore.
- 3 Spingere il joystick sul rosso o sul giallo per regolare la voce desiderata. Premere il joystick per convalidare. Per l'effetto prodotto da ciascun comando, vedere la tabella qui di seguito.
- 4 Ripetere le istruzioni dei punti 2 e 3 per regolare altri elementi.
- 5 Premere MENU per ritornare alle immagini televisive.



Effetto dei comandi

REGOLAZIONE IMMAGINE	Effetto
Modo immagine	Utente ↔ Videogiochi ↔ Film ↔ Sport ↔ Live Nella modalità "Utente" si possono preselezionare Luminosità, Colore, Nitidezza e Tonalità (solo per i segnali NTSC) come qui indicato: 1 Premere il joystick sul lato blu o sul verde per selezionare la voce desiderata, poi premere il lato giallo. 2 Premere il lato rosso o giallo per effettuare la regolazione, poi premere il joystick. 3 Premere il lato rosso per ritornare al menu. REGOLAZIONE IMMAGINE
Contrasto	Meno Più
Ripristino	Ripristina le impostazioni di fabbrica dell'immagine
Formato	4:3: normale 16:9: schermo in 16:9

Nota

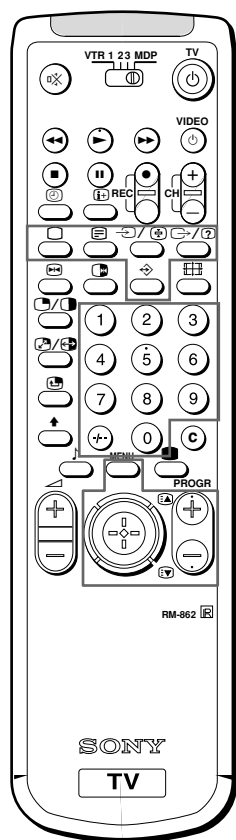
- La funzione Tonalità è disponibile soltanto nei sistemi di colore NTSC.

Nota su LINE OUT

L'uscita a doppio suono emessi dalla presa nel lato posteriore corrispondono all'impostazione Doppio sonoro delle cuffie.

Durante la riproduzione di un segnale di ingresso video con suono stereo

Selezionare Doppio sonoro per modificare il suono.



Nota

Se i segnali di trasmissione sono deboli, possono verificarsi errori in Teletext.

Le stazioni televisive trasmettono anche un servizio informativo denominato Teletext. Questo servizio consente di ottenere diverse pagine di informazioni come ad esempio le previsioni del tempo o le ultime notizie.

Funzioni di accesso diretto

Attivazione e disattivazione di Teletext

- 1 Selezionare il canale televisivo che trasmette le informazioni di Teletext desiderate.
- 2 Premere per passare a Teletext.
Appare una pagina di Teletext (in genere con l'indice del servizio). Se Teletext non è disponibile, appare il messaggio "Televideo non disponibile!" nella riga superiore dello schermo.
- 3 Usare i tasti numerici per immettere le tre cifre del numero di pagina desiderato.
Se si commette un errore, digitare tre cifre qualsiasi e ricominciare l'immissione del numero di pagina corretto.

Per disattivare Teletext

Premere .

Accesso alla pagina successiva o precedente

Premere (PAGINA+) o (PAGINA-).
Appare la pagina precedente o successiva.

Sovrapposizione del testo di Teletext sull'immagine televisiva

- Per passare a Teletext premere una sola volta.
- Per passare al modo Mix premere due volte.
Il normale schermo TV e lo schermo del Teletext adesso sono sovrapposti.
- Premere nuovamente per ripristinare la normale ricezione di teletext.

Come evitare lo scorrimento di una pagina di Teletext

- Premere .
- Nella riga informativa appare il simbolo "" per il blocco della pagina.
- Premere ancora una volta per cancellare il blocco della pagina.

Rivelazione di informazioni nascoste.

A volte le pagine contengono informazioni nascoste, come per esempio le risposte di un quiz. Questa funzione permette di venire a conoscenza dell'informazione nascosta.
Premere . Premere di nuovo per cancellare.

Preselezione pagine utente

Si possono memorizzare fino a quattro pagine preferite per ogni servizio Teletext, in modo da accedere rapidamente alle pagine di più frequente consultazione.

Memorizzazione delle pagine

- 1 Con i tasti numerici selezionare la pagina che si desidera memorizzare.
- 2 Premere due volte ⇄ .
I colori disponibili per la memorizzazione lampeggiano alla base dello schermo.
- 3 Premere il joystick sul lato desiderato per salvare la pagina, che viene memorizzata con questo colore.
Ripetere i passi 1-3 per la rimanente tre pagine.

Visualizzazione della pagina preferita

- 1 Premere ⇄ .
- 2 Premere il joystick sul lato del colore nel quale è memorizzata la pagina desiderata.

Accertarsi di premere ⇄ , altrimenti diventa operativa la funzione di Fasttext.

Uso di Fasttext

Fasttext consente di accedere alle pagine con la pressione di un solo tasto.

Quando viene trasmessa una pagina di Fasttext, nella parte inferiore dello schermo appare un menu a colori. I colori di questo menu corrispondono alle posizioni rosse, verdi, gialle e blu sul telecomando.

Spignere il joystick sul colore che corrisponde al colore del menu. Dopo alcuni secondi, viene visualizzata la relativa pagina.

Nota

L'uso di Fasttext è possibile soltanto se la stazione televisiva trasmette i segnali Fasttext.

Collegamento e uso di apparecchiature opzionali

Collegamento di apparecchiature opzionali

È possibile collegare apparecchiature audio-video opzionali a questo televisore, come ad esempio un videoregistratore, un laserdisc a dischi e un impianto stereofonico.

Per collegare un videoregistratore con il terminale TF

Collegare l'uscita antenna del videoregistratore al terminale dell'antenna TF del televisore. Si consiglia di sintonizzare il segnale video sul numero di canale "0". Per maggiori dettagli, vedere "Preselezione manuale dei canali" a pag. 84.

Se l'immagine e il suono risultano distorti

Allontanare il videoregistratore dal televisore.

I segnali di ingresso video Y/C e video S

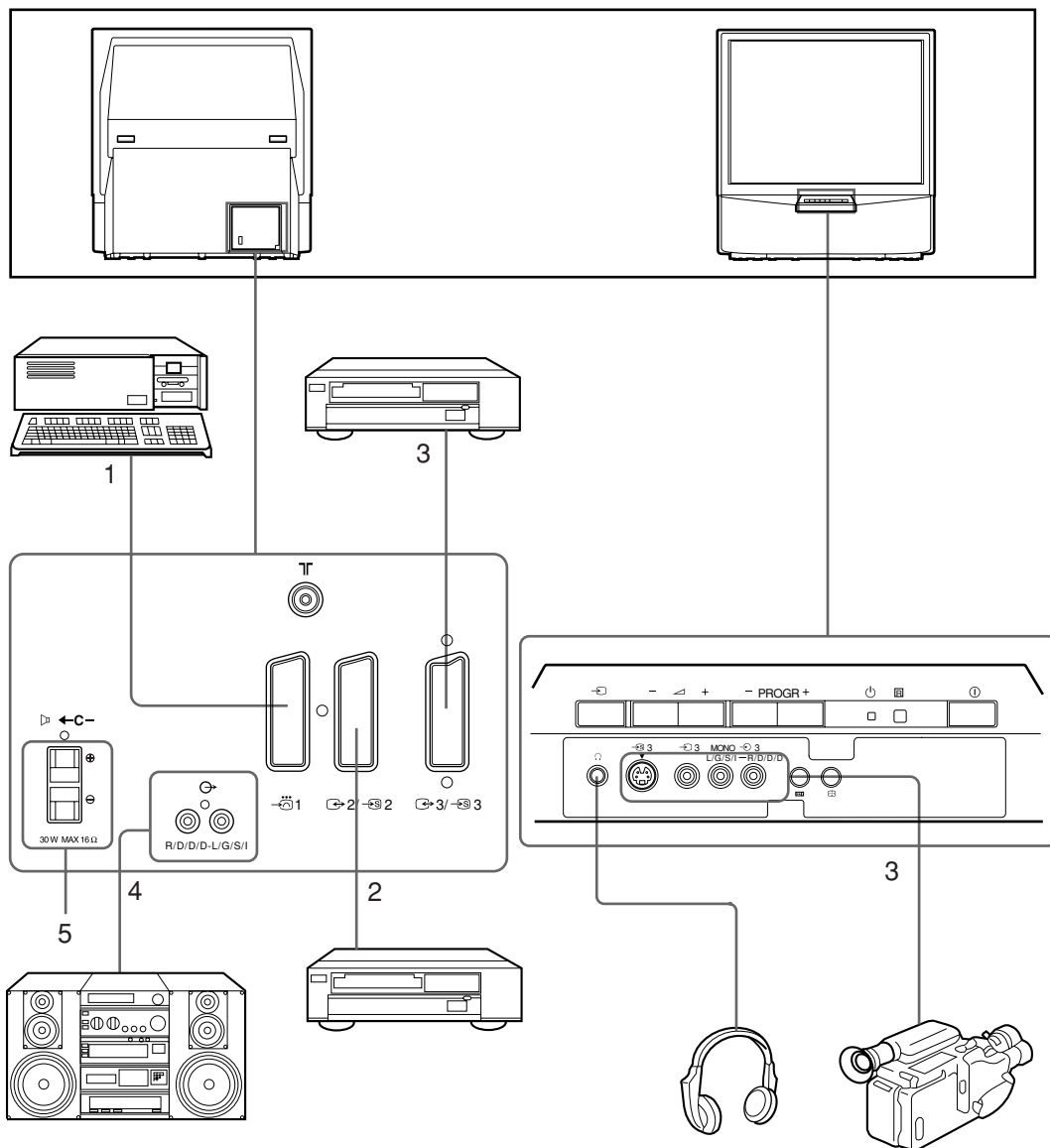
Possono essere separati in segnali Y (luminanza o luminosità) e C (crominanza). La separazione dei segnali Y e C consente di evitarne la reciproca interferenza e pertanto migliora la qualità dell'immagine (soprattutto in luminanza). Questo televisore è dotato di 3 prese di ingresso video S attraverso le quali è possibile inviare direttamente i segnali separati.

Quando si collega un videoregistratore mono

Collegare soltanto la presa $\ominus$ bianca sia al televisore che al videoregistratore.

Nota

Quando collegate un'apparecchiatura al connettore $\ominus$ 3/ $\ominus$ 3/ $\ominus$ 3 sul pannello frontale e una al connettore $\ominus$ 3/ $\ominus$ 3 posto sul pannello posteriore, spegnete l'apparecchiatura che non utilizzate.



Segnali di ingresso accettati

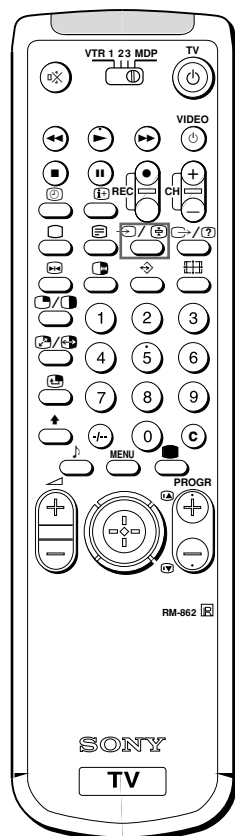
- 1 Segnale normale audio/video e RGB
- 2 Segnale normale audio/video e video S
- 3 Segnale normale audio/video e video S
Segnale normale audio/video e video S
- 4 Nessun segnale di ingresso
- 5 Impostare "Diffusore" nel menu REGOLAZIONE AUDIO su "Centrale".

Segnali di uscita disponibili

- Video/audio da sintonizzatore TV
- Video/audio da sorgente selezionata
- Nessun segnale di uscita
- Video/Audio dalla sorgente selezionata (la medesima sorgente in uscita del connettore $\ominus$ 2/ $\ominus$ 2)
- Segnale audio
- Nessuna uscita

Selezione dell'ingresso con **PROGR+/-** o con i tasti numerici

Si possono preimpostare sorgenti di ingresso video sulle posizioni dei canali, in modo che sia possibile selezionare i canali mediante **PROGR+/-** o i tasti numerici. Per maggiori dettagli, vedere "Preselezione manuale dei canali" a pag. 84.



Selezione di ingresso

La presente sezione spiega come visualizzare l'immagine di ingresso video (inviata dalla sorgente video collegata al televisore) mediante i tasti di accesso diretto.

Selezione dell'ingresso

Premere  più volte per selezionare la sorgente del segnale di ingresso.

Appare il simbolo della sorgente del segnale di ingresso selezionata.

Per ritornare alle normali immagini televisive

Premere .

Modi di ingresso

Simbolo	Segnale di ingresso
 1	Ingresso audio/video attraverso il connettore  1
 1	Ingresso audio/RGB attraverso il connettore  1
 2	Ingresso audio/video attraverso il connettore  2/  2
 2	Ingresso audio/video S attraverso il connettore  2/  2
 3	Ingresso audio/video attraverso dai connettori  3 e  3 nel lato anteriore o attraverso il connettore  3/  3 nel lato posteriore
 3	Ingresso audio/video S attraverso il connettore  3 (connettore a 4 piedini) nel lato anteriore o attraverso il connettore  3/  3 nel lato posteriore

 1

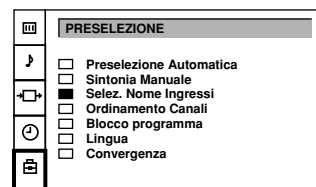
IT

SELEZ NOME INGRESSI

Uso della funzione di "Selezione nome ingressi"

Con la funzione "Selezione nome ingressi" è possibile determinare la fonte d'ingresso (ad es. → 1, segnale RGB) per l'ingresso AV corrispondente. Ciò significa che un videoregistratore collegato selezionerà automaticamente il segnale RGB.

- 1 Premere MENU.
- 2 Spingere il joystick sul blu o sul verde per selezionare il simbolo  sulla schermata del menu. Portarsi sul giallo per convalidare.
- 3 Spingere il joystick sul blu o sul verde per selezionare la funzione "Selezione nome ingressi". Portarsi sul giallo per convalidare.
- 4 Spingere il joystick sul blu o sul verde per selezionare l'ingresso desiderato. Portarsi sul giallo per convalidare.
- 5 Se si desidera assegnare un nome a una sorgente: spingere il joystick sul blu o sul verde per selezionare la prima cifra (in lettere o in numeri, "-" per uno spazio vuoto). Portarsi sul giallo per convalidare. Selezionare nello stesso modo anche le altre quattro cifre.
- 6 Dopo aver selezionato tutti i caratteri, premere il joystick per memorizzare.
- 7 Ripetere le operazioni dal punto 4 al punto 6 per gli altri ingressi.
- 8 Premere MENU per ripristinare il normale schermo TV.



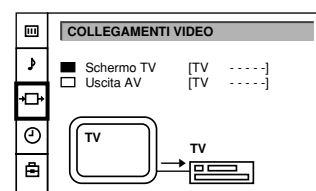
SELEZ. NOME INGRESSI		
INGR.		NOME
	AV1	-----
	RGB	-----
	AV2	-----
	YC2	-----
	AV3	-----
	YC3	-----

COLLEGAMENTI VIDEO

Controllo e selezione delle sorgenti in ingresso e uscita con l'uso del menu

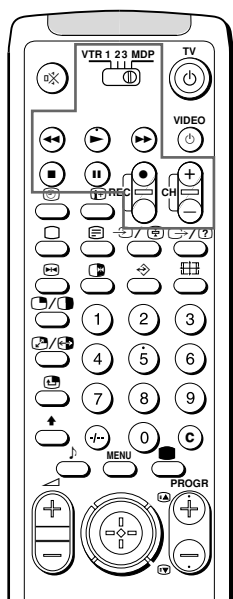
È possibile visualizzare il menu per conoscere quali sorgenti di ingresso sono state selezionate per le immagini principali ed anche quale uscita è stata selezionata. Ingressi e uscite possono inoltre essere selezionati direttamente dal menu.

- 1 Premere MENU.
- 2 Spingere il joystick sul blu o sul verde per selezionare il simbolo  sulla schermata del menu. Portarsi sul giallo per convalidare. Appare il menu COLLEGAMENTI VIDEO. È possibile sapere quale sorgente è stata selezionata per le immagini TV e per l'uscita. Per selezionare l'ingresso e l'uscita su questo menu, passare al punto successivo.
- 3 Spingere il joystick sul blu o sul verde per selezionare "Schermo TV" (sorgente di ingresso dello schermo TV), o "Uscita" (sorgente di uscita per → 2/→ 2 e → 3/→ 3). Portarsi sul giallo per convalidare.
- 4 Spingere il joystick sul rosso o sul giallo per selezionare la sorgente desiderata. Premere il joystick per memorizzare. Per maggiori dettagli su ciascuna sorgente consultare la tabella a pagina 95.
- 5 Ripetere le operazioni dei punti 3 e 4 per selezionare la sorgente degli altri ingressi e delle altre uscite.
- 6 Premere MENU per ripristinare la normale visualizzazione delle immagini TV.



Nota

Scegliendo "AUTO" per l'uscita, la sorgente d'uscita diventa automaticamente la stessa dell'ingresso.



Durante la registrazione

Se nella registrazione viene utilizzato il tasto ● (registrazione), assicurarsi di premere simultaneamente questo tasto e quello accanto a destra.

Uso del telecomando con altri apparecchi Sony

Il telecomando del televisore può essere utilizzato con la maggior parte degli apparecchi Sony che prevedono il comando a distanza, come ad esempio videoregistratori Beta, da 8 mm e VHS.

Sintonizzazione del telecomando sull'altro apparecchio

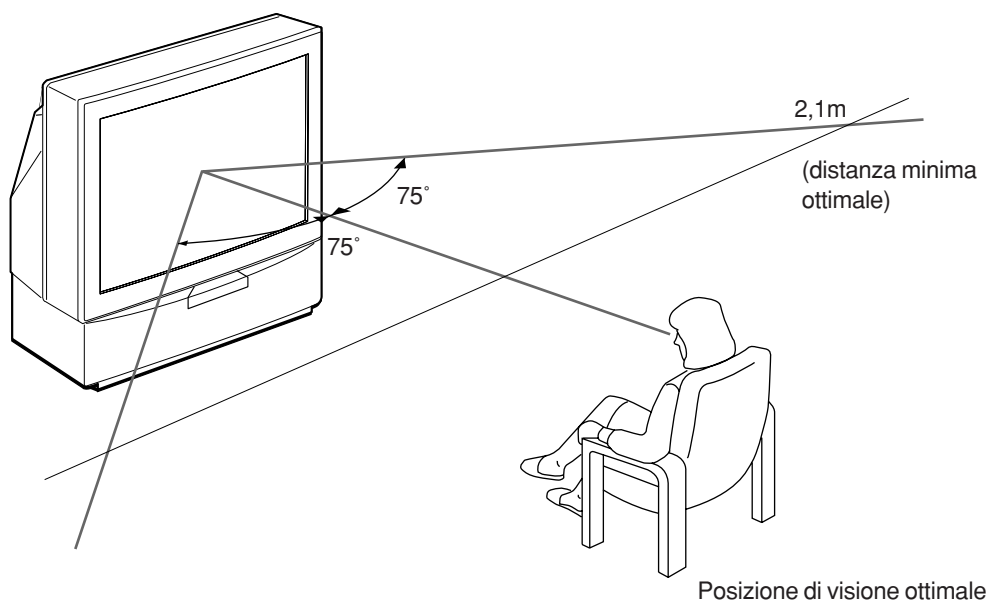
- 1** Impostare il selettore VTR 1/2/3 MDP in base all'apparecchio da utilizzare.
 VTR1: Videoregistratore beta
 VTR2: Videoregistratore da 8 mm
 VTR3: Videoregistratore VHS
 MDP: Videoregistratore a dischi
- 2** Azionare l'altro apparecchio usando i tasti indicati nell'illustrazione.
 Se l'apparecchio video è dotato di un selettore COMMAND MODE, impostare questo selettore sulla stessa posizione del selettore VTR 1/2/3 MDP nel telecomando del televisore.
 Se l'apparecchio non dispone di una determinata funzione, il tasto corrispondente del telecomando non funzionerà.

Informazioni per l'utente

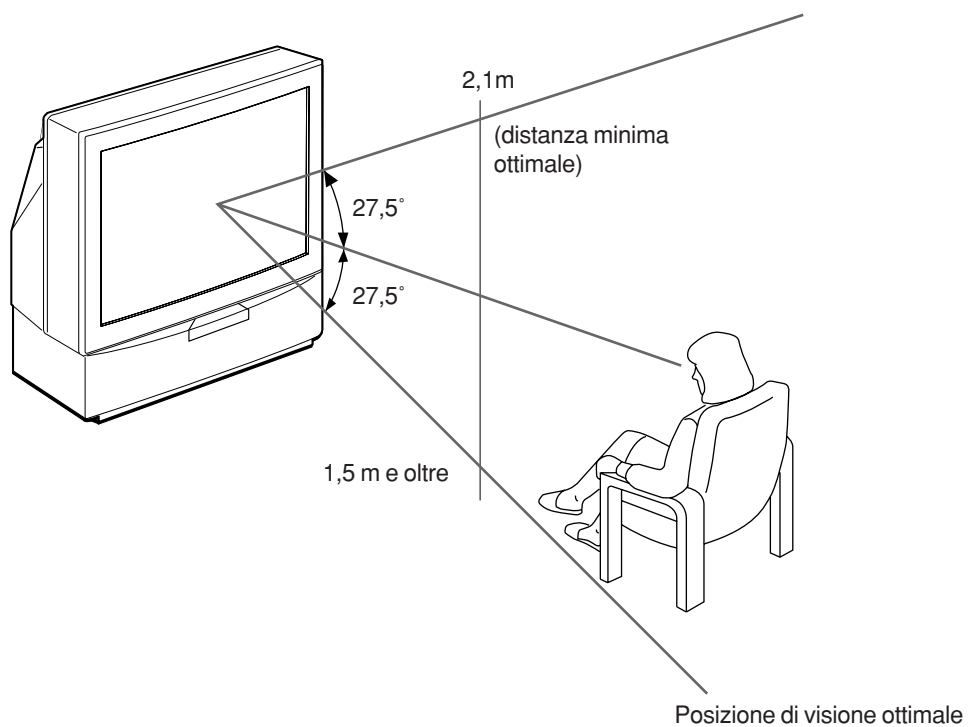
Area di visione ottimale

Per ottenere la migliore qualità d'immagine, posizionare il televisore in modo che sia possibile vederne lo schermo entro le aree illustrate nelle figure seguenti.

Area di visione orizzontale



Area di visione verticale



Soluzione dei problemi

Qui di seguito sono riportate le soluzioni di alcuni problemi riguardanti l'immagine e il suono.

Problema	Soluzione
Nessuna immagine (schermo oscurato), nessun suono	• Collegare il televisore alla presa di corrente a muro. • Premere ① sul televisore (se l'indicatore ① è illuminato, premere ① o un numero di canale sul telecomando). • Verificare il collegamento dell'antenna. • Verificare che la sorgente video selezionata sia accesa. • Spegnerne il televisore per 3 o 4 secondi, poi riaccenderlo utilizzando ①.
Immagine confusa o nessuna immagine (schermo oscurato), ma suono normale	• Premere MENU per accedere al menu REGOLAZIONE IMMAGINE e regolare la luminosità, il contrasto e il colore.
Immagine confusa durante la visione di una sorgente video RGB	• Premere → più volte per selezionare →.
Immagine normale, ma nessun suono	• Premere ▲ +. • Verificare che il Diffusore "Principale" è selezionato sul menu REGOLAZIONE AUDIO. • Se ④ è visualizzato sullo schermo, premere ④.
Nessun colore per i programmi a colori	• Premere MENU per accedere al menu REGOLAZIONE IMMAGINE, selezionare RIPRISTINO e quindi confermare la selezione premendo la leva di comando.
Il telecomando non funziona	• Sostituire le batterie.

Se i problemi persistono, fare controllare il televisore da personale qualificato. Non tentare di aprire l'apparecchio.

Caratteristiche tecniche

Sistema televisivo	B/G/H, D/K	Uscita suono	2 × 30 W (potenza della musica) 2 × 15 W (RMS)
Sistema di colore	PAL/SECAM NTSC 3.58/4.43 (VIDEO IN)	Ingresso SP centrale	30 W (RMS) (utilizzato come diffusore centrale)
Canali ricevibili	Consultare in basso nella pagina "Canali ricevibili e indicazioni dei canali"	Consumo energetico	145 W
Frequenza intermedia	Mono-Standard FI-Video: 38.9 MHz FI-Audio: 33.4 MHz Multi-Standard/Sistema: B/G FI-Video: 33.9 MHz FI-Audio I: 33.4 MHz FI-Audio II: 33.16 MHz	Dimensioni (l × a × p)	948 × 992 × 511 mm
Cinescopio a colori	41 pollici Circa 103 cm in diagonale	Peso	43 kg
		(diffusori compresi)	
		Accessori in dotazione	Vedere a pag. 80
		Altre funzioni	Filtro a pettine digitale (alta risoluzione) FASTTEXT NICAM

Terminali

Lato posteriore Terminali d'ingresso diffusore centrale, 2 terminali
Il design e le caratteristiche tecniche sono soggetti a modifiche senza preavviso.

② (L, R), uscite audio - prese fono
 → ①, connettore euro a 21 piedini (CENELEC standard)
 - ingressi per segnali audio e video
 - ingressi per RGB
 - uscite dei segnali audio e video TV
 → ②/→ ②, connettore euro a 21 piedini
 - ingressi per segnali audio e video
 - ingressi per video S
 - uscite per segnali audio e video (selezionabili)
 → ③/→ ③, connettore euro a 21 piedini
 - ingressi per segnali audio e video
 - ingressi per video S
 - uscita dei segnali audio e video (selezionabile, la medesima sorgente in uscita del connettore → ②/→ ②)

Lato anteriore → ③, ingressi video S - DIN a 4 piedini
 → ③, ingressi video - prese fono
 → ③ (L, R) ingressi audio - prese fono
 ④, presa cuffie - minipresa stereo

Canali ricevibili e indicazioni dei canali

	Canali ricevibili	Indicazioni a schermo
B/G/H	E2..12 21..69	C02 C03 C04..C12 C21..C69
CABLE TV (1)	S1..41	S01 S02..S41
CABLE TV (2)	S01..S05 M1..M10 U1..U10	S42..S46 S01..S10 S11..S20
ITALIA	A B C D E F G H H1 H2 21..69	C11..C69
D/K	R01..R12 R21..R69	C02..C12 C21..C69
CABLE TV (1)		S01..S02 S41
CABLE TV (2)		S42 S43..S46
CABLE TV	B..Q, S21..41	S02 S03..S17, S21..S41

Si dichiara che i TV mod. KP-41S4, KP-41S5 sono fabbricati nella Comunità Economica Europea nel rispetto delle disposizioni di cui al D.M. 26.03.92 ed in particolare è conforme alle prescrizioni dell'articolo 1 dello stesso D.M.

Si dichiara che gli apparecchi sono stati fabbricati in conformità all'Art. 2 Comma 1 del D.M. 28.08.1995 n.548.
Le prescrizioni alle frequenze sono quelle indicata nel paragrafo 3 dell'allegato A. al D.M. 26.06.85 e nel paragrafo 3 dell'allegato 1 al D.M. 27.08.87 e precisamente:

1. Bande di frequenza:

Low VHF	E2 - C	Freq. da 48,25 a 82,25 MHz	Compreso Canale C
	S01 - S2	Freq. da 69,25 a 112,25 MHz	
	S3 - S10	Freq. da 119,25 a 168,25 MHz	
High VHF	E5 - E12	Freq. da 175,25 a 224,25 MHz	
	S11 - S20	Freq. da 231,25 a 294,25 MHz	
Hyperband	S21 - S36	Freq. da 303,25 a 423,25 MHz	
	S37 - S41	Freq. da 431,25 a 463,25 MHz	
UHF	E21- E69	Freq. da 471,25 a 855,25 MHz	

2. Frequenza intermedia: Multi - Standard FI-Video : 38,9 MHz
FI-Audio I : 33,4 MHz
FI-Audio II : 33,16 MHz

3. Oscillatore locale: Frequenza oscillatore locale superiore a quella del segnale.

WAARSCHUWING

Stel het toestel niet bloot aan regen of vocht om brand of elektrische schokken te voorkomen.

In het inwendige van het toestel zijn gevaarlijk hoge spanningen aanwezig. Open de behuizing nooit zelf en laat servicewerkzaamheden over aan een deskundige.

VOORZORGSMAAATREGELEN

Elk televisietoestel werkt met zeer hoge spanningen. Volg de onderstaande aanwijzingen op ter voorkoming van brand of elektrische schokken. Laat voor uw eigen veiligheid servicewerkzaamheden over aan deskundigen.

Algemene veiligheid:

- Stel de TV niet bloot aan regen of vocht.
- Open in geen geval de achterkant van de behuizing.

Veilige werking:

- Gebruik de TV uitsluitend op wisselstroom van 220-240 V.
- Gebruik de TV niet als er vloeistof of een voorwerp in de behuizing is terechtgekomen; laat de TV zo snel mogelijk nakijken.
- Trek de stekker uit het stopcontact als u de TV gedurende langere tijd niet gebruikt.
- Trek nooit aan het snoer om de stekker te verwijderen, maar pak altijd de stekker zelf beet.
- Plaats geen voorwerpen op de geopende klep van het voorpaneel.

BELANGRIJKE INFORMATIE

Lees de volgende informatie over het gebruik en onderhoud van het TV-toestel aandachtig om verzekerd te blijven van een optimale beeldkwaliteit.

Beeldkwaliteit:

- Als de kleurweergave te wensen overlaat (de rode, groene en blauwe lagen overlappen elkaar niet goed), kan dit te wijten zijn aan aardmagnetische straling. Dit kunt u corrigeren met de convergentiebijregeling (blz. 109).
- Vermijd contact met het beeldscherm en zorg ervoor dat het schermoppervlak niet door harde objecten bekrast kan worden.
- Gedurende lange tijd "bevrozen" van het beeld, bijvoorbeeld bij het spelen van een computerspel of bij gebruik van een personal computer en bekijken in beeldformaat 16:9, kan beschadiging van de beeldbuis tot gevolg hebben. Om dit te voorkomen dient u het niveau van het beeldcontrast laag te houden (BEELDINSTELLINGEN, blz. 116).

Verlichting

Om een helder beeld te verkrijgen mag het scherm niet aan rechtstreekse verlichting of aan direct zonlicht worden blootgesteld. Gebruik eventueel spots vanaf het plafond.

Opstelling

- Laat de ventilatieopeningen van het toestel vrij, zodat oververhitting wordt voorkomen.
- Gebruik de televisie niet in een hete of vochtige omgeving, op een plaats waar deze wordt blootgesteld aan direct zonlicht, vuil of mechanische trillingen.
- Als de TV wordt overgebracht van een koude naar een warme ruimte, of als de temperatuur in de kamer snel is veranderd, kan het beeld vaag zijn of kan de kwaliteit van de kleurweergave op delen van het scherm minder worden. In een dergelijk geval heeft condensatie van vocht plaatsgevonden op spiegels of lenzen in de televisie. Laat het vocht verdampen voordat u de TV gebruikt.

Onderhoud

- Bewaar de doos en het verpakkingsmateriaal waarin het toestel geleverd wordt. Deze kunnen goed van pas komen bij eventueel later vervoer van het toestel. U kunt het dan het best net zo verpakken als u het bij aflevering aangetroffen hebt.
- Om het toestel zo goed als nieuw te houden, dient u de behuizing regelmatig met een zachte doek schoon te vegen. Hardnekkig vuil kunt u verwijderen met een doek, licht bevochtigd met een mild afwasmiddel. Gebruik nooit oplosmiddelen als terpentine of benzine, of schuurmiddelen, aangezien deze de behuizing van het toestel kunnen aantasten. Om veiligheidsredenen dient u voor het reinigen de stekker uit het stopcontact te trekken.
- Als de TV lange tijd is gebruikt en het beeld donker wordt, kan reiniging van het inwendige van het TV-toestel nodig zijn. Raadpleeg hiervoor deskundig onderhoudspersoneel.

Schoonmaken van het scherm

- Om stof van het beeldscherm te verwijderen, dient u eerst de stekker van het TV-toestel uit het stopcontact te halen en vervolgens het scherm voorzichtig schoon te vegen met een zachte doek, licht bevochtigd met water of een mild schoonmaakmiddel. Veeg uitsluitend met verticale bewegingen over het scherm. Reinig het scherm nooit met oplosmiddelen als terpentine e.d.
- Gebruik voor het schoonmaken van het scherm een zachte doek die lichtjes is bevochtigd met een mild reinigingsmiddel of met water. Gebruik geen schuursponsjes, alkalihoudende schoonmaakmiddelen, schuur- of oplosmiddelen, zoals alcohol of benzine, of antistatische spray. Om veiligheidsredenen dient u voor het reinigen de stekker uit het stopcontact te trekken.
- Stel het oppervlak van het scherm niet bloot aan scherpe of schurende voorwerpen, zoals b.v. een balpen of een schroevendraaier. Dit zou krassen kunnen veroorzaken.

Inhoudsopgave

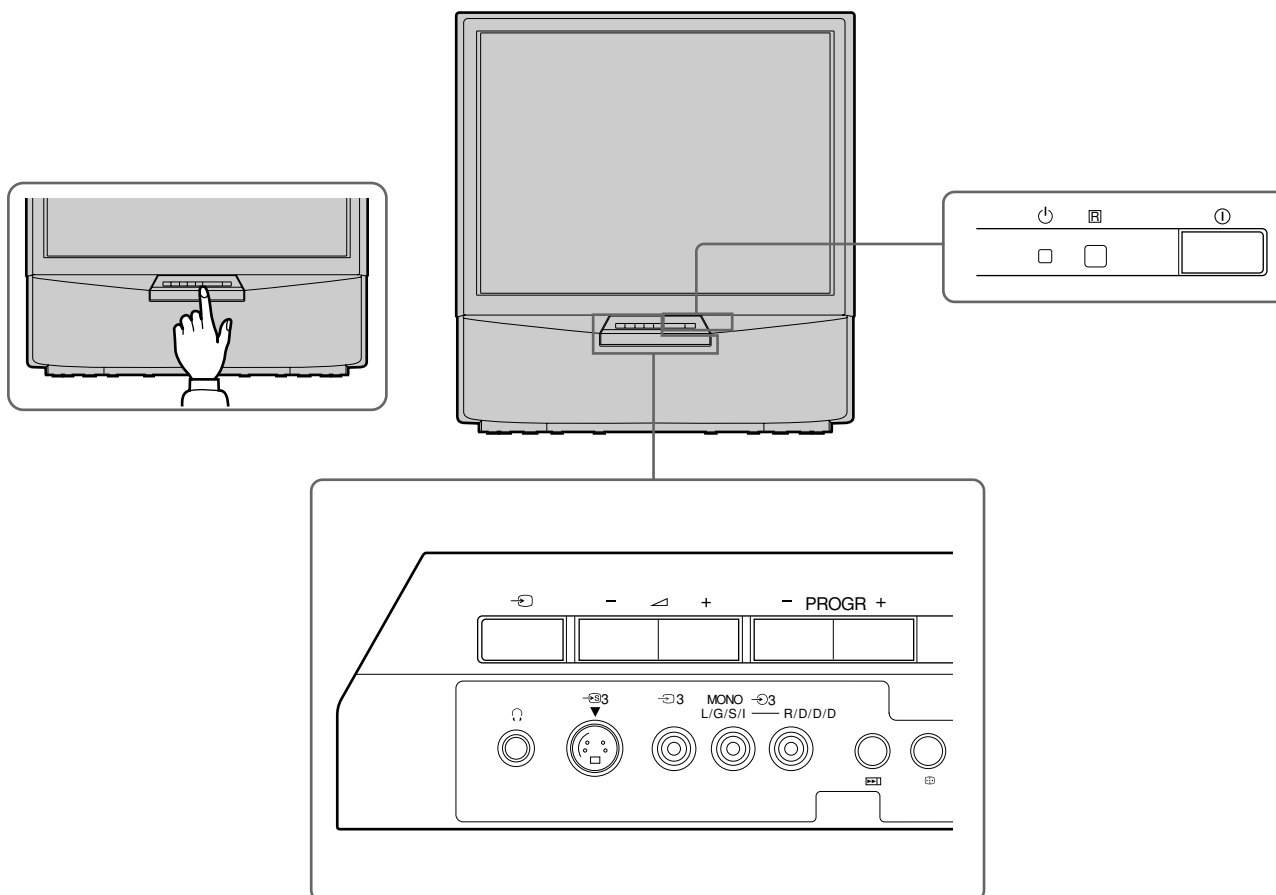
Overzicht	104
Installatie	106
Stap 1 Voorbereiding	106
Meegeleverde accessoires controleren	106
Batterijen in de afstandsbediening plaatsen	106
Antenne aansluiten	106
Stap 2 Afstemmen op TV-stations	107
De menutaal kiezen	107
Automatisch programmeren	108
Stap 3 De kleurdekking afstellen (CONVERGENTIE)	109
Convergentie van de rode, groene en blauwe beeldlijnen	109
Extra programmeermogelijkheden	110
Handmatig programmeren	110
Handmatige fijnafstemming	111
Programmanummers sorteren	111
Programmanummers overslaan	112
Zendernaam vastleggen	112
Gebruik van het kinderslot	113
Tijdelijk op een zender afstemmen	113
Bediening	114
Kijken naar TV-uitzendingen	114
De TV aan- en uitzetten	114
TV-zenders kiezen	114
Het volume instellen	114
Bediening via de toetsen op de TV	114
Kijken naar teletekst of video	115
Uitgebreide functies	115
TV instellen via het menu	116
Beeld en geluid instellen	116
Gebruik van de timer	117
Teletekst	118
Direct toegankelijke functies	118
Extra apparatuur aansluiten en bedienen	120
Extra apparatuur aansluiten	120
Ingangssignalen kiezen	121
AV Label Preset gebruiken	122
In- en uitgangssignaalbronnen controleren en kiezen via het menu	122
Afstandsbediening van andere Sony-apparatuur	123
Overige informatie	124
Optimaal kijkveld	124
Problemen verhelpen	125
Technische gegevens	125

Installatie	NL
Bediening	NL

Overzicht

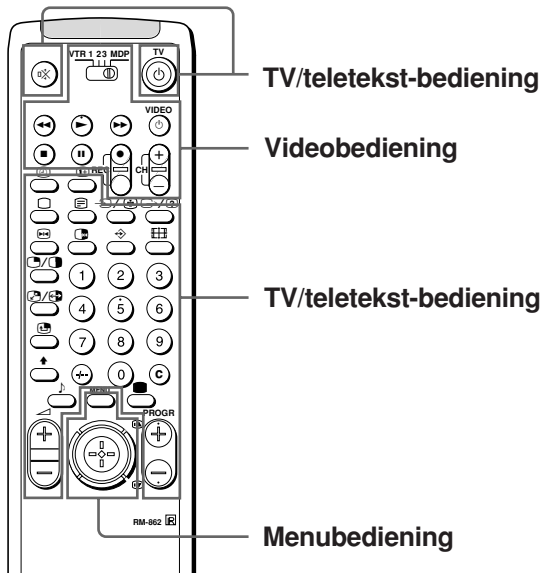
Hieronder volgt een beknopte beschrijving van de bedieningselementen op de TV en op de afstandsbediening. Nadere informatie over een bedieningselement vindt u op de bladzijde die naast de omschrijving wordt vermeld.

TV-toestel - voorkant



Symbool	Naam	Zie pagina
①	Netschakelaar	114
⏻	STANDBY-indicator	114
PROGR +/-	Programmakeuzetoetsen	114
⏮ +/-	Volumetoetsen	114
⏪	Ingangskeuzetoetsen	115
📞	Hoofdtelefoonaansluiting	120
⏮ 3, ⏪ 3, ⏩ 3	Ingangen (S-video/video/audio)	121
▶▶	Automatische-voorkeuzetoets	108
⦿	Auto Convergentie-toets	109

Afstandsbediening



TV/teletext-bediening

Symbol	Naam	Zie pagina
	MUTE-toets (geluid aan/uit)	115
	TV Standby-toets	114
	TV-toets	114
	Teletext-toets	115
	Toets voor kiezen van gewenste ingang/ Teletext: de subpagina bevroren	115 118
	Teletext: Toon-toets	118
1,2,3,4,5,6, 7,8,9 en 0	Cijfertoetsen	114
-/-	Toets voor het kiezen van nummers met 2 cijfers	114
C	Toets directe kanaalkeuze	113
	Toets volumeregeling	114
PROGR +/-	Programmakeuzetoetsen	114
	Teletext-toetsen	118
	Toets beeldinstelling	117
	Toets geluidsinstelling	117
	O.S.D. (beeldscherm informatie)-toets	115
	Toets tijdweergave	115
	Toets voor het wijzigen van het schermformaat	115
	Teletext: Favoriete pagina-toets	119

Menubediening

Symbol	Naam	Zie pagina
MENU	Menu aan/uit-toets	Zie onderaan.
	Joystick voor menukeuze	Zie onderaan.
	Drukken om keuze te bevestigen (OK-functie)	

Videobediening

Symbol	Naam	Zie pagina
VTR1/2/3, MDP	Keuzetoets voor videoapparatuur	123
	Bedieningstoetsen voor video- apparatuur	123
CH +/-		

Geen functie op dit toestel

Symbol: (voor TV-bediening)

Voor het menusysteem

Gebruik de MENU-toets en de joystick als volgt.

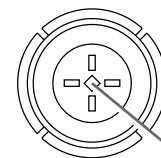
- 1 Druk op de MENU-toets om het menu aan en uit te schakelen.



- 2 Gebruik de joystick als volgt:

GROEN: omhoog rollen

ROOD:
verlagen/achteruit
naar laatste item of
laatste menu
Wanneer het menu
niet verschijnt:
Druk op rood om het
laatste menuscherm
te laten verschijnen.

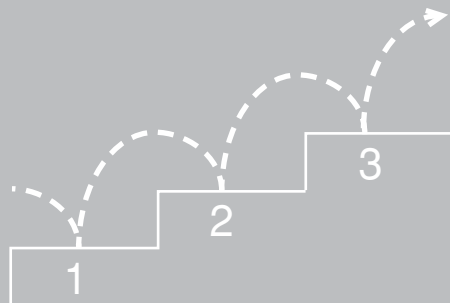


GEEL:
verhogen/vooruit
naar volgende
item

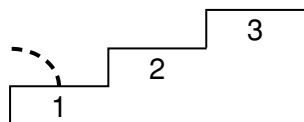
BLAUW: omlaag rollen

Joystick:
Drukken in de
neutrale stand
om keuze te
bevestigen of op
te slaan

De beschikbare joystickfuncties worden aangegeven op het scherm.



Stap 1 Voorbereiding



1 Meegeleverde accessoires controleren

Controleer of de volgende accessoires zijn meegeleverd zodra u alles hebt uitgepakt:

- Afstandsbediening RM-862
- Twee batterijen IEC aanduiding R6

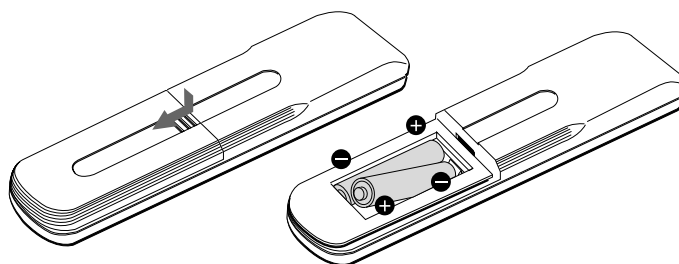
2 Batterijen in de afstandsbediening plaatsen

Let op: bied gebruikte batterijen altijd aan voor milieuvriendelijke verwerking.

Voor de klanten in Nederland



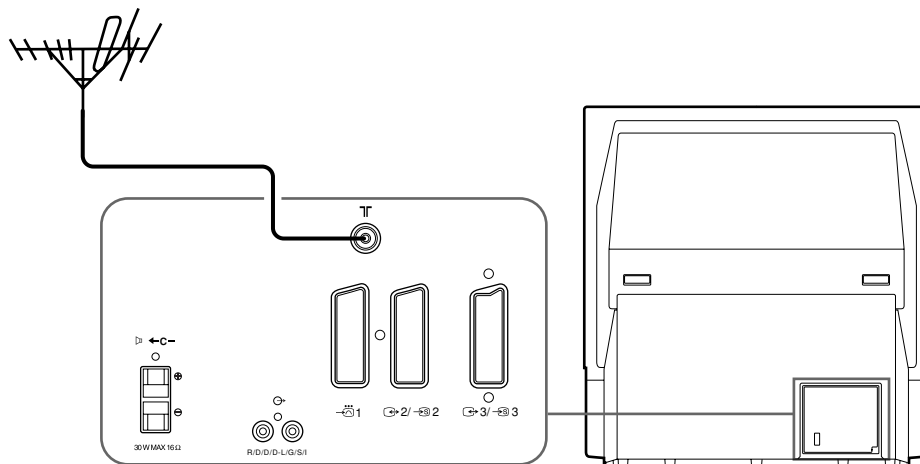
Bij dit produkt zijn batterijen geleverd. Wanneer deze leeg zijn, moet u ze niet weggooien maar inleveren als KCA.



Verwijder de hoes.

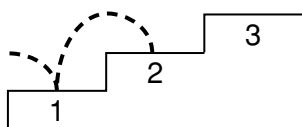
Let op de juiste polariteit bij het plaatsen van de batterijen.

3 Antenne aansluiten



Verbind een 75 Ohm coaxkabel voorzien van IEC-antennestekker (niet meegeleverd) met de T antenneaansluiting op het achterpaneel.

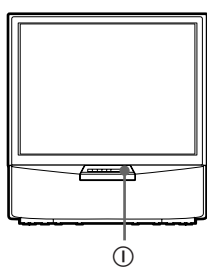
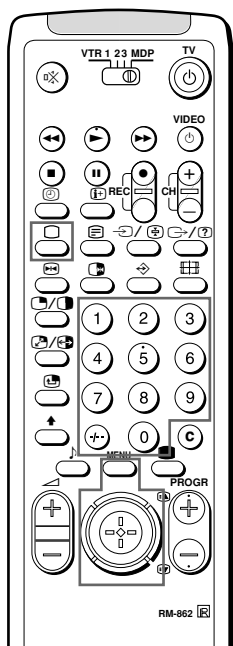
Stap 2 Afstemmen op TV-stations

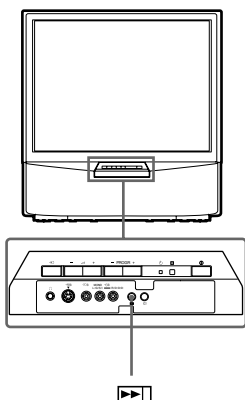
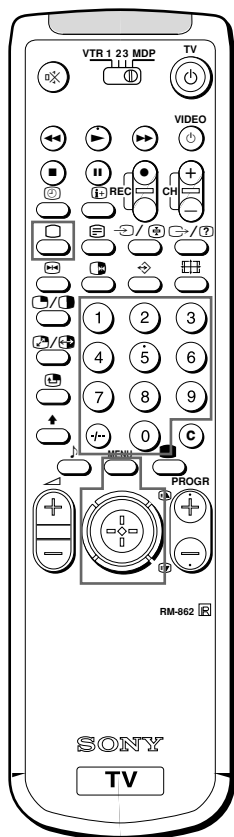


1 De menutaal kiezen

Met deze functie kunt u een andere taal kiezen voor de menuschermen.

- 1 Druk op de netschakelaar ① op de TV. Als de standby-indicator ② op de TV brandt, drukt u op  of een cijfertoets op de afstandsbediening.
- 2 Druk op de MENU-toets op de afstandsbediening. Het LANGUAGE-menu (Taalkeuze-menu) verschijnt.
- 3 Duw de joystick naar blauw of groen om de taal te kiezen. Druk op de joystick om de keuze te bevestigen.
- 4 Druk op MENU om het normale televisiebeeld weer te laten verschijnen.





2 Automatisch programmeren

Met deze functie kan de televisie maximaal 100 verschillende zenders automatisch opzoeken en opslaan.

Als u de kanalen liever handmatig programmeert, raadpleegt u "Handmatig Programmeren" op pagina 110.

- 1 Druk op op het televisietoestel.
Als de standby-indicator op de TV brandt, drukt u op of een cijfertoets op de afstandsbediening.
- 2 Houd op het televisietoestel ingedrukt totdat het automatische menu verschijnt en het zoeken van de zenders begint.
Nadat alle beschikbare kanalen zijn opgeslagen, verschijnt het normale televisiebeeld.

Automatisch programmeren met de afstandsbediening

- 1 Druk op de toets MENU.
- 2 Duw de joystick naar blauw of groen om het symbool op het menuscherm te selecteren en duw vervolgens naar geel. Het VOORKEUZE-menu verschijnt.
- 3 Duw naar blauw of groen om "Automatisch Programmeren" te selecteren.
- 4 Duw naar geel totdat het menu "Automatisch Programmeren" verschijnt en het zoeken is gestart.
Nadat alle beschikbare zenders zijn geprogrammeerd, verschijnt het normale televisiebeeld.

VOORKEUZE	
	Automatisch Programmeren
	Handmatig Programmeren
	AV Label
	Programma's Sorteren
	Kinderslot
	Taalkeuze
	Convergentie

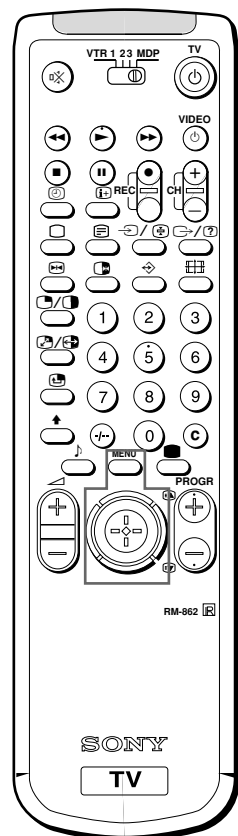
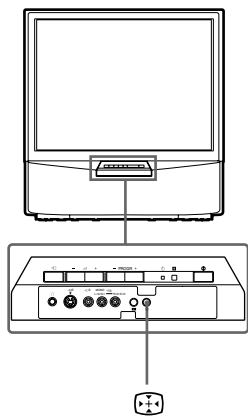
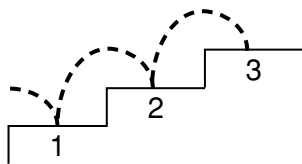
AUTOMATISCH PROGRAMMEREN			
PROG	SYS	KA	NAAM
6	B/G	C26	-----

Opmerkingen

- U kunt ingestelde programmanummers sorteren, zodat de zenders na elkaar op het scherm verschijnen in de door u gewenste volgorde. Raadpleeg het gedeelte "Programmanummers sorteren" op blz. 111.

- **Stoppen met automatisch programmeren:**
Druk op MENU op de afstandsbediening.

Stap 3 De kleurdekking afstellen (CONVERGENTIE)



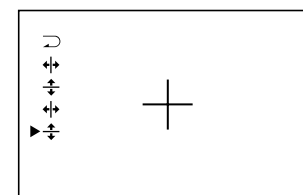
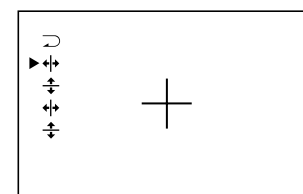
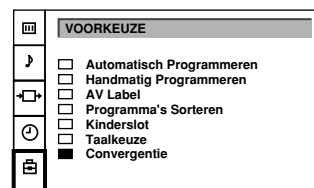
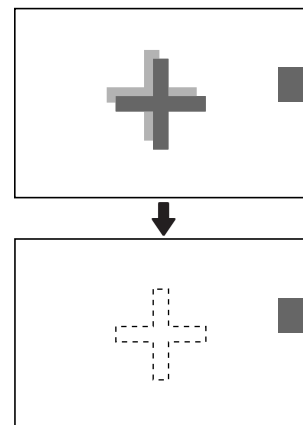
Convergentie van de rode, groene en blauwe beeldlijnen

- 1 Druk op de knop van de TV.
- 2 De functie Auto Convergentie neemt ongeveer 30 seconden in beslag.

Als de Auto Convergentie-functie niet goed werkt

De kleurdekking afstellen door "Convergentie" te selecteren in het voorprogrammeringsmenu

- 1 Druk op MENU.
- 2 Duw de joystick naar blauw of groen om het symbool te selecteren, daarna naar geel. Het VOORKEUZE-menu verschijnt nu.
- 3 Duw de joystick naar blauw of groen om "Convergentie" te selecteren, daarna naar geel. Het CONVERGENTIE-menu verschijnt nu.
- 4 Duw de joystick naar blauw of groen om de "lijn" te selecteren (rode en blauwe verticale en horizontale beeldlijnen) die u wilt afstellen.
Druk op de joystick om uw keuze te bevestigen.
 - ↔ : rode verticale lijn (afstelling links/rechts)
 - ↕ : rode horizontale lijn (afstelling onder/boven)
 - ↔ : blauwe verticale lijn (afstelling links/rechts)
 - ↕ : blauwe horizontale lijn (afstelling onder/boven)
U heeft de lijn geselecteerd die moet worden afgesteld.
- 5 Duw de joystick naar blauw of groen om de geselecteerde lijn te laten convergeren met de groene lijn in het midden. Druk op de joystick om te bevestigen.
- 6 Herhaal stap 4 en 5 om andere lijnen af te stellen, totdat de lijnen elkaar overlappen en een wit kruis vormen.
- 7 Druk op MENU om terug te keren naar het normale TV-beeld.

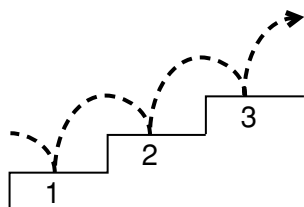


Opmerking:

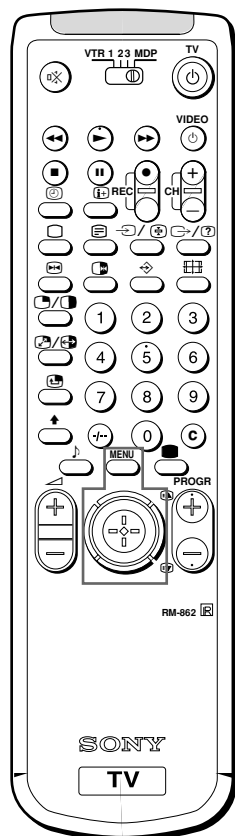
De functie Auto Convergentie werkt niet:

- als er geen signaal binnenkomt;
- als het ingangssignaal zwak is;
- als het scherm wordt blootgesteld aan spot of direct zonlicht;
- als u naar teletekst kijkt.
- als bekijken in beeldformaat 16:9.

Extra programmeermogelijkheden



HANDMATIG PROGRAMMEREN



Handmatig programmeren

Met deze functie kunt u zenders een voor een programmeren. Dit is ook handig om programmanummers toe te kennen aan video-apparatuur.

- 1 Druk op MENU.
- 2 Duw de joystick naar blauw of groen om het symbool  op het menuscherm te kiezen en vervolgens naar geel.
- 3 Duw de joystick naar blauw of groen om "Handmatig Programmeren" te kiezen en vervolgens naar geel.
- 4 Duw de joystick naar blauw of groen om het programmanummer (PROG) te kiezen waaronder u een zender wilt programmeren. Duw naar geel om te bevestigen.
- 5 Duw de joystick naar blauw of groen om het TV-zendsysteem (SYS) (B/G voor West-Europese landen, D/K voor Oost-Europese landen) of een videoapparaat (AV1, AV2, AV3, YC2, YC3, RGB) te kiezen. Duw naar geel om te bevestigen.
- 6 Duw de joystick naar blauw of groen om "C" te kiezen (voor aardkanalen) of "S" (voor kabelkanalen). Duw naar geel om te bevestigen.

VOORKEUZE	
☐	Automatisch Programmeren
☒	Handmatig Programmeren
☐	AV Label
☐	Programma's Sorteren
☐	Kinderslot
☐	Taalkeuze
☐	Convergentie

HANDMATIG PROGRAMMEREN				
PROG	SYS	KA	NAAM	AFT
☐ 0	B/G	C29	-----	AAN
☐ 1	B/G	C31	-----	AAN
☐ 2	B/G	C32	-----	AAN
☐ 3	B/G	C36	-----	AAN
☐ 4	B/G	C37	-----	AAN
☐ 5	B/G	C40	-----	AAN
☐ 6	B/G	C41	-----	AAN
☐ 7	B/G	C44	-----	AAN
☐ 8	B/G	C49	-----	AAN
☐ 9	B/G	C52	-----	AAN

Handmatig programmeren kan op twee manieren:

- a) U kent het zendernummer.
Gebruik de methode "Directe invoer".
- of
- b) U kent het zendernummer niet.
Gebruik de methode "Zoeken".

7 a) Directe invoer

Selecteer met de cijfertoetsen op de afstandsbediening eerst het eerste cijfer voor het kanaal onder "KA" en dan het tweede cijfer.

7 b) Zoeken

Duw de joystick naar blauw of groen om het eerstvolgende hogere of lagere beschikbare programma te vinden.

- 8 Als u het programma wilt opslaan, gaat u naar stap 9. Zo niet, selecteer dan een ander programma met de cijfertoetsen op de afstandsbediening of duw naar blauw of groen om verder te zoeken.
- 9 Druk op de joystick om te bevestigen.
- 10 Herhaal stap 4 tot en met 9 om andere zenders te programmeren.
- 11 Druk op de toets MENU om terug te keren naar het normale televisiebeeld.

HANDMATIG PROGRAMMEREN

Handmatige fijnafstemming

Normaal gesproken is de automatische fijnafstemming (AFT: Automatic Fine Tuning) al in werking.

Als bij de ontvangst echter storingen optreden, kunt u de zender handmatig afstemmen om de ontvangstkwaliteit te verbeteren.

- 1 Druk op de toets MENU.
- 2 Duw de joystick naar blauw of groen om het symbool  te selecteren en duw daarna naar geel.
- 3 Duw naar blauw of groen om "Handmatig Programmeren" te selecteren en duw daarna naar geel om te bevestigen.
- 4 Duw naar blauw of groen om het programmanummer te selecteren van de zender die u handmatig wilt afstemmen.
- 5 Duw enkele malen naar geel totdat de AFT-positie van kleur verandert.
- 6 Duw naar blauw of groen om de frequentie af te stemmen (-15 tot +15).
- 7 Druk op de joystick om te bevestigen.
- 8 Herhaal stap 4 tot en met 7 als u meer kanalen wilt afstemmen.
- 9 Druk op de toets MENU om terug te keren naar het normale televisiebeeld.

HANDMATIG PROGRAMMEREN				
PROG	SYS	KA	NAAM	AFT
☐ 0	B/G	C29	-----	AAN
☐ 1	B/G	C31	-----	AAN
☐ 2	B/G	C32	-----	AAN
☐ 3	B/G	C36	-----	AAN
☒ 4	B/G	C37	-----	AAN
☐ 5	B/G	C40	-----	AAN
☐ 6	B/G	C41	-----	AAN
☐ 7	B/G	C44	-----	AAN
☐ 8	B/G	C49	-----	AAN
☐ 9	B/G	C52	-----	AAN

PROGRAMMA'S SORTEREN

Programma's sorteren

Met deze functie kunnen de programmanummers in een bepaalde volgorde worden gerangschikt.

- 1 Druk op MENU.
- 2 Duw de joystick naar blauw of groen om het symbool  op het menuscherm te kiezen en vervolgens naar geel om te bevestigen.
- 3 Duw de joystick naar blauw of groen om "Programma's Sorteren" te kiezen en vervolgens naar geel om te bevestigen.
- 4 Duw de joystick naar blauw of groen om het programmanummer te kiezen voor de zender die u wilt verwisselen. Druk op de joystick om te bevestigen.
- 5 Duw de joystick naar blauw of groen om het nieuwe programmanummer te kiezen. Druk op de joystick om te bevestigen.
- 6 Herhaal stap 4 en 5 om andere zendernummers te sorteren.
- 7 Druk op MENU om het normale televisiebeeld weer te laten verschijnen.

VOORKEUZE	
☐	Automatisch Programmeren
☐	Handmatig Programmeren
☐	AV Label
☒	Programma's Sorteren
☐	Kinderslot
☐	Taalkeuze
☐	Convergentie

PROGRAMMA'S SORTEREN			
PROG	SYS	KA	NAAM
☒ 0	B/G	C28	BBC-W
☐ 1	B/G	C29	VHS-2
☐ 2	B/G	C35	CNN--
☐ 3	B/G	C38	----
☐ 4	B/G	C40	MV-CH
☐ 5	B/G	C42	VHS-1
☐ 6	B/G	C55	----
☐ 7	B/G	C56	8MM
☐ 8	B/G	C57	----
☐ 9	B/G	C58	----

HANDMATIG PROGRAMMEREN

Programmanummers overslaan

Met deze functie kunt u ongebruikte programmaposities overslaan tijdens het selecteren met de PROGR +/- toetsen. Met de cijfertoeetsen kunt u nog altijd het overgeslagen programmanummer kiezen.

- 1 Druk op MENU.
- 2 Duw de joystick naar blauw of groen om het symbool  op het menuscherm te kiezen. Duw naar geel om te bevestigen.
- 3 Duw de joystick naar blauw of groen om "Handmatig programmeren" te kiezen. Duw naar geel om te bevestigen.
- 4 Duw de joystick naar blauw of groen om het programmanummer te kiezen dat u wilt overslaan. Duw naar geel om te bevestigen.
- 5 Duw de joystick naar blauw of groen om "- -" voor SYS (systeem) te kiezen. Druk op de joystick om te bevestigen.
- 6 Herhaal stap 4 en 5 om andere programmanummers over te slaan.
- 7 Druk op MENU om het normale televisiebeeld weer te laten verschijnen.

HANDMATIG PROGRAMMEREN				
PROG	SYS	KA	NAAM	AFT
☐ 0	B/G	C29	----	AAN
☐ 1	B/G	C31	----	AAN
☐ 2	B/G	C32	----	AAN
☐ 3	B/G	C36	----	AAN
☒ 4	B/G	C37	----	AAN
☐ 5	B/G	C40	----	AAN
☐ 6	B/G	C41	----	AAN
☐ 7	B/G	C44	----	AAN
☐ 8	B/G	C49	----	AAN
☐ 9	B/G	C52	----	AAN

HANDMATIG PROGRAMMEREN

Zendernaam vastleggen

Tijdens het programmeren worden zenders meestal automatisch benoemd. U kunt echter een zender of videotoestel ook zelf een naam geven die maximum uit vijf tekens kan bestaan.

- 1 Druk op MENU.
- 2 Duw de joystick naar blauw of groen om het symbool  op het menuscherm te kiezen. Duw naar geel om te bevestigen.
- 3 Duw de joystick naar blauw of groen om "Handmatig programmeren" te kiezen. Duw naar geel om te bevestigen.
- 4 Duw de joystick naar blauw of groen om het programmanummer te kiezen voor de zender die u wilt benoemen. Duw herhaaldelijk naar geel tot het eerste element van de NAAM-positie oplicht.
- 5 Duw de joystick naar blauw of groen om een letter of een cijfer te kiezen (kies "-" voor een blanco spatie). Duw naar geel om te bevestigen. Kies de andere vier tekens op dezelfde manier.
- 6 Druk op de joystick om te bevestigen nadat u alle tekens hebt gekozen.
- 7 Herhaal stap 4 tot 6 om andere zenders of videotoestellen te benoemen.
- 8 Druk op MENU om het normale televisiebeeld weer te laten verschijnen.

HANDMATIG PROGRAMMEREN				
PROG	SYS	KA	NAAM	AFT
☐ 0	B/G	C29	----	AAN
☐ 1	B/G	C31	----	AAN
☐ 2	B/G	C32	----	AAN
☐ 3	B/G	C36	----	AAN
☒ 4	B/G	C37	A--	AAN
☐ 5	B/G	C40	----	AAN
☐ 6	B/G	C41	----	AAN
☐ 7	B/G	C44	----	AAN
☐ 8	B/G	C49	----	AAN
☐ 9	B/G	C52	----	AAN

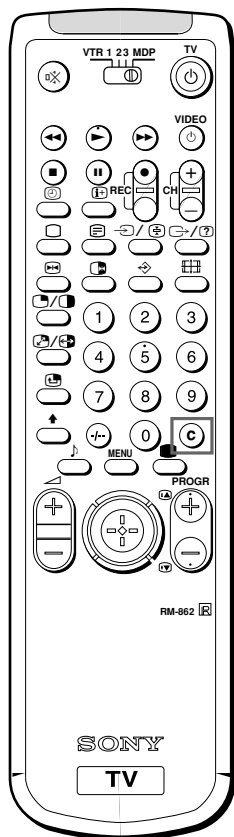
KINDERSLOT

Als u probeert een geblokkeerd programma te kiezen

Het symbool  verschijnt op een leeg televisiescherm.

Deblokkeren

Kies het programmanummer dat u wilt deblokkeren met behulp van het menu "KINDERSLOT". Druk op de joystick. Het symbool  verdwijnt.



Opmerking:

Als u tijdelijk heeft afgestemd op een kanaal, kunt u niet handmatig voorprogrammeren. Om het kanaal vast te leggen, een ander programma kiezen en "Kanalen handmatig voorprogrammeren" op bladzijde 110 raadplegen.

Gebruik van het kinderslot

Met deze functie kunt u verhinderen dat kinderen naar bepaalde zenders kijken.

- 1 Druk op MENU.
- 2 Duw de joystick naar blauw of groen om het symbool  op het menuscherm te kiezen. Duw naar geel om te bevestigen.
- 3 Duw de joystick naar groen of blauw om "Kinderslot" te kiezen. Duw naar geel om te bevestigen.
- 4 Duw de joystick naar groen of blauw om het programmanummer te kiezen dat u wilt blokkeren. Druk op de joystick om te bevestigen. Het symbool  verschijnt voor het programmanummer om aan te geven dat dit nummer nu is geblokkeerd.
- 5 Herhaal stap 4 om andere nummers te blokkeren.
- 6 Druk op MENU om het normale televisiebeeld weer te laten verschijnen.

VOORKEUZE	
☐	Automatisch Programmeren
☐	Handmatig Programmeren
☐	AV Label
☐	Programma's Sorteren
☒	Kinderslot
☐	Taalkeuze
☐	Convergentie

KINDERSLOT			
PROG	SYS	KA	NAAM
☒ 0	B/G	C28	BBC-W
☐ 1	B/G	C29	VHS-2
☐ 2	B/G	C35	CNN-
☐ 3	B/G	C38	----
☐ 4	B/G	C40	MV-CH
☐ 5	B/G	C42	VHS-1
☐ 6	B/G	C55	----
☐ 7	B/G	C56	8MM
☐ 8	B/G	C57	----
☐ 9	B/G	C58	----

PROG	SYS	KA	NAAM
☒ 0	B/G	C28	BBC-W
☐ 1	B/G	C29	VHS-2
☐ 2	B/G	C35	CNN
☐ 3	B/G	C38	----

Tijdelijk op een zender afstemmen

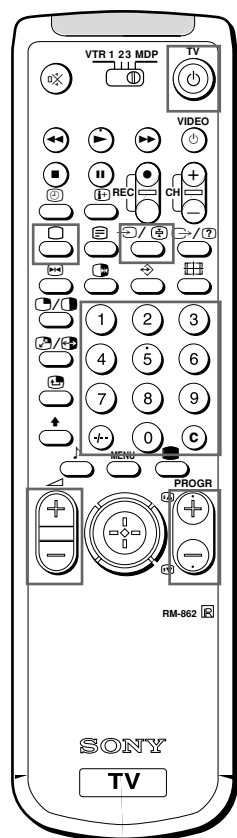
U kunt tijdelijk op een zender afstemmen, ook als deze niet is geprogrammeerd.

- 1 Druk op C op de afstandsbediening. Druk tweemaal op C voor kabelkanalen. Op het scherm verschijnt de letter "C" ("S" voor kabelkanalen).
- 2 Geef het tweecijferige kanaalnummer op met de cijfertoetsen (voorbeeld: voor kanaal 4 drukt u eerst op 0, dan op 4). De bijbehorende zender verschijnt. Dit zenderkanaal wordt echter niet opgeslagen.



NL

Kijken naar TV-uitzendingen



Als er geen beeld verschijnt wanneer u op ① op de TV drukt en als het **STANDBY**-display brandt, staat het toestel in de **STANDBY**-stand.

Druk op □ of op een van de cijfertoetsen om het beeld in te schakelen.

In dit gedeelte worden de functies besproken die het meest worden gebruikt bij het kijken naar de TV. De meeste functies worden bediend met de afstandsbediening.

De TV aan- en uitzetten

De TV aanzetten

Druk op ① op het toestel.

De TV tijdelijk uitzetten

Druk op ⏻ op de afstandsbediening.

De TV staat nu in de **STANDBY**-stand en het rode **STANDBY**-display rechts voor op het toestel brandt.

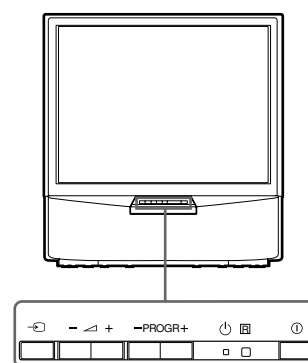
De TV weer aanzetten

Druk op □, op **PROGR +/-** of op een van de cijfertoetsen op de afstandsbediening.

De TV geheel uitzetten

Druk op ① op het TV-toestel.

Om energie te besparen, raden wij u aan de TV geheel uit te zetten wanneer de TV niet wordt gebruikt.



TV-zenders kiezen

Druk op **PROGR +/-** of druk op de cijfertoetsen.

Een tweecijferig programmanummer kiezen

Druk op **-/-**, dan op de cijfers.

Als u bijvoorbeeld 23 wilt kiezen, drukt u op **-/-**, 2 en dan 3.

Het volume instellen

Druk op **△ +/-**.

Bediening via de toetsen op de TV

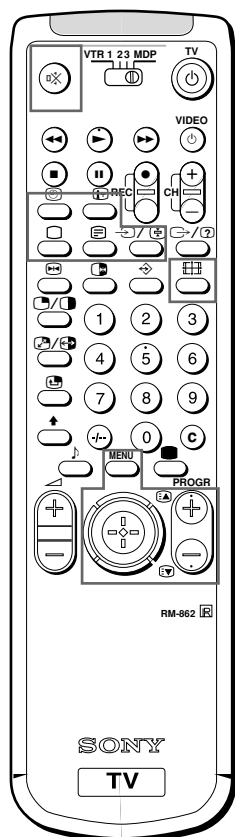
Als u een programmanummer wilt selecteren, drukt u op de toetsen **PROGR +/-**.

Als u het volume wilt aanpassen, drukt u op de toetsen **△ +/-**.

Als u een videoapparaat wilt kiezen, drukt u op de toets **↺**.

Zie blz. 118 voor nadere informatie over de bediening van teletekst.

Zie blz. 121 voor nadere informatie over de weergave van het videosignaal.



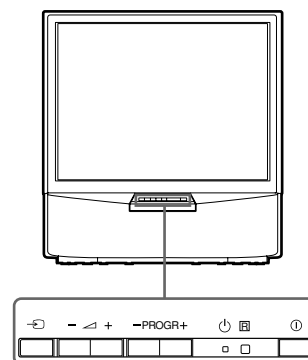
Kijken naar teletekst of video

Kijken naar teletekst

- 1 Druk op om naar teletekst te kijken.
- 2 Om de gewenste pagina van teletekst te kiezen, voert u met de cijfertoetsen een driecijferig getal in. Voor FASTEXT-bediening (om sneller te werken) verplaatst u de joystick naar het gekleurde merkteken dat overeenkomt met de kleurcode in het menu. Voor bediening van zowel teletekst als FASTEXT drukt u op (PAGE+) voor de volgende pagina of (PAGE-) voor de vorige pagina.
- 3 Druk op om terug te gaan naar het normale TV-beeld.

Kijken naar video

- 1 Druk meermaals op totdat het signaal van de gewenste videoband verschijnt.
- 2 Druk op om terug te gaan naar het normale TV-beeld.



Uitgebreide functies

Beeldscherm informatie weergeven

Druk op om de informatie te laten verschijnen. Druk nogmaals om deze weer te laten verdwijnen.

Geluid uitzetten

Druk op .
Druk nog een keer op om het geluid weer aan te zetten.

Tijd weergeven

Druk op . Deze functie werkt alleen bij een teletekstuitzending. Druk nog een keer op om de tijdweergave uit te zetten.

Zendertabel weergeven

Druk op de joystick. Duw de joystick naar blauw of groen om een programma te kiezen en druk vervolgens op de joystick om te bevestigen.
Om de zendertabel te laten verdwijnen, druk nogmaals op de joystick.

1	BBC
2	SAT
3	TV5
4	C02
5	C15
6	RTL
7	SKY
8	S34
9	AV1
10	MTV

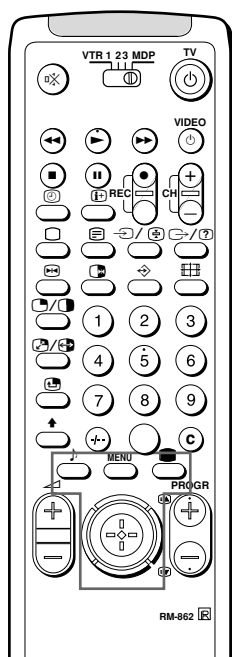
Wijzigen van het beeldformaat

Televisieprogramma's bekijken in beeldformaat 16:9, druk op .
Druk opnieuw op deze toets om naar beeldformaat 4:3 terug te keren.

TV instellen via het menu

BEELD- INSTELLINGEN

GELUIDS- INSTELLINGEN



Opmerkingen

- Kleurtint is alleen beschikbaar voor NTSC-kleursystemen.

Opmerking bij LINE OUT

De tweekanaalsinstelling op de aansluiting op het achterpaneel komt overeen met de tweekanaals-geluidsinstelling die is gekozen voor de hoofdtelefoon.

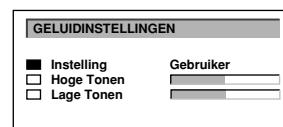
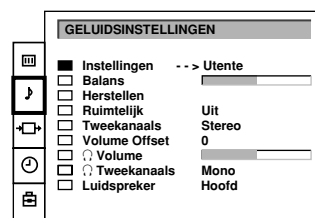
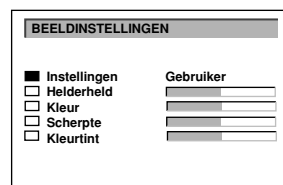
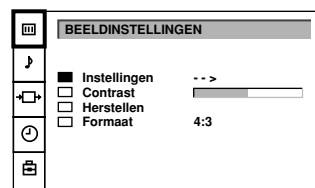
Kijken naar een video-apparaat met stereogeluid

Ook hier kunt u Tweekanaals geluid kiezen om het geluid te wijzigen.

Beeld en geluid instellen

Hoewel beeld en geluid in de fabriek zijn ingesteld, kunt u deze instellingen aanpassen aan uw eigen smaak. Ook kunt u tweetalige programma's beluisteren en het geluid instellen voor beluisteren via een hoofdtelefoon.

- 1 Druk op MENU en kies symbool voor beeldinstellingen of voor geluidsinstellingen, en duw naar geel om te bevestigen.
Het menu BEELDINSTELLINGEN of GELUIDSINSTELLINGEN wordt weergegeven.
- 2 Duw de joystick naar blauw of groen om het gewenste item te kiezen. Duw naar geel om te bevestigen.
Het geselecteerde item verandert van kleur.
- 3 Duw de joystick naar rood of geel om het gekozen item in te stellen. Druk op de joystick om te bevestigen.
Raadpleeg de onderstaande tabel voor de werking van elke instelling.
- 4 Herhaal de stappen 2 en 3 om andere instellingen te wijzigen.
- 5 Druk op MENU om terug te keren naar het TV-beeld.



Werking van de instellingen

BEELDINSTELLINGEN	Werking
Beeldinstellingen	Gebruiker ↔ Spel ↔ Film ↔ Sport ↔ Live Bij "Gebruiker" kunt u als volgt Helderheid, Kleur, Scherpste en Kleurtint (bij NTSC-signalen) instellen: 1 Duw de joystick naar blauw of groen om de gewenste instelling te selecteren en duw daarna naar geel. 2 Wijzig de instelling met rood of geel en bevestig. 3 Duw naar rood om terug te gaan naar Beeldinstellingen.
Contrast	Minder Meer
Herstellen	Stelt het beeld in op de oorspronkelijke fabrieksinstellingen.
Formaat	4:3: normaal 16:9: breedbeeld

GELUIDSINSTELLINGEN	Werking
Geluidsinstellingen	Keuze uit verschillende geluidseffecten Gebruiker ↔ Rock ↔ Jazz ↔ Pop ↑
	Bij "Gebruiker" kunt u als volgt hoge en lage tonen instellen: 1 Duw de joystick naar blauw of groen om de gewenste instelling te selecteren en duw vervolgens naar geel. 2 Wijzig de instelling met rood of geel en bevestig. 3 Duw naar rood om terug te gaan naar Geluidsinstellingen.
Balans	Meer naar links Meer naar rechts
Herstellen	Herstelt de fabrieksinstelling
Ruimtelijk	uit: normaal aan: speciaal geluidseffect
Tweekanaals geluid	A: kanaal 1 B: kanaal 2 Stereo → Mono
Volume offset	Voorkeuze volume-instelling voor bepaalde programma's. -12 +12
🔊 Volume	Minder Meer
🔊 Tweekanaals geluid	A: kanaal 1 → B: kanaal 2 Stereo → Mono
Luidspreker	Hoofd: geluid van televisie Midden: geluid van externe versterker

Snel omschakelen tussen beeldinstellingen en geluidsinstellingen

U kunt de Geluidsinstellingen of de Beeldinstellingen snel omschakelen zonder het menu Beeldinstellingen of Geluidsinstellingen op te roepen.

- 1 Druk op voor beeld of op voor geluid.
- 2 Duw de joystick naar blauw of groen voor de gewenste instelling.
- 3 Druk opnieuw op of om terug te keren naar het normale televisiebeeld.

TIMER

De timer uitschakelen
Kies "uit" in stap 3.

Resterende tijd controleren
Druk op .

Terug naar het normale TV-beeld
Druk op MENU.

Gebruik van de timer

U kunt een tijdsduur kiezen waarna de televisie automatisch in de standby-stand wordt gezet.

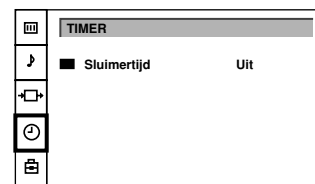
- 1 Druk op MENU.
- 2 Duw de joystick naar blauw of groen om het symbool op het menuscherm te kiezen. Duw naar geel om te bevestigen.
- 3 Duw naar geel. Duw de joystick naar rood of geel om de tijd te kiezen.

De tijdsduur (in minuten) verandert als volgt:

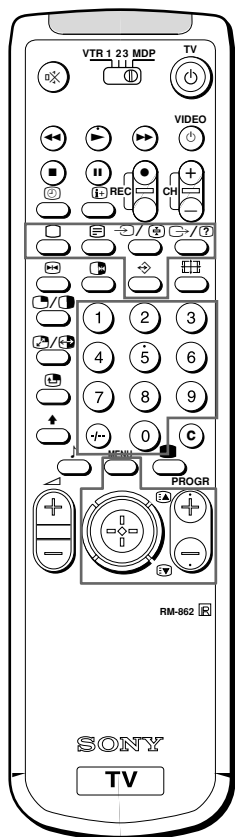
uit ↔ 0:30 ↔ 1:00 ↔ 1:30 3:30 ↔ 4:00
↑

- 4 Druk na het kiezen van de tijdsduur op de joystick om te bevestigen.

Eén minuut voor de televisie in de standby-stand wordt gezet, verschijnt een bericht op het scherm.



Teletekst



Opmerking

Bij zwakke zenders kunnen storingen optreden in de ontvangst.

TV-zenders bieden via de normale TV-kanalen informatie aan onder de naam teletekst. Op teletekst vindt u op elk gewenst moment verschillende pagina's met informatie, zoals een nieuws- en weerbericht.

Direct toegankelijke functies

Teletekst aan- en uitzetten

- 1 Kies de TV-zender met de teletekstinformatie die u wilt oproepen.
- 2 Druk op  om teletekst aan te zetten.
Er verschijnt een teletekstpagina (meestal de indexpagina).
Als er geen teletekstuitzending is, wordt dit in een informatieregel boven in het scherm gemeld.
- 3 Gebruik de cijfertoetsen om de drie cijfers van het gewenste paginanummer op te geven.
Hebt u een fout gemaakt, dan typt u drie willekeurige cijfers en vervolgens het juiste paginanummer.
- 4 Druk op .

Volgende of vorige pagina oproepen

Druk op  (PAGE+) of  (PAGE-).
De volgende of vorige pagina verschijnt.

Tegelijk weergeven van teletekst en TV-uitzending

- Druk eenmaal op  om alleen teletekst te krijgen.
- Druk tweemaal op  voor gemengde weergave.
Het normale televisiebeeld en het teletekstbeeld overlappen elkaar.
- Druk op  om het scherm weer vrij te geven.

Teletekstpagina vasthouden

- Druk op .
- Het symbool " " verschijnt op de informatieregel.
- Druk opnieuw om het scherm weer vrij te geven.

Verborgene informatie tonen (b.v. voor een quiz)

Soms bevatten pagina's verborgen informatie, zoals bijvoorbeeld antwoorden op quizvragen. Met de toon-optie kunt u de informatie laten verschijnen.

Druk op . Druk nogmaals om te annuleren.

Voorkeuzepagina's

U kunt maximaal vier vaste voorkeuzepagina's per teletekst-zender vastleggen. Op deze manier hebt u snel toegang tot de pagina's die u het meest gebruikt.

Pagina's vastleggen

- 1 Gebruik de cijfertoetsen om de pagina te kiezen die u wilt vastleggen.
- 2 Druk twee keer op .
De kleuraanduidingen onder in het scherm gaan knipperen.
- 3 Duw de joystick naar de gewenste kleur om de geselecteerde pagina vast te leggen.
De pagina is nu onder deze kleur opgeslagen.
Herhaal stap 1 tot en met 3 voor de andere drie pagina's.

De voorkeuzepagina's oproepen

- 1 Druk op .
- 2 Duw de joystick naar de kleur waaronder de gewenste pagina is opgeslagen.
Vergeet niet op  te drukken, want anders wordt de Fasttext-functie gebruikt.

Fasttext gebruiken

Dankzij Fasttext kunt u teletekstpagina's met één druk op de knop oproepen. Als er een Fasttext-pagina wordt uitgezonden, verschijnt er een menu met kleurcodes onder in het scherm. De kleuren van dit menu komen overeen met de rode, groene, gele en blauwe merktekens op de afstandsbediening.

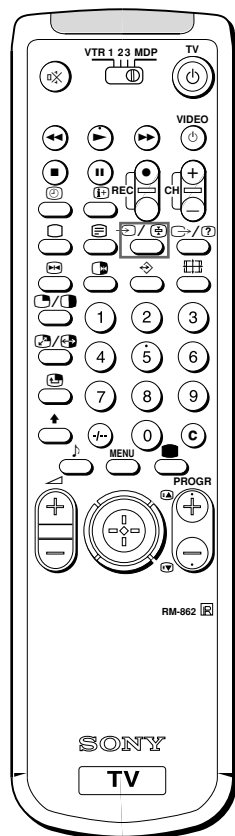
Duw de joystick naar de kleur die overeenstemt met een kleurcode in het menu. De pagina verschijnt na een aantal seconden.

Opmerking

Fasttext is alleen beschikbaar als de TV-zender het daartoe benodigde signaal uitzendt.

Ingangssignaal kiezen met de cijfertoetsen of met **PROGR**+/-

U kunt videosignaalbronnen programmeren op programmanummers, zodat u kunt kiezen met **PROGR**+/- of de cijfertoetsen. Nadere informatie hierover vindt u op blz. 110 onder "Handmatig programmeren".



Ingangssignalen kiezen

In dit gedeelte wordt uitgelegd hoe u het beeld van een aangesloten videorecorder op uw TV kunt bekijken via de toetsen op de afstandsbediening.

Ingangssignalen kiezen

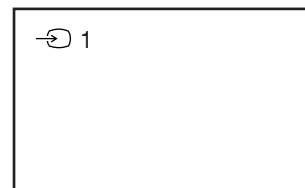
Druk meermaals op  om de gewenste ingangssignaalbron te kiezen.

Het symbool voor de gekozen signaalbron verschijnt.

Terug naar normaal TV-beeld.

Druk op .

Mogelijke ingangssignalen



Symbol	Ingangssignaal
 1	Audio/video-sigitaal via de  1-aansluiting
	Audio/RGB-sigitaal via de  1-aansluiting
 2	Audio/video-sigitaal via de  2/  2-aansluiting
 2	Audio/S-video-sigitaal via de  2/  2
 3	Audio/Video-sigitaal via  3 en  3 connectors aan de voorkant of  3/  3 connector aan de achterkant
 3	Audio/S-video-sigitaal via  3-aansluiting (4-pins aansluiting) op de voorkant of  3/  3 connector aan de achterkant

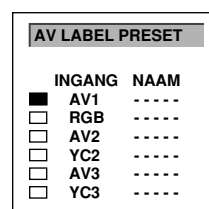
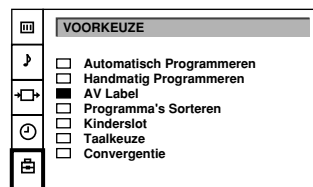
NL

AV LABEL

AV Label Preset gebruiken

Met deze functie kunt u de gewenste ingangsbron vooraf programmeren (bijv. → 1, RGB-sig-naal) voor de desbetreffende AV-ingang (AV 1 →). Een op deze wijze aangesloten videorecorder zal automatisch het RGB- signaal opvangen.

- 1 Druk op MENU.
- 2 Duw de joystick naar blauw of groen om het symbool op het menuscherm te kiezen. Duw naar geel om te bevestigen.
- 3 Duw de joystick naar blauw of groen om "AV Label" te kiezen. Duw naar geel.
- 4 Duw de joystick naar blauw of groen om de gewenste ingang te kiezen. Duw naar geel om te bevestigen.
- 5 Een bron benoemen: duw de joystick naar blauw of groen om het eerste teken (letter of cijfer, "-" voor een blanco spatie) te kiezen. Duw naar geel om te bevestigen. Kies de vier andere tekens op dezelfde manier.
- 6 Druk nadat u alle tekens hebt geselecteerd op de joystick.
- 7 Herhaal stap 4 tot en met 6 voor de andere ingangen.
- 8 Druk op MENU om het normale televisiebeeld weer te laten verschijnen.

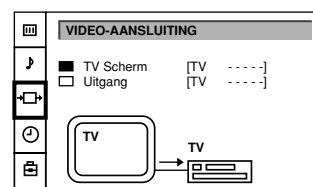


VIDEO-AANSLUITING

In- en uitgangssignaalbronnen controleren en kiezen via het menu

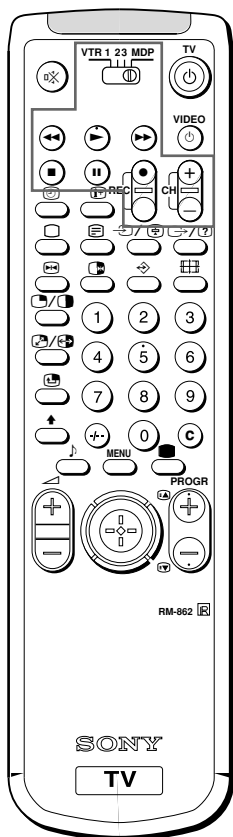
U kunt via het menu controleren welke ingangssignaalbronnen zijn gekozen voor het televisiebeeld en welke uitgangssignaalbron is gekozen. U kunt deze bronnen ook kiezen via het menu.

- 1 Druk op MENU.
- 2 Duw de joystick naar blauw of groen om het symbool op het menuscherm te kiezen. Duw naar geel om te bevestigen. Het menu VIDEO-AANSLUITING verschijnt. U kunt zien welke bron is gekozen voor de TV en voor de uitgang. Ga door met de volgende stap om de ingang en de uitgang via dit menu te kiezen.
- 3 Duw de joystick naar blauw of groen om "TV-scherm" te kiezen (ingang voor TV-scherm) of "Uitgang" (uitgangsbron voor → 2/ → 3/ → 3). Duw naar geel om te bevestigen.
- 4 Duw de joystick naar rood of geel om de gewenste bron te kiezen. Druk op de joystick om op te slaan. Details over elke bron vindt u in de tabel op pagina 121.
- 5 Herhaal stap 3 tot 4 om de bron voor andere ingangen en uitgangen te kiezen.
- 6 Druk op MENU om het normale televisiebeeld weer te laten verschijnen.



Opmerking:

Als u bij Uitgang "AUTO" kiest, wordt de uitgangsbron automatisch dezelfde als de gewenste ingangsbron.



Opnemen

Als u opneemt met de ● (opname) toets, moet u deze toets en de toets rechts ervan tegelijk indrukken.

Afstandsbediening van andere Sony-apparatuur

Met de afstandsbediening van de TV kunt u ook andere Sony-apparatuur besturen zoals beta, 8 mm en VHS-videorecorders en beeldplaten spelers.

De afstandsbediening afstemmen op de apparatuur

- 1 Stel de VTR 1/2/3 MDP-keuzeschakelaar in volgens de apparatuur die u wilt bedienen:

VTR1: beta-videorecorder
 VTR2: 8-mm-videorecorder
 VTR3: VHS-videorecorder
 MDP: beeldplaten speler

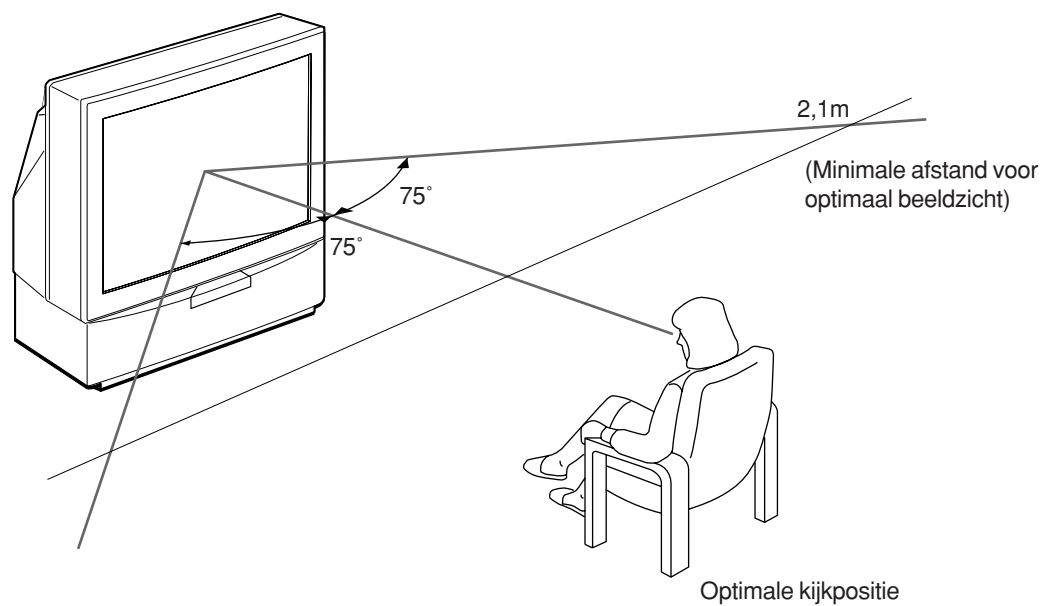
- 2 Bedien de apparatuur met de toetsen zoals weergegeven in de afbeelding.
 Als uw videoapparatuur is uitgerust met een COMMAND MODE-keuzeschakelaar, zet u die in dezelfde stand als de VTR 1/2/3 MDP-keuzeschakelaar op de afstandsbediening van de TV.
 Als de apparatuur niet met een dergelijke schakelaar is uitgerust, zal de desbetreffende toets op de afstandsbediening niet werken.

Overige informatie

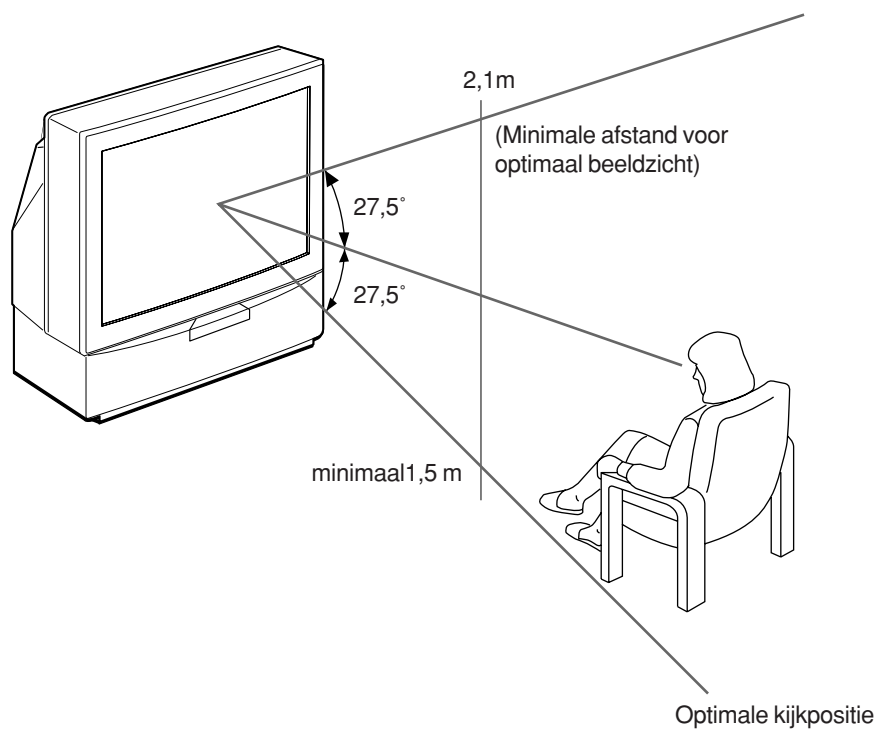
Optimaal kijkveld

Voor de beste beeldkwaliteit, stelt u de TV zo op dat u het scherm vanuit de volgende standen en beeldhoeken kunt zien.

Horizontaal kijkveld



Verticaal kijkveld



Problemen verhelpen

Hier volgen enkele eenvoudige oplossingen voor problemen met betrekking tot beeld en geluid.

Probleem	Oplossing
Geen beeld (beeldscherm is donker), geen geluid	• Steek de stekker in het stopcontact • Druk op ① op de TV. (Als het ①-display brandt, drukt u op ① of op een programmanummer op de afstandsbediening). • Controleer de antenneaansluiting. • Controleer of het gekozen videoapparaat is aangezet. • Schakel de televisie gedurende 3 of 4 seconden uit en vervolgens weer aan met ①.
Slecht of geen beeld (beeldscherm is donker), goed geluid	• Druk op MENU om het menu BEELDINSTELLINGEN weer te geven en stel helderheid, contrast en kleur opnieuw in.
Slechte beeldkwaliteit bij RGB-videobron	• Druk een aantal malen op → om → te selecteren.
Goed beeld, geen geluid	• Druk op ↵+. • Controleer of de hoofduidspreker is geselecteerd in het menu GELUIDSINSTELLINGEN. • Als het symbool ④ op het beeldscherm staat, drukt u op ④.
Geen kleur bij een programma in kleur	• Druk op MENU om het menu BEELDINSTELLINGEN weer te geven, kies Herstellen en druk op de joystick om te bevestigen.
Afstandsbediening werkt niet	• Vervang de batterijen

Als u nog steeds problemen hebt, laat uw TV dan nakijken door een deskundige. Open de TV nooit zelf.

Technische gegevens

Televisiesysteem	B/G/H, D/K
Kleursysteem	PAL/SECAM NTSC 3.58/4.43 (VIDEO IN)
Beschikbare kanalen	Zie de tabel "Beschikbare kanalen en kanaalindicatie" onderaan de pagina.
Geprojecteerde beeldafmeting	41 inches Ca. 103 cm beeld, diagonaal gemeten

Aansluitingen

Achterpaneel	Centrale luidsprekeringsingen, 2 aansluitingen → (L, R), audio-uitgangen - fono-aansluitingen → 1, 21-pins Euro-aansluiting (CENELEC norm) - ingangen voor audio- en videosignalen - ingangen voor RGB - uitgangen voor TV audio- en videosignalen → 2/→ 2, 21-pins Euro-aansluiting ingangen voor audio- en videosignalen - ingangen voor S-video - uitgangen voor audio- en videosignalen (selecteerbaar) → 3/→ 3, 21-pins Euro-aansluiting - ingangen voor audio- en videosignalen - ingangen voor S-video - uitgangen voor audio- en videosignalen (selecteerbaar, dezelfde uitgangsbasis als de → 2/→ 2 connector) Voorpaneel → 3, S video-ingangen - 4-pins DIN → 3, video-ingangen - phono-aansluitingen → 3 (L, R), audio-ingangen - phono-aansluitingen ①, hoofdtelefoonaansluiting - stereo mini-aansluiting
--------------	--

Audio-uitgangsvermogen	2 x 30 W (muziekvermogen) 2 x 15 W (RMS)
Ingangsvermogen middenluidspreker	30 W (RMS) (bij gebruik als middenluidspreker)
Opgenomen vermogen	145 W
Afmetingen (B x H x D)	948 x 992 x 511 mm
Gewicht	43 kg
Meegeleverde accessoires	Zie blz. 106
Overige kenmerken	Digital Comb Filter (hoge resolutie) FASTEXT NICAM

Wijzigingen in ontwerp en technische gegevens voorbehouden.

Beschikbare kanalen en kanaalindicatie

	Beschikbare kanalen	Kanaalindicatie
B/G/H	E2..12 21..69	C02 C03 C04..C12 C21..C69
CABLE TV (1)	S1..41	S01 S02..S41
CABLE TV (2)	S01..S05 M1..M10 U1..U10	S42..S46 S01..S10 S11..S20
ITALIA	A B C D E F G H H1 H2 21..69	C11..C69
D/K	R01..R12 R21..R69	C02..C12 C21..C69
CABLE TV(1)		S01 S02..S41
CABLE TV(2)		S42 S43..S46
CABLE TV	B..Q, S21..41	S02 S03..S17 S21..S41



UYARI

Yangın ve kısa devre kazalarını önlemek için televizyonu yağmur veya nemden uzak tutunuz. Televizyonun içinde tehlikeli yüksek voltaj vardır. Kapağı kesinlikle açmayınız. Teknik personel için servis merkezini arayınız.

Güvenlik Önlemleri

Tüm televizyonlar yüksek voltajda çalışırlar. Yangın ve kısa devre kazalarını önlemek için lütfen aşağıdaki uyarıları okuyunuz. Kendi güvenliğiniz için teknik personel gerektiğinde servis merkezini arayınız.

Genel güvenlik için:

- Televizyonu yağmur veya nemden uzak tutunuz.
- Arka kapağı kesinlikle açmayınız.

Güvenli kullanım için

- Televizyonu 220-240 volt dışında bir voltajda çalıştırmayınız.
- Sıvı veya başka bir cisim kaçması durumunda televizyonunuzu kullanmayınız (hemen kontrol edilmelidir).
- Birkaç gün boyunca kullanmayacaksanız televizyonun fişini çekili tutunuz.
- Televizyonun fişini çekerken kablodan asılmayınız. Fişten tutarak çekiniz.
- Ön panel kapağını açtığınızda üzerine herhangi birşey yapıştırıp, koymayınız.

Önemli Noktalar

İyi ve kaliteli görüntü sağlayabilmek için aşağıdaki kullanım ve bakım hakkındaki bilgileri okuyunuz.

Görüntü Kalitesi

- Yerkürenin manyetik etkisinden kaynaklanan renk bozuklukları (kırmızı, yeşil ve mavi sinyallerinin ayarsızlığı) görülebilir. Toplayıcı ayarı ile oynamak suretiyle bu bozukluğu düzeltebilirsiniz (sayfa 133).
- Ekran dokunmayınız ve sert maddelerle ekran yüzeyini çizmeyiniz.
- Bir video oyunu veya kişisel bilgisayar çalıştırırken ve 16:9 formatta bir program izlerken uzun süre sabit bir resmin ekranda görüntülenmesi resim tüpüne zarar verebilir. Bunu önlemek için, resim kontrast seviyesini düşük tutun (sayfa 140).

Aydınlatma

Temiz bir görüntü elde edebilmek için ekranı direk ışığın veya güneşin vurduğu yere yerleştirmeyiniz. Mümkünse tavandan aşağı doğru bakan spot aydınlatması kullanınız.

Montaj

- Cihazın fazla ısınmasını önlemek için havalandırma deliklerini kapatmayınız.
- Televizyonunuzu sıcak veya rutubetli yerlerde, ya da direk güneş ışığı alan, tozlu veya sarsıntılı yerlerde kurmayınız.
- Televizyonunuzu soğuk bir yerden sıcak bir ortama taşıdığınız zaman veya oda sıcaklığının birden değişmesi durumunda görüntü bulanıklaşıp, bölgesel renk bozuklukları görülebilir. Bu durum televizyonun içindeki ayna ve merceklerin buğulanmasından kaynaklanıp, kullanmadan önce buğunun tamamen buharlaşmasını bekleyiniz.

Bakım

- Televizyonunuzu ileride başka bir yere taşımak gerektiği zaman kullanmak amacıyla karton kutu ve diğer paketleme maddelerini saklayınız. Taşınma sırasındaki kazalardan korumak için televizyonunuzu fabrika çıkışındaki orijinal şeklinde paketleyiniz.
- İlk günkü gibi temiz görünmesi için cihazı yumuşak bir bezle düzenli olarak temizleyiniz. İnatçı lekeleri çıkarmak için deterjanla ıslatılmış bir bez kullanınız. Tiner veya benzin gibi kuvvetli çözücüler ya da cihaza zarar verecek aşındırıcı temizleyicileri kesinlikle kullanmayınız. Güvenlik açısından temizliğe başlamadan önce televizyonun fişini çekiniz.
- Uzun süre kullanımdan sonra görüntü kararıyorsa televizyonun içini temizlemek gerekebilir. Böyle bir durumda yetkili bir servis görevlisine başvurunuz.

Ekranın temizlenmesi

- Ekranın üzerinde birikmiş tozları temizlemek için önce televizyonun fişini çekiniz. Sonra da su veya hafif bir deterjanla nemlendirilmiş yumuşak bir bez kullanarak dikey hareketlerle tozu yavaşça alınız. Daha sonra da yumuşak kuru bir bezle kurulayınız. Temizlik amacıyla tiner veya benzeri çözücü maddeleri kesinlikle kullanmayınız.
- Ekranın bez ile silmek isterseniz lütfen su veya deterjanla hafifçe ıslatılmış yumuşak bir seçiniz. Kesinlikle temizleme teli, granül temizleyiciler ve alkol yada benzin içeren temizleyici maddeler kullanmayınız. Güvenlik açısından temizliğe başlamadan önce televizyonun fişini çekiniz.
- Ekran yüzeyini keskin veya pütürlü maddeler ile ovmayınız, tornavida yada benzeri sivri uçlu maddeler ile dokunmayınız. Bu gibi dokunuşlar ekranın çizilmesine sebep olabilir.

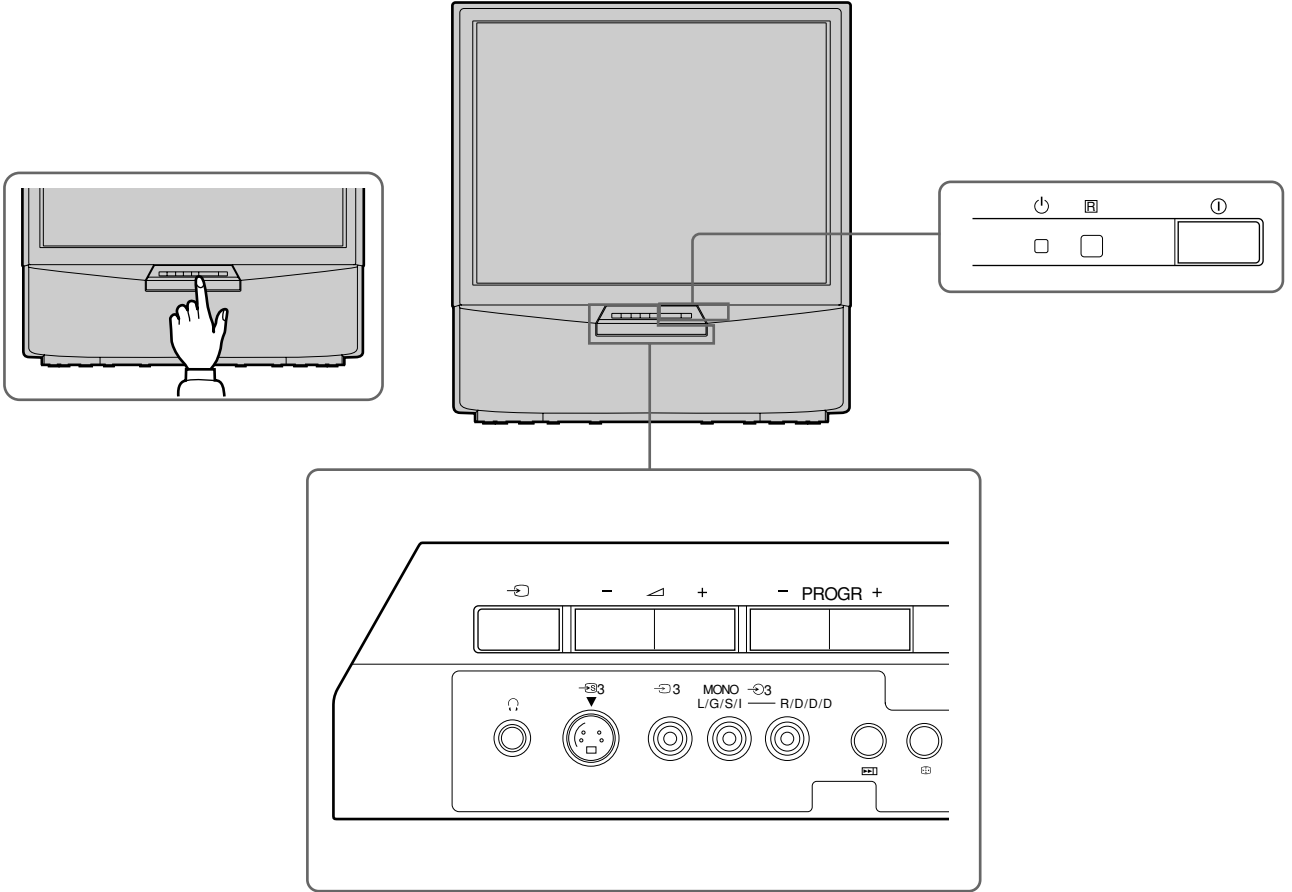
İçindekiler

Önsöz	128
Başlarken	130
Adım 1 Hazırlık	130
Gerekli aksesuarların kontrolü	130
Uzaktan Kumanda'ya pillerin yerleştirilmesi	130
Anten bağlantısı	130
Adım 2 Televizyon İstasyonlarına Bağlanmak	131
Menü Dili Seçimi	131
Kanalların Otomatik Programlanması	132
Adım 3 Renk Kaydının Ayarlanması (YAKINSALLIK)	133
Kırmızı, yeşil ve Mavi Çizgilerin yakınsallaştırılması	133
Diğer Ayarlama Fonksiyonları	134
Kanalların Manual Programlanması	134
Manual ince ayar	135
Programların Sıraya Dizilmesi	135
Programların Atlatılması	136
İstasyonları İsmlendirme	136
Ebeveyn Kilidi	137
Bir Kanala Geçici Olarak Bağlanmak	137
Kullanım Bilgileri	138
Televizyonu Seyrederken	138
Televizyonu Açıp Kapatmak	138
Televizyon Programlarını Seçmek	138
Sesi Ayarlamak	138
Televizyon Üzerindeki Düğmelerin Kullanımı	138
Teleteks ve Video Kullanımı	139
Diğer Faydalı Fonksiyonlar	139
Menüyü Kullanarak Televizyonun Ayarlanması ve Kurulması ..	140
Görüntü ve Ses Ayarı	140
Uyku Saatinin Kullanımı	141
Teleteks	142
Direk Ulaşma Fonksiyonları	142
İsteğe Bağlı Diğer Cihazların Bağlantısı ve Kullanımı	144
İsteğe Bağlı Diğer Cihazların Bağlantısı	144
Giriş sinyalini Seçimi	145
AV Ayarının Kullanımı	146
Menü ile giriş ve çıkışların kontrol ve seçimi	146
Başka Sony Cihazlarının Uzaktan Kumandası	147
Bilmenizde yarar var	148
En iyi görüş alanı	148
Arıza Giderme	149
Özellikler	149

Başlarken	TR
Kullanım Bilgileri	TR

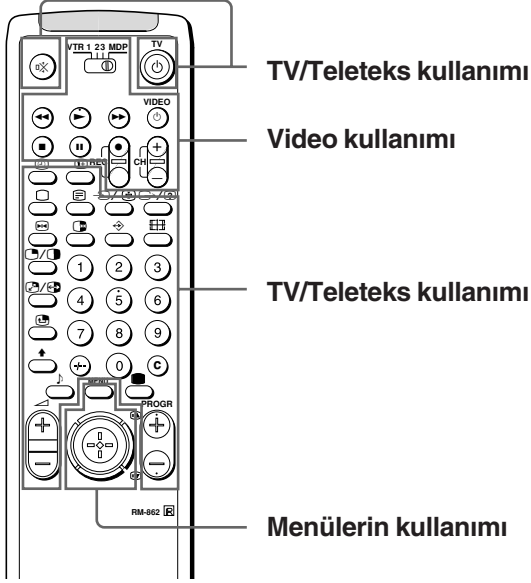
Bu kısımda televizyonun ve uzaktan kumanda cihazının üzerindeki düğmeler açıklanmıştır. Daha detaylı bilgi için aşağıda sayfa numaraları verilen açıklamalara bakınız.

Televizyonun ön görüntüsü



Sembol	İsim	Sayfa no
①	Ana açma düğmesi	138
⏻	Bekleme göstergesi	138
PROGR +/-	Program	138
△ +/-	Ses düğmeleri	138
↶	Giriş seçme düğmeleri	139
🎧	Kulaklık girişi	144
→S 3, →V 3, →A 3	Giriş prizleri (S video/video/ses)	145
▶▶	Otomatik Ayar tuşu	132
⦿	Otomatik Yakınsallaştırma düğmesi	133

Uzaktan kumanda



Menü kullanımı

Sembol	İsim	Sayfa no
MENU	Menü açma/kapama düğmesi	Aşağı bakınız
	Menü seçimi için Joystick	Aşağı bakınız
	Seçimi onaylamak için basınız (OK fonksiyonu)	

Video kullanımı

Sembol	İsim	Sayfa no
VTR1/2/3, MDP	Video seçicisi	147
	Video seçicisi kullanım düğmeleri	147
CH +/-		

Bu cihazda aşağıdaki düğmelerin bir işlevi yoktur

Sembol: (TV çalıştırmak için)

TV/Teletex kullanımı

Sembol	İsim	Sayfa no
	Ses kesme düğmesi	139
TV	TV Bekleme düğmesi	138
	TV açma/TV mod seçme düğmesi	138
	Teletex düğmesi	139
	Giriş modu seçicisi/	139
	Teletex: Alt sayfanın dondurulması	142
	Teletex: Çağırma düğmesi	142
1,2,3,4,5,6, 7,8,9 ve 0	Numara düğmeleri	138
-/-	Çift numara giriş düğmesi	138
C	Direk kanal giriş düğmesi	137
	Ses kontrol düğmesi	138
PROGR +/-	Program seçicisi	138
	Teletex: Sayfa ileri ve geri düğmeleri	142
	Resim tuşu	141
	Ses tuşu	141
	Ekranda gösterme düğmesi	139
	Saat gösterme düğmesi	139
	Ekrana Şekli'ni değiştirme düğmesi	139
	Teletex: Favori sayfalar düğmesi	143

Menüler için

MENÜ düğmesi ve joysticki aşağıda belirtildiği gibi kullanınız.

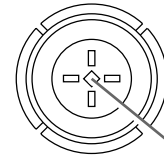
1 Menüü açmak veya kapamak için MENU düğmesine basınız.



2 Joystiği aşağıda belirtildiği gibi kullanınız:

YEŞİL: yukarı doğru tarar

KIRMIZI:
bir önceki değere
azalt/geri dön
Menü görüntüde
değilken:
Son menü ekranını
görmek için
kırmızıya basınız

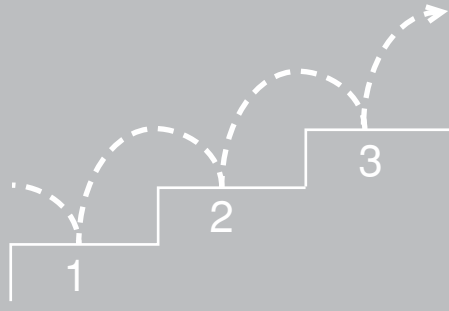


MAVİ: aşağı
doğru tarar

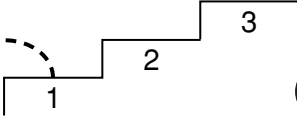
SARI:
bir sonraki
değere yükselt
ilerle

Joystick: Yapılan
seçimi onaylamak
veya hafızaya
kaydetmek için
normal (nötr)
konumunda iken
basınız

Joystiğin kullanılabilir fonksiyonları ekranda görüntülenir.



Adım 1 Hazırlık

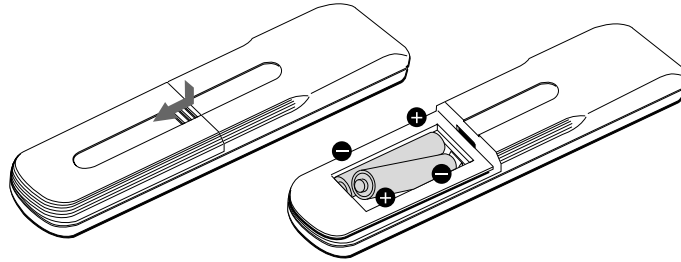


1 Gerekli aksesuarların kontrolü

Karton kutuyu açıp, herşeyi çıkardığınız zaman aşağıdaki aksesuarların olup olmadığını kontrol ediniz:

- RM-862 Uzaktan Kumanda
- İki adet IEC tasarımı R6 türü pil

2 Uzaktan Kumanda'ya pillerin yerleştirilmesi

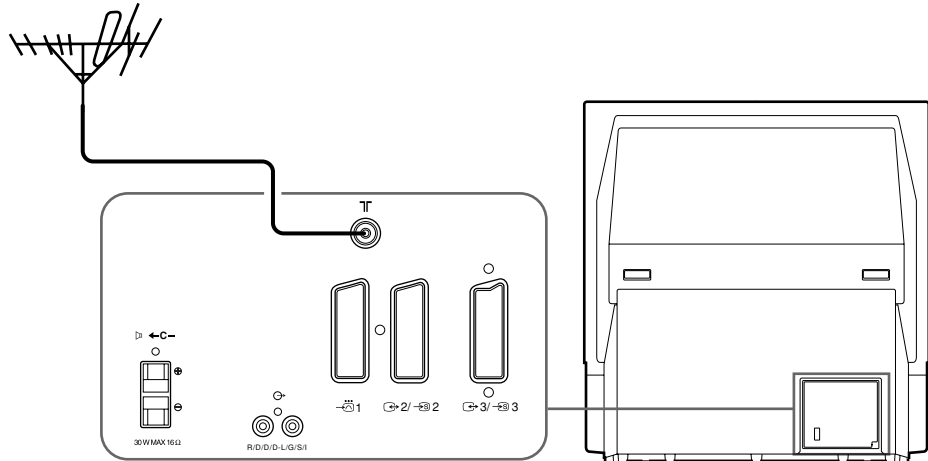


Kapağı açınız.

Pillerin kutuplarını kontrol ediniz.

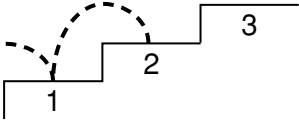
Not: Kullanılmış pilleri çevreyi kirlilemeyecek bir şekilde atmayı kesinlikle unutmayınız.

3 Anten bağlantısı



75-omluk koaksiyel kabloya IEC türü anten fişi bağlayıp (ayrıca alınmalıdır) televizyonun arkasındaki 'T' prizine takınız.

Adım 2 Televizyon İstasyonlarına Bağlanmak

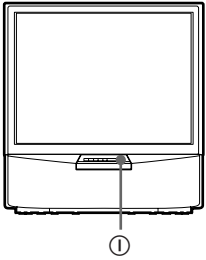
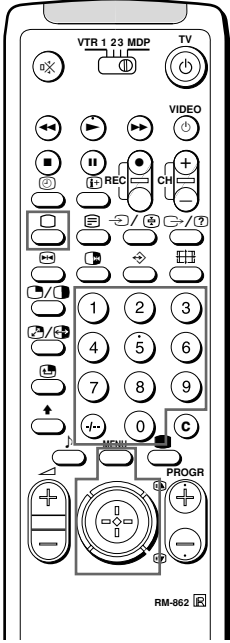


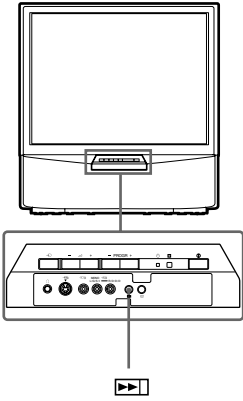
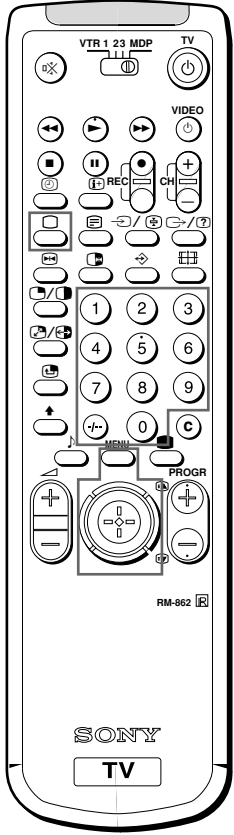
1 Menü Dili Seçimi

Bu fonksiyonu kullanarak menü ekranlarındaki dili seçebilirsiniz.

- 1 Televizyonun üzerindeki açma ①/kapama düğmesine basınız. Eğer televizyonun üzerindeki bekleme göstergesi yanarsa, düğmesine veya Uzaktan Kumanda üzerindeki herhangi bir numara düğmesine basınız.
- 2 Uzaktan Kumanda'daki MENU düğmesine basınız. LANGUAGE (dil) menüsü görüntüye gelecektir.
- 3 İstediğiniz dili seçmek için joystiği mavi veya yeşile doğru oynatınız. Joystiğe basarak seçiminizi onaylayınız.
- 4 Televizyon yayınına ekrana geri getirmek için MENU düğmesine basınız.

LANGUAGE
☒ English
☐ Deutsch
☐ Français
☐ Español
☐ Suomi
☐ Nederlands
☐ Português
☐ Svenska
☐ Dansk
☐ Norsk
☐ Italiano





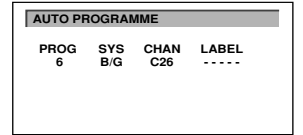
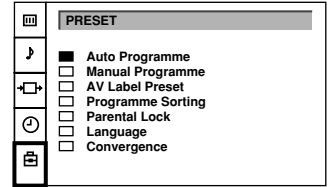
2 Kanalların Otomatik Programlanması

Bu fonksiyon, televizyonun 100 kanalı otomatik olarak arayıp hafızaya kaydetmesini sağlar. Kanalları manuel olarak programlamayı tercih etmeniz halinde (Diğer Ayarlama Fonksiyonları) sayfa 134'a bakınız.

- 1 Televizyonun üzerindeki açma ①/kapama düğmesine ② basınız. Eğer televizyonun üzerindeki bekleme göstergesi yanarsa, ③ düğmesine veya Uzaktan Kumanda üzerindeki herhangi bir numara düğmesine basınız.
- 2 Otomatik menü belirene ve arama başlayana kadar TV üzerindeki ④ tuşuna basın. Tüm sinyal alınabilen kanallar hafızaya alındıktan sonra normal TV ekranı görüntüye gelir.

Uzaktan Kumandayı kullanarak kanalların otomatikman önceden ayarlanması

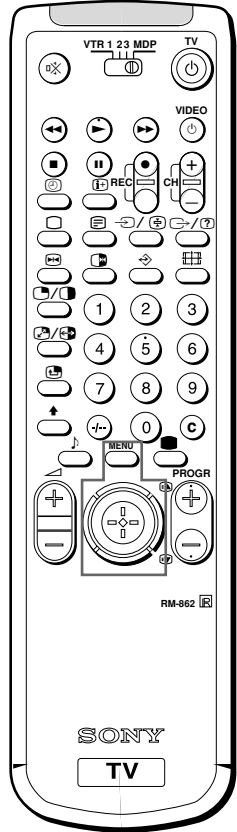
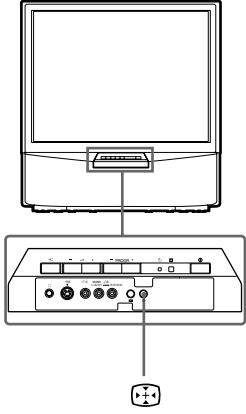
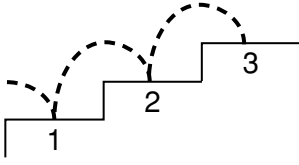
- 1 MENU düğmesine basınız.
- 2 Joystiği mavi veya yeşile doğru oynatarak menü ekranından ⑤ sembolünü seçiniz ve daha sonra joystiği sarıya doğru oynatınız. "PRESET" menüsü görüntüye gelecektir.
- 3 Joystiği mavi veya yeşile doğru oynatarak "Auto Programme" menüsünü seçiniz.
- 4 AUTO PROGRAMME (otomatik program) menüsü belirene, arama başlayıncaya kadar sarıya basılı tutunuz. Tüm sinyal alınabilen kanallar hafızaya alındıktan sonra normal TV ekranı görüntüye gelir.



Notlar

- Kanalların istediğiniz sırada çıkması için program yerlerini değiştirebilirsiniz. Detaylı bilgi için sayfa 135'deki "Programların Sıraya Dizilmesi" ne bakınız.
- Otomatik kanal programlanmasını durdurmak için Uzaktan Kumanda'da MENU düğmesine basınız.

Adım 3 Renk Kaydının Ayarlanması (YAKINSALLIK)



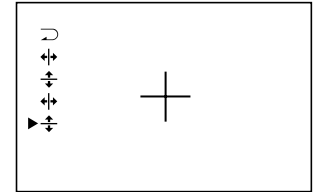
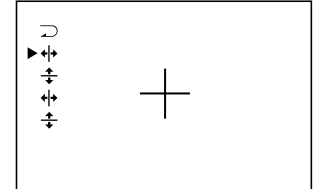
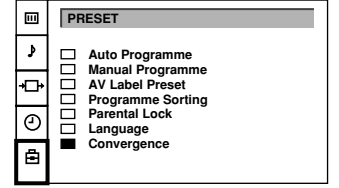
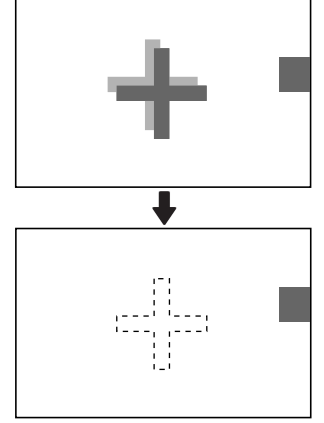
Kırmızı, yeşil ve Mavi Çizgilerin yakınsallaştırılması

- 1 TV'nin üzerindeki düğmesine basın.
- 2 Otomatik Yakınsallaştırma fonksiyonu yaklaşık 30 saniye çalışır.

Otomatik Yakınsallaştırma fonksiyonu doğru çalışmıyorsa

"PRESET" menüsünde "Convergence" (Yakınsallaştırma) konumunu seçerek renk ayarı yapın.

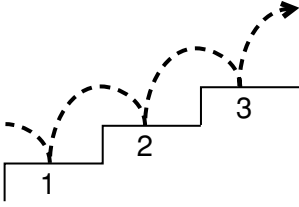
- 1 MENU düğmesine basın.
- 2 sembolünü seçmek için joystick'i mavi veya yeşile itin. "PRESET" menüsü belirir.
- 3 "Convergence" konumunu seçmek için joystick'i mavi veya yeşile, sonra sarıya itin. "CONVERGENCE" minüsü belirir.
- 4 Ayarlamak istediğiniz "çizgiyi" (kırmızı ve mavi dikey ve yatay çizgiler) seçmek için joystick'i mavi veya yeşile itin. Teyit için joystick'e basın.
◀▶ : kırmızı dikey çizgi (sol/sağ ayarı)
⬆⬇ : kırmızı yatay çizgi (aşağı/yukarı ayarı)
◀▶ : mavi dikey çizgi (sol/sağ ayarı)
⬆⬇ : mavi yatay çizgi (aşağı/yukarı ayarı)
İstediğiniz çizgi seçilmiştir.
- 5 Seçilin çizgiyi merkezinde yeşil hat ile yakınsallaştırmak için joystick'i mavi veya yeşile itin. Teyit için joystick'e basın.
- 6 Çizgiler üst üste gelip beyaz bir çarpı oluşturuncaya dek diğer çizgileri ayarlamak için 4. ve 5. Adımları tekrarlayın.
- 7 Normal TV resmine geri dönmek için MENU düğmesine basın.



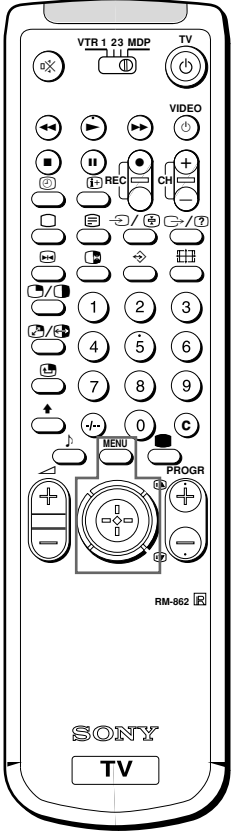
Not:
Aşağıdaki durumlarda Otomatik Yakınsallaştırma fonksiyonu çalışmaz:

- sinyal girişi yoksa.
- giriş sinyali zayıfsa.
- ekran spot veya güneş ışığı altında ise.
- teletext yayını izliyorsanız.
- 16:9 modun a.

Diğer Ayarlama Fonksiyonları



MANUAL PROGRAMME PRESET



Kanalların Manuel Programlanması

Bu yöntemle, farklı program numaralarına kanalları birer birer ayarlayabilirsiniz. Ayrıca, bazı program numaralarını video girişi için ayırabilirsiniz.

- 1 MENU düğmesine basınız.
- 2 Joystiği mavi veya yeşile doğru oynatarak menü ekranından sembolünü seçiniz ve seçiminizi onaylamak için joystiği sarıya doğru oynatınız.
- 3 Joystiği mavi veya yeşile doğru oynatarak "Manual Programme" menüsünü seçiniz. Seçiminizi onaylamak için joystiği sarıya doğru oynatınız.
- 4 Joystiği mavi veya yeşile doğru oynatarak kanalı ayarlamak istediğiniz program numarasını (PROG) seçiniz. Daha sonra joystiği sarıya doğru oynatarak seçiminizi onaylayınız.
- 5 Joystiği mavi veya yeşile doğru oynatarak TV yayın sistemini (SYS) (Batı Avrupa ülkeleri için B/G, Doğu Avrupa ülkeleri için D/K) veya video girişini (AV1, AV2, AV3, YC2, YC3, RGB) seçiniz. Joystiği sarıya doğru iterek seçiminizi onaylayınız.
- 6 Joystiği mavi veya yeşile doğru iterek "C" (normal kanallar için) veya "S" (kablo kanalları için). Joystiği sarıya doğru oynatarak seçiminizi onaylayınız.

PRESET
☐ Auto Programme
☒ Manual Programme
☐ AV Label Preset
☐ Programme Sorting
☐ Parental Lock
☐ Language
☐ Convergence

MANUAL PROGRAMME PRESET				
PROG	SYS	CHAN	LABEL	AFT
☐ 0	B/G	C29	-----	ON
☐ 1	B/G	C31	-----	ON
☐ 2	B/G	C32	-----	ON
☐ 3	B/G	C36	-----	ON
☐ 4	B/G	C37	-----	ON
☐ 5	B/G	C40	-----	ON
☐ 6	B/G	C41	-----	ON
☐ 7	B/G	C44	-----	ON
☐ 8	B/G	C49	-----	ON
☐ 9	B/G	C52	-----	ON

Kanalları manuel olarak programlamada iki olasılık vardır:

- a) Kanal numarası bilmeniz halinde:
Bu durumda "Direk giriş" yöntemini kullanınız.
veya
- b) Kanall numarası bilmemeniz halinde:
Bu durumda "Arama" yöntemini kullanınız.

7 a) Direk giriş

Uzaktan kumandanın sayı tuşları ile önce "CHAN" (kanal) ın ilk kanesini, sonrada CHAN'ın ikinci hanesini yazınız. (Örn: Kanal 2 için, önce 0 sonra 2 yazınız).

7 b) Arama

Joyskik'i mavi veya yeşile iterek bir sonraki kanalı arayınız.

- 8 Eğer kanalı hafızaya almak istiyorsanız 9. adıma gidiniz. Eğer istemiyorsanız, uzaktan kumandada ki rakamları tuşlayarak yeni bir kanal seçiniz veya joystick'i mavi veya yeşile iterek aramaya devam ediniz.
- 9 Joystick'e tıklayarak onaylayınız.
- 10 Diğer kanalları da ayarlamak için 4' ten 9' a kadar işlemleri tekrarlayınız.
- 11 MENU'ye basarak normal TV ekranına dönünüz.

MANUAL PROGRAMME PRESET

Manual ince ayar

Normal olarak otomatik ince ayar (AFT) fonksiyonu kendiliğinden çalışıyordur.

Eğer resim net değilse daha iyi resim almak için TV'ye manuel olarak da ince ayar yapabilirsiniz.

- 1 MENU'yu seçiniz.
- 2 Menü ekranında  sembolünü seçmek için joystick'i mavi veya yeşile i tiniz. Sarıya iterek onaylayınız.
- 3 "Manual Programme", seçmek için mavi veya yeşile itiniz. Sarıya iterek onaylayınız.
- 4 Manual ince ayar yapmak istediğiniz kanal numaralaruu seçinek için mavi veya yeşile itiniz.
- 5 AFT (otomatik ince ayar) pozisyonu renk değiştirene kadar sarıya üst üste basınız.
- 6 Kanal ince ayarını yapmak için mavi veya yeşile basınız (–15 ile +15).
- 7 Joystick'i tıklayarak onaylayınız.
- 8 Diğer kanalların ince ayarı için 4'ten 7'ye kadar ki adımları tekrarlayınız.
- 9 MENU'ye basarak normal ekrana dönünüz.

MANUAL PROGRAMME PRESET					
PROG	SYS	CHAN	LABEL	AFT	
☐ 0	B/G	C29	-----	ON	
☐ 1	B/G	C31	-----	ON	
☐ 2	B/G	C32	-----	ON	
☐ 3	B/G	C36	-----	ON	
☒ 4	B/G	C37	-----	ON	
☐ 5	B/G	C40	-----	ON	
☐ 6	B/G	C41	-----	ON	
☐ 7	B/G	C44	-----	ON	
☐ 8	B/G	C49	-----	ON	
☐ 9	B/G	C52	-----	ON	

PROGRAMME SORTING

Programların Sıraya Dizilmesi

Bu fonksiyonu kullanarak programları istenilen sıraya dizmek mümkündür.

- 1 MENU düğmesine basınız.
- 2 Joystiği mavi veya yeşile doğru oynatarak menü ekranından  sembolünü seçiniz ve seçiminizi onaylamak için joystiği sarıya doğru oynatınız.
- 3 Joystiği mavi veya yeşile doğru oynatarak "Programme Sorting" menüsünü seçiniz. Seçiminizi onaylamak için joystiği sarıya doğru oynatınız.
- 4 Joystiği mavi veya yeşile doğru oynatarak yer değiştirmek istediğiniz kanalın program numarasını seçiniz. Joystiğe basarak seçiminizi onaylayınız.
- 5 Joystiği mavi veya yeşile doğru oynatarak kanalın yeni yerini belirleyiniz. Joystiğe basarak seçiminizi onaylayınız. Bu durumda seçmiş olduğunuz kanal yeni konuma gelecektir.
- 6 Diğer kanalların da program numaralarını değiştirmek için 4 ve 5 numaralı işlemleri tekrar ediniz.
- 7 Televizyon yayınına ekrana geri getirmek için MENU düğmesine basınız.

PRESET	
☐	Auto Programme
☐	Manual Programme
☐	AV Label Preset
☒	Programme Sorting
☐	Parental Lock
☐	Language
☐	Convergence

PROGRAMME SORTING			
PROG	SYS	CHAN	LABEL
☒ 0	B/G	C28	BBC-W
☐ 1	B/G	C29	VHS-2
☐ 2	B/G	C35	CNN-
☐ 3	B/G	C38	-----
☐ 4	B/G	C40	MV-CH
☐ 5	B/G	C42	VHS-1
☐ 6	B/G	C55	-----
☐ 7	B/G	C56	8MM
☐ 8	B/G	C57	-----
☐ 9	B/G	C58	-----

TR

Programların Atlatılması

PROGR +/- düğmelerini kullanarak kanal değiştirdiğinizde, istenmeyen programları bu fonksiyon yardımıyla atlatabilirsiniz. Buna rağmen atlamış olduğunuz bu programları numara düğmelerini kullanarak seçmeniz mümkündür.

- 1 MENU düğmesine basınız.
- 2 Joystiği mavi veya yeşile doğru oynatarak menü ekranından  sembolünü seçiniz ve seçiminizi onaylamak için joystiği sarıya doğru oynatınız.
- 3 Joystiği mavi veya yeşile doğru oynatarak "Manual Programme" menüsünü seçiniz. Seçiminizi onaylamak için joystiği sarıya doğru oynatınız.
- 4 Joystiği mavi veya yeşile doğru oynatarak atlamak istediğiniz program numarasını seçiniz. Joystiğe basarak seçiminizi onaylayınız.
- 5 SYS (sistem) opsiyonunda "- -" belirene kadar joystiği mavi veya yeşile doğru oynatınız. Seçiminizi onaylamak için joystiğe basınız.
- 6 Diğer programları da benzer şekilde atlamak için 4 ve 5 numaralı işlemleri tekrar ediniz.
- 7 Televizyon yayınını ekrana geri getirmek için MENU düğmesine basınız.

MANUAL PROGRAMME PRESET				
PROG	SYS	CHAN	LABEL	AFT
☐ 0	B/G	C29	-----	ON
☐ 1	B/G	C31	-----	ON
☐ 2	B/G	C32	-----	ON
☐ 3	B/G	C36	-----	ON
☒ 4	B/G	C37	-----	ON
☐ 5	B/G	C40	-----	ON
☐ 6	B/G	C41	-----	ON
☐ 7	B/G	C44	-----	ON
☐ 8	B/G	C49	-----	ON
☐ 9	B/G	C52	-----	ON

İstasyonları İsimlendirme

Kanallar genellikle kanal ayarlama sırasında otomatik olarak isimlendirilirler. Bununla birlikte derseniz herhangi bir kanal veya video girişi için beş karaktere kadar olmak üzere kendiniz isim verebilirsiniz.

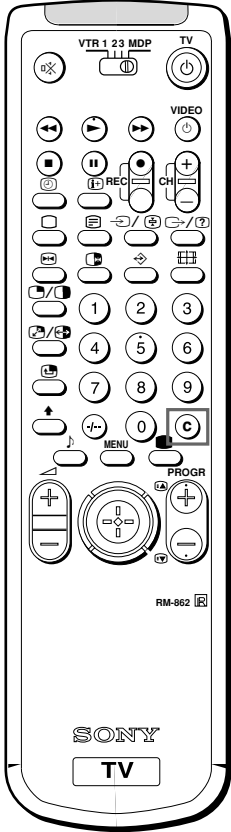
- 1 MENU düğmesine basınız.
- 2 Joystiği mavi veya yeşile doğru oynatarak menü ekranından  sembolünü seçiniz ve seçiminizi onaylamak için joystiği sarıya doğru oynatınız.
- 3 Joystiği mavi veya yeşile doğru oynatarak "Manual Programme" menüsünü seçiniz. Seçiminizi onaylamak için joystiği sarıya doğru oynatınız.
- 4 Joystiği mavi veya yeşile doğru oynatarak isimlendirmek istediğiniz program numarasını seçiniz. LABEL (ismi) ilk hanesi işaretlenene kadar joystiği sarıya doğru oynatınız.
- 5 Joystiği mavi veya yeşile doğru oynatarak bir harf veya numara seçiniz (boşluk için "-" yi seçiniz. Seçiminizi onaylamak için joystiği sarıya doğru oynatınız. Diğer dört karakteri de aynı şekilde seçiniz.
- 6 Tüm karakterleri seçtikten sonra joystiğe basınız.
- 7 Diğer kanal veya video girişlerini de isimlendirmek için 4'ten 6'ya kadar olan işlemleri tekrar ediniz.
- 8 Televizyon yayınını ekrana geri getirmek için MENU düğmesine basınız.

MANUAL PROGRAMME PRESET				
PROG	SYS	CHAN	LABEL	AFT
☐ 0	B/G	C29	-----	ON
☐ 1	B/G	C31	-----	ON
☐ 2	B/G	C32	-----	ON
☐ 3	B/G	C36	-----	ON
☒ 4	B/G	C37	A-----	ON
☐ 5	B/G	C40	-----	ON
☐ 6	B/G	C41	-----	ON
☐ 7	B/G	C44	-----	ON
☐ 8	B/G	C49	-----	ON
☐ 9	B/G	C52	-----	ON

PARENTAL LOCK

Kilitlenmiş bir programı seyretmeye çalışma durumunda
Boş bir ekranda  sembolü belirecektir.

Kilidi kaldırma
"PARENTAL LOCK" menüsünde girerek kilidini kaldırmak istediğiniz programı seçiniz. Joystiğe basınız.  sembolü kaybolacaktır.



Not:
Bir kanalı geçici olarak ayarladıktan sonra manuel önceden ayar moduna geçemezsiniz. Kanalı hafızaya kaydetmek için başka bir programa geçin ve sayfa 134'de yer alan "Kanalların Manuel Olarak Önceden Ayarlanması" bölümüne bakınız.

Ebeveyn Kilidi

Bu fonksiyon sayesinde çocuklarınızın uygun görmediğiniz yayınları seyretmesini önleyebilirsiniz.

- 1 MENU düğmesine basınız.
- 2 Joystiği mavi veya yeşile doğru oynatarak menü ekranından  sembolünü seçiniz. Seçiminizi onaylamak için joystiği sarıya doğru oynatınız.
- 3 Joystiği mavi veya yeşile doğru oynatarak "Parental Lock" (Kilitleme) menüsünü seçiniz. Seçiminizi onaylamak için joystiği sarıya doğru oynatınız.
- 4 Joystiği mavi veya yeşile doğru oynatarak kilitlemek istediğiniz kanalı seçiniz. Seçiminizi onaylamak için joystiğe basınız. Kanalı kilitlenmiş olduğunu belirtmek üzere program numarasının önünde  sembolü belirir.
- 5 Diğer kanalları da kilitlemek için 4 numaralı işlemi tekrarlayınız.
- 6 Televizyon yayınına ekrana geri getirmek için MENU düğmesine basınız.

PRESET
☐ Auto Programme
☐ Manual Programme
☐ AV Label Preset
☐ Programme Sorting
☒ Parental Lock
☐ Language
☐ Convergence

PROG	SYS	CHAN	LABEL
☒ 0	B/G	C28	BBC-W
☐ 1	B/G	C29	VHS-2
☐ 2	B/G	C35	CNN-
☐ 3	B/G	C38	----
☐ 4	B/G	C40	MV-CH
☐ 5	B/G	C42	VHS-1
☐ 6	B/G	C55	----
☐ 7	B/G	C56	8MM
☐ 8	B/G	C57	----
☐ 9	B/G	C58	----

PROG	SYS	CHAN	LABEL
☒ 0	B/G	C28	BBC-W
☐ 1	B/G	C29	VHS-2
☐ 2	B/G	C35	CNN
☐ 3	B/G	C38	----

Bir Kanala Geçici Olarak Bağlanmak

Önceden programlanmış olmasa da bir kanala geçici olarak bağlanmak mümkündür.

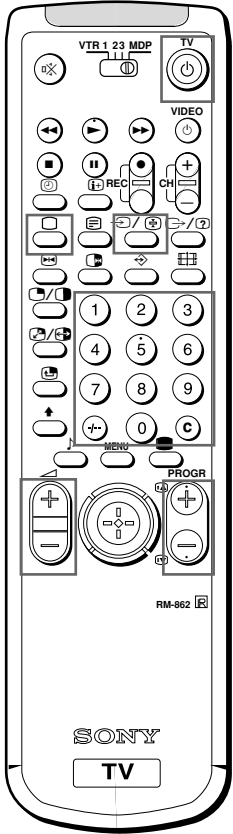
- 1 Uzaktan Kumanda'da C düğmesine basınız. Kablo kanalları için C'ye iki kez basmalısınız. Ekranda "C" (kablo kanalları için "S") belirecektir.
- 2 Numara düğmelerini kullanarak çift rakamlı kanal numarasını giriniz (örneğin 4. kanal için önce 0, sonra da 4'e basınız). Kanal görüntülenecektir. Bu işlemle kanal belleğe yüklenmez.



TR

Kullanım Bilgileri

Televizyonu Seyrederken



①'e bastığınızda hiçbir şey görünmüyorsa ve televizyonunuzun üzerindeki bekleme lambası yanık durumundaysa, televizyonunuz bekleme modunda demektir.

Tekrar açmak için ① düğmesine veya numara düğmelerinden birisine basınız.

Bu kısımda televizyonunuzu seyrederken kullanacağınız temel fonksiyonlar açıklanmıştır. İşlemlerin çoğu Uzaktan Kumanda kullanılarak yapılır.

Televizyonu Açıp Kapatmak

Açmak için

Televizyon üzerindeki ①'e basınız.

Geçici olarak kapatmak için

Uzaktan Kumanda'da ① düğmesine basınız.

Böylece televizyon bekleme moduna geçecek ve televizyonun üzerindeki bekleme lambası yanacaktır.

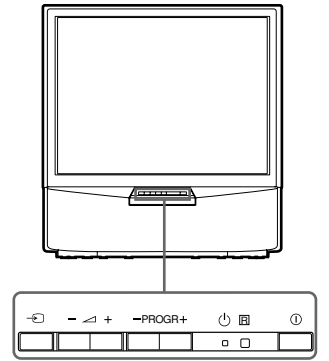
Tekrar açmak için

Uzaktan Kumanda'da ①, PROGR +/- veya herhangi bir numara düğmesine basınız.

Tamamen kapatmak için

Televizyon üzerindeki ①'e basınız.

Enerji tasarrufu açısından televizyonunuzu kullanmadığınız zaman tamamen kapatmanızı öneririz.



Televizyon Programlarını Seçmek

PROGR +/- veya numara düğmelerine basınız.

Çift haneli bir numara seçmek için

Önce -/-, ye, sonra da numaraya basınız.

Örneğin, 23'ü seçmek istiyorsanız önce -/-, sonra da 2 ve 3'e basınız.

Sesi Ayarlamak

Δ +/- düğmesine basınız.

Televizyon Üzerindeki Düğmelerin Kullanımı

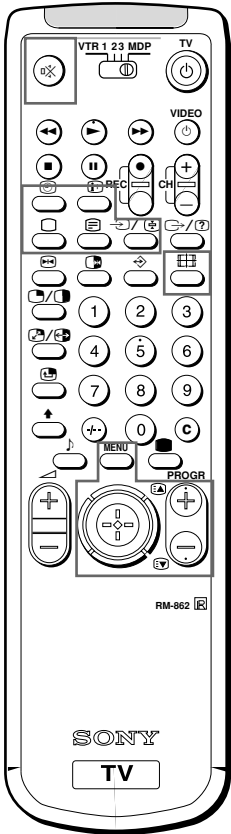
Program numarasını girmek için PROGR +/- düğmelerine basınız.

Sesi ayarlamak için Δ +/- düğmelerine basınız.

Video girişini seçmek için ② düğmesine basınız.

Teleteks işlemleri hakkındaki ayrıntılı bilgiler için sayfa 142'e bakınız.

Video giriş ekranı hakkındaki ayrıntılı bilgiler için sayfa 145'ye bakınız.



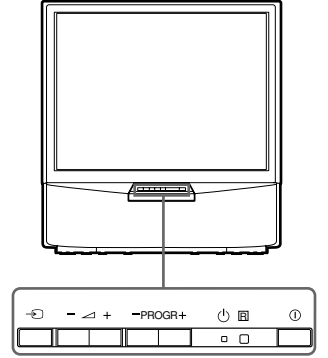
Teleteks ve Video Kullanımı

Teleteks kullanımı

- 1 Teleteks ekranını görüntülemek için düğmesine basınız.
- 2 Teleteks kullanımında bir sayfa seçmek için numara düğmelerini kullanarak 3 haneli sayfa numarasını giriniz. Hızlıteks işlemleri için joystiği, menüde aynı renkte kodlanmış renge doğru itiniz. Her iki işlem sırasında bir sonraki sayfa için (PAGE+) ve bir önceki sayfa için (PAGE-) düğmesine basınız.
- 3 Normal televizyon ekranına dönmek için düğmesine basınız.

Video kullanımı

- 1 İstenilen video girişi görülene kadar düğmesine arka arkaya basınız.
- 2 Normal televizyon ekranına dönmek için düğmesine basınız.



Diğer Faydalı Fonksiyonlar

Ekran üzerindeki göstergelerin görüntülenmesi

Göstergelerin görüntüye gelmesi için 'ye basınız. 'ye tekrar basmanız durumunda göstergeler ekrandan kaybolacaktır.

Sesi kesmek için

düğmesine basınız.

Normal sese dönmek için düğmesine tekrar basınız.

Saati görüntülemek için

düğmesine basınız. Bu fonksiyon sadece teleteks yayını sırasında çalışır.

Saat görüntüsünü ekrandan silmek için düğmesine tekrar basınız.

Program Tablosu'nu görüntülemek

Joystiğe basınız. Joystiği mavi veya yeşile doğru oynatarak bir program seçiniz ve seçiminizi onaylamak için joystiğe basınız. Televizyon ekranının sol tarafında bir Program Tablosu görüntülenecektir.

Program Tablosu'nu ekrandan silmek için MENU 'ye basınız.

Ekran şeklini değiştirme

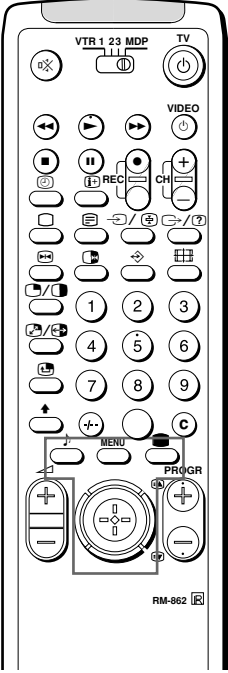
Programları 16:9 formatında izlemek için basınız. 4:3 formatına geri dörmek için tekrar basınız.

1	BBC
2	SAT
3	TV5
4	C02
5	C15
6	RTL
7	SKY
8	S34
9	AV1
10	MTV

Menüyü Kullanarak Televizyonun Ayarlanması ve Kurulması

PICTURE CONTROL

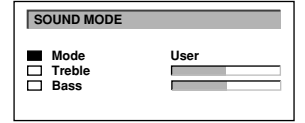
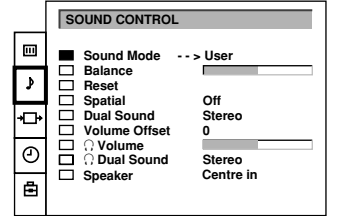
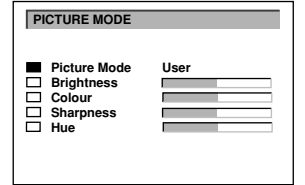
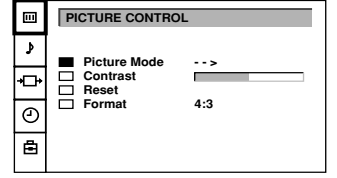
SOUND CONTROL



Görüntü ve Ses Ayarı

Görüntü ve ses ayarları fabrika çıkışında yapılmış olmasıyla beraber bunları kendi zevkinize göre tekrar ayarlamanız mümkündür. Ayrıca yayın elverdiği taktirde, çift-sesli (bilingual) programların seçimi veya kulaklık kullanımına göre ses ayarı da mümkündür.

- 1 MENU düğmesine basıp Görüntü Kontrolü için , Ses Kontrolü için sembolünü seçiniz ve OK düğmesine basınız. Onaylamak için joystick'i sarıya doğru oynatınız. PICTURE CONTROL (RESİM KONTROL) veya SOUND CONTROL (SES KONTROL) menüsü görüntülenecektir.
- 2 Ayarlamak istediğiniz opsiyonu seçmek için joystick'i mavi veya yeşile doğru oynatınız. Seçiminizi onaylamak için joystick'i sarıya doğru oynatınız. Seçilen opsiyonun rengi değişecektir.
- 3 Joystick'i kırmızı veya sarıya doğru oynatarak seçtiğiniz opsiyonun ayarını düzeltiniz. Değişikliği hafızaya kaydetmek için joystick'e basınız. Ses sembolleri ve bunların etkileri için aşağıdaki tabloya bakınız.
- 4 Diğer özellikleri ayarlamak için 2 ve 3. adımları tekrarlayınız.
- 5 Televizyon ekranına dönmek için MENU düğmesine basınız.



Sembollerin etkileri

PICTURE CONTROL	Etki
Picture Mode (Resim Modu)	User ↔ Game ↔ Movie ↔ Sports ↔ Live (Kişisel ↔ Oyun ↔ Film ↔ Spor ↔ Canlı) "Picture Mode" (Resim Modu) nda "User" (Kullanıcı) seçildiğinde "Brightness" (Parlaklık), "Colour" (Renk), "Sharpness" (Keskinlik), Netlik ve Hue (NISC yayınları için geçerlidir) şu şekilde ayarlayınız: 1 İstenen ayarı seçmek için mavi veya yeşile itiniz. Sarıya iterek onaylayınız. 2 Kırmızı veya sarıya basarak ayarlayınız ve joystick'e tıklayarak onaylayınız. 3 "PICTURE CONTROL" (RESİM KONTROLÜ) menüsüne dönmek için kırmızıya itiniz.
Contrast (Kontrast)	Düşük Yüksek
Reset (Normal)	Görüntü ayarlarını fabrika çıkışına döndürmek.
Format	4:3: normal 16:9 Geniş ekran efekti

Notlar

- "Hue" (Ton) sadece NTSC renk sistemleri içindir.

SERİ ÇIKIŞ hakkında not

Arka taraftaki prizinden çıkan ses ve çift-ses mod çıkışı Kulaklık Sesi ve Çift Ses ayarlarına karşılık gelir.

Video girişinden görüntü seyrederken isterseniz sesi Çift Ses konumuna getirebilirsiniz.

SOUND CONTROL	Etki
Sound Mode (Ses Konumu)	Değişik ses efektleri arasında seçilebilir User (Özel) ↔ Rock ↔ Jazz ↔ Pop ↑—————↑ "Sound Mode" (Ses Modu) nda "User" (Kullanıcı) seçildiğinde "Treble" (Tiz) ve "Bass" (Bas), ayarlamak için: 1 İstenen ayarı seçmek için mavi veya yeşile itiniz. Sarıya iterek onaylayınız. 2 Kırmızı veya sarıya basarak ayarlayınız ve joystick'e tıklayarak onaylayınız. 3 "SOUND CONTROL" (SES KONTROLÜ) menüsüne dönmek için kırmızıya itiniz.
Balance (Balans)	Daha sola ————— Daha sağa
Reset (Normal)	Fabrikada ayarlanmış ses düzeyine dönüm
Spatial (Boşluk Efekti)	on (kap.): normal off (açık): Özel akustik efekt
Dual Sound (Çift Ses)	A: kanal 1 B: kanal 2 Stereo → Mono
Volume offset (Ses Dengeleme):	Özel programlar için ses yüksekliğini ayarlar -12 ————— +12
Volume (Ses Ayarı)	Az ————— Çok
Dual Sound (Çift Ses)	A: kanal 1 → B: kanal 2 Stereo → Mono
Speaker (Merkez)	Main (ana): Televizyondan gelen ses Centre in (açık): Harici amplifikatörden gelen ses

Mod'larını hızlı değişimi

"PICTURE CONTROL" (RESİM KONTROLÜ) yada "SOUND CONTROL" (SES KONTROLÜ) menülerine girme gereği olmaksızın "Ses Modu" ve "Resim Modu" nu kolayca değiştirebilirsiniz.

- 1 Resim için veya ses için basınız.
- 2 İstedığınız konumu seçmek için joystick'i mavi veya yeşile itin.
- 3 Normal TV ekranına dönmek için veya tekrar basın.

TIMER

Saati kapatmak için
Adım 3'te "OFF" (kap.) opsiyonunu seçiniz.

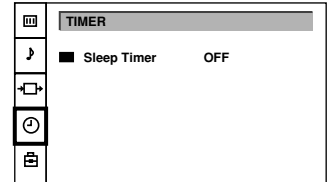
Kalan zamanı kontrol etmek için
 düğmesine basınız.

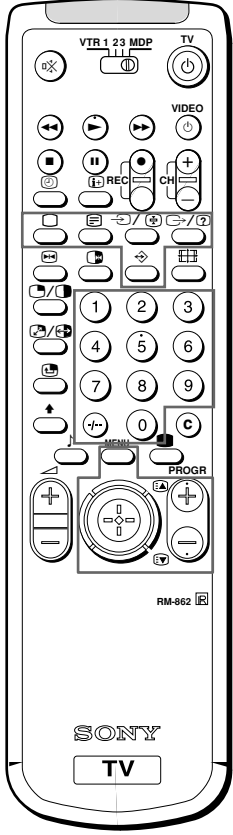
Normal televizyon ekranına dönmek için
MENU düğmesine basınız.

Uyku Saatinin Kullanımı

Televizyonunuzu, istediğiniz bir zaman aralığından sonra otomatik olarak bekleme moduna geçecek (yani kendiliğinden kapanacak) şekilde programlayabilirsiniz.

- 1 MENU düğmesine basınız.
- 2 Joystiği mavi veya yeşile doğru oynatarak menü ekranından sembolünü seçiniz. Seçiminizi onaylamak için joystiği sarıya doğru oynatınız.
- 3 Joystiği kırmızı veya sarıya doğru oynatarak istediğiniz.
Zaman aralığı (dakika olarak) aşağıdaki gibi değişecektir:
OFF (kapalı) ↔ 0:30 ↔ 1:00 ↔ 1:30 3:30 ↔ 4:00
↑—————↑
- 4 Zaman aralığını seçtikten sonra seçiminizi onaylamak için joystiğe basınız.
Televizyon bekleme moduna geçmeden bir dakika önce ekranda bir mesaj görülür.





Not
Yayın sinyalinin zayıf olması durumunda teleteks hatası ortaya çıkabilir.

Bazı televizyon istasyonları, televizyon kanalları üzerinden Teleteks adı verilen bir bilgi servisi yayınlarlar. Teleteks servisi sayesinde hava durumu veya haberler gibi değişik bilgi sayfalarına istediğiniz zaman erişmeniz mümkündür.

Direk Ulaşma Fonksiyonları

Teleteksi açıp kapatmak

- 1 Seyretmek istediğiniz Teleteks yayını yapan televizyon istasyonunu seçiniz.
- 2 Teleteksi açmak için  düğmesine basınız. Teleteks sayfası ekranda görüntülenecektir (genellikle fihrist sayfası). Eğer teleteks yayını yoksa ekranın üzerindeki bilgi satırında "No Text" (Teletext Bulunamadı) mesajı görüntülenecektir.
- 3 Seçilecek olan sayfanın üç haneli sayfa numarasını numara düğmelerini kullanarak giriniz. Eğer bir yanlışlık yaptıysanız üç haneli herhangi bir rakam giriniz. Sonra da doğru sayfa numarasını tekrar giriniz.

Teleteksi kapatmak için

-  düğmesine basınız.

Bir sonraki ve önceki sayfalara ulaşmak için

-  (PAGE+) veya  (PAGE-) düğmesine basınız. Bir sonraki veya önceki sayfa belirecektir.

Televizyon programı üzerine teleteks ekranı koymak için

- Yalnızca Teleteks'in ekrana gelmesi için  düğmesine bir kez basınız.
- Mix  modu için  düğmesine iki kez basınız. Bu durumda normal televizyon ekranı ve teleteks ekranı üst üste gelecektir.
- Normal teleteks yayınına geri dönmek için  düğmesine basınız.

Teleteks sayfasının yenilenmesini önlemek için

-  düğmesine basınız. Ekrandaki bilgi satırında sembolü "" görüntülenecektir.
- İşlemi iptal etmek için tekrar  işaretine basınız.

Saklı bilgileri ekrana çağırma (örneğin bulmaca soruları için)

Bazen teleteks sayfaları bulmaca sorularının cevapları gibi saklı bilgiler içerirler. Çağırma fonksiyonu ile bu saklı bilgileri açabilirsiniz.

-  işaretine basınız. İşlemi iptal etmek için tekrar  işaretine basınız.

Her bir teletext servisinin en beğendiğiniz 4 teleteks sayfasını hafızaya alabilirsiniz

Böylece daha sık kullandığınız sayfalara daha hızla ulaşabilirsiniz.

Sayfaların hafızaya kaydedilmesi

- 1 Numara tuşlarını kullanarak hafızaya kaydetmek istediğiniz sayfayı seçiniz.
- 2 ⇨ iki kere basınız. Ekranın altındaki renk ortaya çıkar.
- 3 İsteddiğiniz sayfayı hafızaya kaydetmek için joysticki renge doğru itiniz. Böylece sayfa bu renge kaydedilmiş olur. Diğer 3 sayfa için 1' den 3' e kadar ki adımları tekrarlayınız.

En beğendiğiniz sayfaların görüntülenmesi

- 1 ⇨ basınız.
- 2 İsteddiğiniz sayfanın kaydedildiği renge doğru joystick'i itiniz.
⇨ basmaya dikkat ediniz aksi takdirde normal hızlı tekst işlemi devam eder.

Hızlıteks özelliğini kullanmak

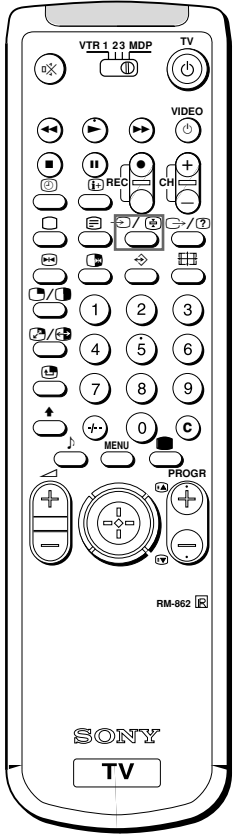
Hızlıteks ile sayfalara tek bir tuşa basarak ulaşmanız mümkündür. Hızlıteks sayfası yayınlanma durumunda ekranın alt kısmında renkli bir menü belirir. Bu menünün rengi Uzaktan Kumanda'daki kırmızı, yeşil ve mavi konumlara karşılık gelmektedir. Joystiği, renklere göre kodlanmış olan menüye karşılık gelen renge doğru oynatınız. İstenilen sayfa birkaç saniye içinde görüntülenecektir.

Not

Hızlıteks fonksiyonu ancak televizyon istasyonu Hızlıteks sinyalleri yayınlıyorsa kullanılabilir.

Giriş PROGR +/- veya numara düğmeleriyle seçmek için

Video girişinden gelen yayınları istediğiniz kanallara programlayıp, sonra da PROGR +/- veya numara düğmeleriyle seçmeniz mümkündür. Ayrıntılı bilgi için sayfa 134'da "Kanalların manual programlanması"na bakınız.



Giriş sinyalini Seçimi

Bu kısımda videodan gelen sinyalleri (televizyona bağlanmış video vericisinden gelen) ekranda nasıl görebileceğiniz ve direk ulaşma düğmeleri.

Girişin belirlenmesi

Kaynak girişini belirlemek için  düğmesine sürekli basınız. Seçilen kaynak girişinin sembolü belirecektir.

Normal televizyon ekranına dönmek için

☐ düğmesine basınız.

Giriş modları

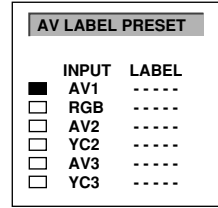
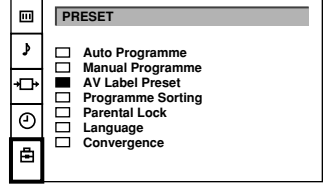
Sembol	Giriş sinyali
 1	 1 konektöründen ses/video girişi
 1	 1 konektöründen ses/RGB girişi
 2	 2/  2 konektöründen ses/video girişi
 2	 2/  2 konektöründen ses/S video girişi
 3	Öndeki  3 ve  3 konektörleri veya arkadaki  3/  3 konektörü üzerinden audio/video girişi
 3	Ön taraftaki  3 konektöründen S video girişi veya  3/  3 konektörü üzerinden.

AV LABEL PRESET

AV Ayarının Kullanımı

Bu fonksiyonu kullanarak istenilen giriş kaynağını (örneğin → 1, RGB sinyali), karşılık gelen AV girişine (AV1 →) programlayabilirsiniz. Bu durumda bağlı olan video otomatik olarak RGB sinyaline ayarlanacaktır.

- 1 MENU düğmesine basınız.
- 2 Joystiği mavi veya yeşile doğru oynatarak menü ekranından  sembolünü seçiniz. Seçiminizi onaylamak için joystiği sarıya doğru oynatınız.
- 3 Joystiği mavi veya yeşile doğru oynatarak "AV Label Preset" menüsünü seçiniz. Seçiminizi onaylamak için joystiği sarıya doğru oynatınız.
- 4 Joystiği mavi veya yeşile doğru oynatarak istediğiniz girişi seçiniz. Seçiminizi onaylamak için joystiği sarıya doğru oynatınız.
- 5 Kaynağa isim vermek isterseniz: Joystiği mavi veya yeşile doğru oynatarak ismin ilk karakterini (harf, numara veya boşluk için " ") seçiniz. Joystiği sarıya doğru oynatarak seçiminizi onaylayınız. Kalan dört karakteri de aynı şekilde giriniz.
- 6 İşlemi hafızaya kaydetmek için joystiğe basınız.
- 7 Diğer girişleri için 4 ile 6 arasındaki adımları tekrarlayınız.
- 8 Televizyon yayınına ekrana geri getirmek için MENU düğmesine basınız.

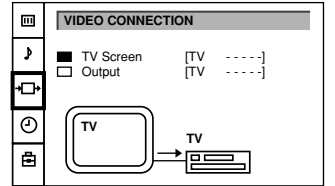


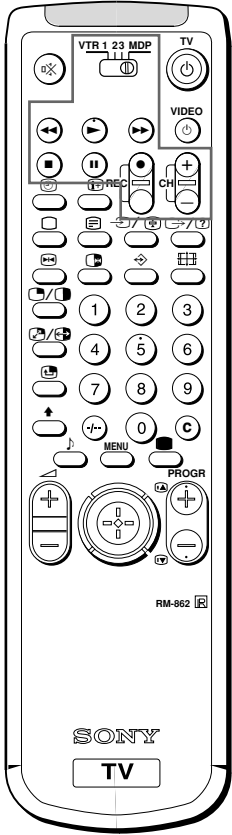
VIDEO CONNECTION

Menü ile giriş ve çıkışların kontrol ve seçimi

Televizyon ekranlarının hangi giriş kanallarına bağlandığını ve hangi çıkış kaynaklarının seçildiğini menü aracılığı ile görüntüleyebilirsiniz. Ayrıca isterseniz bunları menüden de seçebilirsiniz:

- 1 MENU düğmesine basınız.
- 2 Joystiği mavi veya yeşile doğru oynatarak menü ekranından  sembolünü seçiniz. Seçiminizi onaylamak için joystiği sarıya doğru oynatınız. VIDEO CONNECTION (VIDEO BAĞLANTISI) menüsü görüntüye gelecektir. Televizyon ve çıkış için hangi kaynağın seçilmiş olduğunu görebilirsiniz. Giriş ve çıkışları bu menüde seçmek isterseniz aşağıdaki adımlardan devam ediniz.
- 3 Joystiği mavi veya yeşile doğru oynatarak "TV Screen" (TV Ekranı) (televizyon ekranı için giriş kaynağı) veya "Output" (Çıkış) (için çıkış kaynağı) → 2/→ 2 ve → 3/→ 3). Seçiminizi onaylamak için joystiği sarıya doğru oynatınız.
- 4 Joystiği kırmızı veya sarıya doğru oynatarak istediğiniz kaynağı seçiniz. Joystiğe basarak seçiminizi hafızaya kaydediniz. Kaynaklar hakkında ayrıntılı bilgi için sayfa 145'deki tabloya bakınız.
- 5 Diğer giriş ve çıkışlar için kaynak seçmek için 3 ve 4 numaralı işlemleri tekrar ediniz.
- 6 Televizyon yayınına ekrana geri getirmek için MENU düğmesine basınız.





Kayıt yaparken

● (record) ile belirlenmiş düğme ve bunun hemen sağ yanındaki düğmeye aynı anda basınız.

Başka Sony Cihazlarının Uzaktan Kumandası

Televizyonunuzun Uzaktan Kumanda'sını, uzaktan kumanda ile çalışan beta, 8mm ve VHS video ve video disk çalar gibi diğer Sony cihazlarını kontrol etmek için de kullanabilirsiniz.

Uzaktan Kumanda'yı cihaza göre ayarlamak

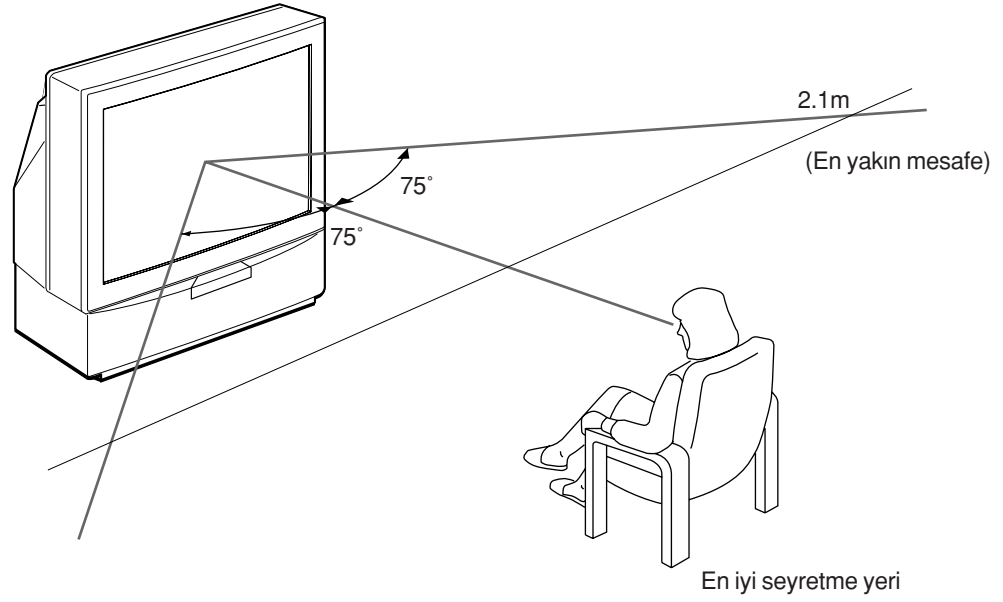
- 1 VTR 1/2/3 MDP düğmesini kontrol edeceğiniz cihazın türüne göre ayarlayınız:
VTR1: Beta video
VTR2: 8mm video
VTR3: VHS video
MDP: Video disk çalar
- 2 Bu tür yabancı cihazları kontrol etmek için şekilde çerçeveye alınmış düğmeleri kullanınız.
Eğer video cihazınızda COMMAND MODE düğmesi varsa, bunu televizyonunuzun Uzaktan Kumanda'sındaki VTR 1/2/3 MDP düğmesiyle aynı ayara getiriniz.
Eğer cihazın böyle bir özelliği yoksa Uzaktan Kumanda'daki düğme çalışmayacaktır.

Bilmenizde yarar var

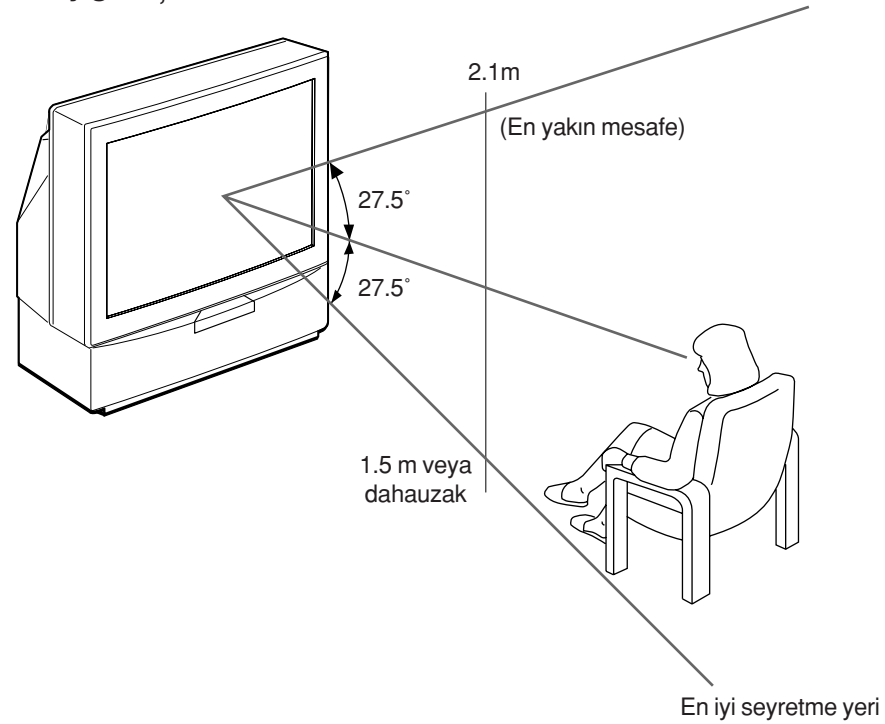
En iyi görüş alanı

Kaliteli görüntü için, projeksiyon televizyonunu aşağıda gösterilen alanlardan ekranı görebilecek şekilde yerleştiriniz.

Yatay görüş alanı



Dikey görüş alanı



Arıza Giderme

Görüntü ve sesi etkileyebilecek problemlere çözümler.

Problem	Çözüm
Boş görüntü (ekran karanlık), ses yok	• Televizyonu fişe takınız. • Televizyon üzerindeki ①'e basınız (⏻ belirtici yanıyorsa Uzaktan Kumanda'da □ veya program düğmesine basınız) • Anten bağlantısını kontrol ediniz. • Bağlamış olduğunuz videonun açık olup olmadığını kontrol ediniz. • Televizyonunuzu 3 ya da 4 saniye için kapatınız ve ① ile tekrar açınız.
Bozuk veya boş görüntü (ekran karanlık), ses var	• "PICTURE CONTROL" (resim kontrol) menüsüne girmek için MENU düğmesine basınız ve Parlaklık, Kontrast ve Renk ayarlarını kontrol ediniz.
RGB video kaynağından gelen görüntünün kalitesi düşük	• →'yi seçmek için → düğmesine arka arkaya basınız.
Görüntü iyi, ses yok	• ⏮ + düğmesine basınız. • "SOUND CONTROL" (ses kontrolü) menüsünde "Main" (ana) hoparlörün seçilmiş olup olmadığını kontrol edin. • Ekranda ✖ görülüğünce, ✖ düğmesine basınız.
Renkli yayın olmasına rağmen renk görünmüyor	• "PICTURE CONTROL" (resim kontrol) menüsüne girmek için MENU düğmesine basınız ve Normal'i seçip OK düğmesine basınız.
Uzaktan Kumanda çalışmıyor	• Pillerini değiştiriniz.

Sürekli problemlerle karşılaşıyorsanız, televizyonunuzu yetkili servis görevlilerine gösteriniz. Arka kapağı kendi kendinize kesinlikle açmayınız.

Özellikler

Televizyon sistemi	B/G/H, D/K
Renk sistemi	PAL/SECAM
Kanal alanı	NTSC 3.58/4.43 (VIDEO IN)
Ekran ebadı	Aşağıdaki "Alınabilen kanallar ve kanal numaraları" tablosuna bakınız.
	41 inç
	Çapraz olarak yaklaşık 103 cm görüntü

Bağlantılar

Arka	Merkez hoparlör giriş terminaleri, 2 adet terminal → (L,R), ses çıkışı - kulaklık prizi → 1, 21-uçlu Euro konektörü (CENELEC standardında) - ses ve video sinyalleri için giriş - RGB girişi - Televizyon ses ve video sinyalleri için çıkış signals → 2/→ 2, 21-uçlu EURO konektörü - ses ve video sinyalleri için giriş - S-video girişi - ses ve video sinyalleri için çıkış (seçilebilir) → 3/→ 3, 21-uçlu EURO konektörü - ses ve video sinyalleri için giriş - S-video girişi - audio ve video sinyalleri için çıkışlar (seçilebilir, → 2/→ 2 konektörü ile aynı çıkış kaynağı)
------	---

Ön	→ 3, S video girişi - 4 uçlu DIN → 3, video girişi - kulaklık prizi → 3 (L,R), ses girişi - kulaklık prizi Ⓜ, kulaklık prizi - minik stereo priz
----	---

Ses çıkışı	2 x 30 W (ses gücü)
	2 x 15 W (RMS)
Merkez SP girişi	30 W (merkez hoparlörünü kullanarak)
Güç tüketimi	155 W
Boyutlar (G x Y x D)	948 x 992 x 511 / mm
Ağırlık	43 kg
Aksesuarlar	Sayfa 130'ya bakınız.
Diğer özellikler	Dijital filtre (ince ayar) FASTEXT NICAM

Tasarım ve özellikler önceden uyarı yapılmadan değiştirilebilirler.

Alınabilen Kanallar ve Kanal Numaraları

	Alınabilen Kanallar	Ekrandaki numarası
B/G/H	E2..12 21..69	C02 C03 C04..C12 C21..C69
CABLE TV (1)	S1..41	S01 S02..S41
CABLE TV (2)	S01..S05 M1..M10 U1..U10	S42..S46 S01..S10 S11..S20
ITALIA	A B C D E F G H H1 H2 21..69	C11..C69
D/K	R01..R12 R21..R69	C02..C12 C21..C69
CABLE TV (1)		S01 S02..S41
CABLE TV (2)		S42 S43..S46
CABLE TV	B..Q, S21..41	S02, S03..S17, S21..S41

